







KOPRULÜ KUT.  
358  
III  
M. ASIM  
1303



10/11/2020







\*\*\* باسمه سبحانه \*\*\*

يا محول الحول والاحوال حول حالنا الى احسن الحال ديباجه سبله  
بيك ايكيوز قرق برسنه سي اواخرنده فرستاده دارالاجابه  
خير الناصر بن قلنان ضرا عتنامه امت محمد علي نبهم  
صلوات الله الملك الاحد رسیده دهليز احسن قبول اولمغله  
جواب نصرت القابي طغرای غرای وينصرك الله نصرا عزيزا  
ايله موقع وموقر نام محمدت ارتسام جناب خلافتناهي يه برات  
نصرت واردات فتح وظفر اوله رق جامع سلطان احمد خانيد  
بريد ظفر نويد قدرت الهي وساطتيله واصل معسكر پادشاهي  
اولوب علي ملاء الموحدين يد مؤيد حضرت ظل الهي يه تسليم  
اولندقده اول منشور عنايمو فورك قيدي اقلام ظفر ارقام  
شهنشاهانك برنده كورلمش وبوديوان شوكت عنوان برشهر يار  
ايهت نشانك حضورنده سورلمش اولمديغندن دفترخانه  
تاجداران اسلافه برر علم وخبري ويرملك وبوخبر مسرتدن  
متواري لحد غفران اولمش غيرتكشان سلطنت سنيه حيات ناكه  
رس ايله ديرملك مقتضاي حيت بنده پروانه جناب جهانپناهي  
اولديغندن اشبو مثال ظفر مآكل نصرت اشمالك لسان عصر  
اوزره خلاصه سي حالا وقايع نويس دولت پادشاه مؤيد فضلاي  
موالي كرامدن صحافلر شينخي زاده السبد محمد اسعد افندي قوللرينه  
امر وفرمان بيورلدقده اول يكانه كوهر كان معارفك دارالكتاب  
دانش وفضيلتدن برآورده دست اقتدار ايلديكي مستغني صحاح  
جوهری اولان كلمات ثريا التماع معروض عتبه خورشيد شعاع  
خسرواته قلندقده اول مجله ينظيرك شيرازه بند استكباب اولنسي  
آزمانده پذيراي رشته حصول اوليه جغي معلوم علم جناب  
خداوند مشكل پسند اولمغله در عقب طبع وتمثيله اراده كرامتعاذه

ملوكانه لري صحيفه پيراي دستگاه رأي صابلي بيورلدقده  
دارالطباعة معموره لرنده مدير ونظارت جبه خانه عامره لريله  
جوشن اقبالي داغزن فلك اثير اولان الحاج ابراهيم صائب افندي  
بنده لري بجاي قلم ودوات تهيه لازمه ادوات ايليوب بر موجب  
اراده اصابت افاده پادشاه دقايق استكناه اقدم مهام طبع اولان صحيح  
امرنده وقايع نويس مومي اليهك خدمتي انضماميله زمان  
قليلده نسخه محرره مطبوعه بي مطبوع طبع اصحاب طبيعت  
اوله رق طبع وتكثير واول مثال بيمثالي امثال المثال العالي امثالندن  
زياده تمثيل وتوفيرايلدكده زمزمه دعاكويان پادشاه اسلام پناه  
هم آهنگ صر برخامه عزت روسياه اوله رق بو ترانه ايله دمسازنوای  
كرويان اولشدر الهي الهي سن اول پادشاه عظيم الشان  
وبا هر البرهان سنكه مصباح قباب ابواب عنايتك شجر اغ  
يا غياث المستغيثين ومفتاح كنوز فوز وفتوحاتك سيف صارم  
ويا خير الناصر يندر الهي الهي بزعا جزوسن قادر بزكوتاه دست  
وسن مقتدر سن محرره الفقير \* جهسانك كاردشواري سنك  
نزدنده آساندر \* دكل دشواري هر كاري سنك نزدنده آساندر \*  
بورسالة عنبرين كلاله عبرت قبالة ده محرر اظهار ايلديكك قدرت  
كامله خارج از عقل بشر اولديغي كبي ملوكي ملوك ومملوكي ملوك  
ايتك مرتبه قدرتكدر خارج ومحتاج سلم ومدارج دكلدر  
مجددين ودولت ومشيد ملك وملت آتش انداز خانمان  
عصا ملحدين ومرتب ساز غرات موحدين ولي نعمت  
باهر الميمتزاز افنديمز حضر تلريني مالك رقاب سلاطين  
ودائرة سلطنت سنيه لريني همحدود فلك هفتمين ايليوب پادشاهان  
جهاني درنده بنده وبنده لريني الى قيام الساعة آسمان معدله لرنده  
انجم زهر اكي تا بنده ايله \* آمين آمين لارضى بواحدة \*



سعد اوله اسعد افندی به اثر  
 اثرین ایلدی اول خیر خلف  
 نظامه سی سیف شهنشاه کبی  
 پادشاه ایلدی دینی احیا  
 قیلسه توفیقنی همراه اله  
 کلمدی ذاتی کبی وقعه نویس  
 کورمدی بویله حوادث دنیا  
 بویله سوز بولمه قولایدالحق  
 مدح مدح ممدوح کرک شایسته  
 سوزمه ممدوح ویرر حسن ادا  
 حمد لله که سلطان محمود  
 نقد احسانی دوشوردی برینه  
 قیلدی وصافنه احسان کثیر  
 گرچه مستغرق احساند راول  
 دخی بر نیجه ظفرنامه یازه

یازدی تاریخن انک اس ظفر  
 غبطه وقعه نویسان سلف  
 پارلدی غره صفت ماه کبی  
 اوده تاریخن قیلدی املا  
 اک اورنمه سلیمانله گاه  
 کچمدی کرچه بوتاریخ نفیس  
 وقعه و وقعه نویسی رعنا  
 او یله ممدوحه موفق اولیحق  
 یوخسه سوزنسته اولور یا بسته  
 ایلین بلبللی کلد رکویا  
 ایتدی نافله اسراف نقود  
 المیان قالمدی وارسه برینه  
 دخی شایسته ایدرسه تکثیر  
 نقد رایلسه شایاندا راول  
 نامنی لوحه کردونه قازه

کچھ جی زادہ محمد عزت



\*\*\* هذا فهرس الكتاب \*\*\*

تحریر اشکنجیان	وقوع مشورت	صورت
۶	عموم دردار	لا یحه
	الفتوی	۲۲
	۱۵	
صورت حجت	اختتام تعهد تحریر	استطراد
شرعیه	عسکر معلم	۴۱
۳۶	۴۰	
تکمله	نقل بعض فوائد مهمه از رساله	توجیه کتابت
۴۶	اصول الحکم بوجه الحاق	یکچریان
	واختصار و بنوع	و محاسبه
	تغیر تعبیر	جزیه
	۵۰	۶۳
نهی اراجیف اجلاف	صورت	ظهور وقعه
و منع لاف	امر عالی	۶۷
و کذاب	۶۶	
۶۵		
تفصیل کیفیت	اخراج لواء سعادت	تشریف شهنشاهی
وقوع زوال اشقیا	احتوا و مقهور	بسرای جدید
۶۸	شدن اشقیا	۷۶
	۷۳	
تشریف سلطانی	عزیمت اهل نصرت	استطراد
بیالای باب	بقا تله ارباب	۸۳
همایون	شقاوت	
۸۱	۸۱	

وصول وزیرین بمیدان	تمه	تحدیث
لحم و انهرام اشقیا	۸۸	نعمت
واحرقاق		۹۱
او جاق		
۸۴		
احضار ضابطان	تدبیر محافظه	اجرای جزای غریبه
از آقا قوسی	استانبول	سزای اشقیا
۹۲	۹۳	۹۴
رفع نام و نشان یکچریان	تبصره	توجیهات واحسان
والغای آن فساد	۱۰۶	پادشاه محمود الصفات
اندیشان		و مدوح الحركات
۹۹		۱۰۷
صورت فرمان عالیشانکه	نفی و قتل	نصب جبهه خانه جی
محرر فقیر باقر آتش	جبهه جی	باشی و توجیهات
در منبر شریف	باشی	ساره
موفق شده بود	۱۱۹	۱۲۰
۱۱۱		
نصب لواء شریف	تشریف شهر یاری بقعه	استطراد
پیشگاه باب	همایون و التفاتش بارکان	۱۲۶
السعاده	صداقت مقرون	
۱۲۱	۱۲۱	
مهمانی علماء	نصب خیام ارکان	عزل و نصب
عظام بسرائی	سلطنت بمیدان	سربوستان
همایون	سرای همایون	نیان
۱۲۸	۱۲۹	۱۳۰



بیان حقیقت حال	ذکر سرانجام	ذکر بعض مبشرات
ضلال اشتمال	بقیه السیوف	و کفیات خوارق
یکپیر یان	اشقیبا	آیات در انهمزام
۱۳۰	۱۶۰	اشقیاء یکپیریان
		۱۶۶
بیان مجددیت پادشاه زمان	تذییل	ذکر قصیده
مد ظله الی آخر	۱۷۸	۱۷۸
الدوران	۶۶	۶۶
۱۹۶		
طررد اشخاص	ذکر عطایای	تشریف همایون
مفسدت اختصاص	پادشاه یم شیم	بدارالضرب المعموره
ازدار السلطنة العلیه	بمدرسین و طلبه	برای تماشای
وقیت عن الافات والبلیه	ایشان و سائر	عسکر منصوره
۱۸۴	۱۸۷	۱۸۹
تخصیص دار	تعیین سرای	احسان خنجر بوزیر اعظم
الفتوی	سر عسکری	وخاتم الماس بشیخ الاسلام
۱۹۰	۱۹۲	۱۹۴
تشریف تشویق ردیف همایون بسرای	بیان ازالہ بکاشیان زندقه	
سر عسکری واحسان خنجر مجوهر	والحادطینتان وتصفیہ	
بسر عسکر حسین پاشا	بلاد اسلامیان از	
ومحافظ ساحل اناطولی	اضلال آن طائفه	
محمد عزت پاشا و عطایا	مخدولان	
بضابطان و عساکر	۱۹۹	
ظفر انما		
۱۹۵		

وقوع مشورت	اعداد مشاهیر ملاحظه و نفی	صوررت امر جلیل
در جامع	بکاشیان و تعیین مأمورین	الشان در حق
شریف	برای تطهیر بلاد	تکیه بکا
۲۰۷	از اضلال اهل	شیان
	الحاد ۲۱۰	۱۳۱
لاحقه	ذکر دامنبوس عید اضحی	ذکر انتفات واحسان پادشاه
۲۲۱	واحسان همایون	در یامکرم برجال
	بصدور علما	دولت و خدمه
۲۲۳		سلطنت
		۲۲۷
رفع سپاه و سلحدار و علوفه	ذکر شمه از محاسن آثار سایه	
جیان یمین و یسار و غرباء	پروردگار در نظام	
یمین و یسار و اقلام	جبه خانه و مهتر خانه	
آن طائفه بی	و بوستانیان خاصه	
مقدار	وسائر	
۲۳۷		۲۵۰
	احسان پادشاه بنده نواز	
	بمحرر فقیر تشکر	
	ساز	
	۲۵۶	
	م	



A circular library stamp from the National Consultative Assembly Library in Tehran, Iran. The text is in Persian and includes the name of the library and its location.

for





\* \* بسم الله الرحمن الرحيم \* \*

الحمد لله الذي ايد الاسلام بجنود الغيب في طرفه العين والصلوة  
والسلام على سيدنا محمد الذي نسخ دينه الاديان السابقة  
بلا ريب ومين وعلى آله واصحابه الذين بذلوا جهدهم حتى هلك  
بسبوف همهم اهل النفاق والرين اما بعد دعا وستايشي لازم  
ذمت كافة انام اولان جناب ظل خدا وپادشاه اقايم لفظ ومعنى  
اطفا كن **كانون فتن** احساس سواد محن ناصر شرع قويم  
قاهر دشمن لثيم خاور برج شوكت ياور دين وملت ترتيب ساز  
حسن نظام رعب انداز كروه خصام صاحب السيف والقلم  
وساحب اذيال الكرم على الامم الا وهو السلطان الاعظم والحقان  
المعظم السلطان ابن السلطان السلطان الغازي محمود خان  
ابن السلطان الغازي عبد الحميد خان ابن السلطان الغازي  
احمد خان المتصل حديث سلطنته المعنعة بثلاثين وسائط من  
السلطين الاساطين الى ابي المغازي عثمان خان ما برح الظفر  
عن خوافق آياته انما نشرت وما انفك القمع عن ملازمة عساكره  
المنصورة حيثما حسرت افنديم حضرتلرتك يد مؤيد كرم

كرامت

كرامت توأم همايونلري واسطه سيله شيرينكام نعم بي نغم الكهيه  
ودلسير زلال نوال مالامال سبحانيه اولان بوجوينده رضاي رب احد  
صافلر شينجي زاده السيد محمد اسعد من غير حد مأمورا ولد يغي  
تحرير وقايع دولت ابد قرارلرينه بذل ما حصل اقتدار ومحضا  
همت بيهمتاي اعجاز نماي شهر يارانه لري تربيتله بقيه السلف اولان  
حوادث ادوارك حسب الامكان تسويد وتبييضنه حصرليل ونهار  
برله امتداد عمر واقبال وفزوني نصرت واجلاللري دعاسنه  
نقود انفاس حيات استيناسني ايشار ايتكمده ايكن ناكاه المنح  
في طي المحن مطلع الانوارندن برلطيفه غيبية حضرت مقلب القلوب  
بارقه افروز بروز يعني تفصيل آتي البياندن مستبان اوله جغي وجهله  
مدت مديده دنبروداغزن قلوب كارداران دين ودولت وشررفكن  
حسن نظام ملك وملت اولوب دفع وازاله سي تدبيرنده  
صاحبقران زمانمديو فرمان فرما اولان نيجه سروري يأس  
وحرمانله سرسري سيريبابان شجرت وقيد وتداركي تسخيرنده  
مدبر جهانمديو ادعائما اولان اهل رأي وفكري اظهارعي وعجزايه  
كوشه كزين مغالك حيرت ايدن زمره باغية يكچريان كه  
في الحقيقه منبع زهراب مضرت ومصدر افعال مفسد تدر  
اول پادشاه توفيق دستگاه وشهر يارستاره سپاهك عهد عدلنده سيف  
ظفر طيف خسروانه ليله آن لاينقسمده رسیده اقصى انهمزام ودودمان  
شراره فشان اولان طائفه مزبوره ايله كندولرينه استناد ايدن  
سارمفاسد جويانك نام ونشانلري صحيفه عالمدن كزلك صمصام  
بانتقام داورانله ليله محكوك وكنام وبووسيله اسيله ايله افراد اهالي  
بلادها يافته تعد يلري اوله رق شيرينكام وعن صميم البسال سكنه  
ممالك محروسه سبجه شمار دعای شاه انام اولمشیدی اشبوموهبه  
عظمی وملحه كبرى دردست يراعه بي براعه ترقيم اولان



موفق اولدیغی تاریخ \* اوردی سرب ایله سبوسلطان محمود الشیم \*  
 تاریخ منقوط \* یکسواره شاه محمود آتدی اوق دیکدی نشان \*  
 تاریخلریله ساززینت افزای دواوین شعراء زمانی اولان قصائد  
 بلاغت بیان و فرا ند فصاحت لمعان دن مستبان اولور  
 ذات حیدری الحراکاتلرینک \* مثل در زمانه بفرزانکی \* سرشته  
 زمردی و مردانکی \* تعریفجه متصف اولدقلری امرکلی دلیری  
 وشجاعت قابل بیان و املا اولوب همان اشبو نصر تمامه  
 مکاتخمه تفصیل جزئیاتندن نمونه نما و کتاب زور و تابلری  
 مطالعه سنه بر فهرس اجمال ایما در و الحاصل نسخه کبرای مدح  
 و ثن الی شرحنده بو طفیل ضیافتخانه تحریر و طفل دبستان  
 قریک لسان قلم پریشان رقی دکل اساتذده دوران و جهابذه  
 جهانک عجز و قصوره اعتراف و اقرارلری اشکار اولور اولی اودر که  
 ع \* زدست بنده چه آید جز از دعا و نیاز \* معتذره سنی  
 در پیش ایدرک سر نامه کلام وجیهه د عاسی سردیله حسن  
 انسجام یوله جناب سلطان سریره دان جل شانعه سجده کاهندن  
 رجای مستمند اندر که اول سرور سریر ارای عدل و داد و سرور  
 افزای عباد و بلاد حضر تلرینک سایه رأفت پیرایه سن الی  
 ابد الابد شرق و غربه دک ممدود و فوز و نصرت و عمر و شوکت  
 مانند مراتب اعداد نامحدود ایلسون آمین آمین بالنبی الامین  
 وها انا اشرع فی المقصود مستعینا من الملك المعبود \* تحریر  
 اشکجیان \* جمع سلاطین پیشین و کافه ملوک عدل آیین میاننده  
 نیجه نیجه فضائل حیده و کونا کون فواضل پسندیده ایله ممتاز  
 و قلنم الامیر امیرها تشریف نبویسیله سرفراز اولان دولت  
 مؤیده آل عثمان جعل الله تعالی حامیها کاسمه الشریف محمودا  
 فی کل الاحوال و الزمان شهنشاهلرینک پیننده مجدد دین و دولت و مؤید

قانون شریعت اولدیغی و اصل سرحد بداهت اولان ولی نعمت و باعث  
 اسایش و راحت یعنی پادشاهمیرک تاج باهر الا بتهاج سلطنت و قیای  
 عالم بهای شوکت سر سعادت افسر و وجود مراحم کستر لریله  
 زینت و فر بولدیغی زمان مسعدت عنواندن اشبو وقت مسرت نعته  
 قدر که جلوس مینت ما نوس همایونلرینک اون طقوز نجی سنه  
 مستحسنه سیدر و جاهدوا باموالکم و انفسکم فی سبیل الله امر  
 ربانینسه کمال امثال الله ترک راحت و حضور و بذل کنجینه سعی  
 نامحصور ایدرک اعلاى کلمة الله العلیا و احیای ملت حنیفیه  
 سمحانیت خالصه و طویت صافیله سیله جلوه  
 نمای آینه مزاج الهام امتزاجلری اولان غیرت اسکندرانی و حیت  
 صاحبقرانلری اقتضا سنجه تنظیم امور دولت و ترفیه احوال رعیت  
 خصوصلری آبروی مطلب کرامت مشربلری و لمقدن ناشی بروقتدنبرو  
 ممالک محروسه المسالك ملوکانه یه کثافت آور استیلا  
 و مظالم کستر برایا اولوب کندیلرینی طوائف ملوکدن عدو شمار  
 ایدرک خاردامنکیر سلطنت اولان بونجه خس و خاشاک فتنه و فسادک  
 ایباری قهر قهر مانیلریله از له و تطهیرنده صور نمای مجلای  
 صدور اولان هم کوه انداز خسر وانه لریکه هربری بر پادشاهه  
 سرنامه افتخار و لمغه سزاوار مطمح انظار در شویله کیم علی الاتصال  
 خزانه دافعه الحزانه لرین راه ملاحه مصروف و زمام اهتماملرین  
 صوب صوابنای غزواته معطوف بیور مقده اولوب اکثر هر چند  
 درالفرید نصرت و ظفر مربوط سمطالاک قدر و نتیجه مقدمات  
 رضای حالیق البشر ایسه ده قاطبه اصحاب ملت اطباق و عامه  
 ارباب درایت اتفاقی اوزره اشبو عالم اسبابده لکل امور اسباب و لکل  
 دور ابواب ایجا نیجه تحصیل هر مطلب قید و توکل تنبیه نبیه نبویه سی  
 دلالت ایتدیکی اوزره وابسته رشته سبب اولوق عادت مطرده



الهیة اولدیغنه بناء مقصد اقصای فوز و نصرت دخی انتساب اسباب  
رضاء حضرت و هابدن صکره الحرب خدعة اشارت شریفه شرعیه  
سنجه صنایع مقتضیه حربیه بی بلور و امیر و ضابطه مطیع و منقاد  
اولور عسکر تدارکنه موقوف اولدیغی وارسته قید اشارتدر  
دولت علیه سرمدیه نك ایسه شرقا و غربا قلمرو حکم و فرمانی  
اولان بونجه ممالک و بلدانده کی عساکر غیرت مأثری لایعد و لا یحصی  
و نفوذ و خزائن و کنوز و معادن رمال صحرا و میاه دریا کی بی انتها  
اولوب یعنی ثروت و سامان دولت آل عثمان افاض الله تعالی علیها  
تأییده مادارت الدورانک کیت و کیفیت بوندن قیاس اولنور که  
سکنه ربع مسکونک درج صندوقه افتخار لری اولان امتعه طرف  
وزبور تاج ابتهاج ایتد کلری اجناس تحف دیار خاقانیه نهاده  
دکانچه رواج و عین انصافله نظر اولنسه دول سائر تجاری دخی  
منافع تجارتده استان بلندار کان شاهانه به محتاجدر لکن برمدتدنبرو  
مراتب یاب احسان رواتب اولان پیاده لشکر میاننده یکپیری  
طائفه سنک ایچنه ذکر آتی ککیفیاته جاسوس اعدا و افسوس  
اشرا حلول و موش اسا اول بیهوشلرین سوراخ عروقنه دخول  
ایدوب کبدرک نسب و حسبی نامعلوم و دیانت و ادبی معدوم ضابط  
نامنه اولان اشخاص فتن اختصاصک سلسله ضبط و ربط نفقات  
دست خیانت پیوستلرینه چکرک بوجه تفصیل جائی البیان ایچلرنده  
عدم اطاعت اولی الامر طبیعت و وقت و حال ایجا بندن اولان  
نظامات قدیمه لرینی بوزوب هر نقدر محرک زنجیر تر و برلری  
شرذمه قلیله ایسه ده حکم مقارنتله اشری الشر صغاره اشعالجه  
سفر و حضرده علت ساریه تعدیلر یله جسم جسم عساکر  
سائر کرار و اهالی هر دار و دیار مبتلای درد مفسدت و آلوده مکاره  
بطالت اولمشیدی فی الحقیقه دولت سنیه ابد قرارک اجناد شجاعت

نهادی کرامت قوت دیانت ایله خصمه غالب و صولاه رستمانه لری  
سلب شعور اعدایی سالب اولملریله همان آورته دن طائفه مزبور نهک  
از هر جهت و قوعیافته اولان مضر تلری بای طریق کان برطرف  
اولدقده بد غالبه شیردلان عساکر دولت محمدیه زورندن کتاره  
کیر سمعت خشیت اوله رق دائما رصد بین وقت تغافل و مترقب  
هنکام تکاسیل اولنلر که یریدون لبطفنوا نور الله بافوا همهم  
والله متم توره ولو کره الکافرون آیت اعجاز علامتی مبین حال  
خیبت مأللریدر خیال محال قیلندن اوله رق شمع آفتاب لمع  
دین مبینی اطفال زعمنه دوشه رک تلاحق صفوف افکار ایله  
احداث و اظهار ایتد صکری آتش بازلق صنایع  
بحول الله تعالی و قدرته رجال ابطال اید جکلری بی اشتباه  
و بو خصوصیه فتوحات دولت نصرت قرین عثمانیه بی  
محتویه اولوب هر لسانده تألیف اولنان اسفار تواریح اصدق  
کواه اولغسله اولوجهله یکپیریان زمره سنک بیت القصید  
عساکر کزین اراسنده حشو مفسد مقوله سندن اولان مفسدت  
ویوما فیوما اغوای بد طینتان اعدا نك تراید یله تر قیده اولان  
مضر تلرینی بر صورتله دفع و بلیه جلیه تجبر لرینی رفع برله تحت  
انقیاده ادخاله وسیله اولق معنا سنه عسکر معلم تدارکنده  
اول و آخر کار داران دولت و آب شناسان سلطنت صرف  
نقود منضود فکرت و اجرای رود پر سود غیرت قلمش لر ایدی  
اولا جنتمکان سلطان محمود خان اول جعل الله تعالی سمیه مؤیدا  
و مؤیدا بحرمة حبیه المجل ترتیبه نیت ایدوب حتی اول فن  
مستحسنده اصول الحکم فی نظام الامم نامنده تألیف اولنان رساله نك  
موافق طبع عالیری اوله رق باصلوب نشر اولنسنه اراده و زبان  
اشنای حکم و معارف اولنلر لسان تالیانیدن ترجمه برله حالا بر مجلدی



دردست استصحاب محرر فقیر اولان رسائل حریسه بی آماده  
 قلمش را یکن خداوند کار مشار الیه اجر اسنه موفق اولدن واصل  
 کلشنسرای ملکیت عقی اولوب بعده فردوس آشیان  
 سلطان مصطفی خان ثالث حضرت تهرینک خیال کذاری اولمش ایسه ده  
 عصر نده حدوث ایدن هنگامه سفرک امتدادی مقصد  
 اقصای مذکورک حصوله مانع اولدیغی عهدی ادراک ایدن  
 ثقات دراکدن منقولدر بعد ذاول امر اهم پادشاه مغفرت  
 نشان سلطان عبد الحمید خان حضرت تهرینک درون کرامت  
 نمونده مدغم ایکن متغلبه امراء مصریه و موره اختلالنک  
 دفعلری مشاغلی و محاربه سائر و قوعندن بشقه \* شاه حید الشیم  
 امری ایله \* ابتدی لوندی تلف اهل دیار \* مصرع مشهورا که  
 تاریخدر \* بجدی قلیچدن فن روز کار \* قطعه غراسی  
 شامل اولدیغی اوزره دیار اسلامییه برهمزده تاراج و سینه  
 فقرایی تیر ستمه اماج ایدن لوند اشقیاسنک ازاله سی مصالح  
 خیریه سنه اشتغال ایله اختلاس وقت اولنه میوب فقط طوبجی  
 عسکرینک بدایت امرده جابجا سر عتله طوب آملری تعلیمینه  
 و کسوه لری تنظیمه و قالیونجی عسکری قشله لری  
 بناسند موفق اوله رق \* کل شی بوقته مرهون \* و فقیحه  
 اول پادشاه مکاشفه دستگاه مکر خصوص  
 معنای مذکوریه معناده خیر الخلف باهر الشرفلری  
 اولان شهنشاه دل آگاه و شهر یار مؤید سپاه افندیمز حضرت تهرینه  
 سپارش بیور مشلر ایش پس آنکاه نوبت سلطنت دلسیر نعیم جنت  
 سلطان سلیم خان ثالث حضرت تهرینه کلدکده سرنامه نظام  
 تهذیبیه عسکر جدیده تبویه اکر چه وضع قلم مباشرت  
 اولمشیدی فاما خصوص استخسان منصوص مسطور اولمانده

غالباً اتحاد قلوبه مرهون و اتفاق اراء خلوص مصحوبه مقرون  
 اولمادیغندن بشقه مطلق العنان چراگاه فساد اولان خرم نشان  
 ضنادید اوجاق بادی امرده مربوط اوتا د انقیاد اولدن یعنی  
 تقاضای صرصر تحریک جواسبس اعدا ایله مستعد تمایل اولان  
 شجره زقوم ثمره سوء حرکتلرینک اهترازینه بحال اولما مق  
 اوزره نفوس قلیله خبیثه دن عبارت اولان یکچیری محرک لری  
 زیر اطاعت کتورمک و سائلنی تدارک تقید اوتما دن ترتیبه ابتدار  
 اولمغله سلیمه ولوند چفتلکنده آماده وصف زده اولان اجناد جدیده  
 دست تعدی خونه طائفه مر قومه ایله هبا و ما صدق مثل  
 تفرق و ایدی سبا اولمشلردر که تفصیل کیفیتی مکدر خاطر  
 و بوباید ايجازک لطف بلاغی خود ظاهر در خلاصه مقال  
 پادشاه اسلام پناه اید الله تعالی وقواه افندیمز حضرت تهرینک  
 حرض المؤمنین علی القتال فرمان متحتم الاذعانیه نهایت اقبال  
 و کمال امثالله تسویه صفوف نظام و تشویه صفوف انتظام  
 مراد ثوبات مفاد ملکدارانه لری اولوب لکن یکچیری اوجاغی  
 فتنا تهرینک دیک افتتانی علی حاله غلبانده ایکن خارجدن  
 تنظیم مصلحت عسکر حسب الظاهر محال و حسن انتظام لری  
 کندولرینه تکلیف اولنسه لازمه ماهیتلری اولان جهل مرکبه  
 مماثل مرکب و اضلال جواسبس ابلبس تلبس اهل ضلال ایله  
 قابلیت حسن تربیه دن ساده بر قوری قالب اولملریله حسن انتظام لری  
 موجب اولان صورتلری هیولای مزاجلری قبول ایتیه جکی بی اشکال  
 اولدیغندن ماعدا ماتقدمه اولدیغی مثلوثاب تحریک اغیار ایله  
 ایقاع انواع فساد اجتناسار ایده جک لری امر اظهر و انلرک  
 دفع غوائلنه اشتغال دخی بر قید دیگر اوله جفی مستغنی استدلال  
 اولوب اشبوردرد مشکل علاجه چاره بولمق وادیسنده اقدام رجلا



واو خراخری تردیله اولیاء امور دولت شانہ زن محاسن فکرت  
 وشد عضد غیرت ایدوب \* ربما تکره النفوس من الامر له فرجه  
 کل العقل \* تسلیتیه قید اقدام اقدام اولان \* من جرب المجرب  
 حلت به الندامه \* وسوسه سنی ترک برله جناب خیر الناصرینه  
 وثوق تامله بالاتفاق زبده محرر لواح کاغذنده یازیلان نظام  
 اوزره طائفه مرقومه دن اشکنجیان نامیله فنون حریبه بی تعلیم  
 ایتک وجهله عسکر تحریر اولمق شقی اختیار ووجه سهوات مصلحت  
 مذکورہ استعمارینه ابتدار اولندی اولا اوتور طقوز سالی وقایعی  
 خلانده اشارت اولندیغی اوزره اغالغی هنکامنده زمرة یکچیریان  
 خلیع العذارلرندن خیلی اوباش قلاشی باش وجانندن جدا وبوبایدہ  
 دولت علیه به خیرخواهلیغی هویدا اولوب نیک و بد زمرة مزبوریه  
 وقوف تام واطلاع مالا کلامی اولان حالا خلیج استانه سعادتده  
 واقع روم ایلی سواحلی محافظی و خدانکار وقوجه ایلی سنجاقلری  
 متصرفی وزیر دلیر حسین پاشادان استفسار اولندقدہ طائفه  
 مرقومه نک حال ومشوار وحرکت واطوارلری اشکار اولوب  
 اعالی سنی هر نه حال ایسه الزام واسا فلنی رام ایتک حدامکانده ایسه ده  
 آورطه لرندہ مفت قیلندن اولان اسامه ایچہ سیله متمول متولی و آشچی  
 اوسته وحصکی اوطوراغی نامندہ اکل وبلع وقلع وقعه معتاد  
 بتخصیص بیانندن مستغنی اولدیغی اوزره حلول جاسوس دشمن ایله مجبول  
 فساد اولان برازضال ومضللر که اولتک کالانعام بل هم اضل  
 مکرمه سی تعریف تام ماهیتلر بدر \* کسی را که باشد بدی در نهاد  
 نیاید بجز مکر وتلیس باد \* اقتضاستحجہ انضمام شعبده اراجیف ابله  
 فریب عصاة روم ایله شاید کماکان حتی قبول ایتوب سفلہ بی  
 شق عصاة ایله تحریک و دیک عصیان میدانه چقاروب کله مدغمه  
 اتفق تفکیک ایتلری وارسته رسته تسکین وامله مصلحت

مذکورہ نک اتعاضی \* رخنہ کر ملک سرافکنده به \* لشکر بدعهد  
 پراکنده به \* قاسره سنجہ عمل اولنوب یعنی طائفه مرقومه نک  
 مدار عنو و استکباری بروجه محرر چند نفر اشردن عبارت  
 اولوب انلرک دخی سیلاب فسادلری انجیق اسلامبولده قشله لرندہ  
 اولدقلری حالده جاری وسد بطش شدید پادشاهیده اطراف  
 واکنافه غیر ساریدر همان اومقوله فسدہ دفعه اعدام ومأوالری  
 اهدام اولمقدن بشقه صورته اولماز مفہومندہ وزیر مشار الیہ  
 رأی قطعی المفسار ایراد ایلشیدی فی الحقیقه مشار الیہک رأی  
 نفس الامر موافق ویدا بیر سیاسیہ به مطابق اولوب انجیق در  
 جنک اول اسلوب حکمت منصوبله استمزاج ودرج نظامه  
 ادراجلری ایجاب مصلحت فقولاله قولالینالعه یتذکر اوینحشی  
 قیلندن اولمغله اگر اول بیہوشلره بدرقه توفیق هادی اولوب  
 راه پیمای اهدا واطاعت اولورلریسه فیہا ونعم النعمه والاسو کلا  
 علیه تعالی مستحق اولدقلری جزای سزالی بنامہ اجرا اولمق  
 دردکاه آله دن مستعدادر دینلوب بورأیک اوزرینه میانلرنده  
 نبض گیر احوال اوجاق بعض حذاق ایله تعاضد واتفاقه احتیاج  
 در کار اولدیغنه قرار ویرلدی وجه موجه مذکور اوزره  
 ظهور ایدن ارادہ صواب معتادہ جهانداری موجبہ بالفعل  
 یکچیری اغاسی محمد جلال الدین اغا ودرایتی حس اولندہ رق  
 مقدمه باش چاوشلقدن دائره قطاره ادخال اولنوب حالا قول  
 کتخداسی بولسان حسن اغا و اوسته لقدن چقمہ سکیان باشی  
 ابراهیم اغا و کتخدایری دیدکلری مصطفی اغا و اوسته لقدن  
 کله مرجع کله اوجاق جانباز کورد یوسف وسائر چند نفر  
 سوز باشی اولان کسان اغانک وساطتیه سر سر بسته مذکورہ  
 بادی امرده یکان یکان محرم اتخاذا اولندہ رق انواع وعدرتب



واحسان واعطای نقدینه فراوان ایله ماده نظامات عسکریه نك  
ایجاب شرعسی وحسن عقلی کوش هوشلرینه علی وجه الازام  
تلقین و بیان اولنوب مرقومون دخی بو خصوصک لزومه قائل و ابراز  
صد اقله تسویه سنه مائل اوله رق تحریر عسکر ایله تعللرینک تعهدینه  
ابتدار و صورت انقیاد و رضا اظهار ایتدیلر قضیه  
مرضیه انقیاد و رضایی یکچیری اغاسی وکیل سلطنت حضرتلرینه  
خبر و یردیککی کبی کیفیت معروض خاکپای سلطنت ایلد کلرنده  
مرقوملرک اشبو عهد و میثاقلری قبل شرعدن ثبت وثیقه  
اتفاق اولنق اوزره اراده اصابت افاده حضرت خلافتناهی  
لوحه زیب صد وراولغله ایرته سنی کون یعنی بیک ایکوز قرق بر  
سال خجسته فال شوالنک اون سکننجی مبارک پنجشنبه کونی  
اولاباب شیخ الاسلامیده مجلس خاصه قرار ویرلدی یوم مرقومده  
صدر عالیقدر وزرا محمد سلیم پاشا حضرت تلی و مفتی الانام  
قاضی زاده محمد طاهر افندی حضرت تلی و حاضر بالمجلس  
صدر الروم اسبق خلیل حمید پاشا زاده عارف بک افندی  
وسر اطباء سلطانی سابقا صدر روم ایل مصطفی بهجت افندی  
و بیاییه انا طولی استانبول قاضی اسبق رئیس الکتاب  
راشد افندی زاده السید جعفر بک افندی و بالفعل استانبول  
قاضی الحاج صادق افندی و کتخدای صدر عالی احمد  
خلوصی افندی و شق اول دفتر داری طاهر افندی و رئیس الکتاب  
محمد سیدا افندی و دفتر دار سابق حالا ناظر ضربخانه اسعد افندی  
و سابقا کتخدای صدر اعظم حالا ناظر طوبخانه صادق افندی  
مواجهه زنده او لخصوص باطرافه سویلشلوب و وجه  
شرعسی دخی سؤال اولند قده اتفاق علما ایله وجوب تعلیم  
جنک امرنده افتا اولنوب و او جا قلونک تحریر عسکره تعهد

ایلد کلرینی ینه مجلسده بولنان یکچیری اغاسی بعد الانا تکرار  
عموم اوزره دار الفتواده عقد جمعیت ایله جمله اعلان و اشاعته  
نتیجه و یریلوب تعهدی شامل اقتضا ایدن حجت تسویدی  
مصلحتی چون انجمن جمعیت اوج کون مرورنده اولنق اوزره  
قطع رشته کلام و ینه مأل مقال سده سدید شہ دار اغلامه  
اعلام اولنوب اهل شوری اخشامه قریب انصرافله مجلس  
اختتام بولدی قاضی افندی خانه لرینه کلدیککی کبی استانبول  
محکمه سننده بالقصور وقایع کتابی خدمته مأمور اولد یغمدن  
محرر حقیری فقیر خانه مدن جلبله مأل مصلحتی نهانی  
افاده و تعهد حجتک تسویدی احاله ایتد کده محضا  
افاضه امداد مداد توجه ظل اللهی ایله کلک بی درنک فقیر حجت  
مطلوبه بی اول کیجه تسوید و فردا سی جمعه کونی بیاض  
قرطاسه چکوب تأثیری نیازینه روی سیاهنی مالیده درگاه  
رب مجید ایدرک بالتکبیل وضع کبسه کتمان و اسرار و ظهور  
پیام احضاره انتظار اولندی \* وقوع مشورت عموم در دار الفتوی  
یوم موعود مذکور یعنی ذی القعدة الشریفه نك یکرمی برنجی  
بازار کونی حامل مهر و کالت حضرت تلی و وزیر سابق التحریر  
حسین پاشا و بوغاز ایچنده انا طولی سوا حلی محافظی کوتا هبه  
والهسی وزیر محمد عزت پاشا و معزولین صدارت روم ایلدن عارف بک  
افندی و یری زاده حفیدی بحی بک افندی و سر اطباء سلطانی  
بهجت افندی و عبد الله ملا زاده السید احمد رشید افندی  
و معزولین صدارت انا طولیدن محمد رحی بک افندی و غیر برزاده  
سعد الله افندی و جعفر بک افندی و چهار شنبه وی خواجه  
محمد افندی و استانبول قاضی الحاج صادق افندی و موالی  
دوریه دن اولوب مخراج اعتباری اولان سابقا روم قاضی



کوتاهیه وی خلیل رشدی افندی وینه مخرج اعتباری اولان  
 کدوسی السید محمد افندی و مدرسه بنیدن امین الفتوی بیان آبادی  
 علی افندی و رئیس المسودین الحاج فتح الله افندی و سرای  
 جدید همایون خواجه لرندن کاتبخانه خواجه سی اقصی شهرلی عمر افندی  
 و خزینه خواجه سی و صکیل المدرس شیخ الاسلامی آتمکچی راده  
 حافظ احمد افندی و سفرلی خواجه سی قنوی السید حسین افندی  
 و غلطه سراینده کاتبخانه خواجه سی اکیلی ابراهیم افندی  
 و بیوک او طه خواجه سی دکرلی یحیی افندی و اورطه او طه  
 خواجه سی زیرک امامی زاده اسعد افندی و کوجک او طه خواجه سی  
 چرکشی محمد افندی و سائر در سعام مدرسه بنیدن قره باغی احمد افندی  
 و باقره لی السید احمد رونق افندی و اخسقه وی احمد افندی  
 و کورد عبد الرحمن افندی و بابا قلعه لی مصطفی افندی  
 و چهارشنبه وی مصطفی افندی و سلا نیکی محمد امین افندی  
 و تیره وی کشف اعرج عبد الله افندی و سید علی افندی  
 و بایزید جامعی و اعظمی قاسم پاشالی شیخ احمد افندی و ابو الفتح  
 جامعی و اعظمی و جامع ابی ایوب انصاری رضی عنه ربه الباری  
 امام اولی عبد الله افندی و نور عثمانی جامعی و اعظمی قاز آبادی  
 عثمان افندی و والده سلطان جامعی و اعظمی شیخ محمد مراد  
 افندی ایله اجله رجال دولت علیه دن کتخدای صدر عالی  
 و دفتر دار افندی و رئیس افندی و موقع دیوان مشید الارکان  
 عطاء الله افندی و قدما ی رجالدن حسن تحسین افندی و ناظر  
 ضر بنخانه و ناظر طوبخانه و رئیس الکتاب اسق عارف افندی  
 و مکتوبی صدر تیناهی سلیمان فائق افندی و آمدی عاکف افندی  
 و او جاقلی طاقدن یکجیری اغاسی و بالفعل سکبان باشی و سکبان  
 باشی معز و لرندن عثمان اغا و احمد اغا و عباس اغا و قطار اغاری

و بالجمله

و بالجمله بلوک اغاری و بش قدر جمعیتی اورطه متولیری ایله  
 مارالبیان کوردیوسف باب مفتی الانامه قاده جنبان عزیمت  
 و محرر سطور دخی تنبیه اولیاء امور ایله حجت مر قومه بی ختم  
 و قرائت ایچون داخل بزم مشورت و قاعد صف نعال جمعیت  
 اولمشیدی جمله سی صفه ده ترتیب اولتان انجمنده علی مراتبهم  
 زانوزن قعود و مسکنت و منتظر ترتیل خطابت اولدقلرنده  
 اولاصدر اعظم طلاقت علم وفقه الله تعالی لاعلاء لواء  
 شریعة النبی الاکرم دهان راستی بیان باز و اقتضای مقام ایله  
 تلطف و مدارا شققرینه رعایت برله مقدمات اقناعیه و الزامیه  
 سر دینه سراغاز ایدوب لله الحمد و المنة ای اخوان مؤمنین  
 اشبود و لت علیه مؤیده تحصیل رضای واجب الوجود  
 و کثرت خزان و نقود و وفرت جنود شجاعت الود ایله  
 الدین یعلو و لایعلی علیه تبشیر نجه بدایت سلطنتدن برو  
 یدی قرال دید کلری اعدا زبون اژدر هفت سرقهر و غلبه سیکن  
 بحکمته سبحانه براز ماندیر که استعید بالله ان تنصروا الله ینصرکم  
 شرط شریفه رعایت اولمادیغندن یعنی اوامر الهیه به امثال  
 و نواهیدن اجتناب و نص قطعی المفاد اطیعوا الله و اطیعوا الرسول  
 و اولی الامر منکم ایچا بنه سر داده انقیاد برله باب رضای  
 مسبب الاسبابه انتساب قلمادیغندن شامت عصیان ایله امر غزاده  
 عساکرک تشنت و قورلری و اولیاء امورک دخی اداره لرنده عجز و قصورلری  
 نمایان اولوب وقوعبولان محاربه لرده بو قدر خزان و مهمات تلف  
 و اسلامیان دوچار چار موج دریای اسف اولدیغی جمله نک  
 منظور چشم شهودی و علی الخصوص رعایا مقوله سی اولان اشقیاء  
 روم که سبل کوه افکن جلادت اهل اسلامه نسبتله خس و خاشاک  
 قیلندن ایکن بو رفته قدر شراره شقاوتلری انطفا پذیر اولمادیغی



عامه نك مشهودیدر صدر اولده سبقت ایدن سینه صافان اهل ایمان  
 دین مبین محمدی اوغورنده مالاییدنا نوجهله صف بسته میدان غیرت  
 ونه درجه لده ثابت الاقدام دائره حیت اولدقلری کتب واسفار  
 توارینخده محرر و مرقوم سمایاده عسکر دن معدود و فی الاصل  
 جله سی سفر و حضرده قشله و خیمه لنده موجود اولان یکچیری  
 جنودینک عهد سابقه ده کیفیت اطاعت و شجاعتلری جله نك  
 معلومیدر اشته عساکر مرقومه نك فی القیم بو وجهله یرارقلری  
 درکار ایکن اراق اراق میانلرینه بد اصل اشخاص مجهوله  
 دخولیه نظام قدیملری افرادی کبی نیاب و بنیان قانونلری  
 خراب اندر خراب اولوب الا آن دفتر پادشاهی یکچیری اسامیه  
 لبریز ایسه ده جنک اری اراندقده نادر و عزیز بولنور و بو حال ایله  
 سفره اورطه تعیین اولندقده ضابطه اغارک برقوری یولدش آدیله  
 جمع ایتدکلری اجناس مختلفه حرب و ضرب اربابی اولما دقلرندن  
 ماعدارشته حسن نظامه مربوط و ضابطه تحت انقیاده  
 مضبوط اولما لریله ایچلرینه جاسوس بی ناموس قاریشوب  
 و بتخصیص کردار و اطوارلری مردار اولان روم بداروم طائفه سی که  
 الکفر ملة واحدة اتحادنجه مرکوز طبیعتلری اولان خیاتی اجراده  
 مجبور و جانب مصون الجوانب اسلامه ارلان عداوتلری حکمنی  
 ایفاده مسلوب الشعور اوله رق حاجی و خواجه قیافته کروب  
 سبک مغزان یکچیریانی ککونا کون اغوای جانخراش ورنکارنک  
 اوهام دلتراش القاسیه تحریک و اضلال ایدرلر اول بید ماغان  
 دخی اولابونلرک جاسوس و کفره دن اولدقلرینی بیلیوب و حق و باطلی  
 تمیزه عقللری دخی ایرمدیکندن جواسبس کفره نك کلمات مموه  
 و مقدمات ناموجهلرینی تمامه صایوب کاه سفرلرک اصلی بوغیش  
 غرض یکچیری بی قیردرمق ایمش وکاه وکلای دولت کویا مملکتلری

ایچه ایله صائرلر ایمش یوللو و دخی بو که بکزر بیک درلو کاذیب  
 وار جوفدر اشاعه سیله احداث فتنه و شور ایدرک کندلری  
 شونده طورسون عساکر ساثره نك ساعد غیرت لرینه فتور و یردکلری  
 غنی عن الیساندر حال بو که هیچ بر دولت کند و دست و پای  
 مثابه سنده اولان عسکرینی خصمه قیردرمق قصدیه صرف سیم  
 وزر ایدرک سفر آچوب ممالکنی پایمال دشمن و محطرحال محن ایدرمی  
 بوزعمک باطل اولدیغی بدیهی و جلی و صحیح اعتقاد ایتک  
 حق قوی اولمازمی خلاصه اشبو پریشانلغک اصلی عسکر اسلام  
 اولاضروریات دینه سنی و فضیلت جهادی و اولی الامرک امر دینده  
 و اثنای حربده اراده سنه اطاعتی فرض اولدیغی اوکر تمامک  
 و بعده علماء عظامک رأی و افتاسیه ترتیب اولمش قوانین عسکریه  
 رعایت ایتماک شقلرندن عبارت اولوب مع هذا فاتحه دولت  
 سرمدیه عثمانیه خصوصاً عهد سلطنت سلیمانیه ده پیرایه سلک  
 سطور تنظیم اولان یکچیری او جانغی قانوننامه لرینه نظر اولنسه  
 الیوم او جاغک احوالی ذکر اولسان قانوننامه لره مطابق و حرکت  
 و سکونلری اسلوب قدیمه موافقیدر کلمیدر معلوم او اور زمان پادشاهی  
 خداوند کار مشار الیه صب الله تعالی سجال مغفرتة علیه ده  
 عصرینک اقتضاسندن یعنی اولوقته کی اعدانک قوللانقلری  
 اطوار حرب و بیکاره مقابله بالمثل لازمه سندن اولان تعلم آلات حرب  
 خصوصی بهر کون قشله زده اجرا اولنمادی و یکچیری زمره سی  
 آحاد ناسدن ممتاز اوله رق صیفا و شتاء و ایلا و نهارا اوطه لرینه  
 حاضر و موجود دکلر مبدی اگر ضابطان و نفراتک شمیدیکی  
 وظائف و تعینات مقرره لری تعیش لرینه کافی و داد و ستادلرینه وافی  
 اولیوب ده مدار تعلل و یادی تکاسلاری یانکر بوا یسه نه مانع  
 بیان اولنسون لله الحمد درکنج شایکان پادشاه سپاه



غیرت دستگاه ایچون کشاده و فوق الحد مالز مه  
 وعده لری آماده اولغله اقتضاسنه باقبلور الحاله هذه  
 اعدای دینک حالی نیجه اولدیغی وارسته قید تحریر و یکچیرینک  
 پریشا نلغی ایسه لکنت آوز زبان تقریر اولغله ارتق کارد  
 ضجرت استخوانه و خنجر سرتیز غیرت جانه طیانندی بعد ازین  
 زمره موحدینه سزاوار اولان حرکت هر نه ایسه لله عزوجل  
 ورسوله المجل اشبو مجلسده در میان اولتوب اشقیاء اعدانک  
 انوف تکبر لرینی ارغام و اخذ ثار و انتقام ایچون نه یا پامز  
 لازم کلور و قنغی صورت مقتضی اولور ایسه شرعایان  
 بیورلسون المنه لله تعالی باشمز حبل متین کاب و سسته باغلو  
 اولغله بزخی بالاتحاد موجب و مقتضاسیله عمل و قطع مسافه  
 امل ایده لم مآئنده هر برندن خیر خواهانه استسأل و استجواب  
 بیورد قلرنده سر اطبا و سرور الباهجت افندی ابتدا سیندن  
 انتهاینه قدر پیمان ماهیت حال و خلاصه خالصه اصدق  
 مقال اولان خطاب مستطاب حضرت صدر عالیقدری  
 تصدیق برله فی الحقیقه بوداء عضالک بالاتفاق علاجنه  
 ودم قاصد بدن دولت اولان نظام میر لغتک نیشتر حسن تدبیر ایله  
 اخراجنه باقه لم ابتدا رئیس الکتاب افندی مضبوط جریده  
 معلوماتی اولان احوال خصما و طوار اشقیای حضار مجلسه ایضاح  
 وانه ایل سوئده سبب علت خادقان درایت عندلرنده معلوم  
 اولدقدن صکره تدبیر و تدایسی چاره سنی کوره لم دیدکده  
 رئیس افندی دخی حوصله حضم و قبولدن بیرون اولوب مفصلی  
 اوراق و قایع عجایب نمونه ثبت اولان احوال حالیدی یعنی دول  
 اجنیه نک اول و آخر نیجه ناحق مطالب و ادعایینی و علی الخصوص  
 روم ماده سنی اجرای غرض مافی الضمیر لینه وسیله اتخاذیله ظهوره

کلان تکلیفات نابجاری کیفیاتی علی وجه التفصیل بیان و افهام و\*  
 حرفی کفتم و قس علیه الباقی\* دیر ختم کلام رقت انجام قلدیغنه  
 معاقب علماء حاضرین دخی حال بوموال اوزره اولجه شمعی  
 بالجمله مؤمنینه فنون حریبه بی تعلم امر لازم ولارب و بو بایده اطاعت  
 امیر المؤمنین اوزر یمزه الزم و واجبدر مفهومنی یکان یکان ادله  
 شرعیه و عقلیه اتیانیه تقریر ایلد کلرنده همان قول کتخداسی  
 قول صدقله فی الواقع اوجا غمزه قانوننه رعایت اولمادیغندن ایچلرینه  
 او یغونسر اشخاص قارشیدی حتی او مقوله ترتیسر عسکر ایله  
 مقاتله یه مأمورا و لسم پای عزیمته شکستکی تردد عارض اوله جغی  
 شبهه سر در زیرا منتظم سلسله قویه نظام اولیان اجناد  
 خارج از دایره تعداد و هر بری رستم و قهرمان نهاد اولسه  
 دخی ایچلرنده اولان بریدد لک فراری سائر لرینه سرایت برله  
 ضابط لرینی بتلای درد عار ایده جگهی آشکاردر  
 همان بلا توقف اصلاح حال عسکر قنغی صورته اولور بتر ایسه  
 شروع بیورلسون دیوب من اصلح نفسه ارغم انف اعادیه  
 قول حکمت اولنک معناسنی اشعار ایلدی موجود بولسان  
 اوجا قلو دخی مومی الیهی تصدیق و مدعای مذکور ی تحقیق  
 ایلد کلرنده صدر اعظم اصف شیم سا باش و تحسین و دعا  
 و آفرین ایله جمله بی التفاته قرین بیورد قلرندن صکره صدر  
 مشار الیه اکرمه الله تعالی بالتأیید علیه حضرت لری  
 تکرار ناطقه پیرای خطاب اولوب ابتدا اعداد قوت غلبه اعدا  
 یعنی یکچیری زمره سنک پریشان اسلوب اولان احوالی بروجه  
 شرعی بر حسن صورته انتظام آرا و بو تقریبه جمله سی مظهر  
 عوارف بی انتها اولیق مطلوب صواب مصحوب حضرت  
 خلافتناهی اولدیغنی آمر شرفیرای صحیفه صدر و اولان



خطهما یون فیوضات نمون پادشاه ربع مسکون بعده نظام  
نسرکرامرند موافق شرع و عقل اوله رق او جاق خلقی حقنده  
محضانعمت و بالغامایع احسان و عنایتدن عبارت اولان حسن  
نظامی مبین اولوب بند بند ترقیم اولنان لواج استحقان مقرون  
قرائت اولنسون بیوردقلرنده خطهما یونی عموما قائم اولدقلری  
حالده رئیس الکتاب افندی ولوایحی دخی قاعدا مکتوبی افندی  
پی درپی قرائت ایلدیلر \* صورت لایحه \* سایه \* مراجع وایه سنده  
استقلال ایله ازهر جهت مظهر انواع نعمت و نائل عزت  
وسعادت اولد یغمز دولت علیه سرمدیه نک ظهور میا من  
نشورندن برو سلاطین کزین آل عثمان مدالله تعالی سلسله  
خلافتهم الی آخرالدوران حضراتی قاتلوا المشرکین كافة  
امر ربانیسی و \* حرض المؤمنین علی القتال فرمان صمدانیسی  
اقتضا سنجه اعلا ی کلمه الله العلیا ایچون طوائف عسکریه سنی  
دائما غزای غرایه اغرا و فی سبیل الله قتال و جهاده سوق  
و تحریر ایدرک فریضه جهادی اجرا برله او ازه شان  
و شوکتلری طرف طرف رسیده سرحد اشتهار و صفوف  
محفوظلرینه فار شوکتلر طعمه شمشیر قهر و دمار و همیشه هریران  
عساکر جرار و دلیران دشمن شکن کرارلری تملک کنجینه  
غنایم بی شمار ایله بخترکان میدان افتخار اولدقلری کافه انامک  
تواترا معلوم و مجزومی و بالخصوص مجرد غزا و جهاد ایچون  
موضوع و مخصوص اولان یکجیری او جاغی خلقنک عون  
و عنایت ربانی ایله فی القدیم هر در لو اعدا و خصمایه غالب  
اولدقلری کتب توار یخده مصرح و منصوص ایکن سنین  
و فیه دنبرو دست دسبسه جاسوس فسوس مانوس ایله عقد  
عقد حسن نظاملری انقطاع و انفصام و کیدرک اورتا لرنده

حبل متین اطاعت اولی الامر انصراف و انصرام بولد یغندن  
بشقه فی الاصل جمله سی اشکنجی تعبیر یله اسامه لو یولد اش اولوب  
سفر و قوعنده جمله بیراقلری السنده حاضر و امر و اراده یه  
منتظر اولمق اساس قانونلرندن ایکن بیک یوزاللی ایکی  
تاریخنده موره جزیره سنده واقع انابولی قلعه سی ققنده ظهورایدن  
خد متلری مقابله بکنده بعض عاقبت اندیش اولمیان ذواتک  
مساعده سیله اشکنجی اسامه لرینک تقاعد اولمیرینه برتقریب  
رخصت الدقلرندن صکره زمرة متقاعدین اللرنده اولان  
اسامه لرینی اچقه ایله عسکری طائفه سندن اولمیان زید و عمرو  
قصریدی عادت ایتد کلرندن بوماده بالتدریج او جاغ مرقومک  
فقدان عسکر و بی نظامی لشکر جهتلیله رخنه دار انقراض  
و محمل صحیح اعتراض اولسنه مؤدی و عدم انتظام دخی  
عساکر میانه آچقدن آچغه جواسیس خصما کوروب القای  
فساده یول بولمیرینه بادی اولوب بوا یسه اشقیاء اعدانک  
دولت علیه علیه رفته رفته فرجه یاب تعدی و بیضه منوره  
اسلامیه حقنده پیدرپی سوء قصد و اهانت دست دراز تصدی  
اولمیرینه مدار جرئت اولد یغنی جمله یه مشهود عین بداهت  
اولد یغندن امدی مؤید من عند الله اولان بودولت محمدیه  
تأیید رهین و سلطنت سرمدیه نصرت قرین غیرتی چکن  
کافه اهل ایمان و عامه ارباب اذعان و بالجملة بندکان اخلاص  
نشان ورؤسا و ضابطان کلمه متفقه ایله جبر نقضان ایدرک  
بعد ازین اعدانک شبهه صنایع حریبه لرینی کسر و ابطال  
و حبل حبل فرنگانه لرینی تفریق و اضمحلال ضمننده حواله سنکسار  
قدرت عسکریه و اطاله زور بازوی صنعت جهادیه استحصال ایچون  
تدا بیر لازمه یه ازجان و دل سعی اتم ایلک الیوم نه مرتبه ده



فرض عین اولد یغی جمله عند نده مسلم و اعداد قوت عسکریه ایسه  
فی زمانه اعدایه لازم اولان فنون حربیه حایله بی  
مشق و تعلم منوط اولد یغی جز مکرده عالم و علی الخصوص  
قرآن عظیم الشانده و اعدو الهی ما استطعتم من قوه نص کریمی  
دلالتجه و جیه عهده عبودیتدر که معنای شریفی عبارت  
و اشاره مفسرین عظام روح ارواحهم الملائک المنعم حضرتانک  
بیان یورد قلمی اوزره سرار کفار اوزرینه غلبه یه مدار اوله حق  
شیری اعداد و مهیا اید ک دیمک اولوب اشبو آیت جلیله  
و بو مقامده وارده اولان احادیث شریفه مفاهیم منیفه لری اوزره  
فنون حربیه بی تعلیم و تعلم امر مشروع اولد یغی و ارسته قید رقم  
ود و لت علیه نک دخی هر حالده باشی شریعت مطهره یه  
یاغلو اولد یغی امر غیر مبهم اولغله ان شاء الله تعالی عون و توفیق  
حضرت باری و امداد روحانیت جناب رسالتناهی ایله  
بوندن بویه بر وفق مطلب اظهار شوکت اسلامیه و حفظ  
ناموس دین و دوات محمدیه نیت خالصه سنه اتکاء و جبل متین  
شریعت غزایه اعتصاما یکچیری او جا غندن مجددا اشکنجی  
نقرا تی ترتینه و تسویه مأموریت و صورت اداره لرینه و ضبط  
و ربطایده جک ضابطانک عزل و نصبی خصوص لرینه و اسلحه  
و ملبوسا لرینه دایر لایح خاطر اولان کیفیات شو و جهله اشعار  
و بیان اولنور که \* در علیه نک داخل و خارج سورنده واقع قوللق  
خدمتده کر بسته قیام اولان بلوک و جماعت و دایره اغواتی  
و وصولاق باشیری و باب عالی و اخا قیوسی خدمتده و باش  
چاوش ایله او جاق امامی و بیت المالچی معتبرنده و او توز اوج  
آوجیلر اوزره سی بتون تعبیر اولسان الی بر عدد اوزر طه لر  
هر برندن یوز اللبشر حرب و ضربه قادر و اصلی و نسلی معلوم

اولنلردن اشکنجی نقرا تی تحریر و ترتیب اولنق \* نفرات مر قومه نک  
ایچلرندن بالالتخاب ضابطانی معرفتیه هر بر اوزر طه نک اون بش  
نفرینی قره قوللقجی قوشوب و عدد لرندن بشقه بر نفر سقا و بر باش  
قره قوللقجی و بر تعیین اوسته سی و بر علمدار و بر و کیلخرج  
و بر اوطد باشی و چور باجیسی موجود اولیان اوزر طه یه بر نفر چور باجی  
نصب اولنوب انجق دایره اغاری اولان قول کنخداسی و زغرچی  
باشی و سکصونجی باشی و طور ناجی باشی و محضر اغا و چور باجیلرک  
حین نصبلرنده یکچیری اغا لرینه اعطاسی معتاد اولان جا ره  
و بو غچه بهاری بعد ازین کلیاترک اولنق \* و بو مقابله ده مقام  
صدار تدن دخی یکچیری اغاسی جا ره سی التمامق \* و البوم  
حسب الطریق یکچیری اغالغنه منتهی اولان بتون اوزر طه لرک  
اصول طریق لرینه خلل کلیه رک اشبو اوزر طه لر چور باجیلرندن  
برینک کنخدایری نصبی و قوعنده اوزر طه ده مستخدم اوطه باشی  
چور باجی و و کیلخرج اوطه باشی و علمداری و کیلخرج و باش قره  
قوللقجیسی تعیین اوسته سی و اوسته دخی علمدار و سقاسی باش قره  
قوللقجی نصب اولنق \* و ملازم یولدا شنک بری مجددا یومیه لو  
اشکنجی نفر تحریر یله تنظیم اولنق \* و یکچیری اغالغی طریقنده  
اولیان اوزر طه چور باجیلرینه الی سنه خدمت ایلد کده خدمتی مقابلی  
یوزیکرمی ایقه کر کردن تقاعد اسامیسی احسان یوزر لمق  
و چور باجی اخراجنده بالاده بیان اولد یغی و جهله اوطه باشی  
چور باجی و ساری علی الترتیب نصب اولنق \* و نفرات مر قومه نک دخی  
تقاعد لکه شایان اولان علیل و علمانده سنه و محاربه و قوعنده  
مجر و ح اولنلرینه ترتیب یوزر یله جق تقاعد یومیه سی کر کردن  
عنایت یوزر لمق \* و اشبو ترتیب اولته جق اوزر طه لرک هر برینه  
جرا حلق فنی یلور جرا ح تعیین اولنق \* و اشبو نفراتک مأمور



اولمردن مقصود و مرام مجرد فنون حربیه بی تعلیم ایله قواعد حرب  
و ضربی او کرمتری امنیه سندن عبارت اولدیغی اجلدن فی الاصل  
ات میداندند تعلیمخانه محلی موجود و حتی ضابطانک قعودیچون  
رکن اولندان طاشلر الان مشهود اوله رق مرور ایام ایله ترک اولمش  
ایسه ده الحاله هذه کافی السابق تعلیم ایلمر یچون بهریدی اورطه یه  
اوجاق ضابطی اغواتندن بری مأمور اولوب اوله سکبان باشی  
طقوز اورطه ایله ثانیاز غرجی باشی ثالثا سکصونجی باشی رابعا  
طور ناجی باشی و بعده باش چاوش بعده اورطه چاوش و کوچک  
چاوش بدیشر اورطه ایله تعیین قلندر رق یومیه نو بته هر بری  
معینده اولان سالف الذکر اورطه ایله محل تعلیمده بولمق  
\* و آتشی تعلیم ایچون بعضا کاغدخانه و بعضا داود پاشایه  
چقبیلر رق باراندن ستر اولنه جق صور تله مناسب محل تخصیص  
و درونلرینه بر رصو ندرمه انشا قلمق \* و قالد یکه نفرات  
مرقومه نك صورت تعلیمی بر اورطه نك یوز او توز بش اشکنجی  
نفراتی صف اولوب صف باشنده علمدار و د و منده باش قره  
قوللقجی و صف مذکورک ورا سنده اوسته و سقا و انک ورا سنده  
بهر طقوز نفرده بر قره قوللقجی ایله فاصله ویریه رک اون بش نفر  
قره قوللقجی بالکن بر رقل ایله عسکر مذکور تئستندن محافظه  
ایلمک \* و اشبو قره قوللقجیلرک ورا رنده وکیلر ج ایله او طه باشی  
دخی قره قوللقجیلری کبرویه رجعتدن محارسه ایدوب ورا رنده  
چور باجی دخی انلری محافظه ایلمک \* و هر بر اورطه یه استانبول  
قاضیسی افندی معرفتیه بر امام انتخاب و حضورنده قراء  
مواجهه سنده امتحان ایله نصب و تعیین اولوب کر کردن  
یوز یکر مبشر اچقه وظیفه تعیین اولمق \* و امام افندیلر اخشاملری  
قشلا رنده موجود بولوب نفرات مرقومه یه قرآن عظیم الشان و علم حال

تعلیم ایتمک \* و نفرات مذکور تعلیم کونلری تخصیص اولسان  
محل تعلیمده جماعتله اداء صلوٰه ایدوب بعده امام افندی  
رضاء الله تعالی فاتحه شریفه قرائتیه جله سی تعلیمه  
شروع ایتمک \* و ائمه افندیلر بش سنه امامت خدمتده اولدقد نصکره  
طریق قضادن ککند و لرینه بر راعلا منصب ویرلمک \*  
و موسی الیهمدن برینک وفات یا خود استعفا سی و قوعنده برینه یته  
استانبول قاضیسی افندی معرفتیه دیگر مناسبی ککذک انتخاب  
و امتحان ایله نصب و تعیین قلمق \* و نفرات مرقومه نك ضبط  
وربطی ضمنده اون نفره بر قره قوللقجی تعیین و نفرات مذکور دن  
جنحه ظهور یله تربیه سی اقتضا ایلدکده اول قره قوللقجیلردن  
سؤال و مطلوب اولنه رق معرفتیه کتور دیلوب بعد التریبه  
خلاصنده یته مذکور تعلیم اولمق \* و نفرات مرقومه نك مجموعی  
قشله و قوللقلرنده موجود بولمق \* و بر محله حین مأموریتلرنده  
اوج نهایت بش ککونه قدر اورطه سیله بالمعیه عازم اولوب  
اثنای راهده نفرات ضابط ساندن بر خطره آیر لمیوب برابر کتمک  
و مأمور اولدقاری محلدن اذن سز عودت ایتمک \* و اثنای راهده  
و محل اقامت لرنده بلوک اغاسنه عبدی پاشا یچمی تعبیر اولنور رسیده  
چادر و علمدار و باش قره قوللقجی و سقا یه اوزری یشل بر عدد  
سکبان چرکه سی ویریلوب اوسته دخی انلر ایله برابر اوطور مق \*  
واوطه باشی ایله وکیلر جه دخی اوزری یشل سکبان چرکه سی  
و طقوز نفر ایله بر قره قوللقجی یه بیاض سکبان چرکه سی اعطا  
اولمق \* و بلوک اغاسنه اوج کلیم و اوطه باش سینه و وکیلر ج  
و علمدار و اوسته و باش قره قوللقجی و سقا سینه بر کلیم و قره قوللقجیلره  
وسائر نفراتدن بهر اون نفره ایکبشر کلیم اعطا اولمق \* و اشبو  
نفراتدن اوج نفری سلاح و یغور لاق ایله اوطه باشی



و وکیلخرج چادرینه نو بتجی تعیین اولسوب یکر می درت  
 ساعتده برتبدیل اولمق \* و باش قره قوللقجی و سقاچادرینه  
 دخی بومنوال اوزره نو بتجی تعیین اولمق \* و نفرات مرقومه دن  
 بهراخشام صحرا ده سقاسی معرفتیه کلوب برنفری جور باجی  
 چادری اوکنده نصب اولنان بیراق نو بتجی بکلمک \* و وکیلخرج  
 نزل جانندن اورطه نیکمیل تعیناتی اخذ و خیمه سنه نقل ایدوب  
 بهراون نفرک تعیناتی اخذ ایچون بهر یوم قره قوللقجی معینیه  
 برنفر واروب وکیلخرج چادرینه تعیناتی اخذ ایله مذکور نفر  
 یکر می درت ساعتده قره قوللقجی یا ننده طعام طبخ ایدوب بعده  
 دیگر نفر نو بته کیرمک \* و نفرات مرقومه دن صلاه رحم آرزوسیه  
 عزیمته طالب اولنلردن ضابطی معرفتیه قوی کفیه ربط اولنهرق  
 قول کتخداسی طرفندن اذن مکتوبی اخذ ایدوب قاج کونه رخصت  
 ویرلش ایسه اذن مکتوبه تصریح ادرج اولمق \* و اگر اشو  
 مأذونا عزیمت ایدنلردن عودت ایتمیان اولور ایسه یکچیری اغاسی  
 طرفندن تجسس اولنهرق اخذ و احضارینه دقت اولمق و اخذی  
 ممکن اوله مدیغی صورتده یکچیری اغاسی طرفندن باب عالی به  
 باتقریر انها ایله امر عالی صادر اولوب بهر حال فرار ایتدیکی محلدن  
 احضارینه اهتمام اولمق \* و نفرات مذکور نیک اسلحه لری  
 خصوصی بهر نفره برتنک و برقلج و قره قوللقجیلرینه یا لکزر برقلج  
 و اوسته و سقا و علمداره کذلک برقلج و وکیلخرج و او طه باشی  
 و جور باجی به مناسبی و جهله بر دفعه اسلحه لری جانب میریدن  
 تنظیم اولنوب او حاق معرفتیه اعطا اولمق \* و یا لکزر قره قوللقجیلره  
 ابتدای نصب و تعیینارده بر دفعه برآل نیتن و رعیا طولیه جی  
 شلواری و بر جفت قرمزی طوزلق و نفرات مرقومه باشلرینه  
 بر عدد لاز قلیاغی جمله جانب میریدن ویرمک \* و نفرات مرقومه نیک

ما کولات و مشرو با ایچون اغاقیو سنده بر صندوق وضع اولنوب  
 نفرات مرقومه به مع کسوه بها تخصیص اولنهرق علوفه لری  
 اغاقیو سنده توزیع اولنهرق سکسان سکز یجق حسابیه جانب  
 میریدن اعطا یوریلوب نفرات مرقومه به سکسان حسابیه  
 ویریلهرک حاصل اولان فضله و نفرات مرقومه نیک بلا وارث فوت  
 اولنلرینک ترکه لری صندوق مذکور ایچون ضبط و حفظ ایله  
 نفرات مرقومه نیک نان و لچدن ماعداد روز مره ما کولاتلری اندن  
 اداره قلمق \* و سفر بر اولهرق حین مأموریتلرنده ویریلان امر عالی  
 موجبجه تعینات لازمه و حوائج ضروری لری اعطاسا اولمق  
 و ذکر اولنان اورطه نیک جور با جیلری و او طه باشی و وکیلخرج  
 و علمداری و اوسته و باش قره قوللقجیلرینه مناسبی و جهله معاشر  
 تخصیص قلمق \* و خدمات غزا و جهاد ایچون موضوع اولان  
 او جا قلا اسامه لرینک بیع و شرا و قصریداری شرعا جار  
 اولماغیله بعد الیوم سائر او جا قلا مثللو علوفه و اسامه آلنوب  
 صابتلقدن منع کلی ایله منع اولنوب صاحب اسامه  
 عمری اولد فجه اخذ واکل ایلمک \* و محلولاتی و قوعنده تماما  
 خزینه مانده اولوب قوریجی و تقاعد اسامیلری بمقداره بالغ اولور ایسه  
 محلولاتندن اخباریه و حصه خلفا و اغامو قوفیمچون ثلثی و دالقایج  
 اسامیسی محلولی و قوعنده دخی فقط اخباریه ایچون ایکی اجه سی  
 مقابلنده جانب میریدن بهر الحاقیه یکر می غروش اعطا اولمق \*  
 و نفرات مذکور صلاهیه مأذونا کیدوب حین عودته قدر اخراج  
 اولنان مواجیدن یومیه سی بروجه امانت صندوق مذکور وضع ایله  
 کادکده تماما ویرمک و مواجب اخراجنده و سائر خصوصیلرنده  
 یکچیری افندیسی بولنلرک نظارتی منضم اولهرق دائما سرکی  
 باشند بولمق \* و وضع اولنهرق صندوق ابراد و مصارفی



تحریر چون افندی قلمدن متقن و مستقیم کاتب ایله برنفر یماق  
 تعیین اولمق و تعلیمه کیده جک اورطه نك نوبتی کلد کده  
 چور باجیسی علی السحر قشلایه کلوب نفراتی تکمیل اولدوقده  
 ایکنجی قیوسندن خروج ایله تعلیم محلته عزیمت و صلوة ظهیری  
 محل مذکورده بعدالادا اجرای تعلیم برله عودت ایلمک \* نفرات  
 مرقومه و ضابطانی ایچون بر محله مأموریتلری وقوعنده ترتیب اولنان  
 چادرلردن بهر چادره ایکی تجره و اوج قره وانه و برعشر به وایکی  
 ابریق و برقرار و چادر باشنه ایکبشر مشین سفره و اورطه به بش قطعه  
 ممشا ایله اوچر عدد جام چادری ویرلمک و اشبو نفراتک لم تعییناتی  
 ات میدانده تمام ویرلمدیکندن اورایه حواله اولمبوب بعدازین تمامجه  
 ویرلمیچون جوارلرنده اولان قصابدن اعطا ایتدیرلمک \* والیوم  
 چور باجی اغارک یومیه بر روقیه لم تعییناتی واریسه ده اداره  
 اتمه جکندن بر روقیه دخی ضم اولنه رق قصابدن اعطا ایتدیرلمک  
 ونان تعییناتلری طوبخانه عامه قاعده سنه تطبیقات تنظیم و سکبان باشی انا  
 و قول کنخدا سنه بر قسطده یدی بیک بشریوز و زغرچی باشی اغایه  
 التی بیک رسکصونجی باشی اغایه درت بیک بشیوز و طور ناجی باشی اغایه  
 اوج بیک یدیوز اللی و محضر اغایه بیک بشیوز غروش موقوف  
 و بلوک اغاسنه بر قسطده یدیوز اللی و علمداره یوز اللی و اوسته به  
 یوز او توز یدی بچق و باش قره قوللقجی به یوز او توز و سقایه یوز  
 غروش معاش و قره قوللقجیلرک بهرینه یوز بکرمی و اشکنجی نفراتک  
 بهرینه یومیه طقسان اجه ترتیب و تنظیم اولمق \* و قره قوللقجی  
 خصوصی دقت اولنه حق ماده دن اولمغله قره قوللقجی قوشیله حق  
 شخصک انتخاب و نصابه کوز لجه اهتمام اولمق \* و ترتیب و تحریر  
 اولنه حق اشکنجی نفراتی دفتر اجاهه داخل اولدقدن صکره تکرار سائر  
 او جاقلره و یا خود محل آخره فرارلری ممنوع اولمغله بو وجهله

حرکت جسات ایدن هر نه محله اولور ایسه اولسون ضابطی  
 معرفتیه تحری و تجسس اولنه رق اخذ و ترتیب جزا قلمق \*  
 ومن القديم اورطه لرده اولان عتیق اسامه لو نفراتک علوفه لری  
 مواجب اخراجنک فرداسی چهارشنبه کونی کافی السابق بلوک  
 اغاری معرفتیه قشلا لرنده توزیع و تقسیم اولنوب فرداسی  
 پنجشنبه کونی مجددا تحری اولنان اشکنجی نفراتی و قره قوللقجیان  
 و ضابطاتک مواجبلرینی دخی اغا قیوسنده سرکی فرشیله وقت اغاسی  
 بولسانلرک قار شوسنده هربری اثبات وجود ایدرک مواجبلرینی  
 اخذ ایچون بلوک اغاری معیتله طاق طاق کلوب مواجبلرینی  
 اولوجهله اخذ ایلمک \* ذکر اولنان اورطه قنغی محله مأمور اولور ایسه  
 مواجب اخراجنده یومیدلری حساب وانه رق مواجبلری مأمور معیتی  
 اولدقلری ولایه عظام حضراتند و قبله ارسال و حضورنده اثبات  
 وجود ایتدیره رک توزیع و تقسیمه دقت قلمق \* و ذکر اولنان  
 اورطه لرک هر قنغیسنه سائر اورطه یولدا شلرندن حسن رضا  
 و اختیار لریله بودفعه اشکنجی نفری تحری بر اولندیغی حالده اسکیدن  
 یولداشی اولدیغی اورطه ضابطانی بروجهله دخل و تعرض  
 ایتمایملری خصوصنه اهتمام و دقت اولمق \* و صحراده نفرات  
 مرقومه نك چادرلری صره سیله تسویه اوزره و اوزنفر حسابیه  
 قوریلوب بهر صره نك باشنه بلوک اغاسی خیمه سی و وسطنه  
 اوطه باشی ایله وکیلخرج و دو منده علمدار ایله باش قره قوللقجی  
 خیمه لری قوریلره رق بهر اخشام صلوة مغربی امام افندی جماعتله  
 بعدالادا شعار اسلامیه دن اولان کلپانکی چکوب اما لردخی  
 اوطه باشی چادرنده اقامت ایلمک و بهر کیجه هر بر چادرک اوکنده  
 نصف اللیله قدر بر وجه اکا هی برنفر نوبتی تعیین اولنوب  
 بکلمک و نصف اللیله نوبتی نفر دصک شوب برینه دیگر



نوبتی وضعیله صباحه قدر بکلمک و او طه باشی اولان کیمه  
ساعت اوچه قدر چادر لر نو بجایلری یوقلیوب کرمک وساعت اوچدن  
التی یه قدر وکیلخرج والتیدن طقوزه قدر علمدار طقوزدن صباحه قدر  
اوسته کزوب تو بجایلری یوقلمق \* و بنصر الله تعالی دشمن  
طابوری قارشوسنده ایکن بهر چادرک اوز نفرندن ایکبشر نفری  
چادر لی بکلمک ایچون براغیلوب اشبو ترتیب اولتان نو بجایلری  
نصف اللیده اور طه نک جور باجیسی یوقلیوب تا کید ایلک \*

ویکیچری افندیسی نفرات مرقومه یه ناظر اولدیغی جهته  
هر برا مورینه نظارت و نظاملرینه خلل کله جک حالت وقوعه  
کلامسندقت بره هر بر امور و خصوصی یکچیری اغاسی بولنانلرایله  
مذاکره و مشاوره ایدرک تنظیم و دولت علیه انها و افاده سی  
لازم کلان موادی اغارایله بالاشترک تقریر و تمهیرایله تقدیم ایلک  
شرایطی بوجه بالا جمله اتفاقیله تأسیس اولنه رق اشبو ترتیب  
و نظام حسن انتساب عون و عنایت حضرت رب الارباب ایله  
حصولیاب اولد قده بفضل الله تعالی اعدای  
دین و دولته هر دور لو غلبه و ظفر مبسر اوله جفی الطاف  
الهییه دن مأمول و مستعد عادر \* انتهى \* ذکر شریفی پیرایه  
صحیفه بالا اولان خطهمایون بلاغت تعبیر و اشبو لایحه دلپذیر  
مجلس مرقومه بعد القرائه التماس صدر اعظمیله مفتی دین  
سلمهم الرب المعین فن حربک تعلیم و تعلی واجب اولدیغی ناطق  
قامتانت رقم شر یغله ثبت قرطاس ترقیم اولتان متن متین فتوای  
شریفه بی بالذات قرائت و اوجاق طاقنک حاضر و غائبی توجیه  
روی التفات ایله مظهر خطابت ایدوب اشته ایجاب احکام کاب و سنت  
واجماع علماء اعلام امت ایله مقاتله عدو و مقابله کفره کینه جو  
ایچون تعلیم هیئت معلومه جنک و کارزار واجبه عهده مؤمنین

درایت شعار اولدیغی مانند مقدمات بدیهی النتائج فن هندسه  
ثابت و اشکار اولغله مطلوب عالی اولان عسکر تحریری و تعلیم تدبیری  
میداننده ثابت الاقدام تعهد و اقدام اولور مبسر بیوردقلرنده  
حاضرین مستمعین یکزبان اتفاق اوله رق بویلمجه متعهدزدیو  
جواب اطاعت مأب ابرازینه مبادرت ایتلریله تکرار صدر اعظم  
فلاطون حکم امدی بو وجهله شرع شریف سلامت ردیفه  
موافق اولان تعلم فنون حریسه خصوصنده پادشاه جهان  
و ولی نعمت عالمیان افندیمر حضرتلرینک فرمان عالیشانلرینه  
اجابت و امتثال طوق کردن جان ایدن و وحدینک عزت دارینه  
مقرون اوله جقلری بیکیماندر لکن اشبو نور کبی شروع اولنه جق  
امر مشروعه شاید که بعض بدطینت و کوردلان اولنلرک  
تقاضای نفس بدیمان و اغوای هو شر بای شیطان ایله طعن  
و تشنیعه دهن کشای هذیان و بین الناس اراجیف افشان اولملری  
واقع اولور ایسه بأی شخص کان ترتیب جزاسی لازم اولمازی  
دیو استفتاز مزمه سنی در میان بیوردقلرنده طرف فتوینا هیدن  
اولمقوله متقول و ساعی بالفساد اولان بد دلره شرعا تعزیر شدید  
اقتضا ایدر جوابیله افتا و حکم مذکورک فتوای تحریر یچون  
امین الفتوایه تنبیه و ایما بیوردقلرندن صکره قرار مجلسی توثیق  
و استحکام ضمننده صدر الصد و ردین و دولت ابد و ام  
یعنی وکیل مطلق پادشاه اسلام و شیخ الاسلام سامی مقام  
اراده لر یله محرر فقیر حجت مسطوره تعهدی علی رؤس الاشهاد  
قرأت و افهام خلاننده ینه جمله سی مضموتی بعد التصدیق اشارت  
شیخ الاسلامیه قاسم پاشالی واعظ احد افندی مقامه مناسب  
دعای شوق افزا و ختامنده جناب شیخ الاسلام اخطار یله  
تلاوت فاتحه شریفه بعد الادا ذیل حجت با اراده صدر دوات



دست و قلم کاتب الوقایع ایله اولان نامی صدر اعظم ثانی اسم سامی  
مفتی تقوی علم بعده حسین پاشا و محمد عزت پاشا و علی مرا تبهم  
علماء و رجال و اول مجلس فوائده مخلصه بولنان او جا قلو یان پریشان  
احوال مهر لریله ختم و امضا و لنوب فقط امین الفتوی افندی  
مهری جینده ناموجود و حال ازوم ایلی قاضی عسکری نقیب الاشراف  
سید صدیق افندی غنوده پستری پاری او لمق علیله مجلسه  
نابود اولد یغندن حکیم باشی افندی اخطاریله انک دخی امضاسی  
یاز یلوب صکره دن کند و لره مهر لند یر یله رک حسن خاتمه اعمالی  
اولشدر اثنای ختم و امضاده تعلیم فنون حریده اولان فوائده  
کونا کونه دائر و عسکر غیر معلم ایله سفر لرده وقوعه کلان  
پریشانی و هزیمتی مجلسه بولنان او جا ق اغاری دخی تعداد  
و اعتراف بر له ترغیب تعلمه متدائر هر طرفدن کففت و شنید  
اولنوب و بالاقضای عنان کلامه رخصت و یرلمکله خیلی  
مشاهدات کرامت آثار و مبشرات تشویق اشعار دخی زبانگذار  
اخیار حضار اولد قدن صکره حضرت وکیل مطلق اولجه قرار  
و یرلدیکی اوزره فتوایی امین الفتوی افندی به و حجتی محرری اولان  
فقیره ولوایحی دخی یکچیری اغاسنه اعطایوروب صدور کرام  
و رجال بنامدن ماعداری یعنی قاضی و موالی و مدر سین و مشایخ  
افندیلر بومقامدن اورطه قاوق و فراجیه تلبسیله قیام و طوغری  
اغاقبوسنه عزم و خرام بر له صحایف مذکوره بی اورآده دخی قرائت  
و ذیل حجت بقیه او جا قلو یه ختم و امضا ایتد یر یلوب تعهد لری  
مشعر اغا طرفندن بر قطعه تقریر دخی املا اولند قدن صکره ینه  
بومحله عودت اولسون دیو امر و اراده بیور ملریله جمله سی  
و کلام دولک مزین زین اسبلرینه سوار والای ایله باب اغایه  
واروب تکه لی کوشکی دینلان محله تکیه زن قرار اولد یلر جلسه

خفیفه دن صکره قصر مذکورک خار جنده واقع صفه ده  
اوستلردن ماعدا یکچیری افندیسی عطابک و کتبه و دائره اغاری  
و صولاق باشیلر و بلوک و جماعت چور باجیلری و قشله متولیلری  
و او طه باشیلر و او طه اسکیلری و حصکی او طور اغی دینلان اشخاص  
منشسته جمعیه تهیته قلنان مجعه چقلوب اولا فتوای صحت امضایی  
قیاما امین الفتوی بعده حجتی راقم الحروف اولان عبد حقیر بی ریا  
تلاوت و مضمون مناسبت مقرونلرینی اشاعتدن صکره یکچیری  
اغاسی لایحه بی او قوتیق ایچون او جا ق یاز یجیلرندن برینه و یروب  
اولدخی قرائته ککرچه مبادرت اینشیدی لکن یاز یجی افندی  
جهلندن یا خود تجاهلندن کلماتک باشی یاروب کوزینی چقارمق  
اوزره \* قلم اولسون یدی اول کاتب بد تحریرک \* که سواد رقی  
سوریمزی شورایلر \* کاه بر حرف سقوطیله ایدر ناصری نار \*  
کاه بر نقطه سقوطیله کوزی کورایلر \* شیوه سنی ایمایه باشد قدده  
همان اغابو نیدخی سزاوقویک دیو فقیره اعطا ایلد کده  
الحمد لله تعالی اول صحیفه فیوضات صریحه بی ارواح اولیاء کرامدن  
استمداد بر له علی ملائ الناس بلکه علی وجوه الخناس عزیمت  
قرائته بویله بر خدمت دین و دولته دخی موفق اولدمکه و جیه  
تشکرینی بیان کنجایش پذیر حوصله اعلان دکلدن بعده مدر سیندن  
بعضیلری تعلیم فن حرب مصلحت مشروعه سنه متعلقه کلمات  
وافره ایرادندن صکره اغاجنابلری اشته فتوای غرا و اتفاق علما ایله  
جنک تعلیمی اوزریمزه واجب اولدیغی ظاهر و قطب فلك سلطنت  
و ولی نعمت اولیاء نعمت پادشاهم رک فرمان کرامت عنوانی  
دخی بومر کزده دائر اولغله نه دیرسکز تعهد یکزی باب عالی به  
باتقریر عرض و بو وجهله تکمیل ناموس و عرض ایتمکلی کندومه  
فرض ایده حکم دیه رک حضار دن تکرار بتکرار استجواب



واستخبار ایلد سکده صف اول جماعتده طورن بلوک اغاری  
 و اوجاق اختیار لردن بعضیلری سمعنا و اطعنا معناسنی الماع و ایما  
 و باقیلری دخی آنلره بالافتقا اظهار رضا ایتد کلمینه معاقبینه  
 قاسم پاشالی شیخ احمد افندی دعا ایدوب بعددا افندیلروا غا قصر  
 مرسومه دخول ایله بقایای اوجاقلویه حجتی تمهیر مصلحتی ایچون  
 فقیری قول کتخداسی او طه سنه کوندر و ب قانزله مهر لرز  
 دیه رک منتظر اولان طور ناجی باشیلر و اوجاق امامی و سر بلوک  
 و او طه باشی و متولیرک اسملرینی ذیل حجتی تمهیر ایتدیریلر امر ختمه  
 شول رتبه تهاجم و خواهش اظهار قیلدیلر که مهری اولمیانلر اول  
 ساعت سکرده رک حکا کلردن تدار سکده ابتدار و بری برینک  
 اکسه سنه باصه رقی مألوف اولد قیلری عربده کار لغی و متصف  
 اولد قیلری روسیا هلغی بویوزدن دخی اشعار ایتدیلر اگر وقت تنک  
 و اغا جنابلری بی درنک اولمسیدی ظهر حجت مداد مهر ایله طولر و اول  
 کلفجه ریاض شریعت از یلوب صولر ایدی من الباب الی المحراب  
 عدد ختم ایکوز سکره چقمشدر \* صورت حجت شرعیه \* سبب  
 تسطیر کاب شریعتنصاب حجت انتصاب اولدر که اعلا ی کلمه الله  
 العلیا و احیای شریعت غرا ایچون من کل الوجوه طغاة کفره  
 مشرکین پر سکین و بغاة اعدای ضلالتقرین دین ایله مقاتله  
 ایتک قاتلوا المشرکین کافه کما یقاتلونکم کافه نص صراحت مختصیله  
 سائر نصوص کرامت فصوص قاطعه موجب لرنجه موحدین  
 اوزر لرینه فربضه ذمت دیانت و قتال دخی بالبداهه آلات  
 حربیه نیک تدارک و استعمالده متوقف و آلات حربیه نیک تعلی دخی  
 امور صنایع دن اولمق ملا بسده سیله بهر حال سائر صنایع سکبی  
 تعلیم و تعلمه موقوف اولوب تعلیم و تعلم دخی وسیله ثبات و ثبات  
 اولمغله بوضور تده فرض اولان قتالک موقوف علیهی اولان

آلات حربیه نیک تعلی درجه وجوبه رسیده اولمسی لازم کلوب  
 حتی سرور سریه رسالت و رهبر کتیه نبوت صلی الله تعالی علیه  
 وسلم افندی عیض حضرتلرینک زمان سعادت نشانلرنده کفره قریش انجیق  
 اوق و سیف ایله محارب اولد قیلردن رمی سهام و سل  
 سیف ایله اعدایه مقابله ییور و ب تعلم رمی سهامه  
 ترغیبا ماسبقها سلاح قط الی خیر حدیث صحت تحد یتیله  
 فن رمی سهامی ثنایور دقلردن ماعدا آت و دوه یا خود ماشیا  
 براز کسنه لرک یارش ایتد لردن عبارت اولان مسابقه ملاهیدن ایکن  
 اثنای حربده سرعت سیر و حرکتی ملکه وادمان ایتک یتیله  
 مسابقه تعلی جائز اولدیغنه اشاره لایحضرم الملائکه شبثامن الملاهی  
 سوی النضال و الزهان حدیث شریفی مدار حث امت اوزره دائر  
 و حدیث دیگرده لاسبق الا فی خف و انضال او حافر کلام شریفی  
 دخی زبان حکمت بیان ختم نبوتدن صادر اولمشدر نضالدن مراد  
 رمی سهام و رهان و حافر دن مقصود مسابقه خیل خو شخرام  
 و خفک معناسی تسابق جمال بدیع الاجسامدن عبارت اولدیغی  
 کتب مغازی و سیرده مرسوم خامه اعلامدر و الحاصل  
 و اعدوا لهم ما استطعتم من قوة آیت صکریمه سی موجبجه  
 وقت حاجتده اعدای دین اوزر رینه غلبه قوتی تحصیل ایچون  
 مطلقا اقتضا ایدن هر نوع آلات حربیه بی اعداد و اتخاذ ایتک  
 واجب اولوب استعید بالله یا ایها الذین آمنوا اصبروا و صابروا  
 و رابطوا قول کریمیه ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیله  
 صفا کانهم بنیان مرسوم مکره سندن مستفاد اولدیغی اوزره  
 فنون حربیه بی یتک و اعدایه مقابله بالمثل ایله معامله ایتک  
 لازم ددن و حتی عبده اصنام اهل اسلامه غلبه زعمیه باند ریح  
 انواع حیل حربیه اختراعنه باشلیوب از جمله هجرت نبویه علی



صاحبها افضل الصلوة والتحية نك قرقجي سنه سي باروت  
 ايجاد ايلد كلرنده طرف باهر الشرف اسلاميان دن دخي باروت  
 استعماليله مشركينه مقابله اولنه رق الى يومنا هذا براحد باروت  
 اتخاذه انكار ايمه رك بونك اوزرينه اجاع امت منعقد اولديغي  
 قضايای مسلمه دندر پس تفصيل مذکور اوزره جيع اوقاته  
 اكساب اقوات كبي اقتضا ایدن الات حريه بي تدارك واتخاذ  
 وتعليم وتعلم اهل ايمانه لازم ولازم وعلى الخصوص اشبوا وانه  
 اعدای اهل اسلام بربريله زار بنده اتفاق وكانون فسادلى  
 هر طرفه شراره فشان شقاق اولق جهتيله موحدین دخي  
 مقابله بالمثل قاعده سي اوزره مباشر قتال اولملى مهم وواجب  
 اولغله بناء على ذلك از قدیم اقتضای وقت و حال حسبيله  
 منتظم اولدقلى حالده دين مبین او غورنده جانسپارانه غيرتلى  
 آشكار اولان يكچيريان اوجاغندن در سعادت تمركز داخل سور  
 وخارج سورنده واقع قوللق خدمتده مكر بسته قيام اولان بلوك  
 وجاعت و دانه اغواتى و صولاق باشلر و باب على واغاقپوسى  
 خدمتده و باش چاوش ايله اوجاق امامى و بيت المالى معيتلرنده  
 و اوتوز اوج آو جيلرى بتون تعبیر اولنور اللى بر عدد اور طهرك  
 هر برندن يوز اللبشر نفر حرب و ضربه قادر اصلى ونسبى معلوم  
 اولنردن تيرالدين مقدمه الجيش صورتده يدى بيك بشبور نفر  
 اشكجى نفراتى تحرير اولنق و نفرات مذكوره لايحه ده مندرج  
 شروط قبض منوط حسنه به رعايته تعليم وتعلم الات حريه ايدرك دائما  
 حاضر و آماده بوانق باینده لدى الاستفتاء جانب شيخ الاسلام والمسلمين  
 وفق لرضاء رب العالمين طرفلرندن اعدای دين ايله محاربه وقوعنده  
 عسکر اسلام آلات حريه نك استعمالنى و اعدا نك فنون حريه  
 و دساسنى يلوب كفرة مشركينه غلبه همچون استعبد بالله

واعدوا لهم

واعدوا لهم ما استطعتم من قوة نظم كريمه امثالا آلات حريه  
 اتخاذه لازم اولورمى \* الجواب اولور \* بوصورته آلات حريه  
 استعمال امور صناعيه دن اولوب كيفيت استعمالنى بيمك تعليم  
 وتعلم ايله اوله جغى بديهي اولغله امير المؤمنين پادشاه اسلام خلد  
 الله تعالى خلافته الى يوم القيام حضرت تلى عساكر اسلامه آلات  
 حريه ايله جنك تعليم ايلملىنى امر وتبیه بيورملى مشر وعيدر  
 الجواب مشر وعيدر ديور يري لان فتواى شريفه موجبه شرفبخش  
 صحيفه صدور اولان خط همايون كرامتقرون حضرت ظل الله به  
 امثالا بالجملة اوجاق اغارى وضابطان اتحاد كله واتفاق آرا ايله  
 بوجه محرر شمد يلك اولمقدار نفراتك تحريرينه ولايحه مذكوره ده  
 محرره شرائط اوزره الات حريه تعلم ايدى جكارينه شيخ الاسلام  
 مشار اليه حضرت تلى نك دار الفتوالرنده واغاقپوسنده معقود مجلس  
 عاليلرده عن صميم البال يكان يكان تعهد والتزام واشبو خصوص  
 خريه ده غرض آخر اوليوب مجرد عون وتوفيق الهى وامداد  
 روحانيت جناب رسالتناهى ايله شوكت اسلاميه بي كما كان اظهار  
 والجمال وحفظ دين ودولت محمدية لوازمى كما ينبغي استحصال  
 نيت خالصه سيله جبل متين شريعت غرايه اعتصام وينصر الله تعالى  
 بوندن بويلا اعدادن اخذ ثار وانتقام همچون مكر صدق واستقامتده  
 بايدار اولمقلى التزام امرنده جمله سى عهد الله وعهد رسول الله  
 از جان و دل تكرار ايتملىله اشبو عهد وميثاق قطعى المفساد  
 الى ابد الاباد بلا نزاع وجدال دستور العمل قلنه رق ارتباط يافتد  
 حسن استقرار اولمق اوزره بالاسى مبارك خط همايون عنايتقون  
 شاهانه ايله زينتمدار و ذيل دخي حال رونق پيراي صدارت عظمى  
 حضرت تلى وآلان زينت انداز مشيخت كبرى حضرت تلى وحاضر  
 بالمجلس وزراى عظام اولى النهى وعلماء اعلام تقوى پيرا ورجال

واعدوا لهم



ودولت عليه تأييدانما حضراتی و بالجمله ضابطان ختم و امضای ريله  
ثابت و استوار اوله رق اشبوسند قوی شرعی و کتاب مستطاب  
مرعی تسجیل و ترقیم و اولو جهله مصلحت خیریه مسطوره تقیم  
قلندی ربنا لا ترغ قلوبنا بعداذ هدیتنا و هب لنا من لدنک رحمة  
انک انت الوهاب حرر فی الیوم الحادی والعشرین من شوال المکرم  
سنة احدى واربعین ومائین والف

\* اختتام تعهد تحریر عسکر معلم \* وقتا که اغاقپوسنده مصلحت ختم  
وامضای حجت تقیم و تعهد لرینی مشتمل اغانک تقریری دخی ترقیم  
و هماندم بنه آلائی ايله باب مفتی الانامه معاودت و حجت و تقریر اول  
جمع خطیرده دست وزیر اعظمه تسلیم ايله تکمیل خدمت شرف  
غایت اولنوب بعدالدها و الثنا فتوای تعلیم ايله گفت و گواید نلر  
حقنده تعزیر شدید لازم کلد جکنی ناطق آماده قلنان فتوای دیگر  
صحایف مذکوره به مصحوب با جانب فلاطون مناقب صدراعظمیدن  
آمدی عاکف افندی قلمیله یازیلان تلخیص عالی ايله معادر آن  
ساعت عتبه علیه ککرودن مرتبه شهنشاهی به عرض برله  
مجلسه ختام ویریلوب صداقتکاران دولت ممنونا و مسرورا  
بعدالعصر خانه لرینه عودت و دوام نظام مشروعه دعا سنه  
رقت قلبیله مواظبت ایلدیلر ایرته سی کونی حجت مر قومه نک  
یا آلا سنه ککشیده یوریلان ذکر شریفی آتی مبارک خط هما یون  
مراحم نمون موجبده صورت حجت مستقلا اتخاذ او انسان سجه  
قید ايله برارستان عتیقه صندوقه محافظه به موضوع اولوب  
یوم مذکورده اغاقپوسنده عسکر تحریرنه دخی شروع اولندی  
\* صورت خط شریف مهابت ردیف \*

عموما اتفاق و قرار لری شرع شریفه مطابق و موجبده اجراه  
تعهدی متضمن اولان اشبوح حجت شرعیه مضمونی اوزره عمل

و حرکت هر بریمزه و امضا و مهر لری مندرج اولنلره و سایر افراد  
مسکینه فریضه ذمت دیانت و خلافت حرکت موجب تهمت  
و عقوبت اولغسله موجبده دیوان هما یونم قلمه قید و حفظ ايله  
استانبول محکمه سنه ثبت و تسجیل ایچون علم و خبری اعطا اولته  
\* استطراد \*

هر تقدیر تحریرات اسلافه نظر او وظیفه مورخیندن بیرون وقامت خاتمه کوتاه  
جامه محرر فقیردن افزون ایه ده امر تعلیم جنکده سددریجه قیل و قال  
مقتضای حال ایکن بعضی عقلی ایرمیان و دقایق شرعیه نید و کن بطلان  
نادانلر انکشت نمای اعتراض اولور ایه خلاف شریعت غرا حرکنده  
یولنه جفته تنبیها محضاسایه توجه ظل الهیده وادی تحقیقه ادهم قلم  
چاپک رقه بو طریقله ارخای عنان بیان اولنور که درج الدرر  
تفسیر خازنده محفوظ اولان جواهر اقوال دلالت ایتدیکی اوزره  
قوله عز وجل واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخیل  
الایه اشبوایت کریمه نک معنای صراحت مناسبی سزل محاربه  
کفار ایچون قادر اولدیغکز قوتی تهیه ایدیکز دیمک اولوب قوت دخی  
درت وجهله مفسره در قول اوله کوره انواع اسلحه والات حرب  
قول ثانی به نظر احصون و معاقل یعنی قلعه و در بند و خندق و مترس  
قول ثالثه بناء رمی یعنی اوق آتمق قول رابع ایه جنکده دشمن  
اوزرینه هر برکندیسیله تقویت حاصل اولوب انکله استعانه اولنان  
نسنه در اصحاب بدر دن عقبه بن عامر رضی الله تعالی عنه دن  
مروی اوله رق خاتم الانبیا و سرور سریر ارای سرای اسری  
علیه و علی آله و اصحابه ازکی الصلوات و التحایا افندیمر حضرت تلمرینک  
قوت مذکوره بی تفسیر موقعه الان القوة الرمی حدیث  
شریفیله قوتی رمیه قصر یور دقلری رمی سهانک غیر سی اولان  
الات حریمه نک قوتدن اولسنی نبی ایتوب بلکه رمیک افضل قوتدن



اولسنی اقتضا ایدر والخاصل عدوایله جهاد ممکن اوله جق  
نسنه زر می سهام و سیف و زره و تعلم فروسیت و ساری جمله  
قوتدن معدود اولمغه بونلرک مجموعنی حسب الطاقه تهینه و آماده  
قیلوب او کرنگ امر الهی در وینه نسعیذ بالله وقاتلوا المشرکین  
کافه کایقا تلونکم کافه مکرمه سی تفسیر سالف التحریرده  
قاتلوا المشرکین با جمعکم مجتعلن علی قتالهم کما انهم یقاتلونکم  
علی هذه الصفة والمعنی تعاونوا و تناصروا علی قتالهم ولا تتجادلوا  
ولا تتدابروا ولا تجتنبوا عن قتالهم وكونوا عباد الله مجتعلن متوافقین  
عبارات باهرة الاشارات فی ایله مفسره در معناسی مشرکینک  
قتالری اوزره مجتمع اولدقلر یکر حالده مقاتله اید یکر مشرکین  
سر زرا یله اشبو صفت اوزره مقاتله قلدقلری کبی یعنی کفارک  
قتالی ایچون بر بر یکره معاونت و نصرت ایدوب قتال لرندن اجتناب بره  
فرار ایتمک و مقاتله اعداده بر بر یکره موافق و مجتمع اولدقلر یکر حالده  
جناب حقه قول اولک و اطاعت قیلک دیمکدر بحمدہ تعالی اشبو معنای  
شریف شمدی شروع اولنان تعلیم هیئتک عیندر زیر انتیجه اطاعت  
اولان اجتماع و اتفاق حرکت مذکوره یه لازم کله جکی تسلیم کرده  
حذا قدر اگر عصر سعادت حضرت پیغمبری صلی الله تعالی علیه  
وسلم ده اشبو هیئت یعنی هندسه اوزره یکسان اتفاق ایله بر اشارتده  
صاع وصول و پیش و پس حرکت ایدرک و تفنک آتہ رق ترتیب صفوف  
جنگ اولندیغنه دائر بر اثر کورلمدی دیو سوال اولنور سه جواب  
و بریلور که فی الحقیقه بو کیفیت اوزره جنگ عدو طرفندن عهد  
قریبده ظهور ایندی لکن بمقابله بالمثل ایله دشمنه معامله ایدرز  
مقابله بالمثل ایسه اصل شریعتده جوازی منصوص اولوب  
حتی کفار قریش جنگ قدماده اولدیغی کبی مینه و مبسره  
و مقدمه و ساقه ایله ترتیب صفوف ایدوب رئیسری قلبکاهده قائم

کلام وحی از تمام حضرت  
رسالت نباهی از معجزه مخبرندن  
اوله رق مشهور و متواتر اولدیغی  
اوزره کان صلابت نشان  
اهل ایمانندن آیلوب کفره یه  
اصابت ایدن تسیرک زخم  
جانشیناشنه هلاکدن غیر  
چاره اولمادیغی و مسلم و کافر ایله  
مخلط بر مجعه دوشن تیر دشمن  
کیرعون حق ایله مسلمه طوف قنبوب  
کویا تحریر ایدر کبی کافره راست  
کلدیکی سهامک افضل قوتدن  
اولسنه دلیل باهر در

و بو وجهله حربه مباشر اولدقلرندن حضرت صفارای رشته  
انبیا و قائد کنبه اصفیا علیه و علی آله و اصحابه اجلی  
الصلوات و التحایا افندیزدخی اولو جهله جهاد پیور لر ایدی  
کتب سیره مراجعت و سمت مکابره دن مجانبت اولنه بوندن  
بشقه شمدیکی ترتیدن مقصود عسکرک قائد الجیش و ضابطنه  
اطاعتنه یعنی امر و نهینه وسیله اولق ایچون بر صنعتدر باب حربده  
دشمنه غلبه امرنده نوجهله اقتضا ایدر ایسه ترتیب دلفریب  
صنایع و بند دامگاه خدایع جائز و زمان سعادتده وقوعی خودرتبه  
تواتره فائزدر بودخی معلوم اوله که عسکرک اعدایه غلبه ده مدخل  
عظمی اولان اطاعتلری تحصیلنه سبب اولمغه صنایع تنظیمنه  
صدر اولده احتیاج اولمادیغی امر اشکاردر زیرا اصحاب کرامک  
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین اطیعوا الله و اطیعوا الرسول واولی  
الامر منکم امر الهی سنه کمال انقیادلری و دین مبین اوغورنده بذل  
مال و جان ایتمکده اتحادلری کتب احادیث و سیرده علی وجه  
التفصیل مسطور اولمغه امعان ایله نظر اولنه\* و بودخی خفی و سیر  
دکادر که وقاتلوا المشرکین کافه کایقا تلونکم کافه آیت کریمه سنده  
مشبه به واقع اولان قتال کفره ده وجه شبه مجتعا  
قتاللری ایسه ده کفارک هر نوع قتالی کبی قتاله  
مسلمینک مباشرت برینه امر الهی اولدیغنه اشارت وارددر  
و آیت سابقه ده و من رباط الخیل قول کریمک معناسی سیر کیرده نقش  
حریر تحریر اولدیغی اوزره مسلم مجاهد سرحددن ساکن اولدیغی  
مخلده دشمنی ارهاب و تخویف ایچون آنلرینی ربطایدہ دیمک اولوب  
رباط ایسه بناسی اکثری مشارکت بین الاثنین ایچون اولان باب  
مفاعله دن اولمغه اشبو معامله یه مرابطه دینلدی بو صورتده دشمن  
دخی بویله ایدر دیمک اولدیغی ظاهر اولوب بو تقدیرجه مقابله



بالمثل ايله **ك** فاره معامله ايتك لازم اولديغي مرابطه دن مستبان  
 اولور \* حضرت شيخ حق قدس سره بالترقي مجمع تفاسير بطون  
 و ظهور اولان روح البيان نام تفسير كيرنده ان الله يحب الذين يقاتلون  
 في سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص نص صراحت فصني  
 جناب حق رضاسني تحصيل طريقه اعداسيله صاف يا خود  
 مصفوف اولدقلى حالد قتل ايدن مؤمنين راضي اولور  
 و شاييد قتل ايدن مؤمنينك صفي يعني متفرق اوليوب خط  
 مستوي و مستقيم اوزره اولملري قلعي ايله يعني قلاي ايله بربرينه  
 كندلنش ديوار محكم كي بلا فرجه و خلل استوار و هموار اولديغي  
 حالد مآليه تفسير ايدر فقير ديرمكه بوصورته صف بسته قتل  
 اولان مسلمين ديوار مرصوص كي اولدقده نفس واحد حكمنده  
 اولوب برينك حركتي آخرك حركتي مستلزم اولور عين  
 انصاف ايله نظر اولنسه شمدى عسكرا سلامك شروع ايدجكلى  
 تعليم بو معنايه واره جفى واصل سرحد تسليمدر \* وينه  
 حضرت حق محل مر قومده **ك** بار تابعيندن سعيد بن جبير  
 حضرتلرندن منقولاشبو آيت جليله ده مؤمنينك عدوايله قتالده  
 نه كيفيته حركت ايدجكلى تعليم الهى اولوب حتى حاجت  
 مس ايتدكجه تسويه صفوفى بوزماق ايجون صفدن خروجي  
 جائد كلدرديو تحرير بيور مشر در \* معتبرات كتب شرعيه دن  
 شرعة الاسلامك فصل جهادنده ويكون في الصف ساكتا كالمصلي  
 الخاشع ويكون في متابعة الامام كتابعة المأموم امامه في الصلوة  
 عبارة سي مسطور اولوب معناسي غازی و مجاهد في سبيل الله اولان  
 ذات صف قتالده مصلي خاشع كي ساكت اولوب نمازده جماعتك  
 امامه او يوب امام نه ايشلايسه اني ايشملري واجب اولديغي كي  
 اول ذات يعني عسكردخي ضابطنه متابعت ايدوب ضابطي نه ايشلر

ونه امر و اشارت ايدر ايسه آني ايشليب طوته ديمكدر بودخي  
 بعينه تعليم معهودك نتيجه توييدر \* كتب فقهيه معتبراتندن  
 تنوير الابصار شرحي در مختارك كتاب الاستحساننده ولا باس  
 بالمسابقة في الرمي والفرس والجمار **ك** ذا في الملتقى والمجمع  
 واقره المصنف والابل وعلى الاقدام لانه من اسباب الجهاد  
 فكان مندوبا عبارة سيله ينه تنوير شرحي منح الغفارده مسئله  
 سابقه بي اثبات موقعنده اتيان اولسان لقوله صلى الله تعالى  
 عليه وسلم لاسبق الا في خف او نضل او حافر والمراد بالخف الابل  
 و بالنضل الرمي و بالحافر الفرس والبغل والجمار وفي حديث سابق  
 رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم وابوبكر وعمر رضى الله تعالى  
 عنهما و **ك** كل ما كان من اسبابه فعلمه مندوب اليه سعي في اقامة  
 هذه الفريضة اقوال تعليم حريك و مقابله بالمثلك امر مشروع  
 اولديغنه دليل اولديغي مانند پرتو افتاب بديهي اللموع  
 على الخصوص معتبرات كتب احاديثدن صحيح مسلمده وارد اولان  
 ارموا واركبوا وان ترموا احب الى من ان تركبوا ومن تعلم الرمي فنتى  
 فلبس منا وفي رواية ففى نعمة جحدها حديث شريفكه معناسي  
 اى مسلمين مجاهددين اوق اتك واتلره بنك اوق اتيغكر باكه  
 سوكلودراته بنديك كزدن وهر كيمكه اوق اتمق او كرنوب صكره  
 اونوتسه اول كسنه بزدن دكلدر وروايت ديكرده اوق اتمق تعلم  
 بر نعمتدراي اونوتغله نعمتي انكار ايتمش اولور ديمك اولغله اشته بو كلام  
 معجز نظام پيغامبرى دخي جواز تعلم الات حربه يه دليل باهر الشيوعدن  
 فذلكه كلام اشبو اقولالدين بشقه رياض كتب احاديث سيد البشر  
 ومسيرة اسفار سير طي كرده سياح چاپك پاي تتبع و نظر اولدقده  
 امر تعليم حريك مسنون اولديغي يريب و طنون اولوب بو خصوصي  
 انكار تعصب بارد و او مقوله منكرينك متاع معارضة غير موجهه لري



پازار مناظره ده کاسدا ولور \* تکمله \* مقدمه ابن خلدون که سطورنده  
سرد اولنان اقوال جمله عندنده مسلمه اولدیغی بی ریب وظنون اولوب  
اول کتاب مستطابده ترتیب صفوف سلامت محفوف ایله اولان محاربه نک  
سائر صورتله اولان مقاتله دن ترجیحی باینده ایراد اولنان وجوهک  
بعضیسی ترجیه سندن نقله سزا کورلدی معلوم اوله که ابتدای  
خلقت عالم و تخمیر طینت آدمدن برو نطع شطرنج روز کار اوزره  
طرح منصوبه کارزار اولوب جمله اعصار واقطارده سکان ساهره  
غیرا حرب و و غادن خالی اولدی یلر و بوامرک سرو سبی اولدر که  
طوائف امدن بعضیلری بعض آخر دن اخذ انتقام مراد ایدوب  
هر طائفه کندی قبیله و عشیره تله قدم نزاعه قیام و معارک حرب  
و قتاله ولوج و اقتحام ایدرلر شویله که طائفتینک بری طلب انتقام ایله  
تهیه اسباب حرب و قتال ایدوب خصمی دخی مدافعه و مقابله یه  
قیام و خصومه توافق ایتد کلر نده ماده حرب و قتاله صورت  
ویررلر و دخی داعیه حرب و قتال ایله خروج طینت بشرده مرکوز  
امر خلق اولوب اینای بشر بر عصرده اندن خالی اولما مشدر  
واکثر یا علت و سببی درت شبه منحصرا اولوب بونلرک بعضیسی مقبول  
و مشروع و بعضیسی محظور و ممنوعدر اول سبی غیرت  
و منافسه و حیت جاهلیتدر که اکثر یا بریه و بادیده نشئت ایدن  
قبائل متجاوره میاننده جاری اولوب هر قبیله جبلتده مرکوز اولان  
کبر و نخوت و حب ریاست داعیه سیله کندی جوارنده واقع  
قبیله اخرایه غلبه قصد ایدوب حرب و قتاله تصدی ایدر حرب  
و قتالک ایکنجی سبی مجرد ظلم و عدوان و جور و طغیاندر که بلاد  
معمور و دیار عامره دن ابعده دشت و کوهده ساکن جبار  
اگر ادو عربان و انلرک امثالی قطع طریق ایله معروف سائر اصحاب  
بغی و طغیان مخصوصدر زیرا انلرک ارزاق و اقواتی تیر

و شمشیرینه منوط و مکسب و معاشلری ناسک اموال و امتعه لرینه  
مربوط اولغله ابناء سیلک طریقلری قطع ایدوب مدافعه یه  
تصدی ایدن رجاله سل سیف ایله جمله و هجوم ایدرلر شویله که  
دائما هم و فکر لری قهر و عدوان و نصب عینلری ناسک اموالی  
سلب و جلبه مقصور اولوب انک و راستنده مراتب عز و جاهدن  
برشیده اعتبار ایتزلر و حربک او چنجی سبی اعلا ی کلمه الله  
قصدیله اقامت اولنان حرب و قتالدر که لسان شرع شریفده  
غزا و جهاد ایله معروفدر و در دینی سبی امام حق اوزرینه خروج  
ایدن کروه مکروه بغات ایله اولان مقاتله در که کافه انامک  
مطاعی اولان خلیفه اسلامک اوزرینه بعض ناس خروج ایدوب  
دعوی باطله ایله حرب و قتاله تصدی ایتد کده اهل حق انلرله  
مقاتله ایله مقابله ایدرلر اشبور ذکر اولنان اصناف حروبک  
اول و ثانیسی حرب بغی و فتنه اولوب او چنجی و در دینی صنفی حرب  
عدل و جهاد ایله تسمیه اولنور \* و دخی معلوم اوله که ابتدای  
خلقت امدن الی یومنا هذا بین الامم جاری اولان حروبک  
کیفیت و صفتی ایکی نوع اوزره واقع اولوب اولکی نوعی زحف  
وصف ایکنجی نوعی کروفر ایله مسمادر اما حرب زحف یعنی  
صف جنکی طوائف روم و عجمه و حرب کروفر طائفه عرب ایله اهل  
غربدن بر بریه قومنه مخصوص اولغله طوائف مذکوره نک هر بری  
وجه مشروح اوزره محاربه و مبارزه دن خالی اولدیلر لکن  
صف جنکی ترتیب صفوف و اجتماع رجال ایله حاصل اولوب و کروفر  
یکان یکان جمله مردان ایله واقع اولغله قتال زحف کروفر  
و فردن زیاده متین و شدیددر زیرا صورت زحفده یعنی صف  
جنکنده مصاف حرب صفوف صلاه کبی ترتیب و تسویه اولنوب  
جیوش دریا جوش امواج پر خروش کبی اقدام قدم دشمنه حمله



و هجوم ایدرار بوضورت ایسه غایت مهیب اولوب عدویه القای  
رعیب وهراسده کروفره غالبدر ودخی حرب زحفده صف عسکر  
جدارمتمدوقصیرمشیداسامتین ومحکم اولوب قلع وازاله سی بنای  
استوارکبی صعب و دشواردر نته کیم ایات بینات قرآنیه دن  
ان الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا کانهم بنیان مرصوص نص  
مینی بوخصوصه مصداق ظاهر وبرهان باهر اولوب راه غزاده  
بنیان متین کبی صف کشیده ثبات اولان شیردلان اهل اسلامک  
معاونت وموافقت ایله اتحادلری مدحنی متضمندر کذلک المؤمن  
للمؤمن کالبنیان یشد بعضه بعضا حدیث شریفی دخی بومعنای  
مؤید اولوب اهل ایمانک اعلائی کلمه الله ده موافقت ومظاهرت  
ایله ثبات وممانتلی اجزاواجماری بربرینه مریوط ومشدوداولان  
بنیان رصین وبنای متینه تشبیه اولندی تقریرمزبوره امعان  
نظر اولندقدده مصاف حربده ثبات قدم اقدام واهم اولوب تحریم  
فرارده حکمة بالغه صمدانیه نک وجهی ظاهر اولور زیرا مصاف  
قتالده ترتیب صفوفدن مقصود انجیق حفظ ونظام ومحافظه  
مقام اولغله احاد لشکردن بری دشمندن یوزچویروب فرار عن الزحف  
ایتدکده نظام صفه خلل ویروب افتراق کلمه داعی ولشکر  
اسلامک هریمته باعث و یادی اولغله مستحق قهر قهار وشایان  
غضب منتقم جبار اولور شویله که کویا صف قتالدن تولی  
وفرار و مرکزنی ترک وادبار ایله تخاذل وهزیمتی مسلمین اوزرینه  
جرایدوب اعدای دینک صفوف مجاهدینه هجوم واقداملرینه  
یادی وهدم بنیان نظام ایله ضرر وفسادی دینه ساری اولغین  
ضرر عامه بناء فرار عن الزحف جمله کباردن معدود اولدی  
ادله مذکورده دن ظاهر اولدی که صف جنکی سائر انواع حروبک  
جمله سندن شارع قتله اقدام واولی اولوب جهاد وغزاده امت

مرحومه بووجهی اختیار ایتدک انصب واحرار اما قتال  
کروفرکه احاد لشکرک علی وجد الانفراد بربر میدانه حقوب  
امثال واقرائله محاربه ومقاتله لرندن عبارتدر آنده صف جنکده  
اولان شدت وصولیت موجود دککدر لکن بعض اوقانده  
کروفر طریقله واقع اولان محاربه دخی ورای لشکرده برمصاف  
متین وصف رصین ترتیب اولنوب ارباب محاربه صف مذکوردن  
بربر خروج وخصم لرینه حمله وهجومدن صکره ینه اول مصافه  
رجوع ایتدیرله انلردخی مصاف زحف مقامنه قائم اولور \* بودخی معلوم  
اوله که طائفه عرب زمان کفر وجاهلیته اقسام حربده  
انجیق کروفر طریق اوزره منفردا منفردا جنکه معتاد اولوب بعده  
دولت اسلام ظهورنده ایکی امر سببیه صف جنکده معتاد  
اولدیلر اول سبیلرک بری دشمنلری اولان طائفه ترسا و فرس ترتیب  
صفوف ایله حربده معتاد اولغله اهل اسلام دخی انلرک رسم  
وعادتلری اوزره مقاتله ومقابله مضطر اولدیلر سبب ثانی اولدرکه  
دین اسلامده اقامت غزا وجهاد فریضه رب العباد اولوب  
سبیل حقه نیل رتبه شهادت اشرف مراتب سعادت اولغله اهل  
ایمان جان و دلدن اکا طالب وصف جنکده فرار چندان حد آه کانه  
اولمادیغندن رتبه شهادته وصول غالب اولغین وضع مصافه  
رغبت ایتدیلر \* اسد الله الغالب علی بن ابی طالب رضی الله تعالی عنه  
و کرم الله تعالی وجهه حضرتلری دقایق فن حربده جمله دن اعلم  
اولغله یوم صفینده اصحابی جنکه تحریض واغرا ایدوب بووجهله  
توصیه بیوردیلر که اول وصی مسلمینک مضمون وصایای ملاحظه  
اولندقدده صنایع حربدن چوق نسنه ینه وقوف مبسر اولور جمله  
وصایای جلیله دندر که وقت مصافده صفلریکزی بنیان  
مرصوص کبی ترتیب وتسویه ایدوب قطعاً خلال صفوفده

بادشاه کشورک شافندیز  
حضرتلرینک ذکر آتی تنظیمه  
موفق اولد قلمی عسکر ظفه  
رهبر منصوره نک آوجی نامیله  
صف صفا ارسته سی اراسندن  
ایلو کیر و کد و فرایدن دلیران  
ابن خلدونک اشوبیان ایتدیکی  
اسلوب مرغوبه مطا بق  
اولدیغی ظاهر و عیالدر



فرجه و خلل موجود اولیه و شیر دلان اسلامدن زره پوش اولنلر  
 امام صفه تقدیم و اولیانلر تأخیر اولند قدن صکره دندان  
 شیرازی بر کونه تیر ایدیه سز که بو وضع مهیب تیغ سرتیرد شمنی اصابت  
 رأسدن تبعید ایدر و دخی دستکرده اولان رماح جوشن شکافک  
 اطرافنه جمع والتوا ایدوب دائماً زمینه نظر ایدیه سز که قلبلری بکرنک  
 زیاده ربط و سکوننه باعثدر و اثنای محاربه ده صبت و صدایی  
 جوف کلوده حبس ایله قطع ایدیه سز که وقار و سکینه یه بادی  
 وجبن و خوفی دافعدر و الویه و اعلامی مرکزندن اماله وازاله  
 ایتیموب ایدی شجعانه تسلیم ایتد کدن صکره صدق و صبره  
 ملازمت ایدیه سز که صبره ملازمت فوز و ظفری منجمدر  
 بو محمله کلام امام علی المقام قرین حسن ختام اولدی  
 نقل بعض فوائد مهمه از رساله اصول الحکم بوجه اختصار  
 و الحاق و بنوع تغییر تعبیر \* فن جلیل تاریخی استقصا  
 و تتبع ایدن ارباب الباب و بالجملة انجابه خبی و مستورد کلد که  
 ملوک پیشین و طوائف افرنج قدما سنک عسکری اشبور زمان عسکری  
 طرزنده اولموب هیئت جنکری یمین و یسار و وسط اعتبار یله  
 اوج قول اولوب صاغ و صول ایکی جناح و وسط دخی جسد مقامنده  
 بر طیر بلند پرواز کی مکن اوله رق طرفینه اموردیده و کار آزموده  
 نافذ الکلم اعتبار و رتبه جهتیله عزیز قوم اولان مدیر ضابطلر  
 تعین و جسد جیش مقامنده اولان وسط و قلب دخی صاحب عسکر  
 اولان ملک یا خود وکیل مطلق و یا سپهسالارینه جای قرار  
 و تمکین قلوب اول دخی قبوسی خلقی و اجناس عسکردن معتمد  
 و معتبر صداقت پیشه و خیر اندیشه بر بلوک عسکری استصحابه  
 روح جسم جیش اوله رق قلب معسکر و جای مأمنده قائم و رجال  
 دولتدن عاقل و مدبر مجرب الامور قوی القلب صداقتکارانی دخی

الحق اشو نو صیه بلیغه دخی  
 عسکر منصوره نك اگر هیئتلرینه  
 موافق اولدیغی بی استباهر

انتخابه دائماً اقتضاسنه کوره سکون و حرکت و یمین و یساره  
 نظارت ایتمکه وقوع بولان مشکلات حلنده انلره مشورت ایتمکه  
 مداوم اوله رق امر خطیر چکنه مباشرت و خصمه محاربه یه قیام  
 و مبادرت ایلد کلرنده قرتال قوشی کی قصد پرواز ایله یمین و یساره  
 ایکی قنادین آچوب طولانی جدار هیئتنده اکر چه بر صف  
 اولور لایدی لکن ترتیب نوکی قاعده هندسیه اوزره صفاری  
 کمال تساوی و تناسبه مراعات برله مضبوط و منتظم و خط مستقیم کی  
 هر محمله عرض و عمق مساوی و توأم اولموب بلکه طوائف لشکر  
 بر برینک قفالینه پیوسته اوله رق عدم حسن نظام یعنی بعض محمله  
 قلت و بعض یرده کثرت و کمال ثقلت واز دحامدن ناشی احدهما  
 آخرک او بکجه سنه باصه رق مواجهه دشمنده دخی صف ناموزون  
 شکنه کیر و ب آهسته آهسته حرکتله بر برینه قریب اولد قده  
 تیر و کان و تیغ و سنان و حربیه و قلقان و کرز و صپان و سائر  
 بومقوله آلات کارزار ایله طرفیندن صحیح الاعضا و قوی الجنان  
 برر طاقم دلیران آیریلوب اصول صفاری علی حاله قائم اولدیغی حالده  
 بونلر فضای و غاده نوبت بنوبت محاربه ایتلریله گاه بر نوبتده  
 جانبینک غالب و مغلوبی معلوم اولوب راه نزاعلری منسد و گاه  
 دورا دور مجادله لرایله فصل دعواری ایرته یه قالوب نیجه ایام  
 تمتد اولور و گاهیجه دخی جانبینک پادشاهلری و یاسر عسکری  
 و بعضا بر قاج نامدار بهادر بهلوا نلری میدانه چقوب انلرک غالبیت  
 و مغلوبیتله بالا کتفا جله جانب غالبه اطاعتی مصلحت کورر لایدی  
 لکن اشبو طور قدیم قصور نامحسوری حاوی و مهلکه عظیمه بی  
 محتوی اولوب غالبیت مجرد بخت حواله اولند یغی بر قاج صحیفه دن  
 صکره بیان اولنه جق و جوه شتادن ظاهر و هویدا اولور \*  
 اصول الحکم صاحبینک بو محمله بخت دیدیکی مقدمه ابن خلدوندن



ما خود اولوب لکن ایضا ح و تفصیلند نفع عظیم اولدیغی  
درکار اولمغله مقدمه دن اول محلك دخی قلم محرر فقیر ایلہ نقلی  
تنسب اولندی \* معلوم اوله که بین الامم واقع اولان حروب  
ومغازیده فوز و ظفر کثرت لشکر و عسکر و سایر اسباب ظاهره یه  
منوط و مر بوط اولوب بلکه حرب و قتالده قهر و غلبه بخت  
و اتفاقه دار بر معنا اولدیغی تجربه ایلہ ظاهر در و بوا امر ک سر  
وسپی اولدر که اکثر یا حربده فوز و ظفر اسباب خفیه و علل ظاهره نک  
اجتماعیله حاصل اولوب طرفینده اسباب والات کاینیغی موجوده ایکن  
ادنی بهانه ایلہ بری غالب و آخری مغلوب اوله کلمشدر فاما عالم  
اسبابه نظرا قهر و غلبه نک و سائل ظاهره سی اغوان و انصار ک  
کرتی و شجعان و ابطالک و فرقی و آلات و اسلحه نک جو دتی  
و محاربه و مقاتله یه عسکر ک صدق رغبتی و سایر اسباب نظامک  
حصول و اجتماعدن عبارت و علل خفیه سی دخی اعمال  
لطائف الحیل ایلہ ترتیب مقدمات مکر و فسون اولوب  
من حیث لا بشعر لشکر اعدایی تفریق و پریشان ایتک کبی شلردن  
کنایتدر از جمله دشمنک تشویش و اضطرابلرینی موجب بعض  
ارا جیف اختراع ایدوب اول اکاذیب شیعه بی اعدا میانشده  
اظهار و اشاعه ایتک و کذلک قتل جبال و سایر اماکن رفیعہ یه  
بر مقدار عسکر صعود یله اول امکانه عالیہ دن اسفله اولان اعدا  
اوزرینه القای صخره و مهره تفنک ایلہ حمله و هجوم ایتک  
و هکذا اعمین ناسدن مستور اولان کینکاهده عسکر وضع و استار  
و علی الغفله دشمن اوزرینه دفعه هجوم و ابلاغ ایلہ جمعیتلرینی  
پریشان و طلب نجات ایلہ هر برینی برسمته ککریان ایتک مثلاً  
خدا یغ حریته بی نهایت در و دخی بعض کره حرب و وفاده فوز  
و ظفر ک اسباب خفیه سی طوق بشردن خارج امور سماویه

اولوب من طرف الله تعالى بر قومه هیت و مهابت اعطا و مقابلنده  
اولان قلوب اعدایه خوف و خشیت القا اولنه رق آن ملاقاتده  
اعدانک قدم اصرار لری مکر قتالده ثابت ایکن دفعه مترزل و منهزم  
اولورلر و اکثر یا وقوع هزیمت بو مقوله اسباب خفیه دن نشئت ایدر که  
فریقیندن هر بری خصمنه غلبه داعیه سیله و رای پرده خفا ده  
ترتیب ایتدیکی مکر و فریب بغته ظهور ایتکله خصمی حیزمد افعه دن  
عاجز و دور و نهایت کار مغلوب و مقهور اولور بناء علیه بی عالم  
و رسول اکرم صلی الله تعالى علیه وسلم افندیمر حضرت تری  
الحرب خدعه قول شریفیله حرب و قتالده ترتیب مقدمات  
حیل حصول فوز و ظفره اقوای علل اولدیغنه اشارت دستور العمل  
بیوروب و امثال عربده چوق کره حیلہ برقیله عظیمه دن انفعدر  
دیو وارد اولمشدر بو تقریردن ظاهر اولدیکه امور سماویه و سایر  
علل خفیه اقوای اسباب فوز و ظفر اولوب قهر و غلبه ده تأثیری  
اسباب ظاهره دن اقوی اولدیغی ظاهر در و بر اثر معلومک اصلی  
وسپی ظاهر اولوب مستور و خفی اولدقده اول اترك وقوعنه بخت  
اطلاق اولندیغی کتب حکمیہ ده مسطور اولمغله اکثر یا حرب و قتالده  
فوز و ظفر مساعده بخت ایلہ حاصل اولدیغی معلوم و متحقق اولور  
و تقریر سابق اوزره نصر و تأیید امر سماوی ایلہ حاصل اولدیغی  
نصرت بالرعب مسیره شهر حدیث شریفنک معنای لطیفی  
ملاحظه اولندقده ظاهر اولور که پادشاه فرشته سپاه سلطان  
تختگاه لی مع الله صلی علیه و علی آله الا که حضرت تری تأییدات  
رب عزت و سطوات وحی و رسالته مؤید اولمغله سطوت و هیبت  
و جلال و مهابتلری بر ایلق مسافه بعیده ده بولنان کفره و مشرکینک  
قلوبنه تأثیر ایدوب من طرف الله تعالى درون خیانت مشخونلرینه  
کمال رعب و هراس مستولی اولمغله بنیان صبر و ثباتلری مترزل اولوب



مقهور و مخدول اولدیله و كذلك اول سلطان منصور اللوا  
یعنی رسول خدا و حبیب مجتبی علیه افضل الصلوات والتحایا  
حضر تلتینک زمان سعادت لرنده و بعده ایام خلفای راشدینده  
عدد اصحاب کزین لشکر اعدایه نسبتله اقل قلیل ایکن شردمه  
شردمه خاسرینه فوز و غلبه ایله مظهر تأییدات رب جلیل اولوب  
رؤسائی قهر و تدمیر و اهل و عیال لرینی سبی و اسیر و بلاد و دیار لرینی  
تسخیر ایتدیله زیر احق سبحانه و تعالی نص قرآن مبینده قلوب  
مقلوبه اعدایه القای رعب ایله نی ذیشانته عون و نصرت  
تکفل ایتدیکله و عد کریمینی انجازا اثبات سطوت قاهره و اظهار  
معجزه باهره ایله اعدای مخدول و مقهور ایلشدر و صدر اولده  
اولان غزوات اسلامیه ده همیشه اعدایه کسرو هزیمت و قلوب لرینه  
استیلای خوف و خشیت و عیون و ابصار دن خفی اسباب سماویه  
و تأییدات ربانیه و وقوع بولدیغی ظاهرو و مجلیدر \* انتهى کلام  
ابن خلدون \* و الحاصل دول پیشینک حروب و قتالی صورت  
و هیئتده بر برینه شبیه و مماثل و استعمال ایلدکاری اسلحه دخی  
اکثر یا مشترک و معادل اولوب حتی خلفا و سلاطین اسلام  
دخی قدمایه مشابه صورت اوزره حرکت ایدرک بعضیلری دخی  
وظیفه لو پیاده و سواری عسکر ترتیبیه بنیان دولترینه استحکام  
و شمشیر بازلقده کفار غلبه برله مملکت لرینه حسن نظام و یرمشلردر  
علی الخصوص آفتاب عالم تاب دولت علیه عثمانیه ادام الله تعالی  
ظلال قوامها الی یوم القیمه که مشرق الانوار تأید حضرت  
ملك علام و مطلع الاسرار تأید جناب منعمدن طلوع و ظهوری  
کوندنبرو شععه سطوات دولت اسلام و لوله انداز ضیاء خانه  
سپهر مینافام اولوب قهر تیغ پیدریغی مانند برق صاعقه بار  
مسامع اعدایه یکباره رعب و هراس القا ایتش و اولو جهله عدونک

هر محله خرمن خائمان و سامانلری طوتشوب سوغوش و ایشلری  
بتشکن خیلی ایامدنبرو اقتضای عصیان ایله عساکرک ساعد همت لرنده  
فتور و مساعی غیرت لرنده قصور کورندیکندن بشقه فی الاصل  
محاربات اجنبیه ده طوب و تفنک و خبره و سائر آلات ناریه اولوب  
امر مجادله یا لکزه عهده سر تیز شمشیره حواله و ذمت کرز و کان  
وتیره احاله اولنه کلوب ملت سححاء اسلامیه ایسه شمشیر بازلقده  
جمله یه غالب و سرفرازه و تیراندازلقده مهارت و مهابتله ممتاز اوله رق  
حاصلی قوت قاهره اسلامیه و قدرت باهره دولت عثمانیه بی  
روی ارضده متمکن دول و ملل مشاهده برله خوف و هراسه  
دوشد ککرندن داغ بردل اولمقلقه بر برینه همدم و زخم  
درون لرینه جوینده مرهم اوله رق ماحصل افکار لرین بویولده  
صرفله اولاطوب و تفنک ماده سی اختراعه شتاب و یا لکزه بونکله  
دخی ایشلری بتدیکندن جنود منصوره اسلامیه سیماساکر  
موفوره عثمانیه نک شدت و صلابت اوزره اولان جمله و اقتحام لرینه  
حائل اولمق و کندی لشکر ادبار پیکر لری خوف هلاکی مطالعه  
و طریق فراری ملاحظه یه مجال بوله میوبده خواه و ناخواه جنک  
و مدافعه یه اقدامه مجبور اولمق اوزره نظام لشکر احدائنه سعی  
و اکباب و کیدرک ترتیب عسکراحوالی بر مستقل علمه افراغ ایدوب  
تدوین کاب ایتدیله بوسکره مردان دین و اسلام هنر جسته  
اثر مذکور ی تعلیم و تعلمه صرف ذهن همت و فن شمشیر بازی  
وتیراندازیده اولدیغی کبی بونده دخی کسب مهارت قلدری  
صورته انلرک بویابده تدوین و تألیف ایتش اولدقلری  
کابلری منسوخ حکمنه کیره چکی بحوله تعالی و قدرته بی ارتیابدر  
یعنی اشبو تفصیلدن مستنبان اولدیغی اوزره عساکر غیرت مائر  
عثمانیه نک صفوف اعدایه جمله واحده ده وصول و دخول لرینی

طاشکیری زاده مر حومک  
موضوعات العلوم نام کتابده  
تحقیقی اوزره اشبو علمی دخی  
فی الاصل اختراع ایدن اهل  
اسلام و علم التعالی العبدیه  
فی الحروب الیه بنامدر



مانع اولان انجق قوللاندقلری نظام غریب الشکل مستحکم البیانلری  
اولغله اکر عساکر قاهره عثمانیه اسباب مغویه نصرت الکیمیه  
اولان ضروریات دینییه دقلری مثلواشبو عالم اسبابده تسویه  
صفوف وتشویه سفوفه دخی اهتمام ایدرله مثلا جاعته نمازده  
قائم اولدقلری کبی میدان کارزارده دخی قواعد هند سیه اوزره  
کرکی کبی تناسب ومساواته مراعات ایله اتخاذ ترتیب ونظام  
وسراپاجدار مرصوص آسا صفلر باغلیه رق ثبت اقدامه اقدام  
وضا بطلرینک تنبیه و اشاراتلرینه اطاعت اوزره جنک وجداله  
اتفاق قلوبله مباشرتی التزام ایلسه لر دول نصارا بلکه بالجمله  
ملل اعدا بریره متحشد وعموما اهل اسلام علیهنه متفق  
ومتعا ضد اولسه لر بیله ینیه بغنا ینیه الله تعالی تاب آور مقاو مت  
اوله میوب کسر وانهمزام جانب خسران عواقب اعداده وقوع  
بوله جخی قنون حریبه ده ماهر عقلا وکافه اولی النها عندلرنده  
قضیه مسله دن اولدیغی وارسته اعلامدر حتی اشبو مدعایی  
اهل انصاف اولان اصناف اعدا ظاهرا انکار و اخفا ایتسه لر دخی  
نهایی تصدیق وامضا ایدرله زیرا اهل اسلامده اولان بهادران  
صلا بترسوم ملل کفارده اسما وجسم معدوم اولدیغی هرکسه  
معلوم وکندو عندلرنده دخی مجزومدر شجاعت اسلامیه  
اوله برامر فطریدرکه طرف اشرف اسلامیان میانندن بردلیر  
یلنک انتقام خاطب حسناء روح اولان تیغ بران ایله عرصه گاه  
کارزاره خرام ولشکر کفار بشماردن برینی هل من مبارزدیو  
مقابله ده دعوت واقدام ایلسه اجابت ایدر بر فرد بولنمیوب همان  
بوصدای سامعه خراش کوش کافر صاغره بلکه مسامع اکا بر  
واصاغره کبردیکی کبی اوزا قدن تفنکه ال اوروب اول دلیر  
رستم نظیردانه تفنکه هدف یعنی دشمن زنده دکل برمدبرومریض

بلکه برزن

بلکه برزن جیانت مکمن دست تعدیسندن تلف اولور یوخسه  
ایچلرنده بر شخص سک رفتار بولنمز که اولیه بردلاور شیراندامک  
مقابله سنه چقوب طوره وحله اولاده باشنه نه کله جکئی کوره  
بوندن قطع نظر علی العموم ملت شتای نصارا نك اعتقادات  
وعبادات ومعا ملاتلرنده کتب سماویه دیو اجتجاج ایدوب عقول  
سقیمه لریله دوزد کلری اسفار محرفه لرنده آخرته متعلق ترتب اجر  
وجزا ملاحظه لری اولمیوب ورطه محاربه بی ارتکاب ونفسلرینی  
مهلکه یه القاده شتابلری مجرد ظل زائل اولان عیش سه روزه  
دنوی بی کسایدن عبارت اولدیغندن بشقه جمله سی بالطینه  
خوف وخشیت وکار کثافت اوزره مجبول جیان وبطی الحریکه  
اولدقلری یکمان اولوب فاما لله الحمد والمنه معاشر مسلمین ایسه  
اوزریمزه بر منظوق نص جلیل قرآنی جهاد وغزا فرض حق  
وبونک ضمننده دارد نیاده غنائم ومنافع مقرر ومحقق وشهادت  
وغزایه مکافاة دار نعیم عقباده دخی مالا عین رأی ولا اذن سمعت  
ولا خطر علی قلب بشر نیجه مراتب ونعم موعود رب ودودا کرم وشجعان  
اهل ایمانک هربری تاب نور اسلام ایله تابناک ومقابله اعداده جری الحال  
وجسور البال وبالطبع جست وچالاک واعدا نك بیان قلنان  
احوال جیانت اشتمالی دخی برزه مدار نصرت ووسيله غالبیت اولدیغی  
مکشوف وعیان ایکن مقتضای حال و شان اهل ایمان اولدیغی اوزره  
مشقت سفریه ده مصابرت وشدائد کارزار و قتالده اظهار تحمل  
ومتانت برله مقابله بالمثل معامله سنه مبادرت ایتمامک کندو  
قدر وقیمتری بطامک دیمک اولدیغندن الحق اشبو بطائت سمت  
انصافدن صد مرحله دور وحلبه درایتدن مهجوردرد  
والحاصل عند التحقیق غلبه ونصرت وعزت ومذلت محضا  
موهبة رب عزت ایسه ده نوعر وس املک جلوه کر خجله گاه



ظهور اولسی مهر معجل تشبث اسبابه منوط ورشته عاده الله دخی  
 بو عقد حکمت عقده متصل و مر بوط اولغله اقلیم اور و پاده  
 واقع دول نصارادن صغیر و کبیر و قلیل و کثیر فن غریب  
 نظام عسکر و رسم عجیب انتظام لشکره رغبت ایدنلر لاجرم  
 خصمنه غالبیتله بنام و کسل و تهاون اوزره اولنلر لامحاله  
 مغلوبیتله ناکام اوله کیشلردر زیرا متقدمین عسکرینک  
 هیئت و حرکتلرنده و جوه کثیره ایله محاذ بر در کار و ترتیب  
 جدیدک ایسه حسن عقلیسی امر اشکار اولوب یعنی اول  
 نظام سر اولان عسکر پیشینک سفر و حضرده ضبط و ربطی  
 حدامکانده اولوب و حین اقتضاده حاضر و اماده بولندقلرندن  
 جمعیله اخراجلری مرور زمانه محتاج اولدیغی اشکار و مجتمع و مهیا  
 اولدقلری صورته دخی یاز و قبش بهانه لری و سائر تکلیفات  
 مالایطاقله مأمور اولدقلری محله و قتیله عزیزتمده تعلل و تأخیر  
 ایدرک فوت فرصت محذوری بدیدار و اثنای طریقه رعایا و براییه  
 ظلم و تعدیلری منع و دفع اولنق امر دشوار اولور \* ثانیاً سفره  
 عزیزتمارنده خلال راهده سیر و مشی و اقامت و حرکتلری  
 باخصوص عقبه و دربند و بوغاز و جسر و سائر طاریرده  
 حسن نظام قبول ایتوب هر حالده و همه محالده پریشان و پراکنده  
 اوله رق انواع فسادده مؤدی و از جمله دشمن بو حال اوزره اولان  
 عسکر دن مراد نجه دل آلوب آورد و احوالنه اطلاع عنه باعث  
 و بادی اولوب بولده و قوناق یرنده شېخونه فرصت بولور  
 و دللر تقریبی قصد و عزیمت عسکره واقف اولوب تدارک  
 اوزره اولور \* ثالثاً برجیش معلم که صفلری قاعده هندسیه اوزره  
 طرح و تسویه اولنمش کمال انتظام ایله منتظم و میانه لری کویا  
 سلاسل آهنین ایله بر برینه مر بوط و مستحکم و اون بیک نفری

بر حرکت

بر حرکت ایله متحرک و اعمال ایلد کلری اون بیک تفنک بردن شبیکه  
 مرصوصه کی متشکک اوله بویله اولان عسکره قارشو وارن اجناد  
 بی نظام اگر صفوت مردفه غیبیه مرا فقتندن دخی دور اوله جق  
 اولور ایسه ظاهرده هر نقدر کثیر الافراد و شجاعت نهاد  
 و تحریک باد غیرتله دریا رکبی جوش و خروش معتاد اولسه لر دخی  
 تشتت قعود و قیام و تخالف جمله و افتخاملری سببیه مقام تقابله  
 بر بر لیه اعتضاد و اقبال و ادبارده اتفاق و اتحاد امکان  
 اولید جفتدن جزئی شکستکیله اجزای احتشاد لری پریشان و ادنی  
 رخنه ایله شیرازه اجتماعلرنده تفرقه کلیه نمایان اوله کلدیکی مستغن  
 عن البیاندر یعنی صورت بی انتظامده اولان عسکرک سعی  
 و کوشش لری اکثر حالده بی فائده اولوب بلکه کندولرینه بیهوده تعب  
 و زحمتدن غیری نسنه عانده اولیه رق و آزموده بازوی همترلرینه  
 کسر و فتور کله رک مبادی قضایای انتظاملری شکل انهرامی  
 نتیجه ویره جکندن ماعدا بویکونه حرب و ضربه مقدم چند  
 شجاعت مند حسب القدر جانب اعدادن کامیاب ظفر  
 اوله مدقلری صورته یعنی مرآت آما لرنده چهره زشت انهرام ظهور یله  
 مکدر البال اولدقلری وقتده سائقه یأس و حرمانه نفسلرینه  
 عز و قصور و رخاوت ایتوب بلکه سپهدار و رؤسارینه اسناد  
 تهمت و نشر ارجوفه شجاعت و ادیلرنده قدم جنبان نک و بو  
 و بویهانه ایله اکثر یا ایقاد ناره فتنه به وسیله جوا و لورل حتی  
 بویله انهرام عقبنده احوال جیش بدکیش بر قانده اختلال پذیر  
 اختلال و تشویش اولوب علاج ضبط و ربطی تدبیرنده حکمای  
 دوراندیش اعتذار در پیش اولدقلری حالده فتنه نائمه تیقظیه  
 مردمک چشم جهان اولان نیچه ملوک نصفه سلوک حقارنده  
 ناکور اقلر ایدرک کندولرین قیامتده ک سهام دشنامه هدف



و نیچه سرور لری دست غدرا یله متواری خاک تلف و خال رخساره  
کشور اولان پای تخت بلکه ممالک عیدیده اهل بسنی آتش زبانه کش  
فتن ایقادیله مبتلای سوز اسف ایلد کیری مشهور و متعارف در \* رابعا  
نظام اوزره اولان عسکر ک کرک ضابطان ورثه سا و کرک کافه  
نقرا تی بر لرینک احوالنه واقف و حرکت و اطوار و سکون  
و کردار لرینی عارف اولم لر یله ایچ لرینه طرف دشمن دن مفسد  
واجبی مقوله لری دخول و اختلاط و ثمره احوال لرندن التقاط  
ایده من مقابله اعدا ده بولن ان اردو لری درت یانی آحق  
صحراده اولسه دخی ترتیبات نظامیه لری کندو لرینه حصن حصین  
یعنی جدار هموار قلعه متین مثابه سنده اوله رق از هر جهت  
تخطی جواسیس اغیار دن مصون و تعدی ابا لبس اشراردن  
مأمون اوله جقلری بی ریب و ظنوندر لکن تحت رابطه و نظامه  
و حد ضابطه انتظامه داخل اولیان عسکر احدهما آخرک  
حر کات لرینی تشخیص و معرفته قدرتیاب و دائره جمعیت لرینی  
تطرق پریش نیدن وقایه دسترس اسباب اوله میوب و اوله مدقلرینی  
دخی بیلیرک نیچه کره اعدای حبله کارک دام مکرو فرینه  
دوچار و صدمات دسیسه و فسونله یوق یره یا یمال هزیمت  
و خسار اولدقلری معلوم و اشکار درکه قلم محررق قیرایله ز یرده تحریر  
اولتان حکایه فاجعه دن مدعی بیدار اولور و کذلک نظام سز  
معسکرک بر ضرر بی دخی بودرکه مثلاً ادنی خطا و قوعیله بر جانب  
بر مقدار خلل پذیر اولسه در حال مرض اختلال جمله یه سرایتله  
سرا پا معتل الاحوال اولور حتی عسا کر قد ماده بالذ فعات واقع  
اولشد درکه امیر جیش و یا خود سر عسکرک را کب اولدیغی حیوان  
از قضا سور جکله دشمن جان بندن جان جسم جیش اولان  
امیر و سرداره خطا اصابت ایتدی صایلوب کندو خطا لرینی

بیلیرک همان ایش ایشدن کچدی اوازه سیله عسکر دریا مثال ایکن  
خصم قطره مقدار دن رو کردن و جد اول اساطرافه  
متفرق و پریشان اولوب بو وجهله ترک سکینه و اطمینان  
ایتد کلرینه بناء رود قضا و قدر دخی مجرای هزیمتده جریان ایله  
بادر کل مغلوبیت و خسران اولمشدر و بوندن اغربی بودرکه  
اول مقوله نظام سز معسکر اطرافنده کائن چالی میا ننده فتنه  
طوشان قالقوب بعضی لرینک دابه سنی اورکو تمکله جوارنده بولنان  
بعض آخر یعنی بهیمه سرشت کسینه لر بو اورکوند یلکده دابه ایله  
همپا و همان بره دشمن با صدی صدای نهاق التبا سیله ارد و ایچنه  
ولوله فرسا اولم لر یله بر آنده جمله سی قطع پابند قرار و سور یسیله  
پی سیر راه فرار اوله رق هزیمت فاحشه وقوع بولش اولدیغی  
متبع تواریخ اسلافه معلومدر \* خامسا عسکرده نظام استحسان  
ارتسام و ترتیب بدیع الانسجامک فقدان حالنده اتفاق  
واکسار لری تکلفاتی اصل سز یره مشغله عظیمه و مجرد اتلاف  
بیت المالدن عبارت بردغد غده و خیمه اولوب بیایچه تسخیر  
ممالک جدیده تصویر یله خرابی ممالک عتیقه به علت ایدوکی  
مستغنی اشارتدر خلاصه اقوال اطوار سابقه عسکر یه نک  
بقاسی اول و آخر کرک امور خارجیه و کرک مصالح داخلیه ده  
مخاطرات کثیره و محاذ یر و فیره بی مستلزم اولدیغی ظاهرا و باطنیه  
همان لایق حال و شان اهل ایمان بودرکه هر آنده دولت علیه یه  
سوء قصده کین کوهسار فرصت و عداوت صمیمیه لری  
رهین بداهت اولان اشرار بر کشته روز کاره بعون الله النصیر  
غلبه یه مدار اوله جق معنوی و صوری اسباب جنک و قتال  
تدارکنه شروع و اقبال برله بیهوده اولان تعصب باردن اجتناب  
و جهلی قبولدن سمت امتناعه شتاب اولنوب هم عاجلا غنیمت



وسعدت و هم آجلا ذخرا خراخت اکتسابیله کامیاب اوله لر  
 فذلک کلام فن جغرافیا ربا بنک قسمت اولاده درت قطعه یه  
 تقسیم ایله اوروپا و آسیا و آفریقا و آمریکا تسمیه ایتد کلری  
 وجه ارضک نمو و عمران جهتیه کزیده و معنای اولوب  
 بوندن اقدام شنشده دهر دنی پرور اقتضا سنجه سر تسر طائفه  
 نصاریه مقرر اولان اوروپا قطعه سندن و سائر ممالک اهل  
 عدواندن کوبه اعلام ظفر انجام دولت علیه عثمانیه دامت  
 بالتأییدات الصمدانیه طرف طرف پرتو بخش و سوبسو  
 آفتاب درخش اوله رق رفع ظلام شرک و اثم ایدوب شعشه  
 شمشیر هلال تنویر لری مقبض انوار خورشید عون و نصرت  
 اولدیغندن شرقا و غربا بی حد مملکت و بلدان و برا و بحرا لایعد  
 قلاع آسمان بنیان مشرق الانوار اسلام اولمش و بدر تام  
 آسائینای ایمان ایله طولش ایکن رفته رفته سر زده بروز اولان  
 اسباب مشروحه دن ناشی بعضی لر زنی ظلمت استیلای اعدا لکه دار  
 ایدرک شرحه کش سینه غیرت اولوب طائفه اعدانک ایسه  
 بالاده ایما اولندیغی اوزره نصاب تاب ایمانندن بی بهره اولملری  
 حسبیه جبانیت ایله مجبول و سر رشته استدر راج غلبه نماری  
 هنگام تکاسل اهل اسلامده مجرد سلسله نظامات عسکریه یه  
 جان حقیقه تمسکرتدن دولای حیر حصول موصول اولدیغی  
 جمله نک معلوم میکن شجاعت و صلابت لری مادر زاد اولدیغی  
 غیر محتاج اشهاد اولان عسکرا اهل اسلام رشته احتشاد لری در دانه  
 نظامات ایله منتظم یعنی شجاعت فطریه لرینه قوت نظامیه  
 منظم اولیحق بعنایه الله تعالی سیلاب هجوم لریله خس و خاشاک  
 جنود اعدای دار و دیار لرندن سور و پریشان و هر برینی  
 قطرات سیاب کبی بر بادیده مضطرب و لرزان ایله جکاری

مسؤل و مجزوم ایکن ارتق بوندن بویله تهاون و قصور  
 بروجهله جائز اولمادیغی معلوم اهل شعور در نتیجه نتیجه  
 بعد ازین خواب غفلتدن انتباه برله خصم بدکار و سیه روزگارک  
 احداث ایدوب انکله اجناد حاست نژاد اهل اسلامه صورت  
 غلبه کوسرتمکه کوشش ایلد کلری صناعات جهشده و خدعه حربه  
 قییلندن اولان مخترعات نظامیه لرینی مسوغ شرعی یه بناء  
 اطلاع تام و وقوف تمامله اوکرنوب بلاد اسلامیه یه استیلای  
 اسابنک کسر وابطالنده لوازم مقابله بالمثل اجرا یه مبادرت  
 و بوقته قدر انواع مضرتی چکیلان مسامحه و غفلتدن عدول  
 و تکاسل و بطائندن نکوله مسارعت و هر پرافساد ملک و دولته  
 سبب اوله حق اموری میزان شرع و عقلله موازنه یه دقت ایدرک  
 ردی و کعیار اولان سوء اعتقادی ترک و محاو موجب انتظام اولان  
 و سائل فوز و ظفری اجرا ایتک جمله موحدینه فرض عین و قرض و  
 دین اولدیغی ظاهر و هویدا در \* من آنچه شرط بلاغت  
 باتو میگویم \* تو خواه از سخنم پند کبر و خواه ملال \*

\* توجیه کاتب یکجریان و محاسبه جزیه \*

بالاده محرر اشکنجی لایحه سنده بیان اولندیغی اوزره عسا کر  
 مرقومه نک نظارتی یکجیری کاتبی بولسان ذواتک محمول دوش  
 درایت پوشی اولوب لکن حالا کاتب مذکوره رؤس جا هنده  
 مقیده اولان عبدالکریم بک زاده عطاء الله بک  
 روم ایلی و اسی و سائر اوج بش قدر و زرای عظامک قیو کتخدالقلری  
 اموری ضمیمه باب عالی یه آمدشده ایله مشغول اولمغله منصب  
 کاتب مذکوره کرب و مطبخ امینی اولان الحاج ابراهیم صائب  
 افندی یه احری و جزیه محاسبه جیلکی مهمات ناظری عرفاتزاده  
 عارف افندی دن بالاقتضا النوب مومی الیه عطا بکه اعطا اولندی



\* توزیع البسه و اسلحه باشکنجیان و شروع صورت تعلیم قناالجویان \*  
 لایحه محرره مبین اولد یغی اوزره عسکره لازم کلان البسه  
 و اسلحه ادنی همت اسکندرانه ایله چندروز ظرفنده ترتیب و نفرات  
 دخی بش ییکه تقریب اولنوب هر تقدیر تلبس لباس و بداء تعلیم  
 حکمت اساس داود پاشا صحراننده اولق نصیم اولمش ایسه ده  
 یکجیری اغاسنک بعض افادانسه مبنی خصوص مذکورک  
 ات میداننده اجرایی تنسیب اولمشیدی بناء علی ذلك مقدما  
 تعهد مجلسلرنده بولسان ذواتدن انجیق موالی و امین الفتوی و سائر  
 خواجه افندیلر و مشایخ ایله یکجیری اغاسی جلال الدین اغا و ناظر  
 اشکنجیان صائب افندی و بالجمله او جاق اغاری ذی القعدة مک التنبی  
 اثین کوفی میدان مر قومه علی الصباح مأمورایکان یکان قاده جنبان  
 عزیمت اولوب صلوة ظهیری فقط عمامه پوشان اولنلر ایله اغوات  
 دینلان کسان جماعته اقامت قلدرندن صکره برای ایجاب مصلحت  
 اشکنجیان تحریر اولنه جق الی بر اورطه نک بهرندن اوچر بشر  
 نفری جلب اولنلر ق اولوجهله میدانده هبت بند اجتماع اولان  
 عساکر موجوده نک لباس و سلاحی دعا و ثنا ایله بعد التقسیم و الالباس  
 عساکر جهادیه مصریه یکباشیلرندن اولوب سنه سابقه ده  
 عساکر مرتبه سنی بالاستصحاب بر قاج قطع سفاین مصریه ایله  
 موره جانب کلور کن راکب اولدیغی سفینه نک دو چار چار موچه  
 قضا یعنی گرفتار کرداب استیلا اولسی سیبیه بر تقریب در سعاده  
 کلوب باروتخانه ل ناظری و مصر قیو کخدا سی نجیب افندی نک  
 دائره سنده مسافره اقامت و معارف کاتب اکسابنه مواظبت اوزره  
 اولان داود اغا نام غلام نجابت ارتسام ایله دور سابقه سلمیه ده  
 یوز باشی اولنلردن ابراهیم اغا و فن تعلیمی ییلور ایکی نفر کسنلر  
 دخی معلم تعیینچون میدان مر قومه کتورلش اولدیغندن

یکجیری

یکجیری اغاسی مر قوم ابراهیم اغایه کویاتلطیفنا سن قانجینک  
 یولداش بسن خطایسه استجواب ایلد کده اولدخی بازورنده کی  
 نشانلری آچوب اشته قاجه قاجه جمله سنه یولداش یازلدق دیه رک  
 تعریضانه کلمات ایتکله اغا جنابلری اندن اعراض برله  
 بو بر خوشو تلیجه آدمه بکزر الویر مز دیوب دیکر لر یسه قول  
 کخدا سی یدیه باب عالیدن کوندر بریلان اعلاقا بوتلر اکسا  
 اولنوب معلمین تعیین اولنلر بعد اغانک لامر ما احضار  
 و ایماسیله امر تعلیم جواز داده شرع نبی کریم اولدیغندن بجنه  
 حاضرین اولان علمای کرام ترغیب و تشویق یایک لسان اجتماعله  
 ایثار نقدینه کلام نصیحت انجام ایلدیلر بعد ذاتعلیم جنکه قیام  
 اولنوب اولامین الفتوی تبرکاً بسمله خوان اوله رق دسته برتفتک  
 آکوب اغایه اعطا اولدخی تقبیل ایدرک اخذ برله سکبان باشی و قطار  
 اغاری و جور باجیلر یعنی انجیق ضابطان صف بسته تعلیم اولوب  
 نفرات اوزاقدن تماشا ایلدکلری حالد بر قاج خطوه تحریک اقدام  
 و ختامنده کورجی احد افندی صوت بلندیه انواع نصایحی شامل دعا  
 و ثنا ایدوب اولوجهله نسخه مجلس و اصل غایت تمت و هر بر نیکخواهان  
 حاضرین اللهم ثبت اقدامنا ترتیلایه مطیه سوار عودت اولدی  
 \* نهی اراجیف اجلاف و منع لاف و کداف \*

مجمع بطله ناس و مأوای خذله خناس استیناس اولان قهوه  
 خانه لده ژارخایان زماندن بعض یشعور و یحیا بلکه علوفه  
 سرقتنه مألوف بی پروا لر تعلیم شرعی به دایر طعن و تشیعه متجاسر  
 اولور لر ایسه او مقوله متعند متقوللرک زبان قیل و قالی مقراص  
 تهدید ایله قطع اولمش و کیفیت حسن نظام عسکر خلقه اعلان  
 و اشاعت قلمق ضمنده ائمه محلاته تنبیه ایچون استانبول قاضیسته  
 خطا با امر عالی تسطیر و بو وجهله جهله ناس تنذیر قلندی



## \* صورت امر عالی \*

بود فقه بتوفیق الله تعالی مقتضای کتاب و سنت و اجماع علماء امت ایله جانب شیخ الاسلامیدن و یریلان فتوای شریفه موجب بجه واقع و منعقد اولان اتفاق و اتحاد عمومیده و یریلان قرار اوزره شرفیافته صدور اولان خط همایون شوکتقرون حضرت خلافتناهی منطوق بجه یکجری اوجاغندن تعلیمی اشکینی نفرات تحریری مصلحت خیریه سنه شروع و مباشرت اولنش اولغله بو خصوصک مجلس عمومیده قرائت اولنان لایحه سنده مندرج اولدیغی وجهله یکجری اوجاغی دأره و بلوک اغواتک قدیم معاش و موقوفلرینه وجور باجیلرک لحم تعیینلرینه ضم اولندیغی و بالجمله اوجاقلرک وضع و احیاسی غزا و جهاد ایچون اولوب اسامه نک بیع و شر او قصریدی مشروع اولمادیغنه بناء بعد ازین خلاف شرع شریف بیع و شر اولنمبوب صاحب اسامه عمری اولد بجه اخذ و اکل ایلله جکئی و من القدیم اورطه زده اولان عتیق اسامه لو ثقاتک علوفه لری کا کان و یریه جکی و اوجاغ مذکورک تعیینات قدیمه و هرکسک متصرف اولدقلری اسامه لرینه و بر موجب نظام ترقیلرینه برکونه خلل کلبه جکی و الحاصل بو خصوصده هیچ برکسده شرعا مقدار ذره غدر شائبه لری اولمیه رق بو مصلحت مطلقا خدمات دین مبینی احیا و شعایر اسلامیدن اولان غزا و جهاد لوازمی تعلیم و تعلم ایلله فریضه دیاتی ایفانیت خیریه سنه مبنی اولوب اساس و مبناسی و اصول و فروعی شریعت مطهریه مطابق و موافق اوله رق شروع اولنش اولدیغندن بو خصوصده وجهان الوجوه کسبه طرفندن شودر بودر دیمکه محل اوله جق برنسته اولمبوب بالجمله مؤمنین و موحدینک ممنون و مسرور اوله جقلری مصلحت دینه دن اولد یغنه بناء بعض عقلی ابرمیانلر طرفلرندن یرکونه قبل و قال

وقوعه

وقوعه کلامک اوزره کیفیت محلات اما ملرینه و سائر اقتضا اید نلره تفهیم و حقیقت حال و مصلحت بو وجهله اولدیغی جمله به یلدرد کدن صکره ینه برکونه دل اوزا تمغه جسارت ایدر اولور ایسه شرع شریفه مخالف حرکتده بولنش و خرق اجماع ایتش اوله جغه مبنی اولباید و یریلان دیکر فتوای شریفه موجب بجه او مقوله لک مستحق اوله جقلری تأدیبات لازمه شرعیه لری اجرا اولنه جغنی کوش هو شلرینه تنبیه و تلقینه دقت ایلله سنن \* ظهور وقعه \*

تبارک الله زهی قادر مطلق که بر قوم مستحق اللومک برهمزده تاروماری اولسنه اراده قاطعه سی تعلق ایده هربری فراغت تجبردن عبارت و براهمه تکبردن کنایت اولوب احدهما آخره تعا ضد ایدرک پهنای غبرای شراره نار فساد ایلله آتشکده هنود و نار غمروده دو ندر سه لر سجابه پاره قهر قهارانه سی طرفه العین ایچره سرتاسر اخاد و اطفا و صرح مرد استعلا لرینی پایمال و هبا ایدر \* اوست سلطان هر چه خواهد آن کند \* عالمی را دردمی و یران کند \* تعالی الله زهی مالک الملك بحق که بر رهظ مستوجب السخطک راه پیمای سمت پریشانی اولملرین مراد ایده کالباحث عن حقه بظلفه طفره سبله جنبش اقباللری بادی ایدار اضمحلاللری اولور \* اذالم یکن عون من الله لامر \* فاول ما یجنی علیه اجتهاده \* نه کیم صحایف عبرتخای تواریح عالم ناطق احوال شقاوت عمللری اولان یکچیریان کبی که اجداد معالی نژاد آل عثماندن سلطان اورخان خان ادر الله تعالی علیه شایب الغفران حضرت تلمینک زماننده اولاد اتر کدن دوشیریلوب بعده اساتلرینه بناء اترک امرینه امثالا ترک برله ولدان اسراء کفاردن اختراع و افراز اولنش و کسوة مخصوصه



خفیفه لر یله اوزر لرینه ضا بظلم نصب قلنه رق و مظهر جیه  
رواتب واحسان اوله رق احاد واصناف ناسدن ممتاز قلنش ایکن  
اول اوانده یله لاله لاله تأثیر شراره تسمیه او جاق ایله کانون  
افروز فساد و شقاق اوله رق سبب تلی حسنا تلی نه غالب  
وهر برقرنده انتظام جویان دین و دولتک فکر صا بلی رینی سالب  
اولور لیدی از انجمله سلطان سلیم قدیم روح الله تعالی  
روحه فی دار النعم حضرت تلی نیک سر کرده کروه مکر وه  
روافض اعجام یعنی شاه اسمعیل صفوی نام ضال خیت انجای  
برجان خارجی زده ام پنجه چون اسد \* خون حسین میطلبم  
یا علی مدد \* صوله سیله چالدیران صحرا سنده پریشان قلد قدن  
صکره اول بهارده اول دودمان مضرت آشیا فی بالکلیه تد میر  
ود یار شرقیه بی وجود کثافت آلود اهل الحاد دن تطهیر ایتمک  
نیت سنیة سنیة سیله اسباب قتالی استکمال ایچون حلب الشهباء  
موکب هما یونلرینه مشت اولق بابنده فرمان عالیشانلری صادر  
اولمشیکن رفع الویه شقاوت ملتویه ایدرک آستانه سعاده  
عودتنه سبب اولوب اویله بر خیر محض اولان مصلحتک اجر اسنه  
مانع اولمشلردر و عشر سورة احسان یعنی عاشر آل عثمان  
سلطان سلیمان خان طیب الله تعالی ثراه حضرت تلی نیک زمان  
انتظام نشاننده دخی دفعا تله خروج ایدرک بیوت مسلمینی تالان  
وناحق بره علما و رجال و بکار و صغار دن کرک اول عصرده و کرک  
صکره لرده بی در پی هزاران هزار خون مظلومینی ریزان ایدوب  
والحاصل ولی نعمت بیعت و باعث اسایش و راحتلری اولان  
درت عدد پادشاه ذیشانک متواری لحد تلف اولسنه علت وینه  
درت دانه شهنشاه مکارم دستگاهک خلغننده ماده الاصل جنایت  
اولوب انجام کار رأی العین مشهودیمز اولدیغی اوزره یوما فبوما

ایلدکاری

ایلدکاری کفران نعمته قارشو شاید صلاح حاللری ظهور ایدر  
تمنیه سیله کندیلرینی ترقی احسان و لطف فراوانلرینه شایان بیورن  
مطیع فرمان جهات مطاع شریعت و قاطع العرق ارباب ظلم و اهل  
بدعت یعنی ولی نعمت و ولی نعمت عالمیان اولان شهنشاه مؤید  
من عند الله افندیمر حضرت تلی نه عصیان ایدوب دم فاسد کی  
عروق جسم عالمه ساری و چرکاب فسادلری هر جدوله جاری  
نیاغیجه بشیوز ییلاق بلای مضاعفدن عبارت انجاس مقلوبی اولان  
انجاس و قلاش مقوله سی او باشک محضاتوجه علیه  
ظل الاهی ایله صحیفه عالمدن سواد وجود بی سودلری المحاسنه اراده  
ازایه باری تعالی تعلق ایتمکله \* عدو شود سبب خیر کر خدا خواهد  
\* خیر مایه دکان شبشه کر سنکست \* مفهوم پنجه کندولرینک  
حرکتلریله نصف ساعتدن اقلده استعید بالله \* الیوم تجزون  
عذاب الهون بما کنتم تستکبرون فی الارض بغیر الحق و بما کنتم  
تفسقون \* اقبال باطل یؤمنون و بنعمه الله یکفرون \* وسیعلم الذین  
ظلموا ای منقلب ینقلبون \* وعید شدیدلرینه مصداق دوشه رک آتش  
علو خیر طغیانلری منطقی و شر و مضرتلری کلیا منتهی اولدی  
الحمد لله الذی من فضله انا رزقنا فیک خیر المنقلب  
الحمد لله الذی صرف الردی والحمد لله الذی کشف الکرب  
تفصیل کیفیت وقوع زوال اشقیاء

اول زمره ذمیه دن دولت علیه جاننه اظهار صداقتده اقدام کورینان  
کتخدایری مصطفی و متولی کوردیوسف و سائر سوز صاحب لری اولان  
اشخاص نفاق مناص بالاده مسرود اولدیغی اوزره اولاباب  
فتو بیناهی بعده افاقه سنده تحریر عسکر و تعلیم جنکه تعهد  
کوستردکاری کون مکر تقاضای نفاق و مکر ایله میانلرنده  
صورت عصیانی نهائی صحت وات میدا ننده علما ایله تعلیم



مباشرت اولندیغی ائنده اظهاره نیت ایتشلرایکن بغناید الله تعالی  
ایچلرندن بعضیلری کویا میدان قزغان چقمق سزین خروج ایتک  
منافی قاعده دودمان بکاشیه دردیو اول کون اعلانه ممانعت  
قلد قلرندن بشقه کیمسی اشکنجیان تکثریله طوب و تفنک و سائر  
ادوات جنکی در دست ایتد کدن صکره جرئت ایده لم دیوب  
بعض آخر بوقول خوائت اوله مخالفت برله لشکر واصل مرتبه کثرت  
وناثل نعم لانتحصای دولت اولد قلرنده بزه اطاعت ایتزلر همان  
مصلحت اولدر که اولجه حرکت اولنسون دیه رک فرصت بین  
ابراز شقاوت اولشلرایمشکه بعد الظفر اخذ اولنان اشقیادن  
لدی الاستنطاق معلوم اولیاء امور اولدیغدن ماعدا اشکنجیانه  
ناظر نصب اولنان صائب افندیکن نقلی اوزره مومی الیه نظارته  
مأمور اولدیغک ایرته سی کونی اغا قپوسنه واروب اغا ایله تعلیمک  
کیفیت هیئته و صورت حرکتیه دائر بعض مذاکره و صحبت  
ایدوب اغا ناک طائفه مرقومه نک یعضبستدن او یغونسز معامله  
حسنه بناء بالاخره قطار اغا لری و معهود کرد یوسف و کراه  
دید کلری اورطه رک برقاج کرک باران دیده اختیار لینی تشویق  
و تلطیف و قلوب قاسیه لینی تألیف امنیه سیله مجلسلرینه  
بالاحضار لایحه اشکنجیانی رحله زیب تعظیم و راحه پیرای  
تکریم ایدوب دولت علیه نک اقضای مطلوبی انجیق اشبو صحیفه ده  
یازلدیغی اوزره علماء عظامک وجوبیله افتا بیوردقلری مقابله  
بالمثلک اجرایی و بو مناسبتله عساکر اسلامیه نک اعدای دین  
اوزرلرینه غالبیته سلامت دنیا و اخر اسیدر و مقابله بالمثلک  
معنای اعدای دین میدان معرکه ده اهل اسلام اوزرینه وسیله غلبه  
انخاذ ایلدکاری حرکت هر نه ایسه جنود مسلمین دخی اولصورته  
مقابله ایتک دیمکدر ماننده براز کلمات لایقه ایله هر برینی استعمار

ایلد کده موجود بولنان اختیارلر کان کندولری تسلیم مدعی  
ایتشلرایسه ده نفر اتمزینی قالک بر طائفه غیر خائفه در شاید  
بو تکلیف اولنان صورته حاشا کاور تعلیمدر ایتیز بز قلیچ ایله کیمچه  
چار ششخانه آرنشان اوریرز دیه رک احداث قیل وقال ایتیه ایدیلر  
کلام باطل مهملیله ایهام فساد و بتخصیصات میداننده اوج دفعه  
کویا تعلیم ایتدرلک ایچون جمعیت ایتد کلری هنکامده ناظر  
مومی الیه و سائر حاضریندن استماع اولندیغی اوزره حالا و قالا  
ابراز قلد قلری روش بددن افهام عناد ایتشلرایدی اشبوامارات  
ردیه صداقت فطور اولان اولیاء اموری بی محذور و عقلای دور  
اندیشانی مختل الشعور ایدوب بربرلیله تنهاده حوقله کویان  
اوله رق عاقبت احواله نکران ونهانی خون افشان دستمال جیب  
ودامان اولورلرایدی ناکاه برماه مرور ایتدن یعنی ذی القعدة نک  
طقوزنجی و تارنج میلادک بیک سکزیوز بکرمی سکزینجی سنه سنده  
واقع حزیرانک اوچنجی کونی اولان پنجشنبه کیمچه سی بعد المغرب  
اول نمک بحراملر بر ایکبشرمانند کلب عقورات میداننده دخول ایله  
رکز عصای جمعیت و امنیت ایتد کلری برقاج قدر چور باجیلر  
واوسترلر دن ماعدا خبره منتظر خنازیری میداننده دعوت و ساعت  
النی صورنده \* صوابور حاصلی دشمن اویومز \* موقوفه سنجه  
یکچیری اغا سنه قصه سوء ایله براز اوغاد اغا قپوسنه هجومه  
جرئت و قول کتخداسی حسن اغا نک دخی بر تقریب جلبنه  
پی در پی اشخاص اردافیه دقت ایتشلرایدی قول کتخداسی  
کندندن مسموع اولدیغی اوزره کلن ککودنلری بزم نک و تنها  
وارمزا اولماز بالجله بلوک اغا لینه خبر کوندردم کلد کلری کبی  
واریلوردیه رک قول لین ایله دفع تقاضای شر و شور ارباب ضلالت  
ایدوب بلوک اغا لری کلرینه منتظر ایش بر دیوار حیرت اولمشیدی



اغا قیوسنه کیدن کدیلرک هجومی هر تقدیر اول کیجه یکجیری  
 اغاسی تحت القلعه وجوارنده قول کره رک قیویه کلوب جامه خواننه  
 کیره جکی وقته تصادف ایتش واغادخی بالغفله خلایه کیرمش بولمش  
 ایسه ده اعین اشراردن مستور اوله رق خلاص بولمش اولدیغی  
 کندیسندن منقولدر وقتا که اشقیاء مرقومه اغای صیددن مأیوس  
 اولدقلرند علت غایبه فتنه لری اولان نهب وغارتنه شتاب وقیونک  
 دروزنلرینی مهره تفنک ایله مکسور و خراب ایدوب برقاج محمله آتش  
 القاسیله بنه میدانه ایاب ایتشلر ایدی بلطفه تعالی القایتدکری آتش  
 خود بخود سونمش وانحماد دود مان اشراره مقدمه اولمشدر  
 پس اشقیاء مرقومه چین سحر قشلا لرن دن ات میدانه اخراج  
 قزغانه مسارعت وجبه خانه و سراجخانه دن عادت لری اوزره قزغان  
 اخذینه مبادرت ایتلریله جبه خانه یه وارنلره جبه جی باشی اورطه سی  
 اولان بشنجی قشله قزغاننی تسلیمه طائفه غیر طائفه جبه جیان  
 ازاده سرتردد و امتناع وزمره شقاوت پیشکان ایله کماکان همرنک  
 اجتماع اولدیلر وقتا که صنادید اشقیاء دارالندوه حشرات اولان  
 تحت القلعه واصمه الی و قبان دقیق و سائر محالره قره قوللقجیلر  
 ارسالله صدر اعظم وحسین پاشا و محمد پاشا و اغا و سائر ارکان دولتی  
 شویله بویله ایتدک کلمات کاذبه مده شه سبیل بر برینی اغرا و تحریک  
 واغوار تشویق یغما ایله استانه محمد الارکانده کائن اکدار آور  
 فساد اولان اترالک ناپاک واکراد بدنهاد یعنی حال وارغام مقوله سی  
 نفوس زائده و اشباح بی فائده ایله جمعیت لری کثرت بولد قده  
 اول باول برطاقی نقلی مصطفی نام شقاوت ارتسام ایله باب عالی یه  
 و برکروه مکر و هی سرخوش مصطفی نام یهوش خبیث انجام ایله  
 ابتدای سلطنت پادشاه دارادر باند سکبان نامیله ترتیب اولنان  
 عسکر معملک بجاه کاتبده منشر ف استخدام و بود فعه اشکنجیانه

معلم تعیین اولنان داود اغای سوق ایله شیرینکام اولوب اولو جهله  
 حقه کین دیرینلری اولان باروتخانه ل ناظری و مصر قیو کتخداسی  
 نجیب افندی نکر لکجیلر ایچنده کائن قوناغنی عادت قدیمه لری اوزره  
 تاخت وغارت غرض فاسدیله میداندن خروج و آتش سرکش کبی  
 اولمحالره ولوج ایتدیلر صدر اعظم لبی اللهم صانه الله تعالی  
 عن الالم اول کیجه قانئتو فبق ایله بکر بکنده واقع ساحلخانه لری  
 تشریف ایتک و نجیب افندی دخی قاکلیچقه یال بسنده بولنق  
 تقریری کید اعدادن مصون و باب عالی ده بولنان جوار ی  
 هجوم اشقیایی استماع ایتدکری کبی بالالهام داخلیه ده واقع  
 باغچه و سطنده اولان محزنه کیروب اولو جهله ستر سر پرده حفظ  
 خالق بیچون اولشلر ایسه ده خزانه صدر اعظمیدن نفود و جواهر  
 و سائر دن الی بیک کبسه یه قریب و نجیب افندی خانه سندن  
 بعض وزرا اما ناتیه یدی سکر یوز کبسه دن تجاوز مال و منال  
 برهمرده دست غارت ارباب ضلال اولدیغدن فضله طرف طرف  
 فتوی و حجت یازنلری و بزه مخالفت ایدنلری و بالجمله باشی  
 قاو قلولری قهر و نه میر و اولاد و عیال لری اسیر ایدوب بکر  
 و صغارینی او ز غروشه و ثیلرینی بشر غروشه صانه رز هر کس  
 دکاتی آجسون صرجه سی ضایع اولنه جوهر و یررز و ایچمزدن  
 ذره قدر جنایت ایدر بولنور ایسه کسر یچرز دیو بر برینه مناقض  
 اصوات ککریه ده غدغه فرما رینی علی الغفله استماع ایدن اهل  
 عرض فرقه ناجیه سی سراسمه و حیران و مستغرق عمان هیمن اولدیلر  
 \* اخراج نواء سعادت احتوا و مقهور شدن اشقیاء \*

فتنه ناکه ظهورک خبر دهشت اثری \* یارا قد اللیل مسرورا باوله  
 ان الحوادث قد یطرقن اسحارا \* صدا سیله بالجمله ارکان دولت  
 واعیان سلطنتی خواب حضور دن بیدار ایتدکده با دی امرده



صدر اعظم حضرت تری ارباب الدول ملهون اخطار یله  
برادر کهتری و قیو کتخدا لری خواجکان دیوان مشید الارکاندن  
خلیل بک افندی بی بلا توقف حسین پاشا و محمد پاشانک عساکر  
کزیده لریله یالی کوشکنه سریعا کلری دعوتنه تسبیح و کند یلری  
ساحل سرالزندن کمال صبر و وقار یله متوکلا علی الله الستار یالکز  
قهوه جی باشیلری عثمان اغای آلوب پیاده لرینه سوار و محل مذکورده  
تمکن پیرای قرار اولوب در عقب هنکام صیغه سرای جدید  
صفا بدیده خزینه کتخدا لرینک یتوتی معناد اولمغله اولوجهله  
سرایده بولنان خزینه کتخدا سی قبریسی محمد امین اغای حضور لرینه  
جلبه ابتدار و واسطه سیله کیفیتی خاکبای مقصد روای کیتی ستانی یه  
اعلام ولواء سعادت اتما ی سید الانام علیه و علی آله واصحابه  
الف الف صلوة و سلام اخر اجمله اشقیانک اوزر لرینه اقتحام  
اولمغله استرخاص برله تشریف فتوحات ردیف شاهانه لرینی  
استرحام ایدوب اغای مومی الیهی اعزام و موالی دوریه دن  
کابجیلری سعید افندی بی دخی شیخ الاسلام افندی حضرت ترینک  
دعوتنه ارسالده اهتمام ایلدیلر مفتی دین مشار الیه سرعت حرکتله  
تاب بخش مقام ورود اولد قلری کبی طرفلرندن دانشمندان  
و جوقدران صدور کرام و موالی فخام و خواجه لریله طلبه علومک  
اشبور لمحمة کبراده سریعا موجود بولمیر یچون دعوتلرینه ارسال  
وینه جانب صدارتینا هیدن بالجمله رجال دولت علیه و خدمه  
باب عالی و ترسانه عامره امینی سعید افندی و طوبی باشی نعمان اغا  
و عربیه جی باشی حسن اغا و خبره جی باشی دده مصطفی اغا و لغمچی  
باشی خلیل بک عساکر و فیره لریله کلری استعجال بیورلدی  
اول ائنده بالاده اشارت اولند یغی وجهله قول کتخدا سی حسن اغا  
قوناغنه کلان قطار اغاری و اکثریسی میدانه اوغرایه رق کلمش اولان

چور یاجیلر

چور یاجیلر و برازیلیجی و متولی و او طه باشیلر ایلله اغا قیو سنه  
کلوب باش یازیجی راشد افندی بی محشر اشقیایه ارسال و مراملری  
هرنه ایسه سویلسونلر دیو استسأل ایتشیدی اهل شقاق یکر بان  
عوعوه نفاق اوله رق بزبو وادیده تعلیم ایتیز بزم اصول قدیمه من  
دستی یه ضرب دانه تفنک و کچه یه قلیج چالمق ایلله تعلیم جنکدر  
بوکه باعث اولنلری استرز دیواندرون و بیرون رجالندن  
وارکان سلطنتدن بعضیلرینک نامنی یاد ایدرک قالو اوجدننا معناسنی  
الماع و یازیجی بی بوخبر ضلالت مخبر ایلله ارجاع ایتش اولد قلرندن  
اغای مومی الیه دخی اول آنده یازیجی بی یالی کوشکنه خبر باطل  
مذکور ایلله کوندر مکه شقا پیشکانک غرضی یازیجینک تقریر  
و عرضندن جناب صدر اعظم و شیخ الاسلام و اول خلا لده  
موجود بولنان عارف بک افندی بکه مضبوط سطور وقایع اولدیغی  
اوزره ذی القعدة غره سی نقیب افندی مر حومک و فائده دفعه  
ثانیه ده صدر الروم اولمشلرایدی انلرو اناطولی صداری پایه سی اولان  
عربزاده جد الله افندی و قاضی بلده صادق افندی و در سعام  
کرد عبد الرحمن افندی و کتخدا ی صدر عالی و دفتر دار افندی  
ورئیس الکتاب افندی و امین ترسانه سعید افندی و ناظر ضربه خانه  
اسعد افندی و نجیب افندی و صائب افندی کوشزدلری اولد قده  
هماندم وزیر اعظم آصف هم صولت حیدرانه ایلله باقی باش  
یازیجی بزبو خصوص مثنویات منصوصه کتاب و سنته تطبیق  
و شرع و عقله توفیق ایلله با معرفت فقهاء دین انجق سطوت  
اسلامیه بی اظهار و تبیین ایچون شروع ایتدک بنیان رصین الارکان  
مسئله دینی دن برمدر پاره نک ترع و قلعه جواز و یرمیز و بقدره الله  
تعالی جله سنی قهر و تدمیر ایتک اوزره سل سیف اتحاد ایتشزدر  
وار بویله جه خبر و یردیو حضارک تصدیقه یازیجی بی اعاده



قلد قلرندن صکره اول محمدن حرکت و درون سرای همایونده  
کائن ارسلانخانه نام مقامه عزیمتله مدعو اولان کجا رعلا  
وموالی و مدرسین و طلبه علوم و خدمه دولت و طوپیچی  
و عربی جی باشیلر و سواری طوپیچیلرینک یوزباشیسی اولوب خدمات دین  
و دولته هزار یوزاقلغی بدیدار و دشمنه نسبت قره جهنم لقبیه شهرت شعار  
اولان ابراهیم اغا بر قاج قطع طوب استصحابیه و ترسانه  
عامره ده قلیونجی باش چاوشی یمنجی اوغلی احمد اغا قالیونجی  
عسکر یله و خبره جی و نعمجی طاقی دخی اغا یله فوجا فوج رخسوده  
درگاه شوکت و منتظر تشریف پادشاه عمر صلابت اولدیلر

\* تشریف شهنشاهی بسرای جدید \*

بالاده کذارش پذیر خامه تحریر اولدیغی اوزره طرف صدر اعظمیدن  
آستان آسمان بنیان شاهانه یه رومال قلنان خزینه کنخدا سی  
محمد امین اغا در حال ساحل سرای بشکطاشه ایریشوب حرکت  
خیبت غایت اشقیای بی پیشگاه پادشاه شجاعت دستکاهده تقریر  
وسرای همایونده مجتمع اولان بالجله خیر خواهان دولت علیه لری  
تدبیر اشقیای امر نده صدور فرمان شاهانه و تشریف نصرت ردیف  
پادشاهانه لری نه منتظر و نگاهدار اولدقلرینی پیرایه سلاک تعبیر  
قلد قدده هماندم بالذات مجمع اصد قلیه حیات بخش و رود اونیق  
قصده یله تبدیل همایونه مخصوص اولان پیاده ظفر آماده نك  
تهیه سنه امر مالک البحرین مجرا زب صدور و بوخلالده هم حقیقت  
حالت کرکی کی استکناه واستنباسی و هم تیرال دن متبادر خاطر  
الهام مظاهر ظل اللهیلری اولان بعض تدبیر اجرا سیچون  
سرچوقدار شهر یاریلری سمنی یار غار صدیق شعار ابوبکر  
افندی بی صوب صدر اعظمی یه بعث و تسلیار باینده اراده  
اصابت آماده همایونلری اصکر چمساحه پیرای ظهور اولوب

لکن

لکن اغای مومی الیه طرف صدارتیناهی یه ورود ایله تکرار سده  
سدره طاق خاقانیه یه وضع ناصیه عودت ایتمدن عمان غیرت  
شاهانه لری جوشان اولوب فی الحال اول خدیو دین پرور  
وشهر یار حضر رهبر الذی حقیق ان یوصف بهذا الاثر

آفتاب سپهر هفت اقلیم	سایه رجت خدای رحیم
در درج الامانة العظمی	بدر برج الخلافة الکبری
ظاهر الملة ظهیر الدین	ناصر حق نصیر شرع مبین
آمر عرف و ناهی منکر	ناشر حکم شرع پیغمبر
باسط العدل باذل الاحسان	کاسر الظلم خاذل الطغیان
کردن خون گرفت اعدایه	جوهر تیغ قهری پیرایه
در که عدلی ملجاء عالم	نیجه عالم ملوک روم و عجم
کلدی دهره بویله شاهنشاه	سایه سن دور قلمسون الله
ایلدی عدلی عالمی احیا	خلد الله ملکه ابدی
هرامورنده ایده رب جلیل	حضر توفیقی دلیل سبیل
دائم ایدوب مظفر و منصور	اوله اعداسی مدبر و مقهور
مد ظل لوا م فی الارضین	اید الله نصره آمین

یعنی پادشاه همز افندی میز حضر تلی سیف صارم قهرمانلری تقلید میان  
همتلری بیوروب ساحل سرای فرحفرای بشکطاشدن ذکر اولنان  
پیاده آماده یه یالکز استقامت کارانک ار جندی سرکاتی مصطفی  
افندی چاکر لریله سوار و سرآمد اصدقا سلحدار علی المقدر  
وسائر قرنای صداقت شعار پیاده لریله پی رو لکده قدم جنبان  
ابتدار اوله رق طوب قیونام سرای دل آرای اول سایه پروردگار  
دیدار آفتاب اثار لریله باهر الانوار قلد قدن صکره سرای  
بهشت آسای جدیدده کائن سنت او طه سنه پرتوا نداز تشریف  
ور هکذا رنده قاش دورنک چشم انتظار لری فرش پای فلاک



اعتلای ایدن ارکان سلطنتلرینه قدوم فوزل زوم شاهانه لریله  
 حیاتبخش تلطیف اولوب اولاصدر اعظم و شیخ الاسلام بعده  
 ارسلانخانه ده وقفه کیرارام و منتظر فرمان شه اسدالله اقمقام اولان  
 بالجله علماور جالی حضور لامع النور صاحبقرانیلرینه احضار برله  
 \* دران انجمن شاه ککردن فراز \* سر درج اعل کهر  
 کرباز \* اداسیله لطف خطابلرینه سزاوار یوروب فاتحه  
 جلوس عدالت مانوسدن بوهنگامه دک واجبه ذمت راقم اولدیغی  
 اوزره ناموس دین مبینی حیایت وودیع عهده خلاقم اولوب پناه  
 آرنده آستان شوکتیم اولان فقرای رعیتی صیانت معناسنه ظهوره  
 کتوردیکم غیرت بیغایت و همت عالی نهمت جله یه آشکار  
 وعلی الخصوص باب شوکتیمبی دفعاتله رخنه دار دانه عصیان ایدن  
 طائفه مخذوله هر قومه نک تحمل سوز صبر و شکیب اولان کردار  
 خیانت اثارلرینه ارا لقه اراقه دما اولسون مطالعه سیله مسامحه دن  
 فضله احسان بیکر اتمه دخی شایان و سبب دفعه جبر و آکراه  
 اولمق سزین هر برنی فوق الحد مستغرق نعم فراوان ایدرک  
 نهایت الامر رضایله شروع اولن ان خصوصدن بو وجهله  
 بغته نکول و امنای دین و دولت اتفاقیله امضا اولنان امر مشروعدن  
 عدول ایدوب بو کونکی کون میدان افتانه کتوردکلی عقوق  
 و طغیان و بی محابا اظهار ایلدکلی عتو و عصیان بیاغی خروج  
 علی السلطان دیمک دکلیدر امدی بو مقوله خونه دولتک دفعته  
 و بنای بی اساس اجتماعلرینک اندراس و قلعه تدبیر صائب کزندر  
 و قتالری حقنده حکم شرعی نوجهله درد یواستجواب یوردقلرنده جله  
 علمایکانکی وفاق ایله نص قطعی المفاد \* فان بغت احدیهماعلی الاخری  
 فقاتلوااللی تبغی حتی تنفی الی امر الله موجنبه قتالری مشروع اولدیغنه  
 حکم و امضا و عامه حاضرین بکرنکی اتفاق ایله \* بو یولده اوله واردر

دوئمه یوقدر \* عهدینی بالاتحاد بازو بند غیرت و حرزجان عبودیت  
 ایتشردن ناصریمن حضرت خدا و اوغور همایونده جانم فدا در  
 دیه رک سر تسر نغمه ساز مقام اهتدا و خصوصاً کرد عبدالرحمن  
 افندی فرط جیتندن ناشی در دست اولان سمحه سنی انداخته  
 میدان غیرت ایدرک دخی نه اولمق احتمالی قالدی جله مز بلا توقف  
 اوزرلرینه واررطویدن قیرر کپر یز صیحه جاست صریحه سیله حقا که  
 امامه مسیحه غیرتکشان دائرة هدا اولمشدر خلاصه اول جمع کثیر  
 و جم غیر متفق الکلام و مساویة الاقدام لواء ظفر التواهی سلطان  
 هر دوسرا علیه وعلی اله و صحبه اجلی الصلوات و التحایای رخصت  
 سنیه پادشاه اسلام ایله آلوب طائفه باغبه نک اوزرلرینه اهتجام  
 اولمق رأینده اجتماع و \* آری باتفاق جهان میتوان گرفت  
 نداسنی براغزدن سامعه اعلا و ادنایه اسماع ایلدکلرنده طرف زاهر  
 الشرف حضرت صاحبقرانیدن ذات همایونم دخی معاشر  
 مسلمین ایله معا اول کافران نعمت قهرینه عطف زمام غریمت ایلسم  
 کر کدر دیو اراده اجرا آماده خلافتیناهیله زبانی پیرای صدور  
 اولمش ایسه ده موجود بولنان بالجله ارکان دولت و اصدقای  
 سلطنت براوغوردن افواه نیازی باز و زمزمه دعای شاهانه لریله  
 اغاز ایله خاک پای حاجتروای همایونلرین استدعای مخصوص  
 واسترحام باهر الخلو صمز بو در که ذات قدسی الصفات  
 ظل الیهیلرینک او مقوله مجمع کلاب اوزرینه بالنفس عزیمت همایونلری  
 تکلفنه حاجت اولسادیفندن همان خرقة شریفه پیشگاهنده  
 متکافزای استراحت و سلامت مسلمین و نصرت مؤمنین ایچون دعای  
 اجابت ارای شاهانه و توجه کوه اندازدل اکا هانه لریله بوقوللرینه  
 فیض رس اعانت اولملری حائر نصاب کفایتدر دیه رک مکث همایونلرین  
 رجایه مبادرت ایتلریله نیازلرینه مساعده علیه لری ارزان یوریلوب



در عقب اراده کیتی ستانی ایله استانه سعادت و بلاد ثلثه نك هر سمتنه  
 اهل اسلام اولنر لواء سعادت تحتنه مجتمع وانوار اطاعت امام  
 المسلمین ایله ملتمع اولسونلر نداسیله منادیلر ارسال و آدم تعبینه  
 استانبول محکمه سنده اولان محضری دخی محلات اماملرینه  
 امر مذکوری تنبیه ایچون هر جانبه ایصال وینه امر همایون  
 ایله مقام مشیخت کبرادن منفصل ساحلخانه لرنده ادعیه صدق اوعیه  
 شهنشاهی یه مشغول اولان دری زاده السید عبد الله افندی  
 ومکی زاده مصطفی عاصم افندی و یسنجی زاده السید عبد الوهاب  
 افندی و صدقی زاده احمد رشید افندی حضراتنک اشبوملحه  
 کبراده عقد الفرید سلك اللاک جمعیت اولنر ایچون جلب لرنده  
 استیصال اولندی چون منادیان و محضران بحفظه تعالی  
 طائفه خاسره نك کیدندن امین اوله رق اطراف واکافه منتشر  
 اولدقلرندن نیم ساعت مرور ایتمکسزین بالجمله طلبه علوم  
 خواجه لریله واهالی محلات اماملریله وبلاد ثلثه اهلایلری  
 حاکم لریله سرای میدانه کروها کروه باعزو شکوه واصل  
 اولدقلری آنده اول سروسر سبز گلستان ظفر یعنی اواء  
 حضراء حضرت سید البشر صلی الله تعالی علیه وسلم ماشعشع  
 القمری خرقه شریفه اوطه سنده ید مؤید ظل اللهیدن صدر  
 اعظم و شیخ الاسلام دست سلامت پیوستلرینه آکوب زیور دوش  
 تعظیم و حاضر اولان مسلمینه تسلیم قلدقلرندن صکره  
 مدر سبندن اخسقه لی احمد افندی دعای طوقا نخبز بحر رقت  
 ایله عیون موحدینی اشک ربز غیرت ایدوب بعده ایچ جبه خانه دن  
 جماعت کبرای مسلمینک اسلحه سی اولیانلره رمح و تفنک و فشنک  
 وسائر ادوات حرب و جنگ اعطا و اعاره قلوب جمله سی باب  
 همایون دن کلانک اسمانکیر تکبیر ایله خروج و دوست طوغری

سلطان احمد خان جامع فتوحات لامعنه واروب علم شرافت معلی  
 منبر منیر بالاسنه نصب ایله الحق ذروه حسن توفیقه عروج قلدیلر

✽ تشریف سلطانی بیالای باب همایون ✽

اول خدیو دیندار خرقه شریفه پیشکا هنده دعای مسلمینی  
 تکرار و جانب غیبدن اناراجابت مشاهده سیله اقتباس انوار  
 استیشار قلدقلرندن صکره اقتضای حجت شاهانه و ایجاب شجاعت  
 ملوکانه ایله احوال اهل عدل و نصرتدن استخباره وجه سهولت  
 اولقی ملاحظه سیله اسب صبار قنار لرنه سوار و رکاب قرتاب  
 ملوکانه لرنده سلحدار لری علی اغا و سرچوقدار ابو بکر افندی  
 و کاتب السرمصطفی افندی و ما بینجی احمد شا کر افندی چاکر  
 صداقت کستر لری مظهر لطف استصحاب اوله رق حد یقه خاصه  
 ایچندن باب همایون فوقنده کائن قصر خورنق رونقه ظل افکن  
 قرار اولوب اهل عرض کروهندن پیرو لواء سعادت اولنلری  
 مظهر دعای اجابت در قفا پیوردقلری اثناده نگاه حقیقت  
 اکتناهلری ایچ جبه خانه دن کندولرینه اعاره اسلحه توزیع اولنان  
 کسانک میاننده اشخاص مختلفه نك تراجم و هجوملرینه راست  
 کلوب مزاحمه لرینی دفع ایچون نامد اش حیدر کمار  
 یعنی سلحدار عالی تبار لری اغا بنده لرینی ارسال بیورب انلردخی  
 سوط در دست اوله رق یکانه عزیمت و تهالك ناسک شجیعانه حرکت  
 و حکیمانه صورت ایله فی الحال دفعی استحصال ایلدیکنه ذات  
 همایون آفتاب دیدار لری مد زرتار انظار و اشقیاء سیه کار  
 و تبه روز کارک هزیمت و انکسار لری اخبارینه انتظار پیوردیلر

✽ عزیمت اهل نصرت بمقاتله ارباب شقاوت ✽

وقتا که وزیر اعظم و شیخ الاسلام و سائر کبار علما و رجال جمعیت  
 کبرا ایله جامع احمد خانی یه واردقلرینه مقارن مظهر تکریم



والسابقون اولان معزولين مشيخت عظمي وعساكر كزيتلرين  
استحقاقا بله وزيرين مكرمين يعني حسين پاشا ومحمد پاشا  
متعاقبا ورودلري تقويت فرماي قلوب حاضرين اولوب وزراي  
عظام وعلماي اعلام وسائر اعيان بنام صفة صفا صفت محرابده  
صف بسته قيام ودرود وبيرون جامعده مالا مال اولان اصدقاي  
اهل اسلام لله الحمد زير لواء الحمد ده دوائر بند جمع اوله حق  
امت محمدك هيئتني تذكر ايدرك جنبش نماي خرام اولد قلرنده  
هماندم رجال دولتن بعض غير تكشان افنديلر وسط مجلسه  
كلوب اي علماء دين حاليا وكيل سلطنت وسائر خدمه  
دولتك حرم سراينه دك كيروب نهب وغارت ايله هتك ناموس  
شريعت وفريضة ذمت اهل ايمان اولان اطاعت امام  
بالحقن عدول ايله ابراز بغی وشقاوت ايدن اشقيانك قتالي  
مشروع دكليدر ديو صورت استفادة تقرير كلام ايلد كلرنده  
جمله سي كا كان مقاتله لري فرض اولور افتاسيله اكر چه  
نسق فرماي احكام اولديلر لكن بادي امرده مسئله اهل بغی  
حكمنجه مجملرينه برنصوح ونطوق آدم كوندريلوب اولدخي  
قول لين ايله شبهه لري وار ايله ازاله ايلسه بعده ينه اضرا ده  
اصرار ايتد كلرنده امر واغلظ عليهم ايله مقابله اولنسه مناسب  
اولمزمي دينيله رك درسعام اخسقه لي احمد افندي بي ارسال  
صددنده اولد قلرنده مومي اليه احمد افندي علي الرأس والعين  
بن واروب افاده ده قصور ايتم لكن اشخاص مزبوره نك اطوار  
عناد شعار لري معلومدر كه كلام حق قبول ايتزلر وبندي  
بلاموجب گرفتار دست غدار لري اولوب نافله يره فرض عين  
اولان مصلحتك براز تراخي وتأخيرينه سبب اولور جوابيله نزد  
اولي النهاده قرين قبول اوله حق اعتذاره ايتدار ايلد كده في الحال

محمد پاشا دخي واقعا ازاله شبهه ديه رك امرار وقت اولمقده  
مخاطره دركار وانلرك رشته شبهه تلرين حاكم حاسم صمصام  
صارمدن غيري برنسنه قطع ايتمه چكي بيداردرد بيچك وزير اعظم  
حضر تلري بالذات عزيمت قهر اشقيايه تصميم نيت وتقليد سيف  
جلادت ايتمشيكن جمله نك رأييله مقام تدبيرده قرار ودر عقب  
يرندن حرکت وزی عسكريده متكر هيئت ايله منتظر امر  
وفرمان اولان وزيرين مشار اليهماني قهر وتد مير باغبانه تعيين  
واقضا ايدن تنبيهات نبیهاته تردیف دعای اجابت قرين ايدرك  
همان ايکبسنی بردن بالتشبيع والتشجيع اعزام وتسيار بيورديلر  
استطراد

معلوم اوله كه بغاة ديد كلري عند الشرع الانور امام بالحق  
اوزرينه خروج وكريوه عدم اطاعته ولوج ايدن اشخاصدن  
عبارت اولوب فقهاء عظامك وكشف الامام شبهتهم  
قوللري وجوبا اولوب استجابة محمولدر وكشف شبهه يه  
شروع دخي سبب خروج لري معلوم اولما ديغي صورته اولور كه  
شبهه لري ازاله اولند قدده بلكه اطاعت ايتلريله شرفقال مندفع  
اوله بويله ايكن يعني خروج لرينه باعث اولان نسنه متبين  
اولما ديغي وقتده ييله مطلقا خروج لري چون بلا كشف شبهه  
طرف امام بالحق ده بولنان اهل عدل جمع بغاتي جماعت مطيعينه  
عودت لري باینده دعوت ايتزدن مقدم مقاتله لرينه ايتدار ايلسه ل  
ينه اهل عدل كاهكار اولماز اشبوطائف باغيه يكيچريان كي كه  
بر موجب فتوى واجب اولان تعليم جنك خصوصنك مساع  
شرعيسي وحسن عقليسي اتقان واذعان برله بالطوع اجراسنده  
رضا جويان اولمشلر ايكن بويابده مطابق شرع شريف اولان  
امر سلطاني به مطاوعتدن نكول ايدرك فك عقد عهد وپيمان



ایده لر ارتق مر قوه لره شبهه ایده جک محل قالماسدر که  
کشفنه باقله همان انلرک بر آن اقدام شمل جمع لرین متفرق  
و پریشان و خرمن جمع لرین صاعقه بارقه قتال ایله سوزان  
ایتمکدن غیرسی جواز دارة فقها دکدر و بودخی معلوم اوله که  
بغاة ایله قتال ایچون طرف امام المسلمیندن دعوت اولنان مسلمینک  
اوزر لرینه صرف وسع و اقتدار برله قتال لرینه عزیمت لری فرض  
اولور زیرا اطاعت امام امر مباحده فرض ایکن عبادت معناسنه  
اوله رق دفع شر بغاة خصوصنده فرضی اولی اوله جفی بی رب و مرادر  
\* وصول وزیرین بمیدان لجم و انهرام اشقیاء و احراق اوجاق \*

چون حسین پاشا و محمد پاشا و طویچی باشی نعمان اغا طویچی  
و قالینچی عسکر فوز مظهر لریله دیوان یولندن و خبره جی و لغمچی  
لشکر نصرت رهبر لری اغا لریله بوز طغان کمری و آت پازاری  
جاده سندن قتال اشقیایه مسارعت و جله سنه طلبة علوم  
واهل عرض فرقه خلوص ملزومه سی دخی مر افقت ایلد یلر  
اصناف بی انصاف اشقیاء الخائن خائف ایجابیله صبت طاقت  
سوز اخراج لواء باهر الابتهاجی استماع ایلد کمری کبی لواء  
سعادت نصرت پیرانک زیر سایه فیض وایه سنه التجا خواهشیه  
اجتماع ایتمکده اولان اهل عرض زمره ناجیه سنه سلطان بایزید  
اطراف و اوزون چارسو و دیوان یولی و سائر مرمرده سدره مرور  
اولق استمشلر ایکن همان رجوع قهقری ایله بی سپر سمت  
کریز و فرار و مأوای شقاوت اتناری اولان میدان لجم و اروب  
اولطرفلرده حرکت مذبحخانه ایله قرار ایتدیلر وزیرین  
مشار الیهما پیشرو لری اولان ایکی قطعیه طوب رعد کوی  
اول مسمی بالنقیض یعنی قره جهنم یوز باشی ابراهیم اغا  
چکدره رک ولوله تکبیر و جمع کثیر ایله خور خور چشمه سی جوارینه

وارد قلرنده طائفه اشقیادن براز ناسازاد بار اهتر از مقابله زعمیه  
صورت اقتحام ابراز ایتدیلر اول هجومده طویچی دلیرانندن  
انجق ایکیسی مر حوم اولمشدر لکن هیبت شیرانه عساکری کورد کمری  
آنده و للباطل صوله تم تضحیل صدمه سندن فرار و میدان کربوب  
قیوسنی سد و تحصین سودا سبله و راسته القای احجار قلد یلر  
سرا بخانه طرفندن دخی عساکر بی احصا کلوب قشله لری  
داثر امداد حصار ایلد کلرنده یوز باشی ابراهیم اغا در جنک اول  
میدان قیوسنه و اروب خارج دردن اول در بدر لره صورت نصیح  
و پندده ای یکتلر کتاب قولنج اولان تعلم حرب ماده سنده صادر  
اولان امر جهات مطاع خلافت پناهی بی اذعان و قبول ایتمشیکن  
شمعی مخالفت ایدوب یوق پره بنای عیش و حضور یکزی بقوب  
قصور حیات کزی یاقیک پادشاه قولنجنه رجوع برله سیئات کزه  
استغفار و اطاعت فرمان شهنشاهی ده بذل اقتدار ایدک  
پادشاه من نصره الله تعالی علی الاعداء عالی شان و کثیر الاحسان  
بر شهر یار بلند اشتها در سز همان عقل کزی باش کزه آلوب  
اعتذاره باشلیک اشبو ایکی دستور جسور شفاعتیه بوقباحت کزی  
دخی ماسبقده اولدیغی مثللو عفو شاهانه لریله مستور یورر لر مألنده  
وافر جواهر نصایح ایشار و بو وجهله کشف شبهه ده دخی  
الحق صرف ما حصل اقتدار ایلدی لکن \* تربیت نااهلرا  
چون کردگان بر کنبدست \* و فقیجه عدم تأثیر ایله بر متهم  
درشت نادرست عوعوه کلاب ایله جواب ناصوابه ایتدار  
ایتد کلرنده وزیرین مشار الیهما مشعله مشاله \* السیف اصدق ابنا  
من الکتب \* اشعالیه طویه فیتل ویرلسنی اگر چه امر و تنبیه ایلدیلر  
اما طویچی باشی نعمان اغا و یوز باشی ابراهیم اغا میدانده اولان خرمنشان  
اهل طغیان اغفال قصدیه حایقروب بره افندم هنوز یاغز ده باروت



یوق نشکل آنه لم دیو اشراب ضعف حال ایدرک مغالطه به باشد یعنی  
اشقیاء صاغرین کوش ایدیجک بعض فتانلری انجام کاری بعد خراب  
البصره تفهم ایدوب ساده دلان اشراوه سز قزغانلری محافظه ده  
اولک بز تعلیم قیوسی دید کلری ارد قیودن چقوب طوپلرک  
اردینی اله لم تغلیطیه خلاص زعمیه محلات ارالینه فرار وسائر  
اشخاص پیشعور و رای بابه یغیلوب طور رایکن طوپه آتش ویریلوب  
میدان قیوسنک بر مصراعی شکست و وافرری در حمله اولی  
صد مه دانه یله طوپدن خا که هلا که پست اولدیغی آنده محمد پاشا  
ایلر و کلوب مشار الیهک ایکی بیک بشیوز غروش اعطاسیله کسه  
بخش انعام اولدیغی مصطفی نام بر طویچی دلیری مر دانه میدانه  
کیروب قیونک دیگر مصراعی کشاد و آئی تعقیب ایدرک  
یوز باشی و طوبخانه عامره دودمانی امامی الحاج حافظ احمد افندی  
دخی رستمانه دخول ایله تشویق مردان قهرمان درمان ایدرلر  
الحق امام مومی الیهک سلطان احمد جامع شریفنده احتیاطا  
تهیثه قلنان باروت وجبه خانه بی سرعت ایله واروب کتور مک  
واهل عرضی یوللرده و معر که کاهده خطابت دلفریب ایله  
تشجیع ایتک و سائر جهته خدمتی سبقت ایتشدر اول ائشاده  
اشقیادن برکشتی یوز باشی اغایی طپوغندن قور شون ایله ضرب  
ایتمشکن قطعا الدر محبوب آهسته آهسته کیرویه رک ینه عسکری  
تخریض و اغرا و دلیران و غاسل سیف و ولوله هجوم ایله قصد  
اعدا ایدیجک دران ساعت زمره اهل شقا نکونسا وادی این المفر  
اوله رق کیسی وسط میدانه کائن تکیه دید کلری نکبتخانه به  
و کیسی قشله اردرون خونه مشحونه کیروب بر برینه لایق احوالری  
اولان شتوم ایله هجوم واحد هما آخره سبب سن اولدک بن اولدم  
دیهرک ضروبه باشلوب متعیر و سرگردان و سراسمه و حیران

ایکن قرینه حال سالف الذکور طویچی دلیری شعله جواله  
کبی پرتاب و ما هتتاب تعیر او لنور فتیل رجم عدیلی ایله لفظا  
و معنی مستعد نار اولان اوجاغی طومرق دید کلری قصاب دکالرنیدن  
احراقه شتاب ایدوب صالقم ایله مملو طوپلر دخی اون بش نوبت  
آلمغه قالمیوب دار البوار اشقیایر بر آتش زبانه کش استیعا بیله  
بالکلیه سوزان ولسان حکمت شناسان ادبا سابقا طیه طیه  
قاضیسی فخرار باب علوم و معارف عصمت بک افندی زاده میر عارفک  
اول ائشاده انشاد ایتدیکی \* پرایدوب نقش نشان هر طرفن  
قشله لر صانکه صنم خانه ایدی \* یاندی سکانی او قوم باغی \* لایق نار  
دکل یانه ایدی \* قطعه عارفانه سیله منشر فرتبه مکه مکرمه  
آبروی ارباب بلاغت قره العین اصحاب فصاحت کیچه جی زاده  
عزت افندینک چکیده میراب خامه سی اولان \* تجمع ایلدی  
میدان لجه \* ایدوب کفران نعمت نیچه باغی \* قویوب قالد رمه دن  
ایکیده برده \* قران دورلدی سوندر دی اوجاغی \* شعر ایدارینی  
کویان اولدیلر مومی الیه عارف بک افندینک انطفاء ناره اشقیایه  
\* یاندی هیزم کبی کلیا اوجاغ \* تاریخی الحق سطور ظفر  
نامه ده بر شجر اغدر منشر فین پایه مکه دن استادکل و وادی  
شعرو ائشاده کشاینده سبل سابقا سرتفکی حضرت شهر یازی  
مدرس زاده خواجه عارف افندی هزیمت بغاتی حاکیه یازدیغی  
قصیده نارسا و نادیده سنده \* اوجاق یاندی \* کروه یکپیری بر باد  
وقهر اولدی \* تاریخی مقطع کفتار و حقا که مهره تفنک خامه  
آتش بار یله اصناف اشقیاد دن اخذ ثار ایلدی \* حوقدار اغالقدن  
طریق خواجگانه داخل و اندرون و بیرونده تربیت شاهانه ایله مرتبه اسانده  
ارباب معارفه و اصل اولان راسخ افندینک کلدسته تاریخ بلاغت  
شمار یخچدر \* کسلجه سر اعداد ایدی راسخ تاریخ عرشه آصدی قاجی



عونه سلطان محمود \* تنه \* جامع شریفدن حسین پاشا  
و محمد پاشا استیصال اشقیایه ارسال اولند قد نصکره امام ثانی حضرت  
امام المسلمین سید زین العابدین افندی سر اطباء سلطانی بهجت  
افندی بی اخطار انلردخی نزد شیخ الاسلام معلامقامه واروب سلامت  
مأمورین ایچون دعا بیور ملری نیاز اولنور دیو نقدینه صدق درونی  
ایثار ایلد ککرده قعده زن تحیه المسجد اولان بالجهله دعا کویان  
تعیین مفتی دین ایلد صلوات مأثوره معدوده بی ورد زبان بعده با اشارت  
مشار الیه امام ثانی افندی کریمه رقت انکیر ایلد دعاء بلیغیه ابتدار  
وعیون مستعینی اشک استغاثه برله چشمه سار ایدوب ختامنده اخطار  
فتوینا هی ایلد سوره شریفه فاتحه الکتابی تلاوت و هر کس  
روی نیازی سوده محراب استجابت قلد یلر بعده صدر اعظم  
صاحب هم حضرت ملری جامع کلمده بر برینه تسابق ایدن بقیه  
اهل عرض گروه پر شکوهی و رای مأموریندن امداد ایچون  
تسیر ایتمک اوزره باب جامعده واقع زردبان باشه چقد یلر اول ائنده  
صورت صدا قتده کویا طرف اشقیان دن اعتذار نابر جایه  
ککش اولان کتخدایری مصطفی و چند نفر چور باجی نامنده کی  
ناکسانه راست کلوب مر قوملردامن آصفانه بی تقیل برله افندم  
بزل سائر اغدار ایلد اغاق و سنده ایدک شویله مسموعزا ولدیکه  
یونلر یعنی اشقیان جاهل اولد قلرندن فقط هیئت معهوده ده اولان  
تعلیمی ایده میز دیرلر ایمش کلام نفاق ارتسامنی افاده ایلد کلرنده  
اول منشرح الصدر شجاعت و طلاق یعنی زیب آور سرمستند  
و کالت بقه اغار او جا قلو تک بعد القبول نکول ایتد کلری  
تعلیم حربک لزوم و وجوبنه علماء اعلام علی الخصوص حرمین  
محترمین وام الدنیه اولان مذاهب اربعه مفتیلری فتوی  
اعطاسیله چارر کن بنای حقانین احکام ایتد یلر شرع اللهک

امرینه انقیاد ایتمک باینده ایتق باصمق اهل اسلامه ال ویررمی  
کلام الزام ارتسامیله جواب و مشارالیهک یانلرنده بولنان امام ثانی  
حضرت جهانبنانی به افندی قضیه تقریرم کی دکلیدر بواغاله  
تفهیم ایلد دیو خطاب بیور دقلرنده مومی الیه دخی بالای صوتله  
های های بیور دیغکز کی خصوص تعلیم تجویز ککرده علماء  
لازم انکرم و فقهاء حرمین و مصرک افتد قلد قلری جمله عندنده  
امر بدیهنی واضح التسلیدر و شروع اولند یغی انجیق فریضه  
جهادی ادا و مقاتله اعداده مقابله بالمثل قاعده شرعیه سنی  
اجرا برله اعلای علم شریعت غرا مصلحت خیریه سی ایچوندر  
و مقابله بالمثلک معناسی اعدای دین نوجهله حربیه تصدی ایدرایسه  
عسکر اسلام دخی اول صورت اوزره دائره کرد حرکت و ثابت الاقدام  
مرکز شجاعت اوله رق دشمنه ظفر و نصرت بولمق دیمکدر  
طائفه خاسره بیکچریان خصوص مذکورک اجرا سی ضمنده  
یازیلان حجت شرعیه بی ختم ایلد تعلیمی قبول ایتمشلر ایکن شمیدی  
بویله آیات بینات کی حسنی ظاهر اولان نسنه دن نسناس آسا  
عدول ایتد کلری محضابغی و فساد و عتو و عناد درمع ذلك  
خونه مرقومه تک مقدم و مؤخر دین و دولته ایتد کلری خیانت  
قالمدی نور حدقه عالمیان و نور حدیقه اسلامیان اولان  
پادشاهمزلک اشقیایله قتال باینده صادر اولان امر واجب الاتباعنه  
اطاعت مشوباتندن بشقه بوقدر عجزه صبیان و نسوان ولایعد  
زیردستانی دست تعدی ار باب شقاوتدن صیانت ایچون همان  
سل سیف غیرت دینه ایلد اوزر لرینه واروب جان و باشله چالشمق  
جمله لازمه عهده دیانت و دنیا و عقباده سبب فوز و سلامتدر  
ای امت ناجیه محمدنه طور رسر تحصیل رضای باری و تکمیل  
ارتضای شهر یاری برله قتال اشقیایه کیدک دین قرندا شلریمزه



امداد ایدل دیه رك درون حولی جامعده طبقه علی طبقه پا بر جای  
قیام اولان اهالی بی پی در پی زمزمه تکیه ایلره هایاب دهشت  
وتفجیع و بوجوهله خطبه بلیغه تشویقی تسبیح ایلد کده  
الحق سید صحیح النسب اولان امام مومی الیهک غیرت هاشمانه ایله  
خلوصه مقرون اولان اشوپندی کلام الحق یدخل الاذن بلا اذن  
وفقیحه قرطه بنا کوش قبول وتأثیر و قلوبکیر صغیر و کبیر اولوب  
جمله سی یکر بان باشوغ نصیبی التماس ایلد کلرنده هماندم نزد  
صدر مشار الیهده بولنان ناظر بار و تخانه نجیب افندی عمامه سنی  
چقاروب دستارینی باشنه تکویر و هیئت عسکریه په کیروب  
ساعده غیرتی تشمیر برافه فی الحقیقه قتال اشقیایه کیدنلره امداد  
بیورلق لازمدر دیو کند یسنک باشوغ نصیبی رجا اید یجک  
صدر مشار الیه در عقب مومی الیهی و معینه سر بوابین شجاعت  
قریندن مصرلی علی بک و مصرلی امین بک و فره لی امین اغا  
و شریف اغای تعیین بیورملریله اهالی دخی پیورلی اوله رق  
و تکیه اله رق دریا رکبی اقل اقلن سوی اشقیایه روان و بروده  
قلانلر العوائد فی خبا یا الشدائد تسلیتی تفکرکنان زیرلواء  
انوار اتواده منتظر ظفر رب منان اولمشرایدی نجیب افندیله  
معینده اولنلرک ات میداننه وصوللری سالف الذکر یوز باشی  
ابراهیم اغانک بوجه محرر اشقیایه و رای بادن نصیح امیر اولان  
خطابی هنگامه تصادف و بونلره اهل نصرتک قوتلری  
تضاعف ایتمکله بر ساعت مرور ایتمکسزین بالاده محرر کیفیت اوزره  
انطفاء شراره اشراک نسیم پیام مسرت انجامی ع اذا جاء  
نصر الله و انتقم هین مهبندن وزان اوله رق شامه کشای انتظار  
اولان وزیر اعظم بلند مقام و شیخ الاسلام لازم الاحترام و سائر  
علماور جاله عطر بخش مسار اولد قده بر برینی تبریک عید

ونوروز اساسر شار ابشار ایدوب در حال وزیر بدر اشراق یعنی  
وکیل مطلق شه افاق جامع شریفک خار جنده سمت یسار  
یسر استمرارنده واقع حولی په ناظر اولان جناحند پر توانداز قرار  
واطرفنی صدوروز جالدن اصدقای دولت هاله و اراحاطه  
ایلد کلرینه مقارنات میداننده مد باع عصیان ایدن فسده نک  
بقیه السیوفی دست و کردن بسته گرفتار جارحه مأموران اوله رق  
کشان برکشان آت میداننه بر رایکبشراتیان اولنوب مشیر مشار الیه  
یکان یکان طریقه تفنن فی العبارة ایله هر برینی الزام ایدرک زیر  
محفله محبس اتخاذ اولشان کار کیر او طه په کوندرب اول کون  
یدی نفری قبیل مغربده بر موجب فتوی حنق و اعدام برله لاشه  
لاشیلری آت میداننده کائن چنار معهود پیشگاهنه القا ایله  
ما به الاعتبار نمک بحرام اولمشدر \* لو انصفوا انصفوا لکن  
بغوا فبغی \* علیهم الدهر بالآخران والحن \* فاصبحوا  
ولسان الدهر ینشدهم \* هذا بذک فلا عتب علی الزمن \*

\* محدث نعمت \*

بومستغرق دریای بی انتهای عنایت و امواج شمار دعای بقای  
پادشاه ذی سطوت فریضه کردن دیانت اولدیغی اوزره اطفاء  
نار اشراکه سیلاب کوه اندازوش روان اولان اهل عرض کروهنه  
التحاقا آقر چشمه په قدر ما شیا کشیدم انهمام طائفه اشقیای  
بحمده تعالی مشهودم اولدیغی کبی کیرویه عودت برله خبر خیر  
هزیمت ایله نتیجه بخش مسرت اولان برید را کب اوله ثانی و اول  
مقدم خیر مقدمه مشیاعلی العین لاعلی القدم تالی اولوب تسهیل  
باری و توجه شهریاری ایله اول فتنه فتنه متکئنهک او جاقلری  
سوزان و مأوالری ویران اولدی دیوتبشیر ایلد یکمده وزیر اعظم  
کف کافی کمریمانه لریله المدن طوتوب مقامندن قیام برله



ینه ز دبان باشنه طوغری قدم جنبان خرام اولوب سربوایین  
ودا ره لری کد کلو لرندن راز کار کذار کارزار ذواتی تشویق  
و تبریک مأمورین ایچون تکرار پیایی تسبیح یوروب و صوت بلند ایله  
افندی او غل سنک یاز دیغک حجتک حکمی هیچ بوز بلورمی تلطیف لریله  
بو عا جزینوا حسن ظنه مظهر و اول مقامده بولنان امام ثانی  
حضرت خداوند کاری افندی نک بدائیله نوای تکبیر تشکر پیوسته  
سماء ملائک فقر اولدی \* کر کسی شکر کزاری کند این نعمت را  
ن تواند که همه عمر بر آید سجود \* اشقیانک پیام فرح التزام انهرامی  
درگاه فلك اشتباه شه نشاه اسلام پناهه جانب صدر اعظم  
عالمنا قبدن متعا قبا عرض واعلام اولنوب بالجملة اهل اسلام  
فرمان فرمای ربع مسکون حضر تفرینک دوام عمر و دولت  
روز افزونلر یچون \* خدایا تا جهان را آب رنگ است  
فلك را دور کنی را درنگ است \* جهان را شاه این صاحب  
قران باد \* زمانه حکم کش او حکم ران باد \*  
ادعیه صمیمیه سنی صمیمیه اوراد صبح و شام ایلدیلر  
\* احضار ضابطان از اغا قیوسی \*

بالاده اشرا ب اولندیغی اوزره منتظر ظهور اراده اولان قول  
کنخداسی حسن اغا و معینده اولان قطار اغاری و سکیان باشی  
ابراهیم اغا و سابقاری و صالح و طالح جور باجیلر رأی صدر اعظمی  
اوزره طرف شیخ الاسلامیدن دانشمند تعیینیه و اغا قیوسی  
جوارنده بر خانه ده تغییر هیئتله اختفا کیر اولدیغنی انها ایدن  
یکجیری اغاسی دخی احضار وزیر اعظم ایله قیل عصرده  
جامع شریفه کلوب دامن بوسی اصفانه ایله ملتفت  
اولد قلرندن صکره حوالیده او جا قلو زمره سنه تخصیصا بر خیمه  
نصب و دروننده اسکان اولنوب منادی روز کار عند الامتحان

یکرم المرء اویهان قضیه سنی گوش هوشلرینه اخبار ایلدی  
\* تد بیر محافظه استانبول \*

بحمد سبجانه قوم اشقیار و پراه سمت اد بار اوله رق اکثریسی  
تلف و بقیه السیوفی ایله اول طائفه یه معین اولنلر استیلای خوف  
واسف برله پسمانده پرده استار اولشلر ایلده لازمه حزمه  
از هر جهت دقت ایجاب تد بیر مملکتدن اولغله حصن حصین  
استانبول حماها الله تعالى عن کید الاعداء بالعرض والطول  
ابوابنک هر برینه معیتلرینه مقدار وافی خبره جی لشکری ویریلرک  
کار کذار بر رقیو جی باشی تعین و درون شهرده اولان قوللقلریله  
اسکدار و بوغاز ایچنه یریر طویچی عسکری و غلظه و قاسم پاشا  
و ترسانه عامره طرفلرینه کما کان بالاستقلال قالیوچی ضابطانی  
ومدینه ابی ایوب انصاری رضی عنه ربه الباری سمتنه خبره خانه  
نفراتی اقامه و تمکین واهالی در سعادت و بلاد ثلثه نک دخی  
محلله لری کشایش احواله قدر کیجه لری نوبتله بکلملر یچون  
اما ملرینه تنبیه باینده حکامه خطابا بیورلدیلر تحریر یله قاعده  
احتیاطه رعایت کندولرینه تبیین و طویچی باشی نعمان اغا دخی  
استانه ده واقع قوللقلرده اقامت اولنه جق طویچی جماعتنه نظارت  
ایچون سر عسکر پاشا معینده بولنق اقتضا ایتمکله طوبخانه  
طرفلرینک ضبط و ربطی دخی عرابه جی باشی حسن اغایه  
بالاحاله هر سمتک بنای محافظه سی بو صورتلرله ترصین اولندی  
رأیت سعادت آیت رسالتناهی ممارسه سیچون دخی طویچی  
و خبره جی جنود صداقت نمودن حریم جامع خان احمدی یه  
بر سر یه ترتیب اولنوب دیگلی طاش جانینده اولان قیویه خواجکاندن  
ولی پاشا زاده سلیم سری بک ایله برادری اولوب ات میداندن انهرام اشقیا  
پیامنی کتورمک کی خدمتده بولنان سربوایین اسمعیل بک و حذا سنده واقع



باب قبلی به سر بوابین صالح قوج اغا و چنار جوارنده اولان  
 بابه خورشید پاشا کتخداسی قیوجی باشی صالح اغا و محفل همایون تحتند  
 اولان قبیوه طویچی ضابطانی و کراتی سمندده کی دره خواجکاندن  
 یانه لی حسین بک لاجل الحافظه مأمور و قول ایله کرمک اوزره  
 جبه جی سنورینه سابقا جبه جی باشی سر بوابین علی اغا  
 و محلات سائر یه دخی از میر کرکچیسی اولوب بعض مصالحی  
 رؤیت ضمننده بوخلالده در سعادتده بولنان قره سلیمان اغا  
 و برقاج قیوجی باشی اغار مأمور امر مشکور اولوب اول شب  
 مستنبح الطریقه که لیلہ بی و یله جمعه در صدر اعظم و مشایخ اسلام  
 و بکار علما صداقت اعلام محفل فیوضات مشتمله و سائر علما  
 و رجال درون انوار نمون جا معده صفای بال ایله یتوتت و ارام  
 و حسین پاشا و محمد پاشا دخی بعد الظفر نجیب افندی و طویچی باشی  
 اغا ایله برابر سزاوار تخریب اولان اسکی اوطهار دینیلان قشله لری  
 کرکی صکی تخری یه اقدام برله ات میدانی فرار یلرندن کرک  
 اولخلده و کرک دیگر محالده بولد قلری اشجی اوسته سی و سائر  
 اشقیایی کرفتار دام انتقام وید اتقیا ایله آت میدانه تسیر  
 و اعزام و ممانعت دخول اغیار ایچون ابوابنه خبره جی عساکر  
 غیرت مأثرندن و افرمرد مؤتمن تعییننه ابتدار و اهتمام و کندیلری  
 اغا قیوسنه واروب جلسه خفیفه دن صکره بعض خطر ملاحظه سنه  
 منی نجیب افندی بک رأیله سلیمانیه جامعی حولبسنده نصب ایتدر دکلری  
 خیامده قیام و مظنه اشقیا اولان محاله تجسس ایچون تبدیل هیئتله  
 مأمور لرتسیر ایدرک اول کیجه ده قاعده تبصره دقت تام ایلدیلر  
 \* اجرای جزای سزای اشقیا \*

ایرته سی کونکه تباشر صباح الخیر تعریفی ع این همه اول آثار جهان  
 افروز بست \* مآلندن عبارت اولان روز فیروز جمعه در

دم اشراقده مهر سپهر وزارت یعنی صدر اعظم بهرام صولت  
 بالغوز و الاقبال بنه جناح جامع معلا مقامه بر تو بخش اجلال  
 و پیشگاهلرنده سرهنکان دیوان صدور ایده جک امر و فرمانلرینه  
 انتظارا دائره بند مقام امثال اولوب اول خلالده مصدر افعال  
 فتن اولان صنادید اشقیاء بکاشیه بی برر بر حضور لرینه احضار  
 و ملاء ناسده مر قوملرک سوء صنیع لرینی تعداد ایله انعام و قبح  
 کردار لرینی ایراد ایله الزام عقبنده ازاله وجود مضرت آلود لرینه  
 ابتدار ایتدیلر از جمله اشبو فتنه ده بالکلی مدخلی و پیش ازین  
 وقوع عیافته اولان وقعه در ده الی اولوب حریق طولیه لرینک تعمیر  
 و اعمالی بهانه سیله بیت المال مسلمینه آچقندن آچغه کلیتو آچقه لر  
 اخذیله خسارته جسارت ایدن مر و حه جنبان تنور فساد طولیه جی  
 باشی دید کلری فسق و فجور نهادی بر و تیره انعام اما جگاه  
 تیر خطاب ایدوب بقه اغا سنک اطفاء حریق سرعتک مقتضای  
 مأمور یتکدن ایکن قشله لر طوتشد قدده نیچون کتدک دیو استجواب  
 ایلد کلرنده اول سرکرده اهل شقا خنده نایبجای حیرت انما ایله  
 افندم اومقوله یانغن سوندربوب بریاندن دخی طوتشد در مق  
 اقتضای صداقتدر د بیچک جانب صدار تپنا هیدن اگر چه  
 صادق دولت و ملتزم لازمه دیانت اولیدک طنین انداز اذان اسلامیان  
 اولان دعوت امیر المؤمنین اجابت و جماعت مطیعینه معیت  
 ایدوب زیر لواء حضرت سلطان الانبیاده بولنور ایدک قالدیکه  
 بن فسد یی مال و جائمه قصد ایتد کلر یچون مؤاخذه و سرزنش  
 ایتم انجق معاذ الله تعالی عامه امت مر حومه نک پایمال اولسنه  
 سبب اوله جقلری حالت ردیه ایچون بغض فی الله ایله بغض و خصومت  
 ایدرم بوسکون سرکله شرعاً مر افعه اوله جقمدر پادشاه اسلام  
 اوزرینه خروج و ذروه بغیه بغته عروجک حکم شرعیسی نه ایسه



وار مسئله سنی جناب مفتی دینندن اكله ديه رك خائن مزبوری  
مقتل اتخاذ اولنان سالف الذكر كار كير او طه يه ار سال ايتلريله  
واردیغی کبی جلاد لر مارمرك بیچیده اولان رسن ایله کارینی اتمام  
ایدرلر دم واپسیننده بوغك یکتلر کلامندن بشقه کله تفوه ایتامش  
وغیرت باطله ایله جان ویرمش اولدیغی اخبار اولندی اول جانینك  
جثه سی محفل قیوسندن طشره یه القا اولند قدده حریم جامعده  
صفوف ساز جماعت اولان اهل عرض سوری یه رك وضرب لكد  
وسیف ایله خرد وخیر ایدرك شجره معهوده سمتنه انداخته ایتدیلر  
یوم جزاء مذکورده سر آمد اشقیا ومحرک سلسله اغوا اولنلردن  
سر سکیان اسبق مصطفی و کتخدایری آخر مصطفی و مارالبیان  
کرد یوسف واشیجی اوسته لقندن چقمه کفکیر بدست ديك غوایت  
ایکی نفر جور باجیلر ویکرمی بش اورطه سی متولسی سابق  
چورجکی کتخداسی مصطفی وقرنداشی چورجکی محمد و چارسوی  
کیرده بکجی باشی اولان سرکرده اشقیای اکراد کرد بیراقدار  
دید کلری نکبتی سیماجبه جیلرک بشیجی قشله سی اوسته سیکیم  
قرغانلرینی بلا توقف میدان لجه ایصالده استعجال ایله ع سنده  
خائنسن او خائنلره امدادک ایچون \* مصراعی ماصدق  
حال استحقاقی اولشیدی شخص مرقوم چند نفر قره قوللجیلرله  
وسائر او طه باشی و اوسته و باش قره قوللجی نامنده اولان  
سود الوجوه اشقیای و علی الخصوص جبین لایخیرنده الحیه لاتلد  
الاحیه مثلی رنگ زعفرانیله یازلمش و ختم نسبنده ع ماقبت  
کرک زاده کرک شود \* قاعده سی قازلمش اولوب دورسلیم  
خانیده حدوث ایدن فساد خلعتک ماده الاصل اظمی اولان متوفی  
قرانجی مصطفی نام خینک بئس الخلفی قرانجی نجیب دید کلری  
بد چهره و کتهداد و اوسته لقندن مخرج یصدیقی حسین

آدنده کی ناسداد اهل عرض میاننده متلبس ثیاب استنار ایکن  
نظر مأمورینه دوش اولمغله انلر وسائر مار سر مادیده لکیرلند کلری  
سوراخلردن محض آثار تو جه ظل الهی ایله بولنده رق  
حضور آصف طهورت پسند و دیو بنده کتوریلوب هر بری  
طرف و کالتیناهیدن بالانزام برر برر مار الذ کر او طه ده رسن شریعتله  
اعدام وجه خبیثه لری هیئت مذکور ایله یاد اشلری یانته القابله عبرت  
انام قلنوب هله قرانجی بی کورنلر ع کندی قزانندی کیمده نه  
کندی قزانجیدر \* ديه رك لب جنبان دشنام اولدیلر  
اول کونده آت میداننده عدد قتلای اشقیای یکیزی تجاوز ایتمش و اغا قیوسنده  
دخی حسین پاشا معرفت لریله یوزیکرمی یه قریبی عدم دیارینه جزالری  
بوله رق کتشد \* غریبه \* فی الاصل عسکر تعینا یچون مرتب ایکن  
مرورایام و کرو را عوام ایله برطاقم ایشه کوجه بر امر انعامه اسامه آساما کل  
صرف اولان لحوم اغنام که میدان قصا بلری دید کلری روم  
کاوری یدیه کل یوم یدی قله سلخانه لردن او توز قدر  
بارکیرلر بارکران و اوسته لردن اوج بش قدر کلاب پیش و پسنده  
پویان اوله رق و سرعت سیر ایله بکد کلری شاهراهدن مرور  
ایدن عباد اللهه کرک بای و کرک کدا صاولک دیو اصوات  
کریهه لریله مزاحجه و اذا ایدرك میدانده طمرق دید کلری یه  
کتورلر و مفت خوارانه تقسیم ایدرلر ایدی چند سال مقدم ینه  
اول هیئت مردار ایله کلورلر ایکن قوجه مصطفی پاشا جوارنده  
کائن چنار جامعتک علما و شرفادن اولان امامی بلا اختیار  
بار کیرلر ایله کلان کاور الاینک اوکندن بکمش بولمغله بیچاره  
امامی اوسته فجره سیله قصاب کفره سی سن بزم الایمک اوکنی  
کسدرک دیه رک یدلرنده اولان سوط ایله ضرب و سبه با شلرلر  
اول جور یزیدی طوری جامع مذکورک جوارنده خانه سی



بولتان حکیم زاده علی پاشا مر حومک حفیدی اولوب اولتاریخده  
مکه مکرمه دن وحالاروم ایلی صدارتندن معزول اباعن جدخاندان  
صداقتکاران دولت علیه دن دعای پادشاه جهان آرایه مشغول  
اولان رئیس العلماء سعدا بک افندی بک امام فاضلی ایله اتباعندن  
بر مرد غیرتشعار کوروب امام مومی الیهی قورتارمق عزیمتیه  
بونشکل شیدر شرفادن بریکناهی دارالسلطنه ده کفره ضرب  
ایتمک نه دیمکدر دیو امر معروفه آغاز ایلد کلرنده انلریدخی  
علی ملاء الناس دوکوب سوکد کلرندن بشقه اتلری جاده یه القا  
و برسوری اوسته لر ایله اغاقپوسنه هجومه اجترایله قانوغزه مخالف  
ایشده بولمشلر دیو بالا کراه اوچنی بردن بغیر حق بوغدرمغه  
ومیر مومی الیهی دخی بلاموجب بیوک دره یه اجلا ایتدیره رک  
علت فلجه مبتلا ایتکه واولتاریخده سکبان باشی بولتان چلبی  
اغاکی بر ذات صداقتسماتی امر کریمه مذکوری یعنی اعدام  
بیکناهی اجرا و باب عالی یه انهاده بطاقت ایتدی بهانه سیله دولت  
علیه بی تعجیز ایله عزلنه سبب مستقل اولان قتل مر قوم حسین  
اوسته در که اشته بووجهله قصاص الیهی سرزده ظهور و مابه الاعتبار  
اهل شعور اولمشدر \* بویله در راغب مجازات عملکیم فی المثل  
صور سهل مغدورینی غدار کندن کوستر \* لاحقه \* بیک الشمس  
التي تاريخنده پرده برانداز بروز اولان وقعه ده روزبه ملعونلرینک  
ارکان سلطنتدن بغیر حق اعدام ایلد کلری ذواتی شاخنه آویخته  
قلد قلری درخت چنار شمیدی زیرینه جسد اشقیالقا اولتان  
شجره ملعونه در که تاریخ مذکورده شجره وقواق ایله زبازد  
شعراء افاق اولمشیدی بودفعه روزبه لریر تخته دوکلکله  
ع هر کسی آن درود عاقبت کار که کشت \* وفقجه  
سر مجازات بویوزدن ظاهر اولدی دینسه نزد اهل بصیرته

قبول اولنه جق بر معنادر راقم الحروف اشبو حال عبرت اشتعالی  
مشاهده ایدوب مکر شجر وقواق شمیری کالنه ایروب شمیدی دینه  
دوکلش دیو لطیفه کان اولمشیدم اول معنایی مدیحه کوی پادشاه  
شوکت آرا کیچه جی زاده محمد عزت ملا افندی دخی اشبو قطعه ایله نظم  
ایدوب زیور دیوان آثار ایلدی \* بر زمان اهل ذن جامع  
خان احمد ده \* بی کاه آصمشی ایدی قوللری خلاق \* شمیدی  
ار باب شقناک دوکیلوب کله لری \* میوه وقتبه یتشدک شجر وقواق  
\* رفع نام ونشان یکچریان والغای آن فساد اندیشان \*  
محرر فقیر عامه اولی النهی و کافه اصداقا ایله دریای بی انتهای  
آدمیدن نکایت و سپید وسواد دن عبارت اولان خلق کثیرک اراده  
محول الاحوال برله طائفه باغیه مر قوم حقلرنده فی الحال قول  
وفعلا اظهار ایلد کلری بغض فی الله وغیض صواب اکتناهی معاینه  
ایلد کلرنده کندی کندیلرینه اوتدنبه و اول کر و مکر وهک پی در پی ایقاع  
ایلد کلری فتنه لر عقبنده حسن تدبیر اصحاب آرایله بادی فساد و فتنه  
نهاد اولنلری بای شخص کان سیف قهر و از عاج و دور باش اخراج ایله  
اگر چه غلطیده خاک هوان و انداخته فیاتی خذلان اوله کلشدر  
لکن نام ونشانلری باقی قالد بقینه اشری الشر صغاره اشعالجه  
دم فر صنده احداث فتنه دن خالی اولما دقلری اظهر من الشمس  
و ابین من الامس اولمغله همان بیک یوز سنه سی صفرنده یعنی  
عهد سلطنت سلیمان خان ثانیده لاخیر اولان صاریجه سکبان  
وزمان مسعدت عنوان عبد الحمید خانیده لوند اشقیالرینک رفع  
وازاله اولند قلری کبی یکچیری اوجاغی آدی دخی مقررلری سقر نشان  
وما والری ویران اولمشیکن کلیا اورطه دن قالمق و دین و دولت  
ضرر لرندن رها بولمق ایجاب مصلحتدر زیر هیئت مجموعه لری  
کسته شیرازه پریشانی اولما دیغی تقدیرجه دوات علیه اشبو



قهر و از درازدن صکره غیظ فاسد لری اضعاغ مضاعف اولمغه  
شمعی مار سر مادیده به دوغش لرایسه ده ع مار سر مادیده به ربم  
کونش کو ستر مسون \* هر آینه تاب فرصت بولد قلری کی  
اخذ تاره کماکان قیاملری مقتضای جبتلریدر خلاصه شوبد نامک  
کم اولسی ایجاب حال سیاست و درایت اولوب و بوی خصوصه دخی  
عون خدا و توجه شه کشور کشا ایله بوندن اعلا زمان اولماز  
و بونک کی اتفاق و مکنیت چندان بولماز دیو تفکر و حصولی ثمنی  
و تذکر ایدرک درون و بیرون جامعه کو شه بکو شه عقد حلقه  
موانست ایدر لر ایدی فقیر ایسه جمله صداقتند انک خصوصاً  
خدمه یاب عالی و سائر یارانک دهانلرین بالتحریر اقدام آمللری  
اول مقصدک اجرایی اولدیغنی استشمام ایله صفای بالده و بعض  
بندکان دولت سیمانم کی پرورده نعمت امام ثانی پادشاه دین و دنیا  
و عصمت بک زاده عارف بک و کیچه جی زاده عزت ملا و حر مین  
شریفین مفتشی عبد القادر بک ایله بنمژده امنیه مذکوره به دائر  
حسب حال بر له وقوعی نیازینه قبله مسبب الاسباب قبله رفع  
دست دعا ایله اشتغالده ایدک مکراراده از لیه جناب نسق ساز کارگاه  
امکان تر هت ذاته عن النقصان طائفة مخذوله هر قومده نک  
ازاله سنه تعلق ایدوب و بوی مطمع انظار اولان خیر آثاره مظهر  
حکم شرع نی مختار و مظهر اقدار آینه روزگار یعنی پادشاه  
اسکندر اقدار افندیمن حضرتلرینی مظهر بیور مش اولمغه ابتدا  
شهنشاه سلیمان بارگاه افندیمرک قلب الهام جلب هما یونلرینه  
بعده اذا اراد الله بامیر خیرا جعل له وزیر صدق ان نسی ذکره  
وان ذکر اعانه اثر معتبری تعمید ساعد صداقت و کوشوار  
مسعد درایتی اولان صدر اعظم و وکیل مطلق مفخمک و مفتی دین  
مسئله دان شریعت و طریقت عقل عقیدلرینه وارکان سلطنتدن

سر اطبائ سلطانی و کتخدای صدر عالی و دفتر دار و رئیس الکتاب  
و علما و رجالدن سائر ذوات بهجت سمات و اخلاص آیاتک خاطر زینه  
مراد فیض مفاد مذکور و احدا بعد واحد خطور ایدوب اولان  
میانلرنده نهانی صحبت قلدرندن صکره خاکیا ای املبخشای حضرت  
خلافتیناهیدن استطلاع میل و رغبت و استکساب رخصت و بومعنایه  
جمعه کونی زینب سلطان طاب ثراها جامعنه اقامه جمعه ایچون سلاملق  
اولوب مقام اخذ سلامده طرفین شاهر اهدده بااراده جللیه کراعت  
افاده یکیمیری ضابطانی کوند رلبوب انجیق طویچی و خبره جی  
عسکرینک قیامیه اشارت و مصاقع الخطباء منابر مدحت پادشاه جهان ارا  
\* چو صرف همیش بر بسط دین شد \* بعهدش جمعه عبدالمؤمنین  
شد \* جدا شد دین ز بغی ظلمت افروز \* بحکمش کشت روز  
شرع فیروز \* ستایشیله خطابندن صکره لاحق و سابق مشایخ  
اسلام و صدور کرام و بعض رجال بنامی محرم راز مرام ایدرک  
سبت کیچه سی بین العشائین محفل همایونده واقع مبيب کبار علما  
اولان او طرده عقد بنم مشورت و اظهار الحق مصلحت خیریه  
مذکوره نک حسن و قبحه دائر اداره کاسات روایت و درایت اولنه رق  
خیانتلری ظهور اتمیوب ایراده مناسنه اچه و یرمک اسامه المش اولان  
احوج اهلینک علوفه لری اشکینجیان لایحه سنده یازلدیغنی وجهله آخره  
قصرید اولنمیوب حیاته اولدجه متصرفلرینه ینه جانب میریدن  
برر صورتله مکافات و اعطای و قطار اغاری ایله اوجاق کتبه سندن  
و جور با جیلردن الحاله هذه صداقت نما اولنلر بر مناسب دیرلکلر ایله  
کامر و اقلنوب یکیمیر بک نام ابتداع انجامی کرک در سعادت و کرک  
سائر ممالک محفوظه المسالك شاهانه دن با ساسه محو و الغا و ترتیب  
دلفری مفصلا اجزاء و قایعده زیب صفوف املا و زیور حروف  
انشا اولان عساکر منصوره محمدیه نامیه اجناد معلم جنک آشنا که



بومقامده یعنی الغا و لئه جق اشقیانک یرینه کلرنده و قل جاء الحق  
 و زهق الباطل ان الباطل کان زهوقا مکره سی موافق حال توفیق  
 اشمالریدر علی وجه المراد اختراع و ایجاد اولمق نتیجه آراء صائبه لری  
 اولوب بو وجه وجه اوزره فاتحه اتحاد قرائت اولندیغی صماخ  
 جانمزه و اصل اولدقده مسرت درون حاصل اولوب الحمد لله الذی  
 اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شکور تحمیدینی تلاوت و اول کیجه  
 انشراح صدر ایله وزیر اعظم محفل هما یون قیوسی جنبنده منصوب  
 سایانده و مشایخ اسلام و صدورینه محفله و رجال و خدمه باب عالی  
 دخی علی مراتبهم حولیده نصب اولنان خیالمرنده و موالی و مدرسین  
 اندرون جامعده آرام و یتوتت ایلدیلر امر ازاله بغاه و قضیه رفع نام  
 و نشان طغاه هر چند نتیجه پذیر قرار و ثبات اولمش ایسه ده اطمینان بال  
 و استکشاف حال ایچون علی السحرینه جناب صدر الوزرا محفل  
 هما یونده ترتیب انجمن مشورت و مقدمات مسئله ایراد یله آینه خاطر  
 صداقتکاراندن ازاله عبارتوهم باینده بذل انفاس حیات استیناس  
 درایت قلدقلرندن بشقه حاضر بالمجلس رئیس الکتاب سیدا افندی  
 ایجاب حال و مقتضای سوق مقال ایله طبق مطالعه کترانه م اوزره  
 سوزه اغازایدوب اول زمره ذمیه نک پیش ازین بالدفعات ایقاع  
 ایتدکری فته لر عقببنده دولت علیه نک امور کلیه و جزئیه سنه  
 مداخله ایتماملری باینده ایلدکری تعهدلری قنغی و قتده طوتلدی  
 و سجلات و دفاتر اقلام طلوسی یا زیلان سندات و محکم مضمونلریله  
 نه زمان احتیاج اولندی هله بودفعه اشکنجیان تحریری ماده سنده  
 سلاک تعهده چکیلان حجتک هنوز مرکبی قوریمه دن بو قدر  
 صله و احسان و التفات فراوانه مظهر اولمشلر ایکن بلا سبب اعلان  
 شقاوت بره کافر نعمت اولدقلری مستغنی دلیل و حجت دکلیدر  
 خصوصاً شمعی ایچلرندن بو قدر اهل شقاقک بالاستحقاق لاشه

مردارلری بایمال و سخره آفاق اولدقدن صکره بقیه اصحاب نفاقک  
 دولت علیه یه عداوتلری مر داد اوله جغی میان اولی النهاده پیوسته  
 اتفاق ایکن بعد ازین حققرنده هر نه درلو تطیف و مدارا معامله سی  
 اجرا اولنسه \* کینه قلب عد و لطفله اولمز زائل \* سنکده  
 مضمر اولان آتسه آب ایتمز اثر \* مدلولتجه اطفای شراره شور  
 و شرلری ممکن اولمیه جغی ماجرای احوال دلالیتله و ارسته قید  
 اشراب و الحاصل بونلرک ماده فساد اولان نام و نشانلری صحایف  
 د و راندن بالکلیه امحا و لمدقه سواد شقاوتلری الی الابد بر طرف  
 اولمیه جغی بی اریابدن و الحاله هذه لله الحمد مظهر اولدیغمن نصرت  
 الهیه شو نتیجه مطلوبه یه بر مقدمه صحیحه در که یعنی بونلرک کلیانحو  
 و ازاله لرینه بوندن کوزل فرصت دوشمن و بوفرصت بر لطیفه غیبیه  
 در که وفی التأخیر آفات قاعده سنجده بر دقیقه قدر عوق و تأخیری  
 مستشع خطر و ندامت اوله جغی حسبیله تجویز اولمز بحواله سبحانه  
 اشبوامر صواب جایگیر قلوب شیخ و شاب اولدیغی دخی جزمکرده  
 اولی الالباب اولمغه همان اجرا سنه مباشرت اولمق رأی صوابدر  
 خطاب حقانیت نصایله ازاله خواطر احباب ایلد کده ینه رأی  
 رزین سابق اوزرینه بلاتردد قرار و یرلد کدن صکره دار السلطنه  
 السنیه ایله عموماً دیار اسلامییه یه مصلحت امحاء نام اشقیایی تبشیر  
 و اعلان ایچون نشر اولنه جق امر عالی منشی عطار در قم بکلا کجی  
 بر تو افندی قلیله کیجه دن یا زیلوب حاضر لشمش اولد یغندن  
 یوم مذکور یعنی مبارک سبت کونی ضحوة کبراده بالجمله وزرا و صدور  
 و موالی و خواجهدلر و رجال و مشایخ جوامع ینه محفله عقد اولنان  
 مجلسه دعوت اولنه رق حث اذهان ایچون مواجهه لرنده صورت  
 امر مذکور ری رئیس الکتاب مومی الیه قرائت ایلد کده جمله سی  
 امر صواب مذکورک بلا تأخیر اجرا سنده شرعاً و عقلاً احکام



فرمای احکام استحضار و از دل و جان راضی و شکران و حتی اکثر  
حضارک دیده حقیقت بین و عبودیت قرین ترندن اشک شادی  
ریزان اولوب امام اول و ثانی حضرت جهانبانی محمد عارف افندی  
وزیر العابدین افندی مقامه مناسب بر برینه معاقب برر عشر شریف  
تلاوت برله مجلسی انوار قرآنیله منور وایا صوفیه واعظی مصطفی  
افندی بعده اخسقه وی احمد افندی تأیید دین و سلامت امام المسلمین  
نیازینه انفس دعا ایله سنجمل قلوب حضاری وارسته غبار کدر  
قلد قلرندن صکره کیفیت در آن ساعت مجدد دین و دولت یعنی  
بو بکر صدیق و عمر صلابت عثمان حیا و حیدر شجاعت پادشاه پاکیزه  
سیرت افندی عز حضر تلرینک حضور خوارق ظهور لرینه عرض  
و انبا اولوب جمله سی شادان و فرحان منتظر اراده بشارت افاده  
شهنشاه جهان اولدیلر نیم ساعت کذران ایتمکسرن طرف اشرف  
حضرت خلافتنا هیدن خصوص مذکور اول و آخر مقتضای  
تدبیر ملکدارانه و تنظیم و اجراسی موافق رضای فیض اقتضای  
جهاندارانه لری اولد یغنی مشعر و ذکر آتی توجیهات و عطایانک  
اجرا و اعطاسنی آمر بالا پیرای صحیفه صدور اولان خطهما یون  
اصابتون تاجدارانه لرینک ظهورینه مقارن ممالک سالمة المسالک  
خاقانیله نشر لرله خیانتبخش جسم پاک طینتان اوله جق او امر  
علیه جلیل العنوان تحریرینه ابتدار اولنوب و اول اثناده وزیر اعظم  
حضر تلری محرز فقیری بارگاهلرنده حضور اصفانه لرینه احضار  
و ذکر اولان او امر دن استانبول قاضیسی افندی به خطابا یازلمقده  
اولان امر عالی به اشاره کنخدا یک خیمه سنده بر فرمان یازیله یور  
تکمیل اولمش ایسه ال کتور دیو امر و اشعار یور ملریله فقیر دخی  
خطوات سرعت ایله کیدوب برقاج سطری قالمغله اتمامه قدر  
بر مقدار توقف ایله بتدیکی کی الوب کتور دیکمه مشار الیه

امدالله تعالی توفیقه علیه انواع تدلل و افتقار الیه بالاسنیه صح  
عالیلرینی کشیده و حکمنی تقویت رسیده بیورد قدن صکره معنای  
امر معر و قدن عبارت اولان اشبوا امر جلیل القدری منبر شریفه  
علی ملاء الناس او قویوب بعده صور تلرینی استانبول محکمه سنده  
یاز دیروب محلات اماملرینه اعطا و بویله برخد مت مبروره ایله  
تخصیل ذخردا خراوقی ایله دیو فرمان و امر مذکور ی اعطا  
واحسان بیوردیلر کاتب الحروف دخی در عقب محفله نزد علماده بولنان  
قاضی بلده صادق افندی به بالافاده سائر محاکمه اولان کتبه  
استانبول محکمه سنده جمع اولملر یچون آدم لرتسیار و مؤذن باشی بی  
قبل الاقامه بعد صلوة الظهر فرمان عالیشان قرائت اولنه جقدر  
نداسیله جماعت مسلمینی طاعما ملریچون آکاء ایتک او زره خفیا  
اخطاردن صکره بعد اداء الفریضة والدعا بو بسپایه اعتبار  
و کترو وجود ما تم شعار منبره علا رتبه به کمال رقت و نهایت خشیتله  
صعوده اجناس و دامن فیوضات پیرامن لواء سعادت لب مسکن  
و ادبیه تلمیحه ابتدار ایدرک متوکلا علی الله الارحم و متوسلا الی  
روحانیه صاحب اللواء الاکرم صلی الله تعالی علیه و سلم \*  
دعائی میکنم یارب باین آکوده دما فی \* مکن شر منده پیش قد سیاتم  
از دعای تو \* مناجاتیه رشته استمدادی ربط سلسله روشندلان  
و استفاضه امداد ایشان ایدرک موقف خطیبیدن برقاج قدمه  
اشاغیده قیام و یار و اغیار الیه قاریشق من الباب الی الحراب  
پایر جای ازدحام اولان جماعت کثیره به متوجه اول مثال  
واجب الامثال فاتحه سندن خاتمه سنه قدر نسل الله تعالی حسنیا  
بلا تلثم لله الحمد والمئة قرائت وافهام و یکچیری دیدکری خونه  
مفاسد عونه نک نام و نشانی فقطع دابر القوم الذین ظلموا و الحمد لله  
رب العالمین کتبه عالمدن حذف زوائد رقام و کعبه دیندن ازاله



تصاویر اصنام کی احاطه اولند یغنه دائر ظهور ایدن اراده بلیغه  
سنیه ظل خدایی اعلان و اشاعت و اعلام ایلدیکمده بعض  
خیر خواهان بدائیه عامه سامعیندن سمعنا و اطعنا اجابتی ایلد زرجو  
من الله تعالی ان یبقی سلطاننا لابقاء شعار الشریعة العالیة الغراء  
واحیاء مشاعر الدولة الزاکیة الزهراء وینصره علی نصر الاخیار  
المحققین المستحقین وعلی هصر الاشرار المبطلین المبطنین آمین  
الف امین بجاه سیدنا محمد النبی الامین دعاسی والله تعالی یرحم  
روح مجرد آساقبه جامعدن نافذ و جائز و نه طبقات سمواتی کچوب  
عرش الرجائی حائر اولدی محرر سطور فرمان عدالت نشوری  
قراشدن صکره طناب لواء عالینجا بی تکرار تقبیل شرفته نائل  
و بعد ذاسرعت سیر ایلد محکمیه واصل اولوب مترقب اولان کتاب  
محاکمه امر مذکورک یوزدن متجاوز صورتلرینی بالقراءة املا ایلد  
اهالی محلاته مسجد لرنده او قومه لری چون احضار اولنان ائمه به  
اعضا ایلدم \* تبصره \* لواء خطیب لامکان منبر علیه وعلی آله  
و اصحابه صلوات الله و سلامه الی قیام الناس فی المحشر محافظه سی  
اردو زده معتاد اولد یغنی کی زعمایه سپارش اولمغله ایکبشر زاعم  
طرفینده یار مشر ساعت قائم و بوجهله خدمت شریفه سنده  
مداوم اولور و دفع مزاحمه زوار ایچون باب منبره دخی اتباع  
زینما نوبته اقعاد و زیارتیه رخصت باب اولان جماعت مسلمین برر برر  
اصعاد اولنور ایدی بوضو و زمره ناجیه اهل عرض قاطبه سایه  
شاهانه اول تحفه زینتار سیدالابراری زیارتیه اکنسب انواع  
فیض و برکت قیلدیلر محرر حقیر دخی بر قاج کره قصد زیارتیه  
میان زوآرده باب منبره وارد یغنی سندنه ک فتور لینه بلکه دعوت  
و غرور لینه تصادف ایتمکله دست رد ایلد مانع زیارت اولنور ایدی  
هر چند تعریف بالنفس ارتکابیه زاعم اغا لردن بالخصوص تحصیل

رخصت زیارت ممکن ایکن اتباع یادکار لری ینک امتناعلرینی امر  
معنوی به یعنی اقتضای عصیان بی پایانم حسبیه عدم قبوله حل ایدرک  
استغفار کنان باب رجای منانه جین سای الامان اولمشیدم  
الحمد لله تعالی بنعمته تم الصالحات ظهور اثار اجابتیه قرائت فرمان  
تقریری اول مقام لازم الاحترامده بالا نفراد مأمورا واصل شرف  
شرف صعود و مکرراتم دامن زیارتیه عهد عدل پادشاه مظفر  
جنودده مظهر الطاف نامحدود اولدم اشته عول تام ایلد درگاه  
چاره سازدن مسئول اولان هر مطلب و مأمول بلا توقف نتیجه یاب  
حصول اولد یغنی عبد فقیرک حقنده فضلا و کرما جلوه کر مجلای  
بروز اولان اشبو عنایت بیغایتدن آشکار اولد یغنی قرین قبول لدر  
\* توجیهات و احسان پادشاه محمود الصفات و ممدوح الحركات \*

یوم مرقوم یعنی ذی القعدة الشریفه نک اون برنجی سبت کونی  
باراده کرم و کرامت معتاده حضرت جهانگیری ابدالله تعالی  
دولته و ضاعف علی الاعداء صولته وزیر حسین پاشایه قوجه ایلدی  
و خداوند کار سنجاقلری و بحر سفید بوغازی محافظلغی کما کان  
عهده غیرت عده لرنده اولمق اوزره استانبول و قلاع تسعه  
محافظلغی و بوجه تفصیل کیفیت نظام محسنات انسجامی بیرایه  
سلاک تحریر و قایع اولان عساکر منصوره محمدیه سر عسکر لکی  
توجیه و خیمه صدرتینا هیده سراسره دوخته صرت سمور کورک  
اکسا سیله شجره محضره اقبالی تمیه قلند قدن صکره مشار الیه  
سلیمانیه حول بسنده منصوب خیمه به بسط بساط قرار ایدوب  
بارک الله السبب تقالیه عسکر منصوره تحریرینه بسمله خوان ابتدا  
وبالاده ممشوق خامه تحریر اولد یغنی اوزره اشکجهانه معلم تعیین  
اولنان داوداغا که ایلد پرویله وقعه ده قشله لردن بولنوب برقره قوللقجی  
اما ننبیله تبدیل قیافت یعنی قره قوللقجی زینه کیروب بر تقریب



نجیب افندیك ياليسنه جان آقوب ساحلرس سلامت اولمشیدی  
 اغای مرقوم ایله سالف الذکر ابراهیم اغا و دور سلیمیه ده بعده  
 اوائل سلطنت حضرت شه کشور کشاییده سکبان نامبله ترتیب  
 یور یلوب طائفه غاویه یکچیر یانک صرصر افتانیه پریشان اولان  
 عسکر معله یوز باشی اولوب الان بعض مبیعه جی خدمته اقوات  
 یومیه تعبشی تدارکنده پویان خرمن دوران و مترقب زمان فیوضات  
 نشان اولان عثمان اغاسر کتیه یعنی یکباشی اولدی لر زبده موالی نظام  
 عارفک افندی ایله برادر لری مدر سیندن عبدالله رأفت بکک عسکر  
 منصوره محمدیه ایچون بالئوارد موفق اولدقلری تاریخ بلیغدر  
 مالک عسکر اولدی خان محمود \* لفظ مالکی قلبه \* اولدی کامل  
 عسکر محمود خان \* مصر اعنی دخی میر مومی الیه عبدالله بک مستقلا ادا  
 والحق راستی قلینی انبا ایله حق تربیت دادر یی ایفا اتمشدر ارضروم  
 خاندانلرندن قاوجی زاده محمد افندیك \* محمدیه جنودین خدا ایده  
 منصور \* دیو بر آورده زبان طبع سنوح نبی اولان تاریخ رعنا و دعای  
 اجابت پیراسی نصرت شاه جهانیه برتقال کرامت نماید وینه یوم  
 مرقومه استانبول کرکی و مطبخ عامره امانت لری دست اداره سنده  
 اولان صائب افندیك اشکنجیان نظارتی مصالحتیچون یکچیری  
 کاتبی عهده سنده ایکن بودفعه کاتب مذکوره املا ی خطا  
 آسا خط کشیده ابطال اولغله رتبه سی ضربخانه و جبه خانه  
 نظارت لری یشده اولیق اوزره تنظیم اولنان عساکر منصوره محمدیه  
 نظارتی ایچون دوشنه الباس خلعت اولندی وینه یوم مذکورده  
 و عسی ان تکرهوا شیئا وهو خیر لکم سر باهر البرندن شراره نمای  
 ظهور اولان وقعه دن دغملری بری و مستور اولوب بالاده اشعار  
 اولند ایغی اوزره خیمه زننده لطف جمیل شاهانه ظهورینه انتظار لری  
 دلتشده جان بلب رسیده نک آب زلاله انتظار ندن مستعار اولان

اوجاق ضابطه نندن قول کنخدا سی حسن اغایه بحر زخار کرم  
 شهر یاریدن الی بیک غروش عطیه ایله سر عسکر پاشانک معینده  
 اولوب طرفندن بوغاز محافظه سنده اولیق وهر بر اهر واراده سنه  
 تسلیم کردن اطاعت و بو وجهله خدمت پادشاهیده جانیسپارانه  
 غیرت ایتک اوزره رتبه میر میرانی احسان و خدمات سلطنت سنیده  
 استخدام اولنق تلطیفیه دور مان فساد نشان یکچیر یان بلیه سنک  
 انجماد و اغاسی زمانه تصادف ایتک مینت مغنویه سنه مظهر اولان  
 یکچیری اغاسی محمد جلال الدین اغایه بیوک میر آخور لوق پایه سیله  
 قیوچی باشلیق توجیه قلنه رق مسرور و خندان یور یلوب بونلرک  
 صره سنده سکبان باشی ملقب ابراهیم اغایه وز غرجی باشی حسین اغا  
 و سکصونجی باشی ابش اغایه دخی بکرمی بشر کبسه  
 عطیه شاهانه ایله کذلک قیوچی باشلیقلر و اشراف قضا تدن  
 اوله رق اوجاق امامی بولنان صالح افندی به حل وقوعنده دوریه  
 مولوتی توجیه اولنق طرف شیخ الاسلام ساهمقا مدن بالا حضار  
 وعد اولوب شمدیلک حضور آصفیده الباس خلعت ایله سکبان باشی  
 معزوللرندن عثمان اغا و اسمعیل اغا و عباس اغا واجد اغایه فی الاصل  
 اوجاق ضابطانی و سر کرده لرینک اختیار لرینه چراقلق و نانپاره  
 اوله رق مخصوص اولان یا بابک کلرندن دوش تعبش لرنده بولنان  
 بکلر زعامت صورتیه ابقا قلنه رق قیوچی باشلیقلر و محضر اغا  
 معز ولی محمد اغایه خاصه سلحشور ایغی و کذلک آخر مأمور یتده  
 قوللنق اوزره باش یازمچی محمد راشد افندی به اون بیک غروش  
 صله ثروت موصله ایله باپایه مقاطعه استانبول دیوان خواجه ایغی  
 و محضر اغا بولنان ممش اغایه یدی بیک بشیوز غروش و محضر اغا  
 کاتبی عارف افندی به ایکی بیک غروش و باش قیو کنخدا سی  
 طاهر اغایه درت بیک غروش عطا یا ایله خاصه سلحشور لقلری و اوجاق



باش چاوشی اغایه واورطه چاوش حسن اغایه و کوچک چاوش سلیمان  
 اغایه خاصه سلحشور قلری و جور باجیلرک منتهاسی اولوب کتخدایری  
 دینلانیره بجمکه منتهیاً بولنش اولان باش بلوکباشی علی اغایه خاصه  
 سلحشور اغایه انداخته میدان عدم اولان طولبه جی باشی نام شقاوت  
 ارتسام محلولندن طولبه جی باشلیق واون برنجی بلوکک اجداغا و قرق  
 طقوزنجی بلوکک حسن اغا و قرق برنجی بلوکک محمد اغا و التمش برنجی بلوکک  
 عمر اغا و اوتوز اوچنجی بلوکک علی اغا و قرقنجی بلوکک عمر اغا و اللی برنجی  
 بلوکک محمد اغا و اللی ایکنجی بلوکک اجداغا و اونجی بلوکک محمد اغا  
 و قرق بشنجی بلوکک اجداغا و قرق دردنجی بلوکک طاهر اغا و اوتوز  
 سکرنجی بلوکک اسمعیل اغا و قرق سکرنجی بلوکک علی اغا و اللی  
 دردنجی بلوکک حسین اغا و قرق اوچنجی بلوکک اسمعیل اغا و یکریمی  
 طقوزنجی بلوکک حمزه اغا و اوچنجی بلوکک سلیمان اغا و اوتوزالتنجی  
 بلوکک ابراهیم اغا و اوتوز طقوزنجی بلوکک محمود اغا و اللی طقوزنجی  
 بلوکک محمد اغا و اون بشنجی بلوکک محمد اغا و اللی بشنجی جماعتک  
 حسین اغا و اوتوز طقوزنجی جماعتک مصطفی اغا و اللی طقوزنجی جماعتک  
 سابق جور باجیسی محمد اغا نام یکریمی درت عدد جور باجیلرینه خاصه  
 سلحشور قلری و بریلرک قرین عنایت وهر برینه \* درین خوان احسان چه  
 دشمن چه دوست \* رسم ختم بدره بدر انواری اولان کنجینه تاجدارانه دن  
 اون در در ککبسه عطیه نفیسه که شقیق روح روان انسانیدن  
 عبارتدر حضور اصفانه ده خلعتلری کیدیرجه تشریفاتنجیب  
 افندی یدیلر اعطا برله حیاتیاب مسرت اولدیلرحقا که بوباید خلیفه  
 سلطان رسالت ارا یعنی پادشاه منصورالوا العفوز کوة الظفر  
 مضمون فوز نمونه اقتفا یوروب تمام ما صدق نشای والکاظمین  
 الغیظ والعافین عن الناس والله یحب المحسنین اولدقلری مضبوط  
 ظفرنامه وقایع روزکار اولمشدر \* زهی عنایت شاهنشاه زمانکه

ایدر \* سزای قهر اولانی عفو و جودینه مظهر \* طور ناجی باشی  
 یوانسان شاکر اغا وقعه دن چند روز اول خسته وحادثه بی  
 ایستدیک آنده پنجه کلور کیرمرک ایلده بسته اولغله زمره اهل  
 نصرت و طائفه ارباب شقاوت شقلرینک قنغیسندن ایدوکی  
 تبین ایتیه رک چکونکی احوالی یوم سواله قالمشدر یکیکیری اغالغندن  
 بالانفصال بروسه و تکفور طاغی و سائر محالده اقامت اوزره اولان  
 یکریمی درت نفر اغا رفته رفته برر ایکبشر در سعادت مقره جلبله  
 سکرزینه اشکنجیلک وادیسند واون بشنه تقا عدلک صور تبیه  
 قیوچی باشلیقلر توجیه یوریلوب ینه اقامتگاهلرینه ارجاع وشادان  
 و فقط ایچلرندن یازیمچیلقدن کلمه یوک دره ده کائن خانه سنده  
 مشغول دعای پادشاه جهان اولان محمود افندی به اناطولی  
 محاسبه سی پایه سبیل دیوان رفیع الارکان خواجه لکی احسان  
 و سردار لرکاتی حشمت افندی و شاکر در خلیفه سی علی افندی و اغا  
 دیوان افندیسی یحیی افندی دخی ادراج سلاک خواجکان قلندی  
 صورت فرمان عالیشان که محرر فقیر باقرائتش در منبر شریف  
 موفق شده بود \* جمله امت محمدیه معلومدر که بودین مبین و دولت  
 محمدیه فیض قرینک بدایت ظهوری و بعده شرق و غربی احاطه  
 ایتمسی مطلقا شریعت مطهره و سیف جهاد مایه سنده اولوب  
 جمیع زمانده اعداء دینه مقابل اوله حق عساکر مسلمین و غزاة  
 موحدینک وجودندن لابد اولدیغندن ولی نعمتیز اولان بو دولت  
 علیه ابدی الدوامده مقدما یکیکیری اوجاغی تنظیم اولنوب ازمان  
 سابقه ده کیچن یکیکیری عسکر لری وارد قلری جهاد و غزاه دشمنه  
 کوکس ویره رک کوسر دکلری ثبات و منانت واولی الامر انقیاد  
 و اطاعتلری سببیلر یوزلرندن بونجه فتوحات ظهوره کلش ايسه ده  
 کیده رک ایچلرینه او یغونسر آدم لر و درلور و فساد قاریشوب



واسکی اطاعتی اطاعتی لکه مبدل اولوب یوز سنه دین و کتدکاری  
سفر لده اصلی یوقدن دور لود و رلو اراجیف پیداسیله تشیت  
و عدم اطاعتی جهتیله فرار عن الزحف عاری ارنکاب ایدرک  
بونجه قلاع و مالکک ایدی اعداده قالماسنه سبب اولدقلرندن  
واعدای دین دخی بو حالمی کوردکجه ملت اسلامیه نک بتون  
عجز و تشنه جل ایل معاذ الله تعالی بیضه منوره اسلامیه بی کلیا  
شکست ایتک داعیه سیله رفته رفته مطالب و ادعای بی ار تره رق  
کوندن کونه فسادلشوب درت طرفزی اعدا قوشاق  
درجه سنه وارد یغندن بو حالده بزر دخی غیرت اسلامیه بی اله  
آلوب دین او غورنده دشمنلریمزک حقندن کله جک صورتله  
چاره سنی بولوق فرض درجه سنه وارمش و شمدی به قدر واقع اولان  
سفر لده بالدفعات مشاهده و تخر به اولندیغی وجهله اعدانک  
قولایلقه نائل اولدقلری غلبه صورتی مجرد علم عسکر اعمالندن  
نشأت ایلدیکی تبین ایلش اولدیغنه بناء ایکوز ایکی سفرند نصکره  
و کرک مؤخر ایکی دفعه معمل عسکر ترتیبه ضروری تشیت اولمشیکن  
یکچیری طائفه سی هم کندیولری ایشه برامیوب وهم بولری  
استیمه رک اجناس ایلدکاری قیام و حرکتلری سببیه اول ترتیلری  
تعطیل و الفا ایتدرمش اولدقلرندن بشقه شمدی به قدر بالدفعات  
متجاسر اولدقلری وقعه شنبه لر سببیه روح عالم مثابه سننده  
اولان بر قاج پادشاه مرحومک تلفنه دخی باعث اولمشدر حال  
بوله ایکن بولره یته قدیم اوجاق نظری ایله باقیله رق بقاری  
حقنده برشی دینلیوب بو آنه قدر جالمی استرایسه اطاعت  
و استیزا اسیه فساد و شقاوت ایتکلکی عادت ایتد کلمرندن  
هرنه قدر کندو ارازده تحمل اولنه کلمش اینه ده نه فائده دینز  
دستلری تک طور میوب بزم بو حالمی کوردکجه فرصت عدیله

اطرافری اله رق الله تعالی حفظ ایلسون کلیا مغلوبیتزه  
چالشقده اولدقلرینه بناء یکچنده بوکیفیتلر باب فتویناهیده عقد  
اولنان مجلس شوراده جمله وزراء کرام و علماء اعلام و رجال وینه  
او جاع مذکورک مجموع ضابطانی حاضر اولدقلری حالده  
جمله به بیان و انبیا و طرف شرع شریفدن استجواب و استفتا  
اولنه رق نهایی الامر قبل شرع انوردن و یریلان فتوای  
شریفه و عموما ختم و امضا اولنان حجت شرعیه موجبجه مجرد  
احیای کلمه الله العلیا نیت خالصه سیله اعدانک مدار خلیه سی اولان  
حیل و خدعه سنه مقابل عساکر اسلامیه دخی اول التزام دیانت  
و اطاعت و ثابا تعلیم و تعلم ایله کسب مهارت ایتکدن غیری چاره  
اولمادیغی ظاهر اولوق جهتیله واقع اولان اتفاق عموم و اجماع امت  
وجهیله یکچیری اوجا غندن قدیم اصول و قانونلرینک هیچ  
بر یسنه خلل کلامک اوزره فقط بهر اوزر طه دن یوز اللبشر نفر  
علوفه لی اشکنجی نفراتی تحریر اولمشنه قرار و یرلش و اولوجهله  
بیت المال مسلمیندن بو قدر اجه و علوفه صرفی ضروری اختیار  
اولنه رق تحریر به باشلوب بر طرفدن دخی کسنه نک قدیم اسامه  
و یومیه سنه خلل کلیم و بو اتفاق عموم و اجماع امته مخالف  
هرکیم سوز سولر و خلاقی حرکت ایدرایسه فتوای شریفه  
موجبجه جزا سی ترتیب اولنه جفی جمله به اعلان و اشاعت  
اولمش و بعده کیچن هفته تعلیم و تعلمه بدأ ایله یازیلان نفراته  
اسلمه و البسه لر و یرلش ایکن بو قدر اولنان تنبیهات دینییه  
و وصایای شرعییه نک یته فائده سی اولیه رق اولکی پنجمینه  
کیجه سی ایاقلنوب ابتدا اغاقبوسی و صکره باب عالی و سایر  
محللری باصوب یغما و غارت و اللرینه کچن مصحف شریفی بجا ق ایله  
پاره لبوب دور لود و رلو شاعت و فضاحت برله کویا تعلیم و تعلی



استمیزدیه رك اظهار بغي و طغيان و بوباده شريعت مطهره به  
و فتاوی شریفه به و دولت علیه به و علماء اعلامه اطاعت و انقیاد لری  
اولمادیغنی اعلان و دولت علیه نك تعلیم شرعی ایچون الیرینه  
و یردیکي اسلحه بی بحاجبا دولت علیه محمدیه علیه نه اعمال ایدرك  
خروج علی السلطان فضیحه سنه اجنصار و عصیان ایتش  
اولد قلیرینه مبنی بونلرك بو حرکتلری دین و مذهبیدن خارج  
بر کیفیت اولد یغندن در حال سابق و لاحق سماحتلوشیوخ اسلام  
افتدیلر و صدور کرام و بالجله علماء اعلام کترهم الله تعالی  
الی یوم القیام و رجال و خدمه دولت و سائر امت محمد سرای  
همایونه ورود و اجتماع ایدرك لواء سعادت التوای حضرت  
سلطان الانبیا علیه افضل الصلوات و التحایاتی آکوب سلطان اجد  
جامع شریفنه اخراج و جمله سی اورایه جمع ایله امت محمد دن  
واهل ایمان اولنلر سبجای رسول الله التنه کلوب کتاب و شریعتك  
حکمنه التجا ایللری طرف طرف دلالتلر سوقیله ندا ایتدیرلمش  
ودین و ایمانی اولان کافه امت محمد جان و باشله سکر دوب  
کلمش ایسه ده اشقیا گروهی جمعیتکاه شقاوتلرند و اصرار و دین  
و دولته قارشو طور و ب اهل عرض گروهی اولان بونجه اهل  
ایمانی ایاقلرالتنه پایمال ایده چك بویله بر شاعت عظیمه به جرئت  
واجنصار ایتش اولد قلیرندن بر مقتضای شرع شریعت دملری  
هدر اولق اوزره اوزرلرینه مأمورلر تعیینیله قشله لری احراق  
اولنه رق نهایت حق سبحانه و تعالی حضرتلری کندولرینی  
شریعت قلیخنه اوغرا دوب جزای عمللرینی بولمشلردر شویله که  
بوفساد عظیم ظاهرده بر طاق ارادل و اشقیاك ایشی کورنمش  
ایسه ده ینیه اوجا قلیدن بر طاق مفسد و محرك و بد خواه دین  
و دولت مقوله لری ایچ یوزنده بونلره پاداش اوله رق بو اختلال

و جمعیت انلرك باشی التندن اولدیغنی بالتحقیق هر بری اسم و رسمیه  
اخذ و مقتضای شرع شریف اوزره جزای ترتیب اولنمش  
و برطرفدن دخی اصل اشقیا کر و هندن سوء حرکتلری متحقق  
اولنلر طوتیله رق مجازات لایقه لری اجرا اولمقده اولوب انجق  
بوآنه قدر بونجه واقعاتدن معلوم و متین اولمشدرکه یکچیری  
اوجا غنك ابتدای وضعنده مقصود اولان برارلق و اطاعت  
قضیه سی بروقتدن برو بالعکس برامزلق و شقاوته مبدل اوله رق  
حاصلی یکچیریلک نامی و یولدا شلق عنوانی پیاسی اشقیالغه ملجا  
دیك صورتنه واروب و برامزی اهل عرضنه غلبه ایدوب  
حتی بودفعه طوتیلوب سیاست اولنلرك ایچلرنده کفره دن قولنده  
هم یتش بش نشانی وهم کاور حاجی بولنه رق ایشته ایچلرینه  
اجناس مختلفه قارشمش و بوندن صکره دخی بونلرك بقای ناملری  
ایله برابر هر نه کونه تدبیر اولنسه مفید و مثر اولیه جغنی تبین ایتش  
اولمقدن ناشی بو کون سلطان اجد جامع شریفنده سبجای شریف  
التنه مجتمع اولان شیوخ اسلام حضراتی و بالجله صدور کرام  
و علماء اعلام و مجموع خیر خواه دین و دولت پیننده بر مقتضای  
شرع شریف واقع اولان اتفاق ارا مو جنبه صلاح حال عالم  
ایچون اوجا غنك اسم و رسمی تبدیل و کان قانون قدیمی آخر  
هیئتله تجدید اولنه رق فیما بعد یکچیریلک نامی کلیا اورطه دن  
قالقوب انک یرینه معلم عسا کر منصوره محمدیه عنوانیله دین  
و دولته یرایه جق و غزا و جهادده دشمنه جواب و یره چك کفایت  
مقداری عسا کر تحریر و ترتیب اولنمش و حالا خداوند کار  
سبجای متصرفی وزیر مکرم سعادتلو حسین پاشا حضرتلری  
اوزرلرینه سر عسکر نصیبیله اغا قپوسنده اقامت ایتك و فیما بعد  
اغاقپوسنك اسمی تغییر ایله السنه عامه ده سر عسکر پاشا قپوسی



عنوانی سوبلنك و بعد ازین بنا اولنه جق قشله لرده و قوللقلرده  
اشبوعساكر مرتبه اقامت اولنق و بیکچری اغالغی و قطار  
اغوانی و بلوك اغالقلری ككذلك کلیا لغو و امحا اولنه رق حالا  
بیکچری اغاسی اولان محمد اغایه میرآخور اول پایه سیله درگاه عالی  
قیوجی باشیاغی احسان و قول كتخداسی اغایه رتبه میرمیرانی ایله  
وزیر مشار البهك معینه تعیین وز غرجی و سكصونجی باشیلره  
درگاه معلا قیوجی باشیقلری و سائر موجود اولان صداقتكار  
بلوك اغارینه خاصه سلحشور قلقلری و حالو حالجه عطایای  
سنیه احسان و چراغ و پایه بکلكنه متصرف اولنلر فیما بعد  
سائر زعماء مثللو دولت علیه نك سائر خدمات سنیه سنده استخدام  
قلنق و بیکچری اوجا غندن یومیه واسامه به متصرف اولنلر  
سایه مرحتوایه حضرت پادشاهنده قطعا و یردقلری اقله زینه  
خلل کلیه رك ابراز ایده جکلری مهورلری موجبجه هر کسك  
داخل اجمال اوله رق متصرف اولدیغی یومیه سنه مكافات  
اولنوب اولجه و یریه رك عمرلری اولدقه متمتع اولنق  
و بوندن بویه مجموع اهل اسلام و كوچك بولك امت محمد و علما  
و سائر اویجا قنر خلق و عموم ناس بر وجودکی اولوب برلرینه  
دین قرنداشی نظریله باقه رق میانه ده ایریلق و غیر یلق اولماق  
و یوكلر كوچكلره رحم و شفقت كوزیله باقوب كوچكلردخی  
یوكلرینه هر حالده انقیاد و اطاعت ایتمك و اصل مقصود صمیمی  
وجه به فرض عین اولان اعلائی كلمه الله المعین و احیای دین  
و شریعت حضرت سید المرسلین امرنده اتفاق عامه ایله اختیار  
و تشبث اولنان مصلحت خیریه ده كافة اهل ایمان الی ماشاء الله تعالی  
بویه جه متفق و متحد اولوب زنهار و زنهار هیچ بر فرد خلاقی  
حرکت و مخالف سوز سوبلكه جرئت ایتمك وایدی اولور

ابتدای امرده اغاقپوسی مضر  
سرعسکری اولق اوزده رای  
وتدیر و اشبوفر مانده درج  
وتسطیر قلنقش ایسه ده زبده  
تربیر اولنه جغی وجهله چند روز  
مرورنده اغاقپوسی دارالفتوی  
وسرای عتیق سرعسکرله  
مقام و ماوی تخصیص اولنشد

ایسه و بالی بوینه در حال سیف شریعتله حقندن کلنك اوزره  
مستعینا بتوفیق الله تعالی اتفاق عامه ایله قرار و یرلش و همان  
اقتضالریك اجراسنه شروع و مباشرت اولنقش و بو وجهله  
روم ایلی و اناطولینك اوچر قوللرینه و بالجه ممالك محروسه به  
اوامر علیه اصداریله نشر و اعلان قلنقش اولغله ایمدی  
بالجه محلات اما لرینی حضور شرعه جلب و جمع ایله کیفیتی  
تفهیم و اشبوفرمان عالینك سربعا برر قطعه ممضی صورتلرینی  
چیقاروب یدلرینه اعطا ایدرك هر بری واروب محله سی جامع  
و مسجد لرنده اهالی به قرأت ایدوب بو بایده مجرد احیای دین  
و دولت علیه محمدیه و اصلاح احوال ملت اسلامیه ایچون کتاب  
و شریعت حکمنجه فیما بعد بیکچریك نامی کلیا قانقدیغنی  
و آنک برینه تجدید قانون صورتیله عساكر منصوره محمدیه عنوانیله  
معلم نقرات تحریرینه مباشرت اولندیغنی و هیچ برکسنه نك متصرف  
اولدیغنی علوفه و اسامه سنه قطعا ضرر کلهرك یعنی بوجه محرر  
مهورلرینی ابراز ایدنلرک یومیه لری بمقدار ایسه بعد زین دخی  
مکافات و احسان و عنایت بیوریه جغنی و بو جهتله  
دین و ایمانی اولنلر و کتاب الله و شریعت مطهره به اطاعت  
و انقیاد ایدنلر بو خصوصك قدر و شکرینی بیله رك سایه شوکتوایه  
حضرت پادشاهنده مسرور البال و مستریح الحال همان دعوات  
خیریه جناب ظل الهی به مشغول اولنلرینی هر برینك کوش  
هوشلرینه کرکی کی تفهیم و تلقین و خلافت سوز سوبلیا نلر دنیا  
و آخرتده قهر و خسرانه مبتلا اوله جقلرینی دخی کوزلجه بیان و تبیین  
ایملرینی تنبیه ایدرك سز دخی بو خصوصه طرف شرع انور دن  
علی الدوام دقت و نظارت و هر حالده اجرای مقتضای شرع  
شریفه اهتمام و دقت ایلیه سز \* تدبیر \* وزرا و حکام و سائر



خطابا اهالی بلاد انقیاد آنها دشاهانه به مسرت فرمای انتشار اولان  
او امر علیه بوفقیه قرأتیه دلیر اولدیغم امر عالی مذکور  
سیاقیده تحریر اولنوب لکن آخر لرنده بعض سرحدات وممالکده  
یکچیری ضابطائی ونفرائی نامنده اولان حشویانک ید لرنده بولنان  
قرغان وچیراست و سائر بونلرکی اوجاغه متعلق واورطه مالی  
آدیله حق بیت المال اولان اشیا بعد ازین یکچیریلکلی ملغا  
اولدیغنه بناء ید لرندن دوشیریلوب مخاطبینک زیر حکومت واداره لرنده  
بولنان قلاع جبه خانه لرینه جله معرفتیه وضع وتسليم برله مقدار  
وکتبی مبین ممضی دفترلی و سائر بیت المال تسلیم ایچون عینا  
در سعاده ارسال و تقدیمه مسارعت وکذلک بعض محالرده  
یکچیری ضابطائی یدنده بولنان قلعه لرخی ید لرندن نزع ایله ولایه  
ومتصرفین طرفلرندن جله سنک اقتضاسنه کوره محافظ نفرائی  
اقامه سیله ضبط ومحافظه لرینه دقت والحاصل فیما بعد هیچ  
بر محالده یکچیریلک نامی لسانه النیوب مجموع اهل اسلام دین دولت  
بنده سی اولق واهل عرضلقده متحد ویکووجودکی اوله رق  
مسلمانلقده جله سی بطور اوزره اولدقجه میانه لرنده ایریلق غیر یلق  
اولماق وهر بر مملکتک کافه اهالیسی اوزرینه اول مملکتک  
والی ومتصرف و حاکم ومنسل وویوده سی ضابط مستقل اوله رق  
ایچلرنده بر امر و مستحق تأدیب اولنلرک لازم کلان تأدیباتلری  
انلرک معرفتیه اجرا اولنق خصوص لرینه بالاتفاق اهتمام ودقت  
اولنق تنبیها ت لازمده سی تسطیر و طائفه بغاه ملغا مرقومه یه  
منسوب یکچیری کثرت اوزره اولان شام و حلب وادرنه وبوسنه  
وارضروم و سائر بویه اولان محاله او امر علیه مذکوره ارسالندن  
مقدم ولایه کرامه خطابا طرف وکالتینا هیدن قضیه الغابی  
بسطله زیر حکومتلرنده مظنه ایقاع فساد اولان کسان بولنور

و کندوردن

و کندوردن اصرار وعناد فهم اولنور ایسه اومقوله اشخاص  
فتن مجبوله نک رنک ویرلیه رک علی الغفله برتقریب دلفریب ایله  
مملکتدن طرد وتبعید اولنلری تدبیر حکمت سمیرینی متضمنه بررقامه  
سامیه تحریر و تاتاران صبارفتاران ایله علی اجنه الاستیصال تسیر اولندی

❖ نفی وقتل جبه جی باشی ❖

جبه جی باشی علی اغانک خد متکار لغندن نشئت ایدوب آز مدته  
جبه جی چاوشلغندن دفعه جبه جی باشیق و برقاج ماه مرورنده  
قبوجی باشیق ایله مقارن انواع عنایت اولان محمد نام شقی نافر جام  
قرب باب همایونده تکیه زن ارام اولوب حقنده ظهور ایدن نعمت  
عظیمة نک شکرینی و قدرینی بملک واجبه ذمتی ایکن جیلننده  
مرکور و تعریف نام ماهیتی حرام علی النفس الخیثه ان تخرج  
من الدنیا حی تسی الی من احسن الیهها عبارة حکمت اشاره سی  
اولان خیانت اقتضاسیجه ظهور وقعه ده خانه سندن چیقیموب  
وعلم رسول اکرم تحتند جع اولق امرنده منادیلرک پیوسته فلک برین  
وطنین انداز مسامع مسلمین اولان نوای دعوتلرینه اول خائن  
دولت اجابت ایتدیکندن بشقه زمره اشقیبا بشی قزغاتی  
جبه خانه دن ات میدانه جلب ایتدکلری معلومی اولمشیکن منعیه  
مقید اولوب و مجموع ارکان سلطنت سلطان احمد خان جامعنده  
دائرة بند هیئت جمعیت اولشر اغانه طور رسن کیت سنده اعانه ایت  
سلک افراد رجاله داخل وجاده نجات دارینه اصل اول دیو خیر خواهانه  
اخطار اید نلره هنوز میدان کیمده قالدیغی معلوم دکل  
ایکن بن کیمده مم دیه رک اشقیبا ایله اتقاقی اولدیغی اشعارندن  
ماعدات ثبت سطور وقایع اولدیغی وجه اوزره سنه سابقه ده  
مرقومک جبه جی چاوشلغی هنکامنده باعث دولتی اولان مومی الیه  
علی اغابی عزل ایتدر مک غرضیه جبه خانه لورک لتحریرک ما



جمعیت فتنه لرینه سبب اولنلرایله یکرنگ وفاق اولمش ایدوکی  
بودفعه کرکی کچی تبین ایدوب طرد وازاله سی اقتضا ایتمکله  
ظهور ایدن اراده قاطعه صاحبقرانی موججه اولا یوم مرقوم  
یعنی سبت کونی کوتاهیه به اجلا بعده وراسندن حصکی اعزام  
ومنفا سنه کیدر کن اینه کول بروسه قضا سنده اعدام  
و کدوی سر سودا پرستی شهر ذی القعدة نک اون النجی  
کونی پیشگاه سرای سلطانی ده خلطان عبرتگاه انا م قلندی  
نصب جبه خانه جی باشی وتو جبهات سائر \*

روم فسادی ظهور ندن صکره اینه بختی قلعه سی محافظه سنده  
درت سنه مدت رضا جویانه حسن اداره ورتی نمایان و مؤخر  
بالاستیذان مقری اولان فره دن بعض مصالحنی تسویه ایچون  
بواثاده در سعادت قراره کلوب اسکدارده احباسندن برینک  
خانه سنده مهمان اولان سابقا قضاء مزبور اعیانی قیوجی باشی  
محمد امین اغا یوم وقعه ده قضیه دن بیخبر اوله رق استانه به کلور  
ایکن قایقده استماع وطوغری یالی کوشکنه یناشوب باب صداقتده  
اثبات وجود و قتال اشقیا ایچون ات میداننه کیدوب انده دخی  
خیلی برارلغنی ارائه چشم شهود ایدرک کسب لیاقت ارتفاع  
ایتمشیدی وزیر اعظم مفتخم حضرت تری موی البهی اول کون  
اهل عرضه ایچ جبه خانه دن اسلحه توزیعی خدمتده استخدام  
برله حقنده توجه عالی اشراب و اشمام اولتمشیدی شقی مرقوم  
نقی سمت فنا اولدیغی کون جبه جی باشلیق جاهی تقالا جبه خانه جی  
باشلیق عنواننه بالتبديل معنوی ذی البد بو لغله باراده همایون  
عهده سنه توجه و عنایت ودوش استحقاقنه خیمه وکالتپناهیده  
الباس خلعت اولندی ینه یوم مزبورده صدر اعظم پردل خدم  
حضرت ترینگ ستمداری ابراهیم اغایه ویکتری اولوب خدمت

دواتدار بلرنده مانند قلم استقامتله مستخدم اولان عثمان بکه  
قیوجی باشلیق وایح چوقدارلری ولی اغایه و وکیلخ جلمی محمد امین  
اغایه خاصه سلسلورلغی و سر عسکر پاشا کنخداسی احمد افندی به  
قیوجی باشلیق ووزیر مشارالیه ستمداری حاجی مشرور اغایه سلسلورلغی  
عنایتله سادات وهر بری انهرام اشقیاماده سنده میدانه کتوردکلری  
دلیرلک مقابلی درلکله چراغ پادشاه قدردان حیدر توان اولدیله  
نصب لواء شریف پیشگاه باب السعاده \*

روز فیروز مذ کورده عون سبحانی وتوجه جهانبانی ایله قلب  
حقیقت قدر بلکه امر ممتنع دکلو دشوار کورینان یکچیر یلک  
نامنی اتفاق قلوب الغا و مأوا ی شقاوت اتمارندن یکی اوطه لر  
زبانۀ نار واسکی اوطه لرک هدمنه ابتدار ایله استعید بالله  
وم کروا مکر و مکرنا مکر و هم لایشعرون فانظر کیف کان  
عاقبه مکرهم انا دمرنا هم وقومهم اجمعین فتلك بیوتهم خاویه  
بما ظلموا ان فی ذلك لآیه لقوم یعلمون وانجینا الذین آمنوا وکانوا  
یتقون معنای انجاز نمانسی ایما ایلد کدن صکره در سعادت نکسرتک  
هر جاننده مناد یلر دین و دولتک احیاسی و امت محمدک صلاح  
حالیچون کتاب و شریعت حکمنجه فیما بعد یکچیر یلک نامی  
کلیا اوطه دن قالقوب آنک یرینه عسا کر منصوره محمدیه عنوانیه  
معلم نفقات تحریرینه اتفاق عامه واجماع علما و امت ایله قرار  
و یریلوب اجرا اولمش اولغله بعد ازین امت محمد و اهل عرض  
اولنلر دکا بلرنی آحوب کسبلرایله اشتغال وشو کتلو قدرتلو  
مهابتلو عامه عباد عبادۀ مرچتلو پادشاه دین و اسلام افندیمن  
حضرت ترینگ دعای واجب الاداسنی ضمیمه اورا دغدو و آصال  
ایلسونلرند اسبله تشنیف ساز کوش اصحاب بال اولد قلرند نصکره  
اشقیادن براز اشخاص دخی کشته تیغ اصلاح مزاج اولوب



و بالخصوص شفا و تده مد خلاری اولدیغی تحقیق اولسان یکریمی  
 اوچنچی ویدنجی اورطه لک چور باجیلری دخی خیمه صدر عالیقدره  
 سلحشور لقی خفتانی کیمکه کیدن چور باجیلر ارا سنده حضور مشار الیه  
 کادک لرنده بو اعالی علماء عظام حضراتی استر براز مسئله صوره جقلر  
 کنورک دیوسوریدن اخراج و مقتل اولان معهود او طه یه ارسال ایله  
 مهدور الدم زمره سنه ادراج اولندقدن صکره ظهور ایدن اراده حضرت  
 خلافتیناهی موجنبجه جامع شریفدن حرکت ولواء مبارک  
 دست تعظیم ایله منبردن قالدیریلوب قیل عصرده العود اجد  
 دینیلرک ترتیب اولتان الای والا ایله بالفوز والسلامه و ما النصر  
 الا من عند الله ترتیلله تکبیرکان صدراعظم بلند مقام و بالجمله  
 مشایخ اسلام و علمای اعلام و رجال ذوی الاحترام سرای جدید  
 مسرات بدیده معاودت و قبله الاقبال اولان سده سدیدیه سوق  
 راحله عزیمت و اورطه قیودن ایچرو پای ادب برله بلا اتباع  
 دخوله مبادرت ایلدیلر ناکاه عرض او طه سنده جلسه پیرای  
 انتظار اولان پادشاه دریانوال جعل الله تعالی غالباً علی الاعداء  
 فی کل الاحوال حضرتلری اول زیننده در صدف امانت یعنی  
 لواء سعادت باب السعاده دن اورطه قیویه طوغری کیدن  
 شاهرا هک و سطندن برقاج کره قد خیمه تکریم اوله رق موج  
 کهر ریزکی ماشیا استقبال برله صدراعظم و مفتی محترم  
 بنده لرندن کف با شرف کرم بخشای ملوکانه لرینه آلوب باب السعاده  
 سقنی تحنده تخت عالجت نهاده اولند کلان محله رکز ایله حقا که  
 خد متکاری لواء سلطان الانبیا علیه الصلوة و التحیاده حضرت  
 خالد رضی الله تعالی عنه آسا مظهر توفیق رب متعال اولدیلر  
 و شت و روزاظر افنده المناوبه دایره بند قیام اولقی اوزره امر محفظه  
 واکرامنده خدمه اندرون همایوندن تبرداران زلفلیان خاصه

استخدام اولنوب زمین جنان میلنه قالیجه رنگارنگ فرش و متصلا  
 عود و غیر تبخیری و تلاوت قرآن ایله محلنه وضع اولنجیه قدر  
 اول مقام سجده کاه جماعت اسلام و اساتده کرامدن خزینه همایون  
 خواجده سی فاضل بنام آتمکچی زاده حافظ اجد افندی امام اولمشدر  
 \* تشریف شهر یاری بقیه همایون و التفاتش بارکان صداقت مقرون \*  
 علم رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و بارک وسلم و کرم نصب  
 بیوریلوب احسقه وی اجد افندی ینه اراده سنیه ایله دعا  
 و جلب صله آمین ملا اعلا قلد قدن صکره شهر یار مجدد  
 تعریف قبه همایونی تشریف وارکان سلطنتلرین حضور  
 رأفت ظهور صاحبقرانلرینه تعظفا و کرما دعوت ایله تلطیف  
 بیوروب تخت معلایه لریک جانب یمین نصرت قرینده یمین ملک  
 و دولت صدراعظم بعده دری زاده عبدالله افندی وجهت یسار  
 مینت قرارنده امین دین و ملت شیخ الاسلام ایله مکی زاده افندی  
 و یسنجی زاده افندی و صدق زاده افندی و بالفعل صدر زوم ایل  
 عارف بک افندی و معزوللردن یحیی بک افندی و سر اطباء سلطانی  
 بهجت افندی و صدیق ملا مرحومک محلولندن غره ذی القعدة  
 جاه نقابته موصول اولان عبد الله ملا زاده السید احمد رشید  
 افندی و اناطولی معزوللردن رحی بک افندی و بالفعل اناطولی  
 قاضی عسکری طاهر بک افندی و مراد ملا زاده عارف افندی  
 و عربزاده سعد الله افندی و حکیم زاده علی پاشا حقیقی سید علی  
 رضا بک افندی و یوسف زاده یوسف افندی و راشد افندی زاده  
 سید جعفر بک افندی و ملک پاشا زاده عبد القادر بک افندی  
 و دری زاده عابد افندی و عربزاده حمد الله افندی و چهارشنبه وی  
 خواجده محمد افندی و اسلامبول قاضیسی الحاج صادق افندی  
 و مواجده همایونده کتخدای صدر عالی اجد خلوصی افندی



ودفتر دار طاهر افندی و رئیس الکتاب محمد سیدا افندی و موقع دیوان  
بلند ارکان عطاء الله افندی و رئیس اسبق حامد بک و چاوشباشی  
اولوب مأموریتله موره جاننده بولسان حسنی بک افندی بک  
و کبلی ناظر جبه خانه علی بک و ناظر ضربخانه اسعد  
افندی و دفتر دار اسبق یوسف افندی و امین دفتر نعمان افندی  
و روزنامه اول مصطفی افندی و محاسبه اول رؤف پاشا برادری  
طاهر سلام بک و شهر امینی خیر الله افندی و ناظر بار و تخانه  
نجیب افندی شرف دامبوسئی ظل اللهی ایلده بعد النشرف  
ترتیب مذکور اوزره قیام ایلدیلر وزیر اعظم و علمایه اشارت قعود  
ایله احسان و اکرام بیورلد قدن صکره اول سرور سرر آور  
الهامات خدا و مصدر افعال خیریه شریعت غرا یعنی مؤسس  
مبانی النصفه والعدالة قانع بنیان البدعة والضلالة لازالت  
ریاض الممالک البسیطة مرعة بغوادی انعامه و هو اطل احسانه  
و قلوب الاعداء مریعة بسیر رکابه و سیر عنانه پادشاهمزا افندی  
حضرتلری فتح دهان جواهر افشان برله لله الحمد والمنه و علی بنیه  
الصلوة والتحیة جناب دخه کشای مشکلات انام تقدست ذاته  
عن تطرق الاوهام بن قولنی اجداد عظام بهشت مقامک نائل  
اولد قلی فتح مبین و نصرفیض قرینه مظهر نام و سزی دخی  
اشبو خدمت جلیله ده استخدام ایلده مقضی المرام ایلدی حضرت  
باری تعالی جمله کزدن خشنود و سعی بلیغ کز شکر آلود اولسون  
مانع انواع خیر و باعث اصناف ضیاء اولان طائفة باغیه یوزندن  
بروقت قدر نیجه مکاره اموره ضروری صورت مسامحه اظهار  
و نیجه یا قشقرق شیلرده اضطراری معامله سکوت اختیار اولمشیدی  
لله الحمد جمله سی رویه ابراه اربار و پریشانی وادیان باطله کی ثبت  
دفتر کمنای اوله رقق موانع بر طرف و قرین زوال و سنک خارای

شاهراه مطروح وادی اضمحلال اولدی بعد ازین شکر الهذه  
النعمة العظمی اتفاق قلوب واتحاد آراء حکمت اسلوبه قصد  
همایون و عزیمت سداد غوغم احوال رعایا و بریایی تنظیم و چهره  
نوعروس امور ملکیه بی و سمله تعدیل ایلده توسیم یعنی کرک اندرون  
و بیرون و کرک ممالت محروسة المساکینده اولوب صدمه فساد  
طائفة مرقومه ایلده مهدومة الارکان اولان بنیان آسایش عبادی  
معماری شرع شریف و بنایی قانون منیف ایلده تجدید و ترمیم  
ایتمکدر از جمله بیت المال مسلمین ایلده قطعاً مناسبت و اخذ  
واعطاسی اولمیان و مناصب دیوانیه ده استخدام اولمیان  
کسانک مخلفاتلری مجرد زمره خاسره مزبوره نک تلفات و سرفاتندن  
دولای دولت علیه نک مبتلا اولدیغی مصارفاتک جبر نقصانی  
ضمننده جانب میریدن ضبط اولمقده ایسه ده عواطف علیه  
شاهانه مدن اولاشو خصوصی رفع ایلدم من بعد او مقوله  
مخلفات آلمسون و اصول بی آهنگ یغما کرانله درگاه معدننده  
طبل تعدی زنه چالمنسون اشته سیاق مذکور اوزره سائر مهمام  
عدلیه و مصلحت خیریه بی سز لر بالتحریر مذاکره و مطالعه ایدرک  
قرار رأی و اتفاق کزی خاکبای عد التجویای خسروانه مه افاده  
وانها ایتد بکجه بندخی تسویه سنه مساعده بی عن صمیم البال  
نیت ایتشمدن و هر بر خصوصه اقدام و اهتمامک تمام موسمی اولمغله  
انجام تنسیق مصالح ملکیه یه دک جمله کزدانره همایون و ساحد  
مبسوطه السیاحه بارگاه شوکت مقرومده قیام و ارام ایدرک  
قلبا و قالبا بر لکده اولک دیو جمله سنی خطاب عنایت نصایر ایلده  
ملتفت و هر بری مراحم استفسار حال و خاطر ملوکانه سیما دری  
زاده افندی بی افندی خبلی اختیار لمش کلام مشفقانه سی ایلده  
نائل کنجینه شادی و مسرت و معز ولین مشیخت اولنلر خانه و کاشانه



کوشه کبر عزالت اولوب اقران و اترابله کور شماک و دیله دیکی  
محلله کتنامه دأب دیرین ایسه ده بعد البوم صفای بالله بربریکرله  
موانست و بالاتحاد عقد الفت و یکدیگره ایفای رسم زیارت ایتمکده  
رخصت همایونم اولمشدر خطایله دخی مشایخ اسلامی بشقه جه  
وایه دار عنایت بیور دقلرنده جملہ سی اشکر یزسرور واقفکار  
اوله رق روز افزونی عمر و اقبال شاهانه لریچون از جان و دل  
شکر و دعای تکرار ایدوب بعدہ اشارت شاهنشاهانه ایله جملہ  
بابرهای قیام وینہ تقیل طراز خلافتنا هبلہ مستسعد و شیرینکام  
اوله رق خارج باب قبہ همایونده صف کشیده موفق سلام  
اولدیلر اول خلانده پادشاه مظفر سپاه افندیمن دأره همایونلرینه  
عودت و دلبستگان کرم و احسانلرینی لحاظہ سلام نوازش  
ارتسا ملریله بر قاندخی حائر نصاب لطف و مکرمت بیوره رق اوچنجی  
یری دید کلری محلده جامع شریف جنبندہ واقع سلمدار اغارہ  
مخصوص بر قاج او طہ دن عبارت اولان دأره ده اتخاذ مقام  
و شفقه علی خلق الله سیرت حضرتلرین صورت بدوینہ تبدیل  
ایله اتمام نظام مصالح مهام اناہه دکن فقط بر قاج کیجه شهرزاده  
عالی نژاد و سلاطین عفت نهاد شاهانه لرینہ تعطفاسا حلسرای  
بشکطاشده بسط سایہ شرف و ارام و سائر لیلی وایام اولجای  
مختصرده یتوت کلفتی التزام بیور دیلر \* قبل الله سعبه الموفور  
ابد الله جنده المنصور \* استطراد \* معتبرات کتب فقہیہ دن  
محررات و در مختارک کتاب الکفاله سندہ و تنفک کتاب القضا سندہ  
علی الخصوص سیر کبرک باب هدیة اهل الحرب دیدیکی مطلبده  
انتظام یافته سمط تحریر اولان درر اقوال و غرر مقال دلات  
ایندیکی اوزره و مشایخ اسلام دولت علیه دن فیض الله افندی  
فتاوا سندہ مندرج اولوب مولانا صنع الله افندی و محمد افندی

ویرد کلری فتوا لرینده یازلدیغی وجهله فقهاء کرام اکر مهم الله  
تعالی با کرم الا کرام حضراتی نزدلرنده زید و عمرو و بکر و بشره  
خواص بیت المالدن کلمش و آخر یرده جهات نامشروعہ و سمات  
غیر معقوله دن یعنی رشا و براطیل قیلندن جمع اولمش اولان مال  
محزونی خلیفه روی زمین خلعت خلافتہ الی یوم الدین  
حضرتلری فی ای یدکان الکوب و وظیفه عسکر و مهمات سفر ایچون  
صرف ایتملری تجویز کرده فقها و علی الخصوص حالارونق  
پیرای مقام فتوی حضرتلری لدی الاستفتاء رجال دولستن  
اولوب طوائف عسکریه دن بر طائفه نک رئیس اولان زید طائفه  
مزبورہ یه علوفه لریچون بیت المالدن و یریلان مالک بر مقدارینی  
مزبورلره و یرمیوب نفسیچون البقویوب و سائر جاه دولت ایله شوقدر  
مال کسب و جمع ایلسه سلطان السلاطین پادشا همن حضرتلری  
اول مالی بالجمله اخذ ایدوب بیت الماله وضع ایتمکده شرعا قادر  
اولورمی الجواب اولور \* بوصورتنده بلاد اسلامیه ده ساکن اولوب  
جاه دولت ایله کسب مال ایتمیوب انجق تجارت ایله کسب مال ایدن  
اغنیایدلرنده بولنان اموال دن مضایقه یوغبکن امداد سفریه نامنه  
رضالر نسز ماللری اخذ اولنوب بیت الماله وضع اولنق شرعا جائز  
اولورمی الجواب اولماز \* اقتسار یله حکم مرقومه تقویت ارا  
و بالاده اشارت اولنان نطق نصفت فرمای همایون دخی طبق  
شرع شریف اوزره زبان پیرا ایکن بو بایده یعنی رفع مصادره  
مخلفات غیر جائزه امرنده شرفبخشای صحایف صدور اولوب  
ممالک نشر اولنان او امر جلیل الشان مسوده سنی محو و اثبات  
و جوق یکمدن موت فاجات ایله ترک خطام دنیای بی ثبات ایدن  
ذاتک کویا کندو متروکاتنی محافظه فکریله او امر مذکوره ده مجوزہ  
و غیر مجوزہ بی آرمیوب اطلاق اوزره درج و تعمیم و مشروع ایله ممنوعی



بلا تفریق حکم واحد اوزره تحریر و ترقیم ایتدر می  
جای تعجب و محض تعصب اولوب نتیجه کیفیتی اولی الابصاره  
باعث عبرت اولمشدر \* کامل خطا ایدر که آنی ناقص ایلر  
اول نظرده بو سوزی مبهم صانور کورن \* تجاوز الله  
تعالی عن سیئاتنا وعن هفوات جرت من اقلانا  
\* مهمانی علمای عظام بسرای همایون \*

شه نشاه اسکندر سیرت قبه همایون دن معاودت بیور دقلری کبی  
طرف باشرف خسروانه لرندن سرچوقداران حضرت شهر یاری  
بو بکر افندی پیام سلام سرور ار تسام ملو گانه ایله کلوب  
مفتی الانام ایله دری زاده السید عبد الله افندی خزینه کتخداسی  
دائرة سنده و مکی زاده مصطفی عاصم افندی ایله یسبحی زاده  
السید عبدالوهاب افندی کیلار کتخداسی و صدقی زاده احمد رشید  
افندی سفرلی کتخداسی دائرة لنده مهمان اولملری مراد احسان  
مقاد همایون اولدیغنی تبشیرکان افهام و صدور کرامه دخی قبه الی  
جوارنده کائن دار السعادة الشریفه اغارینه دیوان یری اولمق اوزره  
مخصوص اولان کیر او طه ده اگرچه تعیین مقام ایلد یلر لکن  
طرف شیخ الاسلامیدن عرضحالچی کلنبوی زاده سعید افندی  
کلوب صدور دن طاهر بک و عارف ملا و رضا بک و یوسف  
زاده افندی و عابد افندی و چهارشنبه وی محمد افندی خد متلرینک  
پیر لکترینه حرمة خانه لرینه انصر افترینه اذن عالی اولدیغنی  
خبرو یوب سار صدور کرام بالمنابه برر کیجه قوناقلرنده بیتوته  
وروم ایلی قاضی عسکری عارف بک افندی دخی برای رؤیت دعاوی  
عباد کوندلری خانه سنده و کیچدرلی سرای هم یونه عودته مأذون اولوب  
وبالاسفیدان قاضی افندی دخی اهالی استنبوله بعض او امر علیه  
مقتضیه نك استیصال اعلانی ضمنده جوار اولیاء اموره بولمق رأینیه بناء

ایاصوفیه عمارتنده کائن متولی او طه سنده بالاراده پادشاه باسطوت بسط  
بساط مسافرت قیلدی

\* نصب خیام ارکان سلطنت بمیدان سرای همایون \*  
اورطه قیو ایلله باب همایون میاننده واقع میدان مهابت اقترانه اورطه  
قبودن چقلورکن صاغ جانبنه شهر امینی انباری دینیلان ابنیه  
محاذی اوله رفی اولاه وزیر اعظم حضرت تلیرنک اوتاغی بعده کتخدای  
عالی یایلری و رئیس الکتاب افندی و چاوش باشی خیاملری و باب مرقومک  
صول طرفندن فدوله فرتنه وصول بولان محله اولامعزولین  
مناصب سته رجالتنه تخصیص اولنان چادر بعده مهمات ناظری  
عرفانزاده افندی و باروتخانه ناظری نجیب افندی و قیوجی باشی اغار  
ودیوان ورؤس و تحویل اقلامی خیامی و بکلکچی پرتو افندی  
و آمدی الحاج عاکف افندی و یولتند کره جی سید امین افندی  
و کوچک تندر کره جی نوری افندی و رئیس کبسه داری عاکف افندی  
و تشریفاتی سید نجیب افندی و مکتوبی صدر عالی سلیمان افندی و خلفاسی  
خیمدرلی و فرن مرقوم قیوسنک صول جانبینه زیارت اولیاء اموره  
کلان موالی عظام و مدرسین کرامه مقام ارام اولمق اوزره  
مخصوص اولان خیمتین ایلله زعمای چادری بر طریق ترتیب مذکور  
جانبین شاهراهه و خدمه دائرة صدارتیناهی ایلله سلحشوران  
خاصه و حصکیان چادرلری اوتاق زرین نطشاق و کالتیناهی  
وراسنده اورطه قیو ایلله محدود اولان محله و کاتب کتخدای صدر  
عالی بقدر ایلله کتبه سی چادرلری کتخدایک خیمه سی آر دینه  
و سرهنکان دیوان و تاتاران چرکه لاری ضربخانه عامره پیشکاهنه  
و باب همایون ایلله خیام ارکان سلطنت اطرافنده نوبت بنوبت  
قد کشیده خدمت قیام اولمق ایچون خبره جی و المعجی عسکری  
تعیین اولمغله اغاری چادرلری باب همایونک ایچ طرفنده بابیه قریب



محله نصب اولنوب ونفراتيله ايكي قطعه طوب دخي باب مذكوره  
وضع اولنه رق جله سي ارام و شيخ الاسلام افندي حضرتلري  
دخي تسهيلار وئيه مصالح الانام كوندزلي شهر اميني انباري  
اتصالنده واقع يازيچي يري ديمككه مشهور اولان دائره يه بالاراده  
بسط احرام انوارفام ودفتردار افندي قيواراسي دينيلان خزينه ده  
ودارالضرب معموره ناظري اسعد افندي كاكان يرلنده رؤيت  
امور مهمام برله هر برى مواد لازمه شريعت و دوات اجاده سنه قيام ايلديار  
\* عزل ونصب سر بوستانيان \*

طراوتبخش كلزار شوكت و طرح افكن رياض سلطنت يعنى پادشاه  
ستاره سپاه دام في حفظ الاكه حضرتلرينك حديقه خاصه عسكرينك  
دخي ذكرى آتى اسلوب مر خوبله تربيتيافته باغباني احسن ترتيب  
اولسي بانبند ظهور اراده عليه لري پيرايه كلبن ترغيب اولوب  
لكن بو خصوصك رضا جويانه تمسبنده اقدام تام ايد ه جك  
بردر ايتدك ضابط بولمسنه موقوف اولغله ذى القعدة نك اون درديجي  
كونى ميان حصكيانده كياست و صداقتي تجربه اولمش بوستاننجيلر  
اوطه باشمسي عثمان اغاسر بوستانيان جاهيله سرفرازوسلني ابراهيم اغايله  
انك سلني قره عثمان اغا قوجي باشلقرايله چراغ شهنشا بنده نواز اولديار  
\* بيان حقيقت حال ضلال اشتمال يكيچريان \*

اول فرقه غير محقه نك سواد سيئاتلريني تفصيلي اوزره نقل و املا  
حيرته باصره اصداقا و خدشه و رسامعه عقلا اولوب صفت  
خباثت اتصافلري بياننده قلم پاك رقم اتلاف مداد دن استنكاف  
اوزره ايسه ده وجود مضرت الكود لري محضا نقيمت جسمه و رفع  
والله لري ايسه بلا اشتباه بالجملة امت مرحومه حقارنده نعمت  
عظيمه دن اولغله الى ماشاء الله تعالى نمونه كردار و كفتار و چكونكي  
زوال واد بارلرين ناقل و سامع اولان اخوان دين شكر خالق ده

شكر خالق ايله مظهر مسار و داهيه دهيا مذكوره نك برآنده  
اصول و فرو عيله برهمزده صرصرهيا اولمسنه بادي اولان پادشاه  
نصرت دستگاه ايد الله تعالى وقواه افنديم حضرتلرينك دخي  
سجده دردانه مجد دين دين افرادينه شرفبخش انتظام اولدقلى  
نقش صحايف ادوار و ديباجه ققنامه اشتهاار اولق قصديله  
اول كروه مكروهك البعرة تدل على البعير اختصاريله براز فقرات  
جنايت علاماتي تذكار مصلحتي محول عهده خامه عباسي جامه  
راستي شعار اولشدر ازانجمله بونلر عن اصل بالاده اشارتي سبقت  
ايتديكي اوزره مجرد في سبيل الله تعالى مقاتله اعدا و مقابله دشمن  
خود را ايچون بيت المال مسلميندن وظائف و حوايجلري بالغامابليغ  
ترتيب اولنه رق تدارك و تهيه اولمش بر عسكر مخصوصه اولوب  
و مقدملرده غلبه عدوي ايترزور شمشير و تبراييله اولور بتر ايكن  
بر وقتدنيرو آسايش و حضوره آشه رق اولخصوصده ساعد سعي  
و غيرتارينه فتور كلد يكدن بشقه اعداي دينك بالتدريج فن هندسه  
اوزره اختراع و تخريج ايتدكلري اصول جنكي تعلم ايله مقابله بالمثل  
واد يسنده عرق حيتي تهيج لازم ايكن كردن مطاوعتي دريچ  
و نيچه رسواي لقلرايله اسلافلرينك كورد كلري خد متلري دخي  
هيچايه ايتديلر مقابله اعداده على فرض بذل تاب و توان و صرف  
نقدينه جان ايتسه لريله امر حربه حر كات متقابله مقتضياتندن  
بيخبر اوله رق خصمانك آتش افشان اولان طابوري اوزرينه  
على العميا وارد قلريچون نفسلريني مهلكه يه القا مغناسنه اكوده  
وبال و مستحق نكال اولورلرايدي فكيفكه مدت مدیده دنبرو وقوع  
بولان محاربه لرده ضابط نامنده اولان خونه سي كويا الله الشمس  
بيك نفره تعهد برله تصحيح ايتدك ديه رك يكيچريك آديله عجزه وزير  
دستان اهالي استانبولي دائما و مستمرا غريزه مشغول برآلاي آلات



حریبه استعمالی بطرز مناو و حال و بورجکی و قایقچی مقوله سندن  
و گوشه باشی قبه دایرندن اولوب پاسقلیه و دومز قیریمده زقاقله  
عبالینی فرش برله کلن کیچن اهل ذمتدن برر ایکبشر پاره اخذینه  
تنزل ایدن بیعارلر و قنغی اورطه به منسوب ایسه نشانی قولنه  
نقش ایدوب کویا کورنلر نشانندن خوف ایدر زعمیه اظهار  
نشانی عادت و باشنه براندازه دن اوزون اعجوبه هیئت استار  
صاروب و اسواق و یازارده ایتلکدن کایه بالدری چلاق کزوب  
ردائی اراثت ایدن نابکارلر و مده العبر دستنه تفنک آلبوب  
و وقتنی چفت و جوق و آتش و یرش و اصنافقله پکوروب کویا  
سفرده دشمن دیندن باغرمه چاغرمه ایله سلاح و بساط کوستره رک  
سلاح و سلبی سلب و آلتشدن حیوانی قایوب و لایمه قاجرم دیو  
خیال محال ایدن یادکارلر و حین محاربه ده شاشروب تفکنه اول  
قورشونی بعده باروتی وضع ایدوب و باروت چوق اولد بجه  
قورشون اوزاغه کیدر خلیاسیله تفکنه حوصله حدندن افزون  
باروت طولد یروب آتش ایتد کده کد و بی و بعضا جوارنده کی  
کسنه لری مجروح و هلاک ایدن شاشغن دلاورلر و سواری اولدیغی  
حالده محل محاربه ده قلیجی نیامندن چقارارکن دیزکنی کسوب  
ودابه سنک باشنی و قولاغنی یاره لیوب آلهی شهبازم القشله مسخره عالم  
اولان بدکارلردن عبارت درمه چاتمه براز اشخاص پرآز و برسوری  
ارواح ظلم ناساز ایله حشرات استانبولدن دوز دکلی الایلرین  
واسطه غیر مستعمله مستعاره لری کوستره رک داود پاشا صحرانسه  
چقدقلری کی استانبول طاقی بلکه سفر برلر اکثریسی اغارینک  
تعیینات مانده لری اکل و بلع غرض فاسدیله مسامحه و اغماضلرینه  
بناء در حال کبر و عودت و بقیه بی تقیملری اثنای راهده و قونوب  
کوچد کلری برلا ده کسر شیشه عرض و ناموس و نهب و غارت

و قتل نفوس برله ابقاع انواع فضاحت ایدرلر سمیت معرکه به  
واردقلرنده دخی هنوز دشمن طباورینی کور مکسزین بر قاج  
قطانه شبحی توهمیه اردو بی بغما و راه فراره نهاده پابرله هر بر  
سفرده بونجه ممالک استیلادیده اولسنه سبب مستقل اوله رق  
الی یوم القیام مبان خاص و عامده لایق تشنع و دشنام اولدقلری  
کالشمس فی السماء جمله به معلوم و هوید ادر اخفش تعدیاتلردندر که اثنای  
راهد و اوغرادقلری شهر و قصبه لده جیب و همیانلرنده حاضر  
و آماده ایلدکلری اورطه لری نشانلری رسم اولمش اوراقی هر بر  
اصنافک دکانلرینه استراستمر باشد یروب بیچاره لردن حصه کار اخذینه  
جسارت و خلال قتالده میدان جنکه بر ساعت مسافه ده طوروب  
ایچ اغاسی و دیلان و سائر سواری عسکرندن مشغول حرب اولنلری  
اوزاقدن تماشا قیلد قلرندن بشقه کویا بعض جسورلری مترسدن  
بر قاج خطوه ایلر و چقوب انواع تکلفله طولدردیغی ششخانه ایله  
قورشون انداختیله کویا اظهار شجاعت و بولر به بولداشلر بو محلدن  
تفنک آلتلر زیر اصف اعدا ایله ارا کرده سواری عسکریمز اولوب  
آتدیغکز قورشون اهل اسلامه دکر دینلره ضرری یوقدر بزم  
قورشونم دشمنی ییلور ترهات بمعنیله صانکه سترجانت و اراقده  
ایچلرندن بریسی یاره لندیکی کی ابواه بولداشمز کتدی دیو مجروحی  
یاقه لیوب مترسدن برکناره اخراج و سلاح و لباسنی صوبوب حیات باقی بلکه  
برقی ممکن ایکن قازدقلری چقوره دیری دیری القای و ادراجی عادت  
ایتمشلر ایدی حتی برقه ذات او مقوله بر مجروحی کومرلر  
ایکن اوزرلرینه واردم مجروح فریاد ایدرلر امان نی دیر یکن کومرلر  
دیو استمداد ایتکله بندخی به بولداشلر حریف صانعیکن کومیلورمی  
دیو نصیحت قیدنده اولدیغده سن الک فریادینه باقه اول چوقدن  
اولدی لکن عقلی بوزوق اولدیغندن او یله سولتور دیه رک جواب



دغدغه فرساویردیلر دیونقل و حکایت ایتشدیر طائفه  
 هر قومه نك بالا و زرده بالنگر بر تسطیر اولندیغی اوزره  
 ملت و مذهب و حسب و نسبی تین ایتدیکجه نفر یا زلامق و پیرو عمل مانده  
 اولمادیجه تقاعد ایتدیر لمامک و خدمتکار و اصناف مقوله لری  
 اصلا استصحاب اولنماق قانون قدیم لریکن صکره لری بر رتقرب  
 دایره لینه کیرن متغلبه ضابطانک مسامحه و ارتکابله نظام لری اختلال  
 پذیروره استقامت لری گریوه مصیر اولوب یعنی میان لرینه اجناس مختلفه  
 دخوله یول وقوی البینه لری قور یجیلق و اوتوراق راده سینه وصول  
 بولمیشدی فی الاصل ایچلرینه اجنبی دخولی شول رتبه ممنوع ایدیکه  
 مأوی محل سلطان سلیم خان اول حضرت لری عربستانی سرکسیر  
 ادخال قلمرو عدالت لری قلمق نیستله اول طرفلره سفر بیوردقلری هنگامده  
 اطراف و اکنافدن مرتبه اولان اموال بقتضیوب مهمات سفریه  
 تنظیمچون قرض طریقیله متمولیندن نقد جعنه فرمان عالی  
 صدور ایتدیکجه بر بازار کاندن دخی التمش بیك فلوری اقتراض  
 و قبض اولمیشدی وقتا که خزائن مرتبه لدی الورود دفتر دار بولنان  
 ذات بازار کان مرقومی احضار و اداء دینه ایتدار ایتدیکجه بازار کان  
 فتح همیان دهان ایدوب سایه پادشاهیده ثروت و مال بی عدد  
 و نفوذ و منالم لایعد اولوب دار دنیاده برنفر اوغلدن غیری کسینه  
 اولماغله دین هر قوم خزینه یه تبرع و تبرک اولسون همان اوغلم ایکی  
 اچمه ایله پادشاه قوللری دفترینه ثبت ایله دلشاد و قید غم عالمدن  
 ازاد بیورلسون دیو تضرع و نیاز ایتدیکجه هر قومک نیازی عتبه  
 علیه یه عرض اولند قده پادشاه مشار الیهک بادی التهاب غضب  
 جهانگیریلری اولوب اگر خلق عالم حامی حمای حرمین محرمین  
 اولان سلطان سلیم ماله طبعاً بر بازار کان قتل ایتمش دیو احداث  
 از خوفه ایتجه جگر یی یلسم ایدی بازار کان و شفعاسنی جمله عرضده

تیغ بیدریغ ایدردم تیر حریفک مالی و برلسون و من بعد بو مقوله  
 امر مکروه خاک پاک هما یونمه عرض و تلخیص اولنسون و ایچکزدن  
 هر کیم بنم قوللریک اراسنه اجنبی ادخالنه سعی ایدر ایسه دنیادن  
 عقبایه ایما نسز کیدوب نارنجیمدن قور تلسون دیو بدعا و قانون  
 هر قومه اعتنا بیوردقلری و فردوس آشیان سلطان  
 سلیمان خان حضرت لری دخی سکتوار سفرینه عزیمت بیوردقلرنده  
 راکب اولدقلری رخس جهان پیماکه رفتار و جنبشی طبع عالیبرینه  
 موافق اولان اسب دلدل دلالردن ایدی ناگاه خلال راهده اغزینه  
 او یغون کلان کی شکست اولغله تعمیرینه اراده بیوریلوب لکن  
 غایت مصنع اولد یغندن تعمیری هر کسک الندن کلامکله هیئت  
 اولاسی اوزره تعمیری لدی التحری مقدما جلنکرک ایتمش اولان  
 بریکچیری یه منحصر اوله رق فی الحال قریغی بلنماک صورتده  
 تعمیر ایله درست و هموار اوله رق منظور همایون اولیچق تعمیر ایدنی  
 مظهر نوال ایتک اوزره سؤال بیوردقلرنده چلنکرک صنعتی  
 بیلوریدی اچمه علوفه لو بریکچیری اولدیغنی میرا خور انا انبا  
 و بو مقابله ده بر اچمه ترقی مأمولنده ایدوکنی رجا ایلدیکنده  
 خداوند کارمشار الیه هماندم یکچیری اغاسنی نظرگاه عدالت  
 دستکاهلرینه احضار و صنعت اهلی یکچیری اولمق قانون دکل  
 ایکن بونی کیم یازدی تیر اخراج اولنسون دیو عتابه ایتدار  
 بیورملریله هر چند بعض تأویلاتله ابقاسی رجا اولنمش ایسه ده  
 برادنی قولمک سلم ترقبسی منتهای مراتب بشریه اولان وزارت  
 منتهی ایکن ارباب حرفتدن اولمق روا دکلدر نطقیله رجاریغی  
 قبول بیورمبوب نهاییه الامر علوفه سی اوزرنده قاهره قیری ده  
 استخدام اولنان اهل حرفه الحاق بیوردقلری کتب تواریح صحیحده  
 مذکوردرر اشته او جاقلرک اصلی بویله اولوب اگر درندی



مقوله سبله امش کورلك منصور اولیدی سلاطین اسلاف انار الله  
تعالی بر اھینھم حضراتی اوجاقلری ایجاد برله سنوی وظائف و تعینات  
عسکر ایچون بونجه خزان و دفائی صرف بیور میوب همان سفر  
وقوعده اجناس متنوعه دن عسا کر جمع ایدوب بعد اداء الخدمه  
ھر کس کارینه مشغول اوله رق وارسته قید مصارف اولورلایدی  
والحاصل الحاله هذه اول طائفه نك كسندولری پریشانلغندن بشقه  
کستی شیرازه امور خارجه ملکبه به بر وجه محرر بلدی اظم  
اولدقلرندن ماعدایای تخت سلطنت و فهرس کتاب ملک و دولت  
اولان آستانه شوکت آشیانه به وارد اولان ذخایر و میوه و سایر  
ارزاقك شرعا ممنوع اولان محله نقل اولنما سنه قطارت ایتك  
معاسنه وضع اولنوب بمش اسكله سنده چارطاق دیدکلی یرده  
اوطورن الی الی نامنده کی حشرات اصحاب ارزاق مذکور به  
برطاق نام بدعت ارتسام ایله بالغامبلغ تجریم و تغریم ایتدکلرندن  
فضله اخذ براطیل ورشا ایله سکنه بلده طیه نك اقواتی محال  
ممنوعه به کیده جك سفن اجنبیه به بالذات ککند ولری نقله  
منجاسر اولورلایدی حتی یکچیری اغالغی بولنده اولیان الی  
الی چور باجلغی برقاج آیده بریغ من یزید ایله اغاری طرفندن  
مبالغ غیر جائزه ایله دار معرض تبدیل واحد نفراتندن اوسته سنه  
وارنجه برسته ده توینی دوزوب کامران اولدقلری قضیه به دلیل  
ایدی در سعاد تکسرتك هر بر اصناف بی انصاف و ملاح و حال  
اجلاقی بولداشلق نامبله ارزاق عباد رزاقه مسلط اولوب از جمله  
بمش اسكله سنده اب در باده کائن دکا کینی مانجی آدیه کویا بیاع  
صورتنده شبیکه بند احتکار اولان برز او باش حیل پاش ضبط  
ایدوب جوانب استانبولده حاصل و ناست اولان میوه اصحاب نك  
هر بری ضروری مرقوملردن برنی بلله یوب مرقوملك کوفه لاینه

وضعه قایقلری اول دکا کینه بنا شر انلردخی کندولرکی میوه  
فروشاندن بولداشم دیو اسعاره ما مور اولنلرك نظر نده بی پروا  
خلقی تغیر ایدن بررهمیان بردوش غبن فا حشه ماللری مثللو  
کیفما پشایع ایدرلر و بیچاره میوه اصحابنه بعد بعد کرك و زنا  
و كرك قیمه نصفتدن دون مرتبه ده انكشت نمای حساب تزویر  
اولورلایدی حتی برکوفه اوزمك نول مرکب و کوفه و دکان  
کراسی و قطاریه مصرفی و نقصان و چورك چقدی و شویله  
بویله اولدی دیوز قافدن اوج ماه مرورنده تولد ایدن ولد  
مجهول الوالدك لسان ابنای جهانده مثل دثراولان طغوز آی  
حسابنه شبیه حساب کوسرتوب بیچاره صاحب ماله ثمن ارسالی دکل  
تکمیل مصرفه شوقدر پاره دخی اقتضایدر دیرك ککوندرمش  
اولدقلری پوصله حکایه سی قره مرسل قهوه خانه لرنده ضرب  
مثل کی مذکور و اول پوصله قهوه نك برنده غریبه اوله رق دیدار  
اعتباره یاشدیرلمش اولدیغندن منظورم اولشدر دیوثقایتدن بری  
محرر فقیره نقل ایله دغدغه فرمای شعور اولشدر شمیدی اول بلیه  
قالقوب اوراق وقایعه تمیق اولندیغی وجه اوزره دولت علیه دن  
بیاع صورتنده برامین تعیینیه یولنه کیرمش اولدیغندن اصحاب  
محصول کبسه مزه اچه کیریور تشکر یله دعای پادشاه جهان  
ارایه صمیمی مشغوللردر والحاصل سبزه اصولی دخی بوموال غدر  
اشتمال اوزره اولوب یعنی امین اوکی نام محله واقع دکانلرده رصدین  
تغیر بر مسلمین اولان اوجاغه منتمی برز اشخاص خلیج استانبول و بوغاز  
ایچی و سایر سوا حله نابت اولان سبزه بی دکانلرینه جبر او کرها  
پانچوانلردن خواه و ناخواه جلب برله میوه ترکی اول ایتلر تصرف  
ایدوب عباد الله کدیمین و عرق جبین ایله برسته مدته حصوله  
کتور دکلری محصوللرینی بیایغیجه غصب ایدرک یعنی سلم صورتنده



بیماره بچوانلره خواه و ناخواه مثلاً یوزغروش و یروب مقابله اوندون  
قانی کلان محصول لرینی زورایله اللرنیدن الهرق بلام بالغه مفت و مجانا  
بی زحمت هر بری اقل مایکون بهر کون بشر یوزغروش قزاند قلری  
حرکات و سکنتات و داد و ستد لرندن جمله نک معلومی ایدی حتی دکا کین  
مفسدت مکن مذکوره کدکری بینلرنده کمال خواهشله قرقر اللبشر  
کبسه یه قدر مبالغه مبایعه اولندیغنه سچل محاکمه اولان حجتلر شاهد  
عادلدر صیانه للعباد دکا کین مرقومه نک بندی باینده قلم فقیرایله بر قاج  
دفعه قضایه دار الخلافه العلیه طرفلرندن اعلام یاز یلوب و خطوط  
همایون ایله مؤکدا و امر عالیشان صادر اولمشیکن ینه اول باغیلرا و جاغه  
استاد اطاعت ایتمیشلرایدی شمدی سایه شوکت پادشاهید فرمان  
عالی اصدار ایله جمله سی مهدوم و مستند لری کبی آشیانه بوم اولدی  
اغرب تعدیلرینک بری دخی بودر که استانه برکت رایکانه ذخایر متنوعه  
و حطب و کور و کراسته و بالجمله حوایج ضروریه نقل ایدن سفاین تجار  
مسلمین و رعایایه سر بازان طائفه مرقومه دن برار و باش کویا تعدی  
آخر دن صیانت ایتمک معناسنه زیر حایتنه آلوب اورطه سنک  
نشانی شکل صلییده سفینه نک باشنه آویخته ایدرک ادخال انکشت  
اشترک برله نول سفایندن اصحابی و ملا حک البدیغی حصه دن  
زباده لاهن اصل نشان پای دیو مبالغه و فیره آلور لرایدی وارالفده  
اشبو وضع نشان شنیعه سیچون اورطه لر بینلرنده احدهما  
آخرک فخته سنی آتوب برینه کندی نشانی آصغله نزاع وقوع  
بولوب بالاخره مشائمه و مکالبد لری محاربه یه مؤدی اوله رق  
ضابطلری معرفت لریله غلطه ده خندق باشی نام برده بر برینه  
یتغان صوله سیله امتحان و غالب کلان شخص جانبدن  
وضع نشان اولور ایدی اشهر مضر تلرندن بری دخی اشبو  
کیفتدر که تمحصده قهوه قاوور رب سخی ایدن اوجاغه

منسوب اشخاص بی اخلاص قهوه صافیه یه نخود و کول و سائر  
بو مقوله نسنه خلط ایتملرینه کویا دقت یوللو او جاق  
طرفندن چراغلی یا قشمش صقاللی اوسته لک درت نفری  
بهر کون اورایه دوام و نظارت مقامنده کلوزلر و روز مره سخی اولنان  
ایکی بیک وقیه مقداری قهوه خالصه یه ثلثی بلکه دخی افزون  
مر تبه شی آخر قاتوب بو وجه کریه ایله حاصله اولان زیاده بی  
سخی ایدنلره برابر اقتسام ایدرلر ایدی عطار اصنافی عجزه سی  
منعنه قادر اوله میوب حتی چند سال مقدم اصناف مرقومه دن حالا  
خیاته اولان صادق افندی نام کسسه قهوه سی سخی اولندیغه  
بالذات کندی کیدوب نظارت ایتمکده ایکن بر بهانه ایله مرقومی  
اوسته لر ضرب و طرد ایتدکلرندن بشقه اولتاریخده اغابولنان  
عاجزه واروب دفعی اجبار و اغا دخی علی الغفله بیماره بی احضار  
و و آن اغالغی عنوانیه دوشنه طور ناجیلق خفتانی الباس و بن ابنای  
قضاتدم دیو اعتذار و عفوینی التماس ایتدکجه حیر قبولده اولوب  
همان شمدی محل مأوریتکه کتملوسن دیو مبتلای خار خار آزار  
ایتملریله اولدخی بث و شکوی ایدر جان ملتجا بوله میوب چار  
وناچارینه اوسته لره یکر می کبسه قدر عرض رشایله اول بلیددن  
رها بولشدر خلاصه طائفه مرقومه یه منسب اولان علی العموم  
اصنافک و بالخصوص موزونات و مکيلات ایله داد و ستاد ایدن  
اجلاف بی انصافک دخواه لری اوزره معامله خیانت اتصاف لری  
بر راده ده ایدیکه اسعاره مأمور اولان ذواتک و زنوا بالقسطاس  
المستقیم امر قویمنی درّه زبان تهدید ایله کوش هوشلرینه  
تلقین لری محال اولوب استدکاری بهادن برافه دون تکلیف ایدن  
اهل اسلامه بیله عنقه جواب ویردکلرندن بشقه ضرب و شتمه  
جر ثلری آفت رس عقل و شکیب بر ملعت ایدی کروه حال و کناس



اسافل ناسدن ايكن قوللرينه دوكدكلى نشان قوتيله عباداللهك  
 يوكنى بهاء اشيائ محموله قدر اجرتله كنورمكه حيا ايمز و ويرمجه  
 كنمز و آصمه التى و تحت القلعه و قبان ديقده اولان ميتلرينه بياغيجه  
 آچقدن آچغه پاك دامن نسوانى چكوب ذيل عصمتلرينى چاك چاك  
 ايدرلر ايدى نقاش و تحته رنده ليچى و طاشيچى و دخان قيجى و خراسان  
 دو كيجى و رنجبار مقواه لر ينك كيمى سردنكجى اغاسى و كيمى  
 بير اقدار و كيمى طوليله جى اوللريله عباداللهك بنالرينه مسلط  
 اولوب يعنى نقاش اولان ياپونك بر محله نقش نشان و سائرلى  
 دخی وضع آلات و هميان ايله بلا بازار بازار و زورديله دكلى كيمى اعمال  
 و بزم يامز در ابتدانشان و هميانى بز وضع ايتدك ديوبن صاحبك  
 استيجار ايتديكى بنالرى طرد زده قالدی ضرب شديد ايله مبتلاى  
 جرح و نكال ايدرلر ايدى جمله دن اغرى بودر كه جمع و اعياده  
 بر معتاد ولى نعمت عالميان اولان امام المسلمين ظهير الملة والدين  
 پادشاهمز افنديمز حضرتلرينك سلام ملوكانه لر ينى آلىق ايجون  
 طرفين طرفينه قيامه اقتضايدين نفرت يرينه اصناف شاگردانندن  
 برقاج همج و معوج اتراك تدارك كننده ضابطان ديدكلى  
 قلبنلر هزار زجت چكرلر ايكن د ارانندوه حشرات اولوب  
 شاب امر د خدمه سيلاه برقاعده ميكده دن نشان و یرن تكلفلى  
 منقش و فسقيه قهوه خانه لر بنا كننده صاحبى قنغى اورطه فسد  
 سندن ايسه اول اورطه نك نشانى رسم ايتدر دكلى مذهب و ملون  
 تحته بى راسى برابرى باش قره قوللجى طوتوب دلى قانلى و سرومبانى  
 استعاره اولمش كشيمى شاللى بللرينه اسلحه سيمين مستعاره  
 طاقاش بر طاقم بى شرم و حبال و تحته نك پيش و پسند بنگاشى  
 قاميله تبر بزدست ملحه مست كيد يلا ايله خلق صاولك نشان كلور  
 شمشيله قالدروب و قالدردن قاهره و لسانلرى اوزره اوجاغز

يك ديشلبرى بالا كراه يا پور  
 بلكه مبرى اينيه سنه ههان  
 برد كنك وضع ايدوب اصلا  
 بنالك سمنه اوغرامه دن ارغاد باشيم  
 ديوقلفه ردن اول دكنك ايجون  
 بوميه و سحق ايتدر ديكى مثاليوز  
 كبل مقدارى خراسان ايجون  
 يك كيل حسابى اوزره اجرت  
 آلورلر بونلر زده قتل ايله  
 تخويف ايدوب قلفه ره كلتيلو  
 اقچه صرف ايتد بزه رك مجانا  
 قهوه خانه لر ياد يدرلر ايدى

ظوال بولسون ديوب صونلر يار باغرده رقى وايكى كچه لى الاى  
 كوستره رك اول حسب پاره صنم اماره بى قهوه خانه قيوسته  
 آصدقلى طاقك كداز بر كيفيتدر كه تصادف ايدن عقلا پشت  
 بر ديوار حيرت و محرك زبان لغت اولورلر ايدى علوفه ديوانى  
 كيمه لى رواحدن صباحه قدر محلات ارالنده نعره مستانه ايله اهل  
 عرضى بيرار ايدوب ديكرك الاجغى اقچه ايجون فاسق محروم كيمى  
 قشله رينه تجمع برله انواع ملاهى و مناهى اجرا ايدرلر و دوست  
 و دشمن مياننده ابراز ايلدكلى رذالت خود مستغنى اشارتدر  
 فى الاصل آستانه شوكت آشيانه بى پرامن شرنندن محارسه غرضيله  
 موضوع اولان قوللقلر نفرا تيك آدرى ضابط ايكن سرفقت  
 وزنا و بيوت عباداللهى بغم ايجون قونداق القاش و شب و روز كار  
 يرلر ده بلكه اعين ناسده خلق صومعه اجتر اومست مدام قوللق  
 اوكلرنده اسكله رده او طوروب خدم و حشميله كلن كيجن عز يز ناسه  
 قيام ايله قد خيده سلام اوللرى معنائى قانونلرى ايكن قيام دكل  
 سلام و یرن مسلمينك سلامنى آلبوب طنبوره چاله رقى استهزا مثللو  
 نيچه حالات شناعت افزا دائما اول بى پروالردن صادر وهويدا  
 اولور ايدى عهد قريده بين العشائين آتلى و اتباعلى لغعجى باشى  
 اغايى سلجانيه جوارنده اغايى قوسي طاقدن برقاج ملعون صومعه  
 جسارت ايدوب بيجاره اغايى طولوديز كن قاچر مشلردر ايجلرنده  
 اوسته و سائر اوللرى مانقمدنبر و هله فتنه زومدن صكره صراف  
 ورعا يادن متمول اصنافى قسطه كسوب بلا مبالغه هر برلر ينى  
 سنوى او توزر قرقركه بيه قدر بالا كراه اچقدر ين الكوب  
 رخنه دار ايتدكلى صيحا شايعدر بطش ياد تسلطلرنده حال شو  
 منوال اوزره ايديكه كندولر ينه عرض رشوت ايله التجا يادن مزور ينى  
 التزام ايدوب هر بر معامله لاده بتخصيص قصاص و ديت دعوالرنده

اهل اسلامه معامله لرى بويله  
 ايكن يا سقليله و سائر بورتى  
 كونه لى اوكلردن سرور ايدن  
 اهل ذمتى تقدمى دارلرينه  
 طهارت زور ايله جور بروب بورك  
 جور باجى ديوب اسكله لر يسه  
 اقعاد و قهوه بدلى مسكرات  
 ايجروب ايام فحوسه لر ينى  
 تبريك كيمى تعبير كلن سوز  
 سويلدكلى قنى چوق  
 بيجاللق ايدى



احکام شرعیه اجرا اولمقدن قالمش وخدمه شرع مبین بحر حیره  
طلالمش ایدی شویله کیم برقاتلی بودلی قاتلی یولداشمزدردیو حایت  
وولی قیلی اورطه مرک وقف نقدندن ویریورزدیه رک برقاج یوز  
غروش ایله بالاجبار صلحه چکوب اوسته نامنده کی بیعارل حضور  
صدارتیناهی ده معقود مجلس شرع لازم التوقیره کنوروب دم  
ودیتدن ابرایتدر مکه جرتدن صکره قاتندن سنی قضاصدن رها  
ایتدک دیودیتدن افزون ایقه آلورل ایدی حالایریه بخش مقام  
فتوی حضرتلرینک اوتوزدرت تاریخنده دارالخلافه قاضبلغی  
هنکامنده حضورلنده ایکی کسسه مرافعه اولورل ایکن یکریمی  
بس اورطه سندن برقره قوللقجی کلوب مزور اولان مدعی  
علیهی استحاب ومدعی محقی سنن بزم یولداشمزدن نه استرسن کل  
سنی قشله مرک متولسی استردیه رک کرسانندن طوتوب چاک چاک  
ایده رک ودوکه رک سوکه رک مجلس شرع عالبدن آکوب قشله یه  
کتور مکه هتک حرمت شریعت ایتدیکی قصه پرغصه شرحه فکن  
قلوب اهل غیرتدر شام شریف تجارندن قباقی زاده نامنده برتاجرک  
عبدملوک ایکن اعتاق ایدوب سایه سنده خواجه بندرگاه تمول  
اولان وافندیسنی انواع دعاوای مزوره ایله تعجیر و تغیرم ایدن فرهاد  
نام کشیننک برآخر تاجر ایله ینه چند سال مقدم دورودرآر شرکت  
زاعلری وقوعبله تاجر مرقومک اوزرینه هنوز برنسنه حکم  
اولما مشیکن اول کشنی اوسته ره التجا ایدوب عرض اوطنه سنده  
بیچاره دن اوتوزیک غروش آلمشیدی هله بودفعه ملتجاسی اولان اوسته ایله  
مرقوم فرهادسرای سرعسکری پیشکاهنده قتل اولنوب نمک بحر املق  
جراسنی بولمش وساره عبرت اولمشدر محمودپاشا محکمه سی خدمه سندن  
وثقاندن برکاتب راقم الحروفه حکایت ایتشد رک برکون اهل ذمتدن  
بری طائفه باغیه مرقومه دن برنکی ایله محکمه یه کلوب اشبواغا جانبی

حصرا وارثی اولدیغم قرنداشمی قتل ایتمشیدی لیکن ذمتی  
ابرا ایلدم دیوب وسند ابرانک قلیده مقناده سنی دخی مدعی مرسوم  
اعطا ایلدی قضیه با که غریبه کلکه مرسومی تنهاده احضار  
وکیفیتی استفسار ایلدی یکمده فی الواقع قرنداشمی بغیر حق قتلدن  
ماعدانی چاغروب اگر محکمه ده ذمتی مجانا ابرا و خرج سندی دخی  
اعطا ایتدک سنی قرنداشک کی قتل وافنا ایدرم دیملکه بندخی  
مجبور اولدم دیوب بکا ایدرک بکا نقل ماجری ایتدی دیومکدر  
خاطر اولمشدر مطولات کتب تاریخنده مسطور اولدیغی اوزره  
خداوند کار مغفرت نشان سلطان سلیمان خان حضر تلرینک  
ابتدای زمان سلطنتلرنده فرنگستانده سرعنه طوب و تفنک آتمق  
وفنون حریبه اجرا سبیله فته قلیله عسکر کثیره یه غلبه ایتدک  
صور تلرینی بیلدکلرندن دولت علیه ایله محاربه ایتسه لر اهل  
اسلامک صلابت دینه سی حسبله اکثریا نسیم فوز ونصرت  
جانب فبوضات مناقب دولت علیه ده وزان و\* الحرب سجال\*  
وفق شریفجه کاهیمجه دخی صورت غلبه دشمن طرفندن نمایان  
اولور ایدی وقتا که طائفه فرنک عسکر استدر راج کسترینه  
بالتدریج نظام ویرمکه با شلیوب بتقدیر الله تعالی پادشاه  
مشار ایله صبت سجال العفران علیه حضر تلری اول ائاده کی  
بعض سفرلرده برقاج سنه علی وجه المطلوب غلبه ایده مدیکندن  
پیشانی مذکورک سببی دشمنک حر کتنه کوره مقابله ایده جک  
نظامدن ساده و عاری عسکر اولدیغی فهم بیوروب اول مانده  
معروف و مستعمل اولان آلات حریبه ایله ات میداننده روزمره  
صنایع حریبه ایله کرفره تعلیم اولنق اوزره کسوه مخصوصه  
خفیفه لیله باامداد عباد عباد یکچیری عسکرینی تهذیب و ترتیب  
وسائر اصنافدن ممتاز اوله رق قشله لرینی دخی طرز مستحسن اوزره



بناتوبوب و بوتقریله اعدای دینی تنکب بیور مشلرایدی طائفه  
مر قومه قانونلری رفته رفته تشعب ادیان سابقه آسا کندیلری  
تحریر ایدوب فقط جامع یقلوب خلاسی برنده قالمش کی اوسته  
نامنده اولان اشقیانک میدان مذکورده عریان اوله رق بهر کون  
علی السحر سرعت سیری ملکه ایتلرچون موضوع اولان اقه  
قوشملری و چاوش اوسته دیدکلی شجک ینه میدانده برزروه یه  
چقوب کویات تعیینی المغه کلان عساکره خطاب ایدریو لولو  
چارطاق اوکندن بحکم بازار واسواقه کتمک خلق سیری بازاره  
کیدن صامسون ضابطی کورنجه قاجک و طوز لغیزی ایندرک  
وشویله بویله ایدک دیه رک تک و تنها لهجه لر نجه تنبیهاتی قالمش  
وتغیر قانونلری بر صورت و ارمش ایدیکه قشله لرنده ساکن اولنلر  
اوطه یاشی و اوسته و بش اون قره قولاقچی و برقاج عمل مانده  
اوطه اسکیمی نامیله براز شرمه شرمه دن عبارت اولوب  
بیکچری آدنده اولنلر همان اسواق و بازار و قولقلرده بر وجه محرر  
مضرتدن غیری کارلری اولیان فاسدان ایدی ات و اتمک تعییناتلری  
شونک بونک ماکلی و وظیفه عساکر اولان اسامه ایسه ایراد معناسنه  
زید و عمرک علی الخصوص اصل وضعنه نظرا مثلا بشیوز نفره  
ویریه جک علوفه لر طویدن بر شخصک بلا استحقاق جیب تصرفنده  
ایدی حتی سلطان احمد خان جامع فتوحات مجامعده یکان یکان  
جزای سرالری بولان صنادید اوجا غلک سیم کتخدا یری اولان  
شر بازار اشقیانک قویندن اوچر بشریک اجه دن زیاده هر بر  
اون ایکی اجه سی براسمه اوله رق دالقیج علوفه سی اوراقی چقوب  
خلق عالم مر قومونک بیت المال مسلمینه اولان خسارنلری مرتبه  
یقینده تماشایله اواز لعل و تشیعاری رسیده اقصابی دنیا ایلدیلر  
خلاصه قانونلر نه تعلیم جنک اس نظام و اصنافه قارشمیوب

قشله لرنده شب و روز اقامتلری اقصى المرام ایکن انلری کان لم یکن  
شیئا مذکور حکمنه قویوب تعلیمی قبول ایتیز و تنظیمی  
استیز و عسکر آخر تدارکنه دخی بروجهله رضا و یرمیز همان  
علوفه مر چقسون دیو ایتد کلی عناد و استکبار و عتو و اضرارلری  
آفت صبر و جان بر کیفیت مستبعة الهیمان ایدی مثلا بر صاحب خانه  
مجرد حوایج یتنی رؤیت و مسافرینه خدمت ایچون اجرت و شهریه ایله  
تدارک ایتدیکی خدمتکارلری مسافری کلدکده برای خدمت یا خود  
مصالح منزلتی کوردور مک اوزره چاغردقده اطاعت ایتد کلرندن  
فضله طعام موسمی کلدی وار مطبخدن بالذات کتور و بو کون  
آی باشیدر ایلمیزی شمعی و یردیه رک مسافرک یا ننده افندیلرینک  
شاتی پست و شبشه ناموسنی شکست ایلد کلرنده صاحب خانه دخی  
بهی بی انصاف لر بنم سزی استصحابم انجق امور مقتضیه منزلتی  
رؤیت ایچوندر خد متکرده مقیم اولما دیغکز صورتده اجرت نه دن  
مستحق اولور سکر باری بار ثقلتکیزی قالدیرک و خانه مدن ییقلک کیدک  
یریکزه ایشمه الویره جکی کتوره یم دیدکده ینه قطعاً اصغایتمیوب خیرنه  
حوایجکی کورر و نه بورادن کیدر یریمزه آخرلری کلد یکنه راضی  
اولور زدیسلر صاحب خانه اولان ذات بو اوضاع شتر کر به به شکل  
تحمل ایدر اشته بعینه طائفه مخوسه مر قومه نک احوال غرائب  
اشتمالی دخی بویله اولوب یعنی خانه ملک و صاحب خانه پادشاه  
ولی نعمت بونلرایسه دفع اعدا و محافظه رعایا و برابا ایچون معین  
خدمت ایکن نه خدمتلری کوررل و نه آخر خدمتکار تدارکنه رضا  
و یررل ایدی ع و آی بر شخصی که هم کسلان باشد هم بلید\*  
بودفعه اشکچی بحریری تعهدندن صکره چند روز مرورنده  
ظهوره کلان تلون و تناقضلری محتاج تا کیدیمین دکلدر  
لبس الخبر کالعیان بوندن اقدام جله تنافیلرندن پک اشهری اولوب



مورخ و اصف افندی مر حو مدن تقریر او تحریر امنقوله اولان  
اشبو قضیه عجیبه در که اورطه سفرده موکب همایونده هزیمت  
عقبنده بالمله اغوات او جاق و ضابطان باهر النفاق صدر اعظم  
قوجه یوسف پاشا مرحومه کلوب بزر بود دفعه یوز بیکدن متجاوز  
عسکرایکن خصم آنک سکر بیکدن عبارت لشکر نحو ست آوری  
طونه دن برو کجوب بحکمه الله تعالی جمله مرزی رو براه سمت هزیمت  
و مستغرق دریای حیرت ایلدی مادامکه عسکریمز حیلہ حریبه  
جدیده بی بلیه اعدانک نظاملی عسکرینه مقابله ایده میه جکی  
کرکی کبی مجزو و ممز او لمغله بزر استرحا معرض و محضر یازم  
سر دخی کیفیتی پادشاهمزه افاده ایدک دیو ابرام و فی نفس الامر  
جمله سنک مهرینی حاوی بر قطعه محضر ترقیم و صدر مشار الیه  
تسلیم ایتدیلر حتی محضر مز بور مورخ مومی الیهک قلیله مسطور  
اولد یغنی کندیسندن مر ویدر فی الحقیقه اول وزیر غیرت سمیر  
بومقوله عسکر ایلہ غلبه خصما حد امکانده اولیسه جغنی هویدا  
اولد یغنی جنتکان سلطان سلیم خان حضرتلرینه محضر مذکور ایلہ  
عرض و تلخیص ایلد کده اول باول نظام عسکر امنیه سنه اختلاس  
وقت ایچون چار و ناچار بعض مسامحه ایلہ مصالحهیه قرار ویرلدی  
و قتا که اردوی همایون در سعادت مقرونه عودت قلد قدن صکره  
اظهار خوا هس ایلد کیری تعلیم جروب و نظام فیض اسلوب  
خصوصی او جاغه تکلیف اولند قدده دین و دولته خیر اوله جق  
مصلحتی تقید ایمان صنادید او جا قکه لازم ماهیتلری مردوا  
علی النفاق در میانه لرنده مذاکره و مشورت ایدوب شمعی تعلیم و تعلم  
ایتمک اوزره مجدد ایکیچری تحریر اولند قدده جمله سی اورطه ده قولده  
حاضر و موجود بولنه رق رشته افرادی حسن نظامه ربط اولند قدده  
اورطه اخده سی و بیر املق و بهانه سار و اسامه آلم صاعمی تقریری

الحقه قائمغه و محلول علوقه قیامتغه بر قائمیه جغنی بینلرنده محذور  
عدندن بشقه ضابطه نظام تحتہ ادخال اولند قلرنده سفر و وقوعنده  
تعیینات و مانده غوغا سبیلہ وقت کچور مک محال و علی الخصوص  
مطمح انظار لری اولان اردو یغما سی عدیم الاحتمال اولوب  
یادشمنک طاہورینی بر باد یاعدم فرار ایلہ دم شهادته قدر ضابطانه  
اطاعت و انقیاد تعلیمک اعظم شرائط شریفه سندن او لمغله بونی  
دو شتوب و بویله جنت کبی حالتد کیر مک اغوای ابلبس لعین ابد ایلہ  
نفس بد لرینه کران کلوب و اول حینده غا ثله سفر دخی صلح ایلہ  
بر طرف اولق ملا بسه سی کافی السابق ائتلاف ایتد کیری لاف و کذافه  
مبادرت برله بزر بود دفعه دشمنی کور مکسرین بوزادق بزه دشمنی  
کوسترمدیلر هله کوستر سونلر قرالک تاج و تختی باشنه کچر رز کاورک  
قوللندیغنی تعلیمی ایتیمز او جا غمزک قانوننده تعلیم یوقدر دیه رک  
و یوقدر دکل بونک کبی انواع هرزه بیه رک عبشه مرهومه جزیه  
ظن ایتد کیرینی فائده دین و دولته ترجیح یعنی دینلرینی دنیایه  
دک شوب یقولون با فواهم مالبس فی قلوبهم ذمنه مظهر یتله  
منافقانه جواب ایلہ اردو دن یاز دقلری محضرک خلاقی کلام  
بی نظامه اغاز ایدرک امر تعلیمی تقییم و نیجه ترهات علاوه سبیلہ  
ارکان سلطنت و نیک خواهان دین دولتک قلوبلرین جریح  
ایتد کلرندن ماعدا طوبیخانه عامرہ نک معلم فرمانبر نفراتی تحقیر  
و استهزا قلد قلدی زده قالدی بر طاقم شرائط اسلامیه سنی و مسئله  
طهارتی بسلیمان باطل و نادانلر اول تار یخده سلیمیه ولونند چفتلکننده  
کائن نظام جدید مستحسن عسکرینه یاز یله جق اهل ایمانک  
اکثر یسنی تعلیم و تعلیمه اسلامکزه ضرر وارد دیه رک بالاغوا  
یاز لمقدن منع ایلہ مناع الخیر اولوب یاز لمشلره دخی بهی یولداشم  
تعلیم جنک حاشا مسلمان کاری دکدر قریب الاحقه و سابقه شایقه لر



کیدر لر نوونده نه فائده و نفسکزه نه عائده واردر بیلین بو کیر دیگن  
 نظامده یکجیری کی اغاره براز اچقه ویره رک دالقلیح بیراغی آچوب  
 روز کار اسدیکی بر دن قاجوب باد هوادن اسامه قایمق یوقدر  
 عسکر اولور سکز باری یکجیری اولک دیو مسکن و ملبس و مطعم  
 و نقود جهتلریله ملتفت سلطانی اولوب طریقلری منتهای مراتب  
 بشریه اولان وزارت منتهی عسکر جدید بهینک وافرینی خدادن حیا  
 ایتمه رک اضلال و شیطان مارد کی اغفال ایدوب انجام کار کلمجه  
 هیئت اجتماعیه لرینی ایکی دفعه فتنه ایقا علیه برهمزده تندباد  
 تار و مار ایدرک معناده دولت اسلامیه مهین و دشمن دینه معین  
 اولدیلر مصر سفری کشاد اولندیغی اوآنده عسکر جدید  
 مرغوبه دن برآنده سفاینه ارکابا سمت غزاه ارسال اولنان  
 اوج بیک قدر چند جید معلم و فرهم الملائک الارحم کرک در سعادت مقر  
 و کرک سائر مهمان اولد قلی یرلده اصلا خلاف رضا حرکت  
 و بر فرده اطاله دست اذیت ایتمه رک ضابطلرینه اطاعت برله  
 کیدوب و عودت قلدرندن ماعدا عکاقلعه سنی فرانسز عسکری  
 التمش اوج کون حصار واهالسنی متصلا کله و خبره انداختله  
 محصره قضیفه کر فتار ایدوب آلمغه بر رمق قالمشیکن الطاف  
 سبحانیله ایل قنن حریه لرینی اجرا برله جیش اعدایی بر مرتبه ده  
 اهلاک و افنا ایلدیلر که اول وقت قدر بر طرفده اویله رسوا اولدیلر  
 ایدی حتی ساطور زن مذبحه و غا مرحوم جزار احمد پاشا مقدم  
 عسکر معلم طعن اوزره ایکن همت بهمت و امداد حیات افزا لرینی  
 کورد کده حقارنده عن جهل اجتر ایلدیکی اعتراض نایجایه  
 تائب و مستغفر اولدیغی متواتر در بعده هرزه ده کفار ملاقی  
 اولدیلر ایلده از قلدرینه نظرا یوز دوندر میوب کفره بی قهر ایل  
 بر تار واجلی کلاری دخی نوش رحیق شهادت برله کسب صفای

دارالقرار ایدوب حضرت خدا جل و علا و پیغمبر مجتبی علیه الصلو  
 و التحیاتک امر و رضاسی اوزره جهاد فریضه سنی ادا و شرائط  
 دین مبینی الحق اجرا ایلدیلر طوبی لمن عاش سعیدا و مات شهیدا  
 فاما طائفه یکجیریان فساد نشاندن سفر مرقومه کیدن او غاد خباثت  
 نهاد ایلده معتادلری اوزره چارسو و اسواق و محلات و زقاقده  
 رعایاتک بلکه اهل اسلامک دکان و جیلرندن شی قایمق و صراف  
 و بازار کان زمره سنی اخافه برله پوستال اچقه سی نامبله جبر  
 پاره لر آلتی و سواکن بیت عفت اولان خاتونلری و فلذ کبد عباد الله اولان  
 تازه رو و ملاک خوا و لاد جقلرینی سکک و یازارده بازار و زورچو یروب  
 بردوش و قاحت و شاعت ایتک و بردور لوقلمه کلز و بر لغت ایله تعبیر  
 و بیان قبول ایتز کونا کون محشیاتی ارتکابدن بشقه تحریر اولمش  
 سفر بر نفر مفر مقرک خر و جلرنده ثلثانندن زیاده سی کندورینی  
 اخفا و چقانلردخی بررایکبشر یوللردن رو بسمت فرار و وارد قلی  
 دار و دیارده بیعارانه حرکتلری بیرون از دائرة شمار اوله رق محل  
 و غاده دخی رجال ارد و ایله غوغا و تخمیکاهی یغما برله قاجقه دن  
 غیری اندیشه و افکار لری اولیوب اصلا برایشه و کوجه برامدیلر  
 حتی مصر و اسکندریه و سائر اولحوالیده وقوعه کلان محاربه لده  
 مقاومت و مقابله دن عجز درجه سنده قالدقلرنده بکمد کلری معلم  
 عسکره التجا ایلله ایچلرینه کیروب مهلکه دن رها بولد قلیرینی  
 اهون شر اولنلری اقرار ایدر لر ایدی مقدا دور سلیمخانیده  
 روم ایلی مملکتده شرر افشان عتو و طغیان اولوب مدت مدیده  
 اوزرلرینه وزرا و امر اتعین اولمشیکن حقارندن لایقیله کلنه میوب  
 خنزیر صفت بر احد دن یوز دوندر میان طاعنلی اشقیاسنک  
 انخمادنا راضی رینه عسکر معلم سیل روان آساتسیر اولندقلرنده  
 اشقیاء مرقومه نظام جدید مستحسن عسکرینک بر عددی قالمیجه



قدر قیرو ب کچور مک نیت فاسده سنده شد نطق اتفاق ایدرک  
 بازار کار زارده وار قوتی بازویه کتور وب غبورانه و مغرورانه داد  
 وستاد جان ایتشلر ایکن ینه پریشان وخسیران کشان اولدیلمر مع  
 ذلک عسکر معلم معیتلرنده خبره وطوب اولیوب صوایچنده  
 رجال راجلین واشقیبایسه قریه مسوره دروننده یهود خیبر  
 ونی قریظه کی متحصنین ایدیلر و الحال اشقیانک نصی درجه سنی  
 قیرو ب بقبه السیوفنی جبراً وقهر ایرلندن قوپاروب  
 آخر قریه یه صوقدیلر اول اثناده طاغیلردن اخذ اولنان دللر  
 تقریر و بالمناصبه ینه واصف افندی محسنات عسکر جدید ضمیمه  
 رساله مخصوصه سنده تحریر ایدر اجمالی شودر که اشقیای دم وغاده بر ینه  
 اصطلاح لریجه چاغریشوب آبی بابام اوغلی نظام جدید عسکرینک  
 آتشی ایشندیگمز کی دکل ایمش برر برر هبسه طار تلق بزدن  
 الی اوقه ارتق کلدیلر دیوکیتم ومقدارلری ینیلدیله وهر چند چند  
 معلم میانلرینه جاسوس ارسالنه اقدام تام وکوشش مالا کلام ایتشلر  
 ایسه ده بر طریق ایله فرجه یاب اوله مدیلر زبرامکر رایان اولندیغی  
 اوزره عسکر مرتبه مرغوبه نک نظاملری تمام کانهم بنیان مرصوص  
 نص متبینه موافق اوله رق هراون عددینه اون باشی نامیله برضابط  
 مرابط معین ومأمور اولغله یکدیگری ییلور وبررلرینک یانلرندن  
 فرقدان کی آیرلیوب برنقری ناقص اولسه آئیده اسم و رسمیه  
 بولورلر وینلرنده کتب سیرده مسطور اولوب شعار ایله مصطلح اولان  
 اثره اقتفاء اشارت مخصوصه لری اولغله خارجدن دایره لریته  
 اجنبی کیروب احوال لریته واقف اولق غیر متصور و کیرد کده  
 میدان سپور کسی کی اورطه ده قالوب یقه بی الهویه جکی امر  
 اظهاردر یکچیری دیدکاری قوم پریشان اطوار وغوایت کردارک  
 ضابطانی صورتنده اولان بی اذعانلری ایسه احوال واشخاص

نفراتی عدم تمیزلرندن ماعدانفراتندن احدهما آخری بلکه کندوی  
 بیلزولن سلم اوردولده کیکی بقال وکیکی مناو وکیکی دلاک و جنباز  
 وکیکی بورکی وکوزلمه جی اصنافندن براز پرآز اولوب الش  
 ویرشدن غیری ملاحظه وایشلری اولماق جهتیه اورطه لرینک  
 یاننده موجود اولیوب بوتقریه ایچلرینه جاسوس شیطنت مانوس  
 خانه سی مثلوی تکلیف کلور کیدر وکلان بیکانه یه همان بولداسم  
 خوش کلدک قاچجینک بولداسم دینو صوررلر اولدخی  
 ظاهر قاچجینک بولداسم دیوجواب ویردکده ترحیب وتقرب  
 برله بولداسم کلش دیهرک جاسوسه اکرام ایدرلر وضابطانی دخی  
 مدار اخذ زیاده تعیین اولغله قدوم جاسوسه افتخار وواجب  
 ظوال بولسون یکچیری قومی قومدن چقر تعیریه عنوانه ابتدار  
 ایدرک \* کیدی نه یلیدی نه ادراک ابتدی \* اوسته لر عورتی آلدی  
 کندی \* مثلنه مطابق دوشوب سخره روز کار اولورلر ایدی  
 اشته خر بخیردن ابر اولان هبنقه سیر اغار صورایله فریب ایله  
 کندولرینه قریب اولان جاسوسلرله برادر کی کوریشوب  
 اسرارلرینه محرم وسفره لرینه همدم ایدوب کلام حیل ارتساملری  
 دکل کذب و دروغ وقندیل ممشاکی بی فروغ اولدیغنه بداهت  
 عقل دلالت ایتدیکی اضلال باطل واغفال عاطلرینی تمامجه تصدیق  
 برله یسلان یککلش دولت علیه یه دائر برطاقم اراجیف نشر ایدرک  
 اولیاء اموری مذمت واصدقای جهوری قدحه جسارت ایدرلر  
 ایدی ارتق بویه اصلی ونسلی نامعلوم کساندن جمع اولش  
 واجلاف پراختلافله طولش اولان معسکردن بهر کون برسوری  
 اشخاص آیرلیوب کنسه ضابطلری قنده کیدر بیلزولر بیلسه لر یله  
 تعیین بزه قالور طبعیه آغزینی آچوب ممانعت ایتزلر مانع اولسه لر  
 دخی حشرات نفرات مطیع ومنوع اولرلر زیر خیانت ولی نعمت



سر کرده لرینک هرگز مر کوز ضمیر جنایت مصیر لری او اخله مجرد  
جر منفعت حسیه ایچون ساده دلان عسکره اطاعه سز لکی  
ترغیدن خالی اولما دقلری کون کبی مشهود عالم وجهه عندنه  
مسلمدر از قضا اور دوده برکون اون نفرک بلکه یوز شخصک مر تی  
اولوب بر باطلک معده تغلبه کیرن تعیین یا خود مانده سی وقتدن  
جز نیجه تأخر ایده جک کبی اولسه ضابط نامنده کی اباطله  
فی الحال سوزی ایاغه دوشوروب آج عسکر دو کشمز دیو ایقاع فتنه  
ایلدکلری چوق کره کورلمشدر فذلکه کلام بومقوله بی نظام عسکر  
کسته زمام اور دوسنه اعدا طرفندن بلا تعب و مشقه جاسوسلر  
داخل اولوب در لو اکاذیب ایله انواع فساد اختراعنه بادی و بلکه  
پریشانی و انهرامی مؤدی اولدیغی مشهور اولوب حتی سکسان  
ایکی سفرنده بر کتور مرز جنود مخیمکاه اسلامیانده موجود ایکن  
بسط اولسان نظام سر لغه مبنی آخر دادیله اخذ انتقام اولنه مامق  
حالتی ظهور ایتشدر لاحول و لا قوه الا بالله العلی العظیم و سفرک  
برنده یکچیر یانک سیئه پریشانیلرندن اولان اشبو واقعه فاجعه بی  
مورخ و اصف افندی رساله سنده اشعار و عصر مد کوری  
مدرك اولان ثقات صحیحه الکلمات اخبار ایتشدر در مالی بودر که  
اول گروه سود الوجوهک سرسری سیر وادی ادبار اولان نفراتندن  
خلق البقر علی صورة البشر ترکیب مشهوری تمغای جبین تعریفی  
اولان قلب و قالی نادان ارج نفر شخص در بدر اخسامدن صکره  
اعدا اور دوسی حدودنده او تلقی مقوله سندن بر کار و طوقوب  
اور دویه کتوره جک اولورلر مکر کافر مکر آلود مسفور لهجه ترکیه  
بلور برخیزر حیل مفظور اولدیفسدن بونلره یولداش اغارینی  
اور دو کره کتور سکر سز چوق شی و برمز لکن بی بابامه طیشک  
برزکین فرنگدر سز قتی چوق التون و برر دیو حاجنه بته آند

ایچه رک اینساند یروب اول طماعلری بالا طماع برابرجه معسکر کفاره  
کتوروب ساخته دن بابام دیه رک کندی کبی بر حیل پیدینه  
شواج ترکی بر آوج التون وعدیله صید ایتدم دیو تسلیم ایدر اولدخی  
اور دو جزالنه خبر و یروب تمام ارادقلرینی بلا زجت در دست  
ایتمریله شو و جهله بردام تزویر قورر لر یعنی کوی بابا اولان کافر  
ترکلرک ایاقلرینه قیاتوب بنم او غلجمی هلاک و آویخته فترک ایتمشسکر  
یوز یکز آغ و وجود یکز صاغ اولسون تملقلریله موعود اولان التونی  
یدلرینه اعطا و چادرینه کتوروب کونا کون ما کولات و لونالون مشرو باتله  
اطعام واروا ایلد کدن صکره سر زره لایقینه خدمت و شانکره  
حرمت ایده میوب محبوب یکز اولدم باری لطفکره مقابل بر سر عجیب  
کو سزیمکه عقلی اولنه بیک کبسه افجه یه معادل او لغله سر زره  
وجهله یولداشلره بر اکرام آخر اولسون دیو مر قوملرک قیا قتلرینی  
تبدیل یعنی باشلرینه شایقه وارقه لرینه فرنک اثوابی کیدروب  
بر یوک چادر کارینه آکوب کتورر بونلر کورر لر که چادرک ایچنده  
ملا و پاشالی قاو قلی و چور باجی قلفاتلی و تاتار قالبا قلی و حصکی  
براطه لی و باشی بور کلکی و هر صنف قیا قتلی مسلمان هیئت براز  
اشخاص او طورر و بر ترا زوی کیرایله متصلا التون وزن اولنه رق  
وارلرله طولدیر یلوب اول مسلمان صورت کافرله تقسیم اولنور  
کافر حیل باز مر سوم اول ترکلره اشته سز سر اوله رق دو ستانه  
کو سزیمکه کرم بوماده در کلک بریمزه کیده لم و حقیقت مصلحتی  
سز کله سویلشه لم دیوب مر قوملری چادرینه کتوروب اغار  
یولداشلر کوزیکزله کوردیکز التونک برازی دولتکره و برازی  
تاتار خانه و برازی وزیریکز موعلا و رجالکره و برازی یکچیری  
اغاکره کیده جکدر او طور نلر آلمغه کلشدر بهی عقلسز لر سزک  
استانبو لکزی و ولایتلر یکزی ایچمه مزله صائن الدق و یکچیریدن



فاج آدم طوتش ايسه بهاسنی و يردك همان استانبوله كبد رز  
 بونی سره جزالدين كيز لو ارانه وافاده مجرد جكر كوشه اولان  
 او غله قيمه مغله مستغرق لطفكر اولديغنه بناء در شمدی سراوار  
 عقل و ادراك اولان بودر كه اسير اولوب برر غروشه دوچار قيد  
 اضطرا را اولمزدن اول ارد و كزده واسلامبولده طور ميوب  
 برتقريب تخلص كریسان ايتكدر لکن بوسر سر بسته بی لطف  
 ایدوب اردوده و بر محله بر كسنه به آچمبوب سز و اخفا ايتك اخص  
 نیاز مدرز برا جزال بهر حال طویار و با كه قیاردیوخده سته دورلو  
 دور لو آب و تاب ویره رك هر قوماری سنوره قدر ایلنوب اغلیو  
 اغلیو تودیع برله كوله كوله كیرویه دوزر وقتا كه حیلۀ عدودن بلکه  
 كندولرندن غافل اولان اشیر شاشقن حیوان بی اذعا نلر اردویه  
 و رود لرنده اچۀ ماده سنی تمامه صایه رق راست كلدكری اشك  
 قرنداش لرینه و بولداش لرینه و اختیار لری بلید ره به همت دای  
 خبرك واری بزورایه نیه كلدك عثمانلی و لایتریمری وارلر طلوسی  
 التونه و بزلی برر غروشه دشمنه صا تملر التونلری وارلر  
 طولدیروب دولتك ووزیرك و تاتار خان و علما و رجال و اغانك  
 آدم لرینه تسلیم اولنوركن كوزیمزله كوردك و سیر ایتك بونده نیچون  
 طوره لم ایشلر این او یون هب شام ایشی تعبیر فاحشی ایلۀ عین ایدرك  
 نقل ماجرا برله رشد و کیاستدن فی نصیب حیوانلری چاه و همه  
 دوشور دیلر بو حیلۀ باطله بی ایشیدن نادانلردخی لسان هذیان  
 یانلری اوزده بلی بولا قردی حقد و كركچكدر توكلی بزم هبیب  
 او طه باشی و دلی ارجب اوسته و اورلی بیرام بیراقدار و چالقی  
 سردنكجدی اغاسی و قره قاش باش قره قوللقچی و ملر اولامه  
 و ارجال حاشا و كلا شویله بویله در دیمزل ایدی اشته هب سوزلری  
 كلدی چقدی دیرك اردویه برولوله تا كه ظهور و بر غلغله

سألیه الشعور صالیدلر كه بیک عقلای فلاطون ارا بریره كلسه التیام  
 حسن نظما منه چاره بوله مزل ایدی نیجه كلام كا فرك آتشندن  
 كوزی ییلوب بهانه جوی مفر اولان ییغار یولداش لر یوار جوفه  
 مصنعه و اغلو طه سائر و سیله سیله طغر چقلرین ارقه لرینه و چقماغی  
 قرق ششخانه سی اولنلری او موزلرینه بوكلنوب رو براه سمت فرار  
 و جادر لر نده او چربش رضا بطان اسمنده تنبل معنا سنه مستعمل  
 اولان بطلان پادر ركاب كریز اوله رق صانكه صورتتای مقام  
 قرار او للمریله هماندم اعدا دخی بو یوزدن فرصتیاب و دفعه  
 هجومه شتاب برله سبب پریشانی بیحساب اولدیغی مرویدر  
 ذلك تقدیر العزیز العظیم جالجا بین الاشقیاء مراد لری بزقیر درمقدر  
 ممالکی كا و ره صا تدیلر دیو سویلنیلان ترهات بو ماده مزوره دن  
 منشعب بر حدیث خرافۀ بی اثباتدر سبحان الله العظیم بویله حیلۀ  
 جریئه دكل نیجه نیجه حیل عقلای فری جواز شرعی به بناء  
 اهل اسلام اعدای لثام حقلرنده صدر اولدن برو اجرا ایدۀ كلدكری  
 باهروزیب حدایق تاریخ صحت شمار یخ نعیم اولدیغی اوزره  
 بیک اون سالی خلا لنده قنیرۀ نام قلعه مختصره ده وزیر تریاکی  
 حسن پاشا هر حومی بر كتور مز نیجه و مجار بالا تفاق شدت شتاده  
 متمادی محصور ایدوب وزیر مغازی سمیر مشار الیه رجة الله تعالی  
 علیه معینده اولان عسکر و ذخیره و مهمانده ندرت و استمداد  
 و امداد دخی خارج از دائرة قدرت اولدیغی حالده متوكلا علی الله  
 تعالی حسن تدبیر و صنایع دلپذیر برله فتنۀ قلیله مطیعه سیله  
 خصمای بوزوب قرین دمار و تعقیب ایدرك تار و مار واخذ غنایم  
 بیشمار ایلدكدی فتح مین و سار بونك كی غزای غرای بهین  
 مدعا به برهان ظاهر ایكن بر زماند نبر و عدم نظام عسکر  
 و فقدان اطاعت و اهل عبر بحكمة الله تعالی فتور غلبه به منجر



اولدی همان جناب باری تعالی و تقدس شو کتماب افندی  
 حضرت تلرینی یوما فیوما از دیاد قدرت و مکنده و فزونی  
 عسکر و اهل صدا قته سر اوار و عهد قریبده دشمن  
 دیندن اخذ ناره مظهر بنه کامکار ایلسون آمین \* وین دعایست که  
 براوج فلک تارفته \* ککندش فیض الهی بقبول استقبال \*  
 و الحاصل طائفه یکچیر یانک حال اعدا بویله اولدیغی یقینا معلوملری  
 و حفظ بلاد و غلبه اعدای بد نهاد نه طریقله اولور و صورت غالبیته  
 وجه وجهه ندر صحیحانجز و ملری ایکن ینه عناده ایله همان دست  
 تغلبه ینه برز تقریب کیروب جهاد فریضه سنی اجرا ایچون نفسلرینی  
 کار و کسبدن دوراید. جک غزاته بیت المال مسبلیندن افراز اولمش  
 علوفه الیزدن کیدر خلیای فاسد یله معاذ الله تعالی دولت علیه  
 مضحمل اولوق درجه سنه وارمش اولسه ینه قطعاً فکر ایتمیوب  
 یازی اولیدی بر قاج اجه ترقی الیدم و تعیشم انجق اوجاق التهابی  
 سایه سنده در اندیشه کاسد یله جیلرندن بی اصل و اساس اراجیف  
 دوزوب تعلیم عسکر دن مقصود شودر بودر عسکر جدیده سرحد  
 کتره رسیده اولدقدن صکره استانبولی حاشا ثم حاشا فرنگستانه  
 دوندره جکله دیه رک بر آلائی بی شعور خائرا مت محمدی فرض جهاد دن  
 منافقین مانند منع و صدایدوب آخر کار \* تاریخ \* زور به راه طولوب  
 ات میدانی \* کندی یکسر برکات آفاق \* شه سلیم ایندی بوتاریخده حیف  
 \* یککش اولدی حرکات آفاق \* دیو محرر فقیرک یازدیغی تاریخ  
 مشعر اولدیغی اوزره دور سلیمده رأیت سعادت آیت سید البشر علیه  
 و علی اله و اصحابه صلوات الله و سلامه بعدد حسنات ابی بکر و عمر اعدای  
 دین قارشوسند. قد کشیده آسمان احترام ایکن خلق امام المسلمینه  
 جرئت و عسکر منتظلم رفعت جسارت و آوردوی بهمایه مبادرت ایله  
 خون مظلومینی ریزان ایدرک لایق لعنت اوادقلری هویدا و بعده

حضرت یاد شاه اسلام پناه عمره الله تعالی و ابقاه افندی ترک اوائل  
 سلطنت عدالت ماهیت خلافتنا هیلرنده ترتیب و تجهیزینه اراده  
 شاهانه لری تعلق ایدوب شمدی به قدر تکثرا یدرک ضمننده انواع فوائد  
 ملکبه ظهوره کله جکی بعنایه الله تعالی مأمول اولان معلم سکبان  
 عسکر ینک تحریرینه مانع اولدقلری جنایت معلومه لری حیرت  
 افزای عقلا دکمید رهله اول طائفه خبیثه نک هر بر کردار مردار لری  
 بنی اسرائیل قومنک اطوار لرینه بکزه دلسه خطا میدر اوردورده  
 میانلرینه جاسوسلرک کیروب چقدیغی محل اشتباه اولمادیغندن بشقه  
 بودفعه بعد انهمزاهم ایچلرنده زی مسلمده برقولنده حاج دیگر قولنده  
 اورطه نشانی اوله رقی بر قاج عدد کافر طوطی سلوب حتی بریسی خیمه  
 حضرت صدر اعظمیده حربی اولدیغی اقرار ایتدیکی مسموع محرر  
 حقیر اولمشدن و کشتن تیغ شریعت اولان اوسته نامنده کی اشقیادن  
 برینک قویننده مار قوادی نقش اولمش بر خاتم حقوب خلق عالم  
 نماشا قلد قدن صکره طرف صدر اعظمیدن جانب مفتی الانامده  
 کوندردلکده فقیردخی مجلس مشارالیهده بولنوب مشاهده ایلدم  
 بودخی غرائب سیئاتلرندن معدوددر که ادای نسک حج شریف ایچون  
 عازم سمت حجاز مغفر نظر از اولوب بر قاج سنه عربستانده بسط بساط  
 مجاورت و بوسال نصرت فالدده در سعادت ایدن نامق  
 الحروفک اورتا نجه برادری سید سلیمان راشد ملاطونه سوا حلی  
 اهل بسندن اولوب سنه سابقه ده زائر کعبه العلیا اولان صلحا سیرت  
 بر ذات مظنه کرامت قسم بالله ایله نقل ایتشددر دیو عین ایدرک روایت  
 ایدر که محضامؤمنینی تحریرض قتال مشرکین و تشویق اطاعت امام  
 المسلمین نیت خالصه سبله طبع اولنوب با اراده بجها نکشایی سال  
 سابقده بمالک محروسه المسالک اسلامیه به نشر اولتان اجل تلامذه  
 حضرت امام اعظم یعنی امام محمد حضرت تلرینک رضی الله تعالی عنهما



سیرگیری ترجمه شدند که ابتدا سندن انتها سنده قدر امر غزاده قول  
وفعل رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بدن عبارت در بر نسخه  
نفسه سی و لایمزه آیت رحمت آسا شرف بخش کتابخانه ورود  
وقلو بجزه نور ایمان کبی رهیمود اولد قده جله مسلمین مظهر مسار  
اولوب بولطف عظیم مقابلی دعای پادشاه دین و اسلامی تکرار  
ایلدیکمره معاقب صنادید او جاقدن اولطر فده ظاهر اکندولرینه  
منسوب کورینان یولداش آدنده اولنلره کویا اصغا اولنور خلیا سیله  
متعدد کاغذ پاره لر کلدی مرزق الله تعالی صحایف عمر مرسلها درون  
نجاست نمونلرنده صافنک یولداش لرسره کیدن کابه اعتباراید وب  
اوقومیک تعلیم کابی در و مسلمان کاری دکلدر مال کفریات اشمالی  
یازلمش اولدیغی عین البقین معلوم اولدی دیو بکاید رک بکایسان  
وانا ایلدی دیه رک برادر حقیر نقل ماجری ایلدی الشیء بالشیء ید کرینه  
طائفه مرقومه نک افج شناعلرنیدن بری دخی بودر که لسان اهل وقوفده  
مذکور و بعض تواریخ مجموعه لرنده مسطور در یعنی بیک یوز  
اون بش سنده سی ادرنه وقعه سنده مفتی شهید سید فیض الله افندی بی  
قبل افناده بر مجلد حبس ایتد کلری هنکا مده زور به یزیدیلرندن  
برسوری کلب عقور مولانای مومی البهک اولدیغی محبسه کلوب هزار  
دشنام و تحقیر و تکفیر اجترالیه اول سید صحیح النسبی ایلام ایدر لر  
مومی الیه دخی اغلیه رق بهی اغار بنم قبا حتم و بالخصوص سزله  
جنابتم ندر که بنی تکفیر ایدر سکز دیجک یاسن روم ایلی وانا طولی  
دیار لرینه و بزم قشله لره برکوی رساله لری یاز دیروب کوند رمدکی  
دید کلرنده برکوی رساله سی کوند رمدک کفر مید ردیو جواب و پردکده  
های های اول رساله بی کوند رمدک سز شرائط اسلامیه بی یلن  
کافر سکر دیمکدر دیه رک بیچاره بی قات اند رقات معذب و تکدیر ایدر لر  
الحق یو یابده مرقوملرثم کفر و اثم ازدادوا کفر انصنه صدق اولدقلری

بی اشتباهدر نتیجه نتیجه اول قوم اظم و اضل یوز طقسان التی  
اورطه اولوب عدد مذکورک خاطر عاجزانه مله بعض ذواتک  
ضمیرینه بالتوادریج اولدیغی اوزره لفظ ملعون عددینه مساواتی  
طویدن ملعون اولدقلرینه برهان و بوهنکامده باب عالی به هجوملرنده  
مصحف شریفی بیجاغله پاره لدکلری و یکی او طه لرد مسجد  
ضرار شکنه قودقلری اورطه جامعه عهد قدیمده موقوفه اوضع اولنان  
مصاحفک برنده سوره شریفه برو جده استعید بالله هل اتاک  
حدیث الجنود فرعون و ثمود بل الذین کفروانی تکذیب والله من  
ورائهم محیط بل هو قرآن مجید فی لوح محفوظ مکر مه لری هامش  
شریفه بر اورطه نک علامتی اولان طبور نشانی نقش ایتدکلری  
معجزه باهره حضرت قرآن اوله رق ضلاللرینه اقوای نشاندر  
مصحف شریف مذکور الی قیام الساعه نظر اعتبار ایلده منظور  
اولمق اوزره بااراده هایون خرقة شریفه او طه سنده موضوع  
دولاب محافظه اولمشدر محصل کلام بونلرک سنین و افره دنبر و قوللا  
و فعلا دین مبین و دولت علیه ایدر هینه یعنی ولی نعمت عالمیان اولان  
پادشاهان آل عثمان انار الله تعالی پراهنهم الی اخر الزمان حضراته  
متعاقبا ایلدکلری خیانت و جنایتلرینک عشر معشارینی حقیقی  
اوزره عدو بیان لکنت آور زبان و برقاج مجلدده صغیه جفی  
وارسته قید کان اولغله \* سوکند بذات خالق پاک \* پیرایه طراز  
صفحه خال \* قسمیه مبالغه سزجه و للعارف یکفیه الاشارة والايماء  
و فقیحه فصل مبادئی مساویلرنده بوقدرله اکتفا برله اولیابده ع حدیث  
زلف درازی یلان حکایه سیدر \* انتذار یله طی طومار مقال  
وع قصه چه کم سخن درارست \* مقرا صیله قطع تار اقوال  
و فرض عین عباد اولان تکرار دعای خلوص خوای شهنشاه  
جهان ارایه اشتغال اولندی جناب دافع الکروب و البلیا و سائر العیوب



والخطایانزه ذاته عن النقایض وتعالی همیشه حافظ جیع الممالك والبلاد  
وحافظ اجمعه الرأفة علی العباد قامع اساس بنیان الطغاة وقاطع اعتناق  
الفجرة والبغاة ظل الله المعبود خلیفه صاحب المقام المحمود پادشاه معظم  
وشهنشاه اکرم شوکتلو قدرتلو کرامتلومها بتلو افندیمن حضر تلیرنی  
امداد حضر توفیق ایله سر هر شر اولان طائفه بیکچر یانک محو  
والغاسنه موفق بیوردقلری مثللو عن قریب الزمان بالجملة اعدای دین  
وخونه شرع مدینه غالب مطلق وانواع فوز ونصرته احق ایلسون  
\* وما زال کک هفلا لانا م مؤیدا \* وهذ ادعاء للبریة شامل \*

ذکر سر انجام بقیة السبوف اشقیای

شقاوت پیشکان بیکچر یانک آت میداننده صبر او ضربا وات میداننده  
عنوة وحر با اعدام قلنا نلرندن ماعدا سر عسکر حسین پاشا و محمد  
عزت پاشا و بوستانی باشی و طویچی باشی معرفتلیله سو بسوا اعدام  
وترسانده سر پنجه کلو کیر محقه ایله کارلری اتمام و پیشگاه باب  
هما بونده رفع خیامه قدرمدی الایام ضرب ضرائب جزا ایله عبرتخای  
نظرگاه خاص و عام قلوب اعدادی تقریباً مراتب الآفی تجاوز  
ایدن اسافل اراذلک فردا فردا اسمی نافر جاملرین ثبت واحصا  
قرطاس سفید کون ظفر نامه بی تسوید ناجا قیلندن اولغله  
فقط محرم سلسله فساد اولدقلری بالتحقیق آت میداننده اعدام  
واقنا اولنوب بالمناصبه ذکرلری سبق ایدن صنادیددن غیری شمع  
لواء شقاوتویه جمع اولان اشقیای سیه وزنهک طریق بغی و طغاده  
کندولره پیشوا انخایله اشکنجی تحریرندن صکره اقرارلری اوزره  
احداث فتنه نیت باطله سبیله جارسوی کیرده واقع کریم خاننده  
ترتیب ایلدکلی مشورت مجمعه داخل اولان جرة الفساد  
کانون ضلال و بازیکده فتنده ار باشی وصاحب مقال اوللرایله  
وقعه سابقه رد مقاتل مظلومین اولوب بودفعه بشر القاتل بالقتل

سرقطعی

سرقطعی المفادینه مظهر دوشن ارباب و بالک بیان عبرت  
عیانیله اکتفا اولندی از جمله حبیب او طه باشی نام شخصکه هیزم  
شررافشان فساد اوجاق و بیخ مغیلان شقاق ونفاق اولوب  
یعنی حشرات نفرات علی العموم باشنه دوزر وفی المثل تندباد نفس  
تحریرک وافتتانی شمع فروزان افتابه طوقنسه سوزر دب سیرت و بد  
صورت بری حیالیدی شخص مر قوم چند سال مقدم صورت  
صداقتده کور نمکله مساوی عدد یزید اولان اوتوز بر جاعتک  
او طه باشی بقندن بالالتفات اخراج و سلحشوران خاصه سلکنه  
ادراج اولمشیدی لکن ع سکنده مضمر اولان اتشه اب اتمز اثر \*  
مشریه سنجه مستغرق اولدیغی دریای احسان پادشاهی نیران  
طغیان طبیعسنه باعث انجماد و زمام التفات شهر یاری چار پای  
نفس خروتنه سبب انقیاد اولیوب بودفعه وقوعه کلان وقعه ده  
مدخلی اولان ایش ارلرینک دائرة مشورتلرینه داخل و سر حلقه  
اسافل اولدیغی ولیله وقعه ده میدان اهل طغیانه واروب ایقداش لر  
پای تجبریکزه قطعا انکسار تردد و تزلزل عارض اولسون کوره یم  
سزی حاجی بکناش اوجاغنی او یاندرك واتشکده استکاری یاندرك  
اوجاق نامی دم قیامه قدر قالمار دیوساده لوحان جهلای اشقیایه  
و یردیکی اغوار فقاسی اولان کشتیلردن بالاستنطاق تحقیق اولنوب  
حتی اشکنجی تحریری اثناسنده کندویه طشره ده بر محلك مبایعه  
جیلکی و یرلمسکن بی پروا باب عالیده کتخدا بک حضورینه کوروب  
اول محلك محصولی دون و بنم حوصله وقع و شائندن بیرون  
اولغله انک برینه سلا نیک مبایعه سنی استرم دیومقام لج و عناد ده  
قیام اتمسی و مأموریتک زک زمانی حلول ابتدی نیچون کتمز سکر  
دینلرک کیمه موانع شرعیه م و کیمه دوکنم وارد در نتیجه کیده م  
دیه رک آغر طاوور اتمسی مترصد فرصت مفسدت اولدیغنی اشراب



وافهام ایدوب حاصلی هر جهته مستحق نکال و عقوبت اولدیغندن  
رایت ظفر پیکر نصرت اترك باب السعاده به نصی کونی خائن مزبور  
در دولتدن رفع و دور و روم ایل سرحداتندن بر محله نفی نامیله طرد  
و مهجور قلموب قفاسندن فرمان قضا جریان ایله تعیین اولنان  
مباشربا باطاعنده یتشدیکی آنده سرب سامانی بدن بدندن  
جدا و بش اون کون مرورنده پیشگاه باب هما یونده انداخته میدان  
عبرت نما اولدی اول جمله دن بری دخی نقلجی مصطفی دیدکری  
علم کشای مفسدت دیگری سر خوش مصطفی دینیلان بد شهرت  
در که ذکر کریمه مورت الصداعلری سبقت ایتشدی کوشد کیر اختفا  
اولان اشقیالری متکرر قیافله سو بسوجست وجویه مأمور صدر اعظم  
حضرتلرینک قهوه جی باشیلری خوتینلی عثمان اغا اولا مرقوم  
نقلجینک نخلبند جوارنده کائن خانه ادبار آشیا نه سنی تحریر ایدوب  
بعده مرقومک منکوحه سی اولان عجزه متعلقه قوجه مصطفی پاشا  
قربنده واقع بر قارینک اوینه کیردیکنی بالتحقیق واروب هر نقدر  
اول خانه ده اولان شیررات نسا تحریریه ممانعت و فریاد و فغانله  
خانه مزى باصمق نه دیمکدر دیوشمات ایتشلا ایهده امام محله  
واهای معرفتله به هر طرفنی کرکی کبی ارایوب و صورت یا سله معاودت  
اوزره ایکن برقاج قاری اوزرینه قعود ایله کویا محارسه صد دنده  
اولد قاری بر سبت صندیغک حرکتی کوزینه البشوب قفلنی کشاد  
ایلد کده شخص مطلوب کشاده سرو برهنه یا ایچنده ظهور ایدیچک  
همانینه کلبدنی بر چیده و اول حال ایله پیشگاه آصف دیوبنده  
کتور یلوب صند قدن اخراج و سزاوار اولدیغی عتاپله ازعاج  
قلند قدن صکره کبفت عبرتنامی حضور مها بت نشور هما یونه  
اتما اولمغله ظهور ایدن فرمان شهنشاهی اوزره پادشاه مظفر  
سپاه سلحدار اغا بری دینیلان دائره فاخره ده تخت نشین عدالت

ایکن هیئت مأخوذه سبله ارسال اولند قدده نظرگاه سطوت پناه لرنده  
بو ستانجی باشی عثمان اغا صند قدن اخراج و امر هما یون ایله  
تیرالامه اماچ ایدوب بقدر نقلجی باعث حیات عالم اولان پادشاه من  
افند یز ما تقد مدبر و تعداد اولنماز سیئاتکزی عفو برله عنایات  
پیغایاتلرینه جله کزی مستغرق بیور مشلر ایکن بویله دفعه میدانه  
چقارد یغکر فتنه شنیعه به سبب نه اولدی دیو عتاب ایلد کده  
صدد انکار ده بعض ترها ته باشلیوب تکرار بو ستانجی باشی اغاهله  
نقلجی همپارندن تحقیق اولنمشدر که وقعه کونی باشنه جمع ایتدیکک  
ولد زناره اهل عرضک حرملرینی اسیر ایتد یروب ابکارینی اوزر غروشه  
و ثیلرینی بشر غروشه صاندر مق اوزره اورتا لغه دلاللر صالیورن  
خائن سن دکلمهسن بونی انکاره بحالک واری دید کده واقعا جلب  
حشرات ایچون اول فضا حته جسارت ایدن بن ایدم دیو حضور  
عدالت ظهور امام المسلمینده جرمنه اعتراف و اقرار ایلد کدن صکره  
طرف مستجمع الشرف سلطنتدن سبحان القادر القهار برقاج  
کون مقدم شهره صغمام دیر ایکن شمیدی برضیق صندغه صغمش  
دیو قهر اشقیایه تشکریور یلوب بعده قالدیر یلوب بو ستانجی باشی  
محبسنده ککراند کیری برلردن برر صورتله اخذ اولنان پاداشلرندن  
سالف الذکر سر خوش مصطفی و اسیر بازارنده قهوه سی اولان  
بابا طاغلی دیدکری نکبتی و اوتوز برکرو هندن حاجی سلیمان و ممش  
بر اقدار نام اشخاص خباثت توأم ایله چند ایام بربر یله همدم  
یزم ند م اولد قلرندن صکره نقلجینک قدرغه ایمانده کائن دکانی  
او ککنده و سر خوشک حسن پاشا خانی قارشو سنده بیونلری  
اورلدی نخلجی حقهده عزت افندینک دیدیکی قطعه عبرت طلبعه در  
مانند نخل موم نقلجی دیدکری \* کنیدن صانوردی سوق  
شجاعنده سرفراز \* ز نور فتنه ایدی سونوب عاقبت قوان



صندوقه بال مومی طوی اولدی اوفته ساز \* مارالذکر باباطاغلی  
مقدما متوفی حالت افندیکن نعم خورده و کرم دیده اعز  
خد متکارلرندن ایکن مومی الیهی فدا یعنی اوجاقلی طرفه  
سخن چینه و منافقانه نقل حوادث بلکه افک و افترا و ایفاظفته نائمیه  
قدیم و حدیثا اجترایتمش مقوله دن اولدیغی متحقق اوله رق  
جزای لایقنی بولمیشدر اما وقعه ماضیه دره خروج علی السلطان  
اتم عظیمی ارتکابه کوش فته پی تعریک ایدن طائفه شقیه بقیه سندن  
بری اکیلی قره قولاق بکر در که بوندن اقدام اسکدارده قصاب  
قناداریکن رفع لواء شقاوت انطوا ایله قاضی پاشا مر حومک  
دائرة سنی برهمزده دست غارت قلن کلاب نهاب طاقنک سر کرده لرندن  
ایدوکی هر چند اونودلمش شی دکل ایسه ده اغماض عین دهر  
دیده برسر و التفات چرخ ناهموار دون پرور ایله برتقریب حصکیان  
خاصه زمره سته داخل و کیدرک برای مصلحت قره قولاق قلن  
درجه سته واصل اولمیشدی لکن بویامده قوریلان دیوان قضا  
الحق که احکام روز جزا دن نمونه نما اولق ملائسه سیله انهمزام  
بغالت هفتد سنده خائن مزبور دخی بروسه یه اجلا و ارقه سندن مباشر  
ارسالیه محروسه مزبوره ده وجود ثقلت نمودی ازاله و افنا اولندی  
اسکی زوریه لر بقیه سندن بری دخی ارغاد بازارنده جمیع فسدده اولان  
قهوه خانه صاحبی سر جمع اوغاد نفس طورنا حبسی عمر نام شقی  
و بری دخی قفسجیلر کنخداسی احمد نام بغیدر که کنخدای صدر  
عالی مصطفی رفیق افندی مر حومک خانه سی اطرافنده اولملری  
تقریبی دائما نعمتی سیوب و عطیه و فیره سنی التلردن ایکن علمدار  
پاشا وقعه سنده پالا ضریله شهید ایدن قاتلردن اولملریله مرقوم  
عمر بوستانچی باشی محبس سنده بوغولوب عدم دریاسنه  
القا و مرقوم احمد ارغاد بازارنده قل ایله مصداق سر جزا قانندیلر

حتی قفسجینک منزلی تحری اولند قده مر حومک نهیب ایتد کلری  
اموال بقیه سندن براز اشیا ظهور ایتمشدر اسکیلر لبری دخی ایج ایل  
متسلی احمد که آشپزان قرغان افستان اولان اوسته لر دن بتخصیص  
اوتوز سالی خلانده رضا جوی دین و دولت اولان بیکیری اغاسی  
محمد افندی بی عرضه خنجر غدر ایدن غدارلردن اولوب مقدما  
چور باجیلر قطارینه کیرمش بعده قیوجی باشیقله چقار یلوب  
بواثاده ایج ایل متسللکیله طشره ده بولمش ایسه ده جنجه  
سابقه سندن بشقه زبرد سنده اولان فقراء لواء مذکوره مزاج ظلم  
امتراچی تقاضاسیله ایلدیکی تعدی و تجاوزینک دفعی استرحامیله  
ظهور ایدن شکات و سیل چشملرینی روان ایدن بکات مذکر  
اجرای جرای مافات اولغله جلاد تریز صدور اولان فرمان عالی  
موجنبجه قرمان والی صدر اسبق علی پاشا حضر نلرینک  
معرفتلیله محبندده اعدام و سر مقطوعی اوائل ذی الحجه ده دربار  
شرکت قراره کلوب باب همایون خار جنده مطروح خا ک انتقام  
قلندی \* غریبه \* سابق البیان طور ناجی عمرک منزلی اسکدارده  
اولغله ائک و اول طرفده کاش سائر اشقیانک اخذینه تعیین  
اولنان مهر دار حضرت صدارتینا هی عبداللطیف افندی سمتی  
تحری ایدر کن شهید مومی الیه رفیق افندی مر حومک بعد وفاته  
کریمه سنی تزوج ایتمش اولان سلحشوران خاصه دن نظیف اغایه  
کیفما اتفاق راست کلوب مرقومک منزلی سؤال ایلد که نظیف  
اغا دخی ماسبقده کی قباح و جنایتندن بیخبر اوله رق خانه سته  
دلالت ایتکله معناده ولی قتیله متعلقک سوقیله بوجه محرر غوطه  
خور کرداب اقتصاص اولدیغی امور اتفاقیه عبرت انگیز دندر  
اسهام خلیفه سنک ولد ناخلف و پور بی شعور اجلی ایله باش  
محاسبه قلنده دفتری اولان شا کر زمره کتابدن اولوب طائفه



طاغیه مرقومه ایله قطعا مناسبتی اولبه رق یالکر الفتری تهمت  
ایکن مرقوم دفترچی قشله متولبی اولق تقریبی غیر نکشان  
یکچیر یاندن وسر دفتر کتیه فتنه جو یاندن اولوب حتی علمدار پاشا  
هنکامه سنده باشنه سرد نکجی دستاری پکروب اول هیئت مردار  
ایله برقاج کون قلنه امد شدایتدیکی اونودلیوب وختیغه  
زاده هوش ازاده دخی خلاف رضای پدر خود بخود لبله  
وقعه ده میان میدان اشقباده پشت و پا آورد یعنی تحقیق  
اولمغله باب هما یونده ایکسینک بردن جزای ترتیب اولندی  
\* ذکر بعض مبشرات و کیفیات خوارق آیات در انهرام \*

\* اشقیاء یکچیر یان \*

اشوبابده هر فرد استعدادی مقداری تفال ورؤیا والهام خدا شقیریه  
بر رخارقیه مطلع واکاه اولوب جمله مسموعات یکان یکان ثبت قرطاس  
بیان اولمق دائرة وسعدن دور وناقابل ضبط سطور اولمغله همان  
الفطرة تدل علی الغیر اشرا بی داعیه ترك اطناب اوله رق تبرکات و تمنا  
بروتیره نمونه برقاج صورتی صحیفه پیرای املا اولدی جمله سندن اشملی  
بود که وقعدهی استماع ایدن هر بر اهل عرض و نصرتک مرابای قلوبی  
رنکبذیر خوف و خشیست اولیوب هنوز خانه لردن خروج ایتمکسزین  
جمله مرک ذهنته بلاتأمل هماندم لواء سعادت اخرجله اوزرلینه  
مساوید الاقدام اقتحام اولند قدده پویان فیقای فنا و انهرام اوله جقیری  
الهام اولنوب طائفة اشقیاء بی فلاح شاکی السلاح اوله رق ممرناس  
اولان اسواق و بازار و محلات ارا لینه طوملش و سنک ره عبور اولمش ایکن  
میانلردن اوچر شر اوغرایوب سایه لواء شربده مستظل امن و امان  
اولمشیدک هر تقد ر سب و دشنام جرئت ایتملر و اخافه ایله ارجاع  
سمت کتملر ایهده بحفظ سجانه قتل و اعدام کی حرکت جسارت  
ایده میوب مجرد طلبه علومدن بریکناهی و دفتر دارا سبق الحاج

یوسف افندینک باش جو قداری اولان مظلومی سلطان احمد معبدی  
میداننده و علی روایة برقاج کسینه بی دخی سلطان بایزید اطرافنده  
شهید ایتدیبار بونلردن ماعد ابراحدی مغدور سیف حبف ایده میوب  
فقط صدق زاده افندینک امامی مدر سیندن شیدا افندی قضیه دن  
بیخبر اوله رق علی السحر ساحلخانه مشار الیه دن خانه سنه کلورکن  
اشقیادن میدان شقاوته کیدن برسوری خنازیره تصاد فی ایتمکله  
اشته تعلیم جنکه فتوی ویرن طاقندردیه رک بیچاره نک اوزرینه شوم  
ایله هجوم کلب آیین ویرر حواله سکین کین و پشت بر زمین  
ایدوب کاری تمام اولدی دیوترک ایتملر ایهده صون الهی ایله ضرر سز  
پزندن برقاج جریحه دن غیری نسنه اولبه رق سلامتله خانه سنه  
رسان واثنا ی مقابلته ده دخی طرف اهل نصرتدن انجق یکرمی بش قدر  
کسینه ده جزئیجه علامت جرح نمایان اوله رق بو وجهله عون باری  
یاری و عیان اولدی \* و منها سمت اسکدار ده ساکن سر بسته زنجیر  
عشق الهی اولایی محمد نام مجذوب حقیقی که اکثر یا صمت و سکوت  
زبان حالی و انوار کر امتله اشراف ضمیرز یور ناطقه بالی ایدی وقعه  
کونی طلیعه انوار صباح ترتیب ساز هنریمت کتیه رواح اولدن یعنی  
چین سحر عجله ایله اسکدار محکمه سنه کلوب نائب باب نقیب زاده  
سید علی افندی به خطاب ایله مولانا استانبولده قرق درت قیوسنده  
حاجی بکتاش بوکون ککوچدی واروب نمازینی قبله جغم سرده  
تدارکده اولک دیوراه پیمای سمت عودت و بو طریقله انهرام اشقیایه  
رمر و اشارت ایتمش اولدیغی نائب مومی الیه و سائر خدمه محکمه  
محکمه دن منقول وحدت و اتره موصولدر \* و منها طوبخانه ده قیوایی نام  
موضعه کائن مسجد شریفک مؤذنی سلسله الذهب طریقت علیه  
نقشبندیه علی ساداتها تقدیسات الاحدیه دلیستکانندن حاجی عثمان  
افندی نام پیر صفوت ارتسام وقعه دن ایکی کون مقدم واقعه صادق



سند کور که استانه علیه نك اسواق و محلاتي حس و خا شاك ايله  
طو بطلو اولوب امر تنكيس و تطهيرينه مأمور اوله رق جمله سني  
سو پروب بحره القاودرون اسلامبولي قلب ولي كي مطهر و مجلا ايدرك  
بيدار اولو روينه چشم حقيقت بيني خواب آلود اولوب مشاهده ايدرك  
كبر قزغانلر ايله عاشور اطيخ ايدوب عامه به ضيافت ايدر على الصباح  
احباسندن عربيه جي باشي حسن اغايه واروب معناري هم نقل و تقرير  
و هم مقتضاسي بنم نام عثمان اولغله زبده سلاله آل عثمان وآب روي  
جهانبا نيا اولان پادشاهن خاردانكبر سلطنت اولنلري جمله ازاله  
و تدمير برله دوات عليه بي تطهير ايدر اما طيخ عاشوراسنت حضرت  
نوح عليه صلوة السموح اولوب يعني سفينه لري واصل ساحل سلامت  
اولد قده سفينه ده اولان بقيه حبوبات متنوعه دن طيخ اولوب امت  
ناجيه لريني اطعام بيور دقلري طعام مبارك اولغله بو دخی علامت  
سلامت و اشارت حصول آسائش و نعمت در بو تعبير ايتش اولديغني  
اغاي مومي اليه روز و فعه ده يالي كوشكنده صدر اعظم و بدر افخم  
حضرتلرينه ملاقات ايتديكي كي شويله بر مبشره وارد بلطفه تعالى  
اضمحلال اشقياده قطعاً اشتباه و مرابور ميك ديور و ياري حكاييت  
و مشار اليه حضرتلري دخی اثار فيروزي ظهور و روز به باشد قده سلطان  
احمد معبدنده ارکان سلطنتي عربيه جي باشي اغايه اشارت برله  
بكا معنوي دستكبر و في الحقيقه مشكات قلعه پرتو بخش تنوير اولان  
اشو اغادر ديور تبشیر بيور ديار و منها طائفه منحوسه مرقومه نك  
مبداء فساد و ردي المعاد اولنلرندن بعد الانهزام اخذ اولنلري  
يالبيني كنت ترابا منزله سنده جرملريني اقرار و اعتراف ايدرك  
بزم مأواي انجامز بويله خراب و سرپيسانمز انداخته تراب اوله جغي  
بدبهي و بي اريساب اولديغندن بشقه ات ميداننده ايكن مجمعه  
مدني هيئت بر ذات باكرامت ظهور ايدوب بي پرواي معشر اشقيا

اشو شروع ايتديكيز كار ناصواب خلاف رضاي رب الاربابدر  
واز كچك نهايتي ندامت و عاقبت خسارتدر قريبا بلا كزي بولور  
واصل و فر عكزله مضحمل اولور سكر ديور اوج نوبت كيدوب  
كلوب نصيحت ايلدي قطعاً اصفا ايتدك بعده سر اجخانه باشنه  
طوغري وارد غمزه اول ذات هدايت بديد اوكره چقوب اولكي  
كلاملرندن شديد مباني نصايحي تشبيد قلمشكن قلوب قاسيه من  
قبول قول سديد قلم ايتندن غيري اويله بر وجود مسعوده اعدام  
قصديله هجوم ايلديكيزده ديده مردن نور بصيرت كزي نهان  
و نابيد اولدي ديويكان يكان آه سردندامتله نقل و بيان ايلديلر \*

و منها صاحب كلمه اشقيا اولنلر صورت عصيان بو طرفه  
بينلرنده بعد الترتيب ادرنه ده اولان يولدا شلريني تحريك غرض  
فساد عرضيله ايجلرندن بريني نهاني تسريب ايتش اوللريله  
اول اشرا بر دخی سر عتله واروب موضوع حقه دها في اولان  
سم هلاهل افستان يعني كلمه شر شرر فشان يولدا شلرينه نشر  
و تقريره باشلر ياشله من \* ايزد جو بنا كرد بحكمت دل و جان \*

در هر عضوي مصلحتي كرد نهان \* كرم فسدتي ديده نبودي ز زبان \*

محبوس نميكر د بزندان دهان \* قطعه سي ناطقه پيراي حقيقت  
ماهيتي اولان قوريه جق دلي طو تيلور و نكاه حيرت آلود ايله حيوان  
صفت بقر قالور هر چند همز بانلري تدبير و دولاسنه سعي ايتشلا يسه ده  
فتحده چاره بوله ميوب تا انتشار صيت انهزام اشقيايه قدر اويله جه دهن  
سته وافادات فساداتي نهفته قلوب بعد الشيوخ اچلد قده كلد يكنك  
كيفيتي استغفار كان تقرير و بيان ايتش اولديغني غريبه اوله روق  
محروسه مزبور ه دن در دولته انها اولندي و قس حليها الباقي

\* بيان مجددت پادشاه زمان مدظله الى آخر الدوران \*

بو مطلب نفيس و محبت فيض ايتسي اثبات مصلحتنده بر طرفه



توطئه حدیث مجدد دین شرحنده علمای اعلام ملک پیرایه مؤلفاتی اولان  
درر غرر اقوالی بیان لازم ذمت محرر کثیر النقصان اولغله  
اقوال اساطین دین بر و تیره اجمال نقل ایله کلچهره صحائف فتحنامه  
تزیین اولندی قال سید البشر علیه و علی آله و اصحابه صلوة الله  
وسلامه ما اتصلت الاذن بالخبر ان الله یبعث لهذه الامة  
على رأس كل مائة سنة من یجدد لها دینها اشبو حدیث شریف  
بشارت تجدیدك راویسی ابوهریره رضی الله تعالی عنه حضرت تلمی  
اولوب کلمه محدثین کرامدن ابوداود سننده وحسن بن سفیان  
مسندنده و بزاز و طبرانی اوسطده و ابن عدی مقدمه الکاملده  
و حاکم مسند رکده و بیهقی مدخلده تخریج برله صحنده بالجملة حفاظ  
حدیث اتفاقلرین تخریر و بعضی تقدیر ایله تفسیر ایتشدر عبد الرؤف  
المنای جامع صغیر شرحنده تجدید دین سنت و بدعت یذنی فرق  
و علی تکثیر و اهلی نصرت و اعانه ایله توقیر و ارباب بدعتی  
کسر و تذلیل و قهر تحقیردن عبارتدر دیمشدر حاصل معنای  
حدیث شریف جناب ارحم الراحمین بوامت مر حومه به انتفاع  
حصو ایچون تفضلا و احسانا هر رأس مائده غایت جلیل القدر  
اکثرار ضده نافذ الامر قائم بالحجه دافع للبدعه ناصر للسنة قانع  
للمحنة نافع للامة اولان ذواتی بعث و تقدیر ایدوب اولدخی  
بتوفیقہ المبین همیشه جبل متین شریعت سید المرسلین  
و عروة الوثقی سنت سنیه و طریقت خاتم النبیین علیه الصلوة و التسلیم  
الی یوم الدینہ اعتصام برله ظهور ایدن بدع و فتن و سائر مفسد  
و محنی رفع وقع ایله فساداته انصرام و بالجملة مرض و هن دین  
و شریعت مبتلارینه حکیمانه علاج ایله بره نام کلوب احکام شریعت  
سنیه نبویه نظام و اعلام طریقت بهیه مصطفویه قیام بولور  
زیر حضرت واجب الوجود سعد رحمت وجود یت بناء عباد پاک

نهادینی امتحان معامله سبیله مبتلا قلدیغی محنه منحنی مقارن بیوره  
کلشدر ننه کیم حدیث شریفده ان الله عند کل بدعة کید بها  
الاسلام و لیامن اولیائه یدب عن دینه بیورلشدر که مالی حضرت حق  
عز و جل هر بدعت قاتنده که اول بدعت سبیلله اهل اسلام آوده  
کید و مکر اولدر اولیاسندن برولی یعنی بر ناصر دین و شریعت اقامه  
ایدر که اول ناصر نعمت بدعتی نعمت شریعت اوزرندن ذب و دفع و منع  
ایلدیمکدر و منحت لدخی منحت مقدار نجه در ننه کیم نهایت رأس مائده  
کله جک منحت جسمه دجال ضال مقابله سننده احکام شریعت حضرت  
سلطان الانبیا علیه و علیهم الصلوات و التحایای اجرا ایچون منحت  
عظیمة نزول عبسی علیه السلام اولسه کرکدر امام غزالی قدس سره  
حضر تلمی منقذ عن الضلال نام کتاب صواب ار تسامنده  
اون بر سنه اختیار عزالت و ایثار کوشه خلوت ایتشکن ینه بین الانام  
نشر اتوار علومه معاودت ایتدم سبب بو اولدیکه خلقت اول اوآنده  
بنیان ایمانی تیشه نفس و هوای ایله مشرف خراب اولدیغی کوروب  
کندیمی اینه بغایه الله تعالی کشف شهید مقتدر بولدم لکن  
کشف شبه خلق بنم اقدام مجردمله اولوب بلکه بر سلطان متدین  
قاهره هسته بهر حال محتاج اولغله بو خاطره و توقفده ایکن بلطفه  
سبحانه سلطان عصر و زمانده لدخی داعیه مذکوره حرکت ایدر که  
باکه امر لری صدور و اصحاب قلوب و مشاهداتک مشاورات و اشاراتی  
ظهور ایدوب حضرت باری تعالی و تقدس اشبومانه ده یعنی بشیور  
باشنده حل اشکال ار باب ضلالی باکه تقدیر بیوردی ننکم بر منطوق  
حدیث شریف هر رأس مائده ده جناب خدا عز و علا دینی تجدید  
و احیایدر دیو حدیث صحیح سالف التخریری نقش حریر تسطین  
ایتشدر عظمای علمای شافعیه دن ابن الاثیر جامع الاصولنده تخریر  
ایدر که اشبو حدیث شریفک تاویلنده علمای اسلاف ذاهب طریق



اختلاف اولاد باری و بعضی از خصوصه دهنده ایه گندی مذهبی طرفه  
میل ایدونک مجد دی مذهبک مجتهدینه حصر ایلدی و بعضی  
عمومه جل ایلدی اولی اولان دخی عمومدر زیر احادیث شریفه  
منطوقی مجدک بر اولسنی اقتضا ایتمز که واحد و کاه متعدد اولور اتمک  
فقهاء کرام ایه امور دینه ده انتفاعلری اگر چه عام ایسه ده غیر یلریله  
دخی انتفاعلری اولدیغی مال کلامدر اولی الامر و محدثین و قراومشایخ  
کبی که بونلردن هر طائفه نیک نفع خاصی در کار در زیر حفظ دین  
مینده اصل و اساس قانون سیاسی اجر ایه بت عدل و تصفدر که  
انکله دماحقن و تعدی ناس منع اولوب اقامت قوانین شرعیه به  
قدرت حاصله اولور بواسته انجق اولی الامر و سلاطین و طیفه سیدر  
و اصحاب حدیثک اده شرع اولان احادیثی ضبط و قرانک حفظ  
قرآن و روایات و انقاس قدسیه اربابی اولان مشایخک صلاح  
و تقوی و اطاعت اولی الامر و امام المسلمین تحت و ترغیب و خلافتدن  
زجر و ترهیب ایه نفعلری مقرر در امدی هر رأس مائه ده علوم شتای  
مذکوره ده معروف و مشهور مشار الیه بالبان اولان ذوات که دین  
خد منده بولنده لایزاله دخی جل اولنسه احسن و حکیمه اشبه اولدیغی  
روشدن پس مائه اولاده اولی الامر دن مجدد عمر بن عبدالعزیز  
حضرتلری ثابته ده مأمون ثالثه ده مقتدر بالله رابعه ده قادر بالله  
خامسه ده مستظهر بالله دیو خلفایی یادو مجتهدین و محدثیندن  
و قراومشایخدن مشهور افاق اولان ذوات و الاطبقاتی ذکر و تعداد  
ایتملدر در امام سیوطی ابن الاثیرک اشبو کلامنی رساله سنده تفصیلا  
نقل ایدوب و مشاوی دخی جامع الاصولدن نقل ایه اولی اولان عمومدر  
زیر احادیث شریفه واقع من لفظی الفاظ عمومدر اولوب واحد  
و جمع صادق اولغله مجدیت بالکثر فقهایه محصوریت اقتضا ایتموب  
اولی الامر و سائر مقامل اولور دیمسدر و الحاصل ارباب امور دینه نیک

هر صنفه مخصوص بر نفع اولوب برینسی بولغا دینی تقدیرجه اول  
صنفه مخصوص اولان نفعک انجق مجتهدینه جهشتدن دینه و هن کلکله  
بهر حال عمومه جل اولنق اولی در بوضو رتبه بعث مجددده حکمت  
انجق بدع و فتن و سائر مفاسد و محن انقطاع و دین و شریعتیه دائر  
نقدروهن مرضلری و ارایسه اند قاع بواه رق اتمه ترتب انتفاع  
قضیه سندن عبارت اولنق لازم کلوب و خصوصیات مذکوره بی اتمام دخی  
اولی اولی الامر اولان سلطان ذیشانک اقدام و اهتمام بعده نیک سایه  
بطش و قوتنده وزرا و قضایه و اهل تفسیر و حدیث و فقه و اصول  
و قرائت و روایت و سائر علما و مصلحت دعا و استدعای نصرت خدا  
ایچون اتقبا و صلحا و اطبا و اصحاب اقلام و امناء و اهل سیاست  
و اهل احتساب و کبیاست و قود عسکر علمنده ماهر امور حربیه به  
و قوفی و افرکسنه لر و سنین عدیده دنبر و وقایع دیده لر و ارباب تجربه  
و تدبیر و شجیع و بهادر و دلیر و بالجمله اصحاب عقول و افکار و عساکر  
کرار و بونلرک نظائر یله اولور \* وجه التخصیص برأس مائه \*  
امام بدرالدین اهدل مر ضیه نام رساله سنده و غیر یلری دخی رسائلمنده  
یازد قلمی اوزره رأس مائه اکثر یا انقراض علما و حرکت اعدا و خصما  
و مخالطه بدع مع السنن و سائر فتن و محن کبی فتنه عظیمه نیک بحکمه  
الله تعالی مظنه و قوفی اولوب ظهور فتن دخی دینه و هن ایرات ایتمکله  
مجددینک ظهورلری رأس مائه به تخصیص اولنمسدر فی الحقیقه مات  
سابقه رأسلردن کاه مذهب و اعتقاده متعلق ضلال و کاه علمانک تقلیل  
و قتلنه دائر اختلال کاه عظیم غلاواتک سببیه نیجه دورلو بلا و کاه  
سائر فتن و محن و انواع اسباب حزن ظهور ایتدیکنی ثقات مورخین بیان  
و شارح جامع صغیر ابن علقمی شیخی سیوطیدن ناقلا مائه اولاده  
حجاج ثابته ده مسئله خاق قرآن ثالثه ده قرامطه رابعه ده مصرده  
مسمی بالنقیض خاککم بامر الله نام طلمدک تجبر و استکباری

علم قود عسکر اول علمدار  
عسکری نصور تله ترتب اتمک  
کرک و عسکر احوالی ضبط  
وارزاقنی نهیته و شجاعی  
جاندن و اقویای ضعیفانه  
تمیز و اقویا و شجاعانه  
اولان احساندن زیاده اکرام  
ایتمک و شجیعلرک انواع لطف  
و احسان ایه خاطر لرین اله الوب  
اقدامه میل و سعی ایتدر مک  
و اقتضا ایدن البسته حربه  
وسلا حریفی و سائر مهماتی یرو  
برنده حاضر لبق و عدویه خیر  
وفلاح ایه فائز اولنق معرضنده  
عسکر زهد و صلاح اوزره  
اولوب ظلم و تعدی ایجا ملری  
امس ایتمک و بونلرک امثالنی  
بلدیر شه



خامسه ده بلاد شاميه و قدس شريف طائفة افرنجيك  
استيلاسي سادسه ده خروج جنكيز فتنه انگيز سابعه ده ظهور  
تيمورلنگ ثامنه ده ونديك ككفره سنك بلاد اسلاميه دن  
اندلسي استيصالی فتني تعداد و عيان ايتشلدرد محرر حقير ديرمكه  
ماه سابعه ده مجدد دين ابوالمغازي جد السلاطين عثمان خان  
غازي طاب ثراه سكر يوزايجنده مجدد دين و مؤيد دولت ابو القمح  
سلطان محمد خان جعلت الجنة مثواه طقوز يوزده اباعن جد مجدد  
سلطان سليمان خان علي ارواحهم روح وريحان حضراتي  
اولد قلري بي ريب و كاندر ابن ابى خاتم تفسيرنده و ابن عساكر  
تاريخنده عبدالله بن عمر والعاص رضي الله تعالى عنهدن مروي  
اولان ماكان منذ كانت الدنيا رأس مائه سنة الا كان عند رأس  
المائة امر اثري تخريرايتشلدرد اشبو اثر معتبر حكمت بالغه  
صمدانيه مقتضا سنجه رأس مائه ظهور فتنه به محل اولديغني تأييد  
و بنای مدعای تشييد ايدر اثر مذكورك معناسي دنيا خلق  
ابتداسندن بر و بر يوزسنه باشي اولمادی الا اول رأس مائه عندنده  
بر امر عظيم يعني بر حادته موجوده اولدي ديمكدر

\* بيان مبداء رأس مائه در حديث شريف \*

مناوی جامع صغير شرحنده حديث شريفده اولان رأس مائه  
مولد النبي عليه الصلوة والسلامدن يا خود بعثت سعاد تارندن  
يا خود هجرت سنه لارندن يا خود دار بقايه تشریف ورحلتارندن  
اولق محملمدر ديوتريد و طبقات مؤلفي مولانا سبكي ايله غير يلري  
هجرتدن اولسنه قصر ايله سيكه رواياتي اولوجهله سكه بند  
تفريد ايتشلدرد لكن على كل التقادير حديث شريف ايله اثر لطيف  
مذكور پينده تنافي كورينوب يعني حديث شريفده رأس مائه  
امت هر خومه زماننده ديمك اولوب ائرده ايسه ابتداء خلق دنيا دنبرو

اولديغني

اولديغني ظاهر در دولت ابد مدت عثمانيه مشايخ اسلامندن  
منقاري زاده مولانا يحيى افندي مرحومك مجدد حديثنده قلم  
الدقلري رساله مفصله سنده كي تحقيقي اوزره منافات مذكور  
بووجهله توفيق اولنوركه حديثده اولان رأس مائه دخی ابتداء  
خلق دنيا دن ديمك اولوب لهذه الامتدن مقصود مطلقا امت  
دين و اسلام ايله مأولدر فاما امت محمد ديمك ايسه اول خلق  
دنيا دنبرو هر رأس مائه ده بر امر ظهوري اثر ناطق اولديغني اوزره  
معهود اولغله هر سرسال مائه عندنده اول امرك دفع و رفع چون  
جناب حق سبحانه و تعالى نك بواسته مجدد بعثي فضل و احسان  
اولديغني حديث شريفله فخر عالم صلى الله تعالى عليه وسلم بيان  
بيورمش اولورلر بوصورنده حديث شريفله اثر مذكور پينلرنده  
موافقت متبينه اولور بوندن صكره خفي اوليه كه محقق مناوينك  
رأس مائه دن مراد تقريبا رأس مائه در ديديك اوزره رأس مائه  
وضعا عقد اولنه يعني ابتداء سنه اطلاق اولنديغني كي عرفا رأس  
مائه به قريب اولان مرتبه به دخی حل اولنور حتى حديث شريفده  
اولان على كلمه سي و ائرده واقع عند لفظي حل مذكورك صحته  
قرينه واضحه در زيرا على كلمه استعلا و عند اسم حضور و قربدر  
وينه مستور اوليه كه رأس مائه اولنه و قرينه اطلاق اولنديغني  
مثلو آخرينه دخی اطلاق اولنور رؤس آيات كي كه او آخر آيات  
معناسنه در حضرت مفخر موجودات عليه الصلوة والسلام الله  
عظيم الشان بني رأس اربعين اوزره بعث بيوردي مفهومنده  
الكن كن فصحاى عرب العربا اولان حديث معجزه آرا رنده رأس  
اربعين آخر اربعين معناسنه اوله رق شاهد مدعا در لكن آخر  
شيئه رأس اطلاقي آخر اولديغني جهتدن اولوب بلکه برشي  
متدك ايكي طرفي اولوب هر بر طرف رأس اولديغني اعتباريله در



و بودی معلوم اوله که مهره علم تاریخ قولرنجه صاحب مائه نیک  
 ظهوری تاریخ ولادیه متصدی امور جمهور اولدیغی وقتدن  
 اعمدر یعنی ایکسینه دخی صادق قدر و اذا کان الامر كذلك  
 یعنی شرائط مجدد بالاده یکان یکان سرد و بیان اولسان  
 احوال اولدیغی عیان اولد یسه آخر عقده مائه سابقه  
 یعنی بیک یوز طقسایان طقوز سال فرخنده فال قبض اشتمالنده  
 بر تو بخش مطلع وجود و اوائل مائه لاحقه یعنی بیک  
 ایکوز بیکرمی اوج سنه عمیمه المیمه سنه راقم الحروفک  
 تاریخ \* ایتدی محمود السیر سلطان عدل ایله جلوس \*  
 مصر اعی نادى اولدیغی اوزره طرازنده اریکه عدل وجود اولوب  
 اناطولی و روم ایل دیارلنده توره یوب هر بری مستقلا بر رفتنه  
 جهان و بالکن بر یسنگ دفع و ازاله سی مجد دینه اصدق نشان اولان  
 بر آلاى توریدی و بر سوری جلالی و شجره خینه قرامطه دن  
 مفتع اولوب مدت مدیده سد فکن طریق حجاج اولان و هابی  
 بد مذهب داهیة سنی علی الخصوص بر منطوق تواریخ عالم اوتدنبرو  
 بری بری ایچنده مدغم هزاران قن و ستلری مسلم تفصیل چکونکی  
 فسادلرین بر سیمه سی بالاده مسطور قلم راستی رقم اولان یکجری  
 قومی کی بر یعارفتن روز کاری بر آنده تارومار ایدوب الحق کیجه جی  
 زاده عزت ملا افندیگ \* پدر پادشاه عصره ولیدر دیرار \*  
 وقعه دفع لوند ایل ایدوب استدلال \* یانچون اوغلی انک اولیه قطب  
 عالم \* بتدی عهدنده اوجاق کی انک امر محال \* قطعه غراسی ناقله  
 اولدیغی اوزره شیخ اکبر قدس سره الازهر حضرت تارینک بلغه نام کتاب  
 مستطایده سلاطین عظام حضرت ائی حقارنده یازد قلمی قول صحت اوله  
 تطبیقا قطب فلک کرامت و مرکز دائره ولایت اولد قلمی بی اشتباه  
 اولان و برقاج قریندن بر ورم مارزن انواع قن اوله رقم شراره نار

ضلالنلری هر طرفدن بیت منین عقیده مسلمنی صاروب کلیاسوزان  
 ایتک نیت عاطله سنده اولوب کیفیت احوال الحاد ماللری زیرده  
 مسطور بکتاشی نسبت کاذبه سیله در بدر سیر وادی ادبار اولان  
 ملحد لری قهر قهارانه سی احاطه و طریق حقندن سنک اذابی  
 اماطه ایدن سلطان سلاطین المشرقین مولی خواقین الخافقین  
 اعظم ملوک العالم المطلع بفطنه علی دقایق العاوم والحکم  
 مجدد قوانین الاسلام فی المائه الواقعه بالعقد الثانی عشر  
 باذل الاحسان علی من غاب من نظره ومن حضر \* منیه مقدم  
 و منیه قادم \* اذا اخذ السیف الصقيل او القلم \* صاحب الخط  
 الموفور من مواهب الملك الغفور قاصم الاعادی وقاسم الایادی  
 حار المأثر المملکة الذی اذغنت لاوامره ونواهبه الحركات الفلکیه  
 حافظ بلاد الله وعباد عبادہ منقذ الضعفة عن الظلمة بسیف  
 جهاده من اطاعه فهو مجتهد مصیب ومن عصاه فانه فی الآخرة  
 من نصب البحر شجرة من رشحات احسانه والشمس لمعة من لمعات  
 سنانه المؤید بلطائف التأيیدات الربانیة الملهم بشرائف الالهامات  
 السجانیة الذی قبل فی شانه \* محمود اولدی حاصلی هر حال  
 سلطنت \* عد لیل اول شهنشاه صاحب کرامتک \* یعنی  
 پادشاه عظیم الجاه و شهنشاه فتوحات دستگاه مابر ح من شمول  
 انصافه کدر الدهر مبدلا بصفائه وجفائه معوضا بوفاؤه افندیمر  
 حضرت تارینک مجدد دین و معین مسلمین اولد قلمی کالشمس  
 فی هواجر السما ظاهر و هویدا اولور نیجه مجدد مجد اولمازلر که  
 بالاده ممشوق براعه محرر فقیر اولان علامات شان معالینش تارینه  
 صادق او اندیغندن بشقه تجدد دین مینه مدار اولان ارکان  
 دین و دولتک کرک شرعیه و کرک دیوانیه کرک قلمیه و کرک سبغیه  
 هر بر مأمور اولد قلمی اموری بالفعل یکانه رؤیتده صاحب اقتدار



برمفرد روز کار در \* کلور هر یوزیل ایچره دینی  
 برتجدید ایدر ناصر \* بونک کبی مجدد یکده برانجق کلور نادر  
 \* دولتن بردوام قیل یارب \* عمرینی مستدام قیل یارب \*  
 ذیل طومار عمری اوله دهور \* نشر عدل ایله تازمان نشور  
 \* تذیل \* در علیه ده مقیم دول افرنجیه ایلیجیلری طرفه العینده  
 انهرام اشقیایی کوروب کال استغرابله آیا بونشکل حسن تدبیر  
 وبونه کونه قمع و تسخیر در دیوینلرنده سوبلشوب باب عالی یه  
 تبریکی حاوی تقریرلر تحریر و اسبقده روسیه قرالی اولان پتروونک  
 دولتلرینه مقدما مانع نظام اولان استرلیج نام عسکر قدیمی  
 هزار مشاقله محو و ازاله ایتکله تاریخلرنده شهرتینی اعلا  
 ایتشله ایه ده بو واقعه ده پادشاه اسلام پناه حضر تدرینی  
 تاریخلریمزده بومقوله مصلحت عظیمیه موفق اولمش ملکداران  
 مجموعنک فوقه یازمق اقتضایدر دیو اطرافه غزاته اوراقی نشر  
 و تسیر ایتدیلر هر چند انلرک شهادت لرینه احتیاج جز اولمادیغی  
 بدیهی ایه ده ع الفضل ما شهدت به الاعداء \* داعیه سنجیه  
 بوفقره دخی خلال سطوریه تسطیر اولندی \* ذکر قصیده \* اول بهار  
 کلستان عرفان اولان اشبو اوان فیوضات جوشانده سمیت سمیت  
 عندلیبان خوش آواز بلاغت و طرف طرف دمکشان نغمه پرداز  
 فصاحت \* متاع معرفت کلدی رواجن بولد یغی دملر \*  
 زرافشان ایلسون بلبلر اوراق کلستانی \* زمزمه سیاه  
 قبه نه طاق آسمانه ولوله صالوب بقدر الاستعداد مین تبریک  
 فتح مبین کیمی عینی افندی کبی مثنوی و کیمی قطعه کیمی تاریخ  
 و کیمی قصیده بر نظم دلنشین ایله وجیه تشکری ادا و بوتقریبه  
 ترین مجامع ادبا قلمشله ایه ده \* سرفراز شعرای علما  
 کیمه جی زاده عزت پیرا \* جنابلرینک مجلای سهل المتعدن

جلوه کر و دیوان آسمانده صحایف پیرای سطور کواکب اولان  
 حسن نظام ثریا ایله برابر اولوب سرآپایان حقیقت حال و فهرس  
 عبرتنامه احوال اولدیغندن بشقه مقدمه اشکنجی  
 تحریرنده اغرای اصحاب جهاد و تأمین ارباب فساد ضمیمه  
 \* اولدی شاه عالمه منقاد جیش مسلین \* تاریخنی مشتمل اولوب  
 \* اولیه منقاد اولدیکم شاه جهانیه عسکری \* اولدی عصر  
 سلیمان خان غازیدن بری \* مطلعیه \* قالمیوب  
 تاب و فری آزالد یکم بردن سونه \* آتش غیرتله یا نمشکن  
 اوجاغ یکچیری \* انقیاد ایتدی اوغور دینده سرویرمه \* حاجی  
 بکتاش ولی او جاننک سرور لری \* کیم ایدرسه اتفاق دیندن  
 میل نفاق \* شبهه سر جاسو سدر شرع اهدر در دملری \* اولدی  
 دنیا ر قدر عسکر مسخر امرینه \* اولسه دنیا ر نوله محمود خاٹ  
 کشوری \* عالمی بیئت ر سطو مسخر ایلدی \* حق اکا بر کونده  
 ویردی شوکت اسکندری \* شبهه ایتزدک مقدم قالمدی ظنندن اثر \*  
 فیض روحانیت شاه ر سلدر یاوری \* جاهدوا امریله مأمور  
 اوله تا کیم اهل دین \* غالب اولسون دشمنه یارب اوشاهک عسکری  
 ایات سحر آیاتی حاوی اولان بکرمی یدی بیت قصیده سنده  
 مکر بالهام خالق البشر بلارویه و فکر اشبو قمع فیروزی یه دائر  
 واقعه اولان اشارت ان من الشعر حکمة وان من البیان لسحرا  
 اثری منظوق شریفه بر لطیفه غنیه بر عبر اولمغله اول الهامی  
 حاکی بود دفعه ثبت صحیفه خیر اعمال قلدیغی قصیده فضیده سی  
 هر چند طویل الذیل ایه ده \* در زدهوش هر سخن کان  
 بود بلیغ \* چون زندگی خوششت اکر چه مطول است  
 \* ایچانبجه تمامها زبور سطور مقال قلندی



❀ وهی هده ❀

اولدی ظاهر معجزات حضرت پیغمبری  
کور دیلر دنیاده کافرلر عذاب محشری  
وصفمی حق کورمدی لایق گروه فتنه یه  
حقیرنده ایلدم انشاد نظم دیکری  
باغیاندن قبلدی استرداد حق تاریخمی  
لایق اولدی مدحه سائر صنوف عسکری  
اولدی شاه عالمه منقاد جیش مسلمین  
وارایش تاریخمک عزت مکرکم ارلری  
مسلمان اولسیدیلر تاریخمی ردایمبوب  
انلر اولورلردی جیش مسلمینک مظهری  
قال دولتمش دیدم آزقالدیکم بردن سونه  
کل کبی صاورلدی کلبا اوجا غلک اخکری  
ایلدیلر اتفاق دیندن میل تفاق  
عاقبت اولدی هدر اول باغیانک دملری  
طوپلنوب برکیجه ات میداننه خنیرلر  
باق نه لراکل ایتدی قزغاندن کلاب سرسری  
باصدیلر اغا قوسن اولما یز عسکر دیو  
صورت مألوفه اوزره ایلوب غارتسکری  
قصدایدوب اغارین اعدامه بد پیمانلر  
دوندیلر عادتلی اوزره یننه سوزدن کری  
باهندی باب آصنی بی برسوری بغما کران  
کتدی صدر اعظمک هرینسه زیب وزیر  
جوهر ایمانله قالدی او مر د دیندار  
نلسون مؤمن اولان دنیاده کی سیم وزری

وقعه بی تبلیغ ایدوب نژد ولی النعمته  
قویدی خاقان جهانک یولنه جان وسری  
در عقب پاشا لری بالذات دعوت ایلوب  
ایکی دستور اولدی اول آصفک فرمانبری  
مفتی دین مبین آندی سرایه جاتی  
یک وجود اولدی آلوب برنیچه قاضی عسکری  
طوپلوب طالبلرین اعلام صف صف کلدیلر  
اولدی ارباب غزائک هر پریشی رهبری  
مفتی معزو لکر کم چار امام دیندر  
نقش پای انلرک مسلملرک تاج سری  
انلرک جمعیتی رسما محال ایکن خدا  
رکن دینوش بریره جمع ایتدی اول بش جوهری  
عسکر ساداتله کلدی نقیب محترم  
بحر رجندن خدا کوستردی موج احضری  
صاردی مرهم یاره ملکه طیب پادشاه  
کسیدی داروی درایت ایله اول درد سری  
میر عارف میریحی میررحی جمع اولوب  
میرقدری میرطاهر آنده بولدی جعفری  
کلدی سعدالله حمدالله افندیلر دخی  
اول سماده فرقدان کوردک اوایکی دادر  
طوتدی مفتی به اوکون قول امامنی دخی  
مقتدای خسرو عالم پیلنلر انلری  
یوزلری محشرده آغ اولسون رجال دولنک  
اولدیلر بوقاره کونده پادشاهک یاور



مذنب و بدکار ایسه مده رحم ایدوب حق ذله  
 کوردی اول جمعیه شایسته عبد احقری  
 چکدی یالی کوشکنه جناته عزم ایلر کی  
 باغلدیلر صفلرین دریاده طوبیجی عسکری  
 خبره او جا غنی الله بر خور دار ایده  
 انلری کوردیجه شاهک باطلدی دشمنلری  
 جمع اولوب ترسانه لی کشتی دین و دولته  
 هربری شوکتسرای شاهه آندی انکری  
 صاحبی آتش آچلوب کلرکی بوستانیان  
 هر بریسی اولدی باغ دولتک وردتری  
 ایلوب تشریف شوکتله امیر المؤمنین  
 سینه به کلغچه وش آلدی لوآی احضری  
 شرعنه قیلدی توسل اول ملاذ مسلمین  
 ملتجا ایتدی لوآی حضرت پیغمبری  
 قیلدی تعلیم وصایا اول وکیل مصطفی  
 ایتدی ارسال سربه قهر ایچون کافرلی  
 سروباغ دین اولان سنجاغی چکدی مؤمنین  
 جامع خان احمد اولدی حصن امن عسکری  
 نخل طوباسی لوآی حضرت فخر رسل  
 طاق جندر قیاس ایتدم کورنجه منبری  
 ایکی آصف کیم حسین ایله محمد نامدر  
 صدر اعظم ایتدی مأمور اول ایکی شیرازی  
 اوج مشیر اکرمه تاربخدر غازی وزیر  
 اولسه شایان هر برینک زیور انکشتی  
 معجزات حضرت پیغمبریدر کوش ایدک

ایلم توصیف اجالا غزای اکبری  
 آلدیلر در آن بزداندن حسینک آهنی  
 یاد ایدنجه نامداشن لشکر سرعسکری  
 یاندی جانر سوء تعبیر ایسه مده معذور اوله  
 قشله نک دار خلایه دوندی آخر هریری  
 حق تعالی شاه دورانی موفق ایلدی  
 فرض ایدی لعنت او جاغه ایکوز ییلد نبری  
 زور به قالحه زور به قالحه قالدیلر آخر بتون  
 جد الله سیف دین رفع ایلدی شور و شری  
 محض شر ایدی او جاغ فتنه انکیز یهود  
 باق سکا بیهوده می دیردی عربلرین شری  
 لوح محفوظندن الله سیلدی او جاغ اسمی  
 اشقیانک نامی طی اولدی دورلدی دفتری  
 انلرک ممکن دکدر بغی و طغیان بیان  
 جد الله یوزارینه سویلندی اسکری  
 تحت شوکتدن سکر شاه جهانی خلع ایدوب  
 قیردی مولی سائرینه بغی ایدن ظالملی  
 کتدی جور و غدر ایله اوج دانه سلطان مصطفی  
 شربت جام شهادت ایله قاندی بلری  
 احمد ابراهیم محمد همده عثمان و سلیم  
 خلع اولندیلر جهان اولش ایکن فرمانبری  
 شاه دورانه دیمز می روح عثمان شهید  
 برغزا ایتد ککه خشنود ایلدک پیغمبری  
 خان مراد اول قهرمانه بویه ایتمز می خطاب  
 آفرین ای روزگارک شهسوار صفدری



صیت اقبالن خدا بر رتبه افزون آید یکم  
 آسمانی دوشنه طبل ایترادی مهتری  
 سیرایدک استانبولک اسایشن کوندن کونه  
 چونکه انلر ایدی هر چرخ فسادک محوری  
 شکرینه اول پادشاهک حق موفق ایلسون  
 تاسکه طور دجه طوره سجاده پیغمبری  
 ایلدی تجید شوکت دولت اسلامیان  
 شرق و غربی فتح ایده یارب معلم عسکری  
 رفته رفته غزوه لر تبریکنی تحریر ایده  
 یازدی عزت بنده سی وصف غزای اکبری  
 اشوق صیده فریده بی مکتوبی صد ارتپناهی خلفاسی ادباسندن  
 عزت جاوید افندی انظار اعتباره سزاوار اولور حیثیتله تخبیس  
 وحق الانصاف بیت القصید هزین معماری حسن قبول بلغایله تأسیس  
 اتمکله مقابله سنده طریق فیض رفیق خواجکان دیوانه بالاحاق امثال  
 و اترانه تازیانه اشواق اولمشدر موالی فحاح فضائل ارتسامدن شریف  
 یاشازاده سعید بک اضمحلال اوجاغه بولد یغی تاریخ بی نظیر در \*  
 قشله طوپدن یاندی هب ققنوسلر اولدی هلاک \* شاعر ماهر المعی  
 محمد عینی افندی نیک تاریخلر ندر \* بیم آب سیف خان محمود ایلده سوندی  
 اوجاق \* کتبه دیوان دانشمند اندن دانش بک نام شاعر جوان طبع  
 و ذکارت ارتسام وقعه خیر به یه غزاه محمد سلیم فقره سنی تاریخ دوشوروب  
 اشوق قطع ایلده مدیحه کوی حضرت صدر بنام اولمشدر \* سوندی  
 اوجاغی بیکچرینک اولدی بی نشان \* محمود خانک ایلده عمرین  
 فزون خدا \* آثار صدق صدر کزیندر بو وقعه کیم \* تاریخ اولور  
 غزاه محمد سلیم اکا \* طرد اشخاص مفسدت اختصاص ازدار  
 السلطنة العلیة وقیت عن الافات والایة \* حکمت شناسان تدبیر

مدینه و منزل اولنره خفی دکلدر که محضا لطف اکهی اوله رق  
 مقناطیس القلوب پیرو برنا اولان سلاطین عظام حضراتی روح  
 جسم ملک و مصلحت شرعی و دیوانیه تنویه سنه مأمور  
 اولنر ایلده عسکر و اهل تجارت و زراعت ارکان بنیان بدن اولان  
 عناصر رابعه مثابه شده اولوب ارکان مذکور نکه مرتبه  
 طبیعتلر بدن خروج واحد هما آخره غلبه و حیز دیگره ولوجلری  
 جسم هیئت اجتماعیه نکه مبتلای اسقام و علل و آلوده طبطاب  
 انواع خلل اولسنه باعث اولغله اشومراج حکمت امتزاجک  
 حفظی علی الخصوص ارباب زراعتک مستقر و مأوا سی اولان  
 بادیه و قراده اسایش حال ایلده دوام و استقراری بخرد هر براموری  
 حاوی وضع اکهی اولان قانون شریعت مطهره نکه اقتضای  
 صواب مضاسنی اجرا ایلده اولور ایکن برز ماندنبر و بعض مانع قوی  
 سیما میان خلقده اوجاق زحمتی و طشره علی دینیلان داء دوی  
 کبی ابدان دار و دیاره مسئولی اولان اوجاق سیئد سی تقریبی اداره  
 دولاب نظام عالم دکل مطالعه سی بیلده دایره فسیحه الاقطار خیالندن  
 صدر هر حله دور و نیک خواهان دین و دولت کلچهره حسن تدبیر  
 مشاهده سندن مهجور اوله رق اطراف و انکافدن کیمی صوری  
 و کیمی ضروری ترک اوکار و اوطان ایدرک بلده طیه استانبول  
 برالای حشرات ایلده ملیسان و برقاعده اترک و اکرا دمزاچه سیله  
 دارالاصوص کبی حسیر تکش امن و امان اولمشیدی مقرر سلطنتده  
 مطلقا کثرت ایسه فقط و غلا و شورش و غوغا اسا مستتبع غوائل  
 اصناف مضرت اولدیغندن بشقه یالکز حوایج ضروریه اولان  
 مأکولات و مشروباتلری تدارک مطالعه سی اقدام مشاغل رجال  
 دولت اولوب امور خارجیه ملکیه بی رؤیته ایراث فتور اتمک  
 درجه سنه وارد یغی وارسنه قید اشارتدر حتی اشو محذوردن



سلامت ایچون بعض ملوک اسلاف بر مختصر چه قصبه بی پای  
تحت اتخاذیله غائله مذکور ه دن مأمون الاطراف اولوب وسواد  
اعظمده مربع نشین چار بالش سلطنت اولنلری اراق اراق زواندی  
حذف وطر دایله تخلیه امرینه اهتمام بنخصیص استانه سعادتده  
دخی بو خصوصه بر قاج سته ده بر اقدام ایدر لرایدی طائفه مرقومه  
مطروده بر وجه محرر ماده بر بوره لازمه نك خلی مد تدنبر و بر حد  
لایق اجر اسنه عائق اولمشلر ایکن الحمد لله الذی اذهب عنا الحزن  
شمیدی راعی آسایش حق رعایا اولان پادشاه ستاره سپاه حضرتلرینک  
شمشیر عدوتد میر صاحبقرانلری سایه سنده برقا عده مانع کیدوب  
ممنوع کلك یعنی مرجع اراذل اولان دودمان بکا شبه خراب  
وآشیانه بوم و غراب اولغله سائر خصوصات تدبیرندن اقدام  
هماندم کلبدن دار الخلافه السنیه نك حشرات بی قلنده سنی طرد  
و دفعله فضلاتدن تنقیه اولنمسی صوابدید حذاق اریاب آرا  
وبالاستیدان امر همايون شه ربع مسکون دخی رأی مذکوره  
تقویت فرما اولغله علم رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم  
باب السعاده ده قد کشیده مقام رکز واحترام اولدیغی کون طرف  
طرف تحریری به مأمور لر تعیین اولنوب فردا سی بوم الاحد که ماه  
ذی القعدة الشریفه نك اون ایکنجی کونیدر لغمجی باشی  
دده مصطفی افا و محرر حقیر فرمان حضرت وزیر ایله واروب  
اولاخواجه پاشا خانسدن ایکیوز مقداری حال وارغاد مقوله سی  
اشخاص زانده بی تحریر ویدلرینه مروردن کره سی اعطاسیله  
باغچه قیوسندن ماونه ره تحمیل ایله اسکدار یاقه سنه تسیر  
ایتد کدن صکره یته بوقفیر معینده برنفر مروردن کره سی کاتبیله  
میدان سرای همایونده منصوب نجیب افندی نك خیمه سنه  
وسر بوستانیان سابق قره عثمان اغا معینده ککذک یرکاتبیله

یالی کوشکنه مأمور وهر جانبدن طاقم طاقم دوشیریلان هر برنوع  
اشخاص اول محله کتوریلوب اللرینه مروردن کره سی اعطاسیله  
بلا اسلحه یالی کوشکندن قایقلره ارکاب و ذخیره ناظری عارف  
افندی دخی قصر مذکورده بهر کون بولنده رق معرفتیله قومانبه لری  
و یریه رک دیار انا طولیدن اولنلرک از نکمید معبرینه وروم  
ایلی ابتاسنک کلیبولی سمتنه ایصاللرینه شتاب اولنوب بو حال اوزره  
کرك استانه علیه وخواص رفیعده وکرك محمد عزت پاشا معرفتلیله  
اسکدار و بوغاز ایچندن و ترسانه امینی افندی و طویچی باشی اغا  
اکثریبالا اقتضاسر عسکر پاشا معینده بولمغله عربیه جی باشی معرفتلیله  
قاسم پاشا و غلطه و طوبیخانه دن و بوستانجی باشی اغا تحریر سیله  
اسکله لردن رایت ظفر آیت سعادت مقامنه وضع اولاندیغی  
مدته قدر یکرمی بیکدن مزید ناکسان ولایتلرینه طرد و تبعید ایله  
هم ریاض دار السلطنه الزاهره نك خارازار اراذلدن تطهیر مصلحتی  
تنظیم وهم اریاب زراعتک مقرومأ و اسی خالی قالمه مق ماده  
سیاسیه سی ضمنا یتیم قلندی

✽ ذکر عطایای پادشاه یم شیم بیدرسین و طلبه ایشان ✽  
✽ و خدمه محکمه استانبول و سائر ✽

احسان بی امتنانیله احراری عید و عییدی خواجه بندرگاه ثروت  
مزید ایدن بهانه جوی کرم و متن خلیفه صاحب الخلق الحسن  
شوکتلوق قدرتلوق کرامتلوق افتدیمز حضرتلرینک عیان عوارف سنیه  
شاهانه لری جوشان و دریای عواطف بهیه پادشاهانه لری خروشان  
اولوب فی الحقیقه مقدمه الجیش اهل نصرت اوله رق رایت  
ظفر سرایت رسالتپناهی کردنجات سردینه جمع اولوق دعوتی تفریع  
ساز سامعه اهالی اولدقده اول باول سرای همایونه هروله جنبان  
شتاب واول بایده اثبات مردانگیلری بی اریاب اولان اوچیکدن



افزون طلبه علومه باب فتویناهیدن علی السویه اقسام اولمق اوزره  
 یتش بش بیک غروش وخواجه لرندن اولوب بالاده ضبط جریده  
 املا اولان اشکنجی تحریر یله ات میدانی تعلیمی کونلری مجلس بنددرس  
 صداقت اولان افندیله وینه ذکر اولنان مجمعه رفع دست دعا یله  
 نشر محامد وعظ ونصیحت ایدرک خد متلری سبقت ایدن مشایخک  
 هر برینه یوزر عدد عدلی وسار طقسان قدر بهره یاب نصرت اولان  
 خواجه لرک بهره وکیفیت ایجاب وتفصیلی مضبوطه وقایع نامه ده  
 مسطور قهوه خانه و بربرد کالری واشخان ص مطروده نک مرور  
 تدکرم لری تحریر یله سائر تحریریه دائر خدمات مهمه بلده ده ازجان و دل  
 یویان اولان اون قدر کتاب محکمه یه \* ووقعه کونی علم سعادت  
 معلم یاننده جمع اولمق ایچون محلات اماملرینه تنبیهه سوق اولنان  
 محضر فقرالرینه \* وائشای تخاربه اشقیاده مجروح اولوب  
 محله محله کاتب محکمه تعیینله تحریر اولنان یکریمی بش قدر اهل عرض  
 زمره سنه \* وخبیره جی ولعمجی وطوبی و طوبی و طوبی جی اجناد  
 صداقت معتاد لرینه دخی بالغاما بلغ عطیه و فیده شاهانه  
 ظهور ایدوب جله سی کید بغایدن سایه سایان وایه خسروانه ده  
 خلاص بوله رق مالک رأس المال حیات اولد قلرندن بشقه عطایای  
 مذکوره ایلده دخی سودمند نقدینه مسرات و یونیدن اقدم وقوع عیان  
 اولان وقعه خلع سلیم خانیده بادی انظم اولان بوغاز ایچنده واقع  
 قلاع خاقانیه نفراتی بود فعه میدان لحمه کلوب اشخاص فتنه انبازه  
 قار شمع طریق فرصت بوله رق کلامک معانسته صداقتلری تحریریه سنه  
 بحمد تعالی وقت بولنماش ایدیه ده وقعه بی ایشند کلری کی بطوء  
 حرکت واول امرده بکفوزده واقع محمد پاشا داره سنه کلوب صورت  
 اطاعت اظهار ایلر یله محض الطفا وفضلا نقدینه وقره احسان یله  
 تفرات مذکوره دخی مالک نصاب عطیات اولد یارکه شکرانی

عین ایمان ومعاذ الله تعالی انکاری \* کفر انعام منع صفة  
 لایراها اللیب ذو احسان \* هوکا لکفر بل اشد لذا \* کان کفرا  
 وهذه کفران \* منطوق فجه کفر اندر قلعه نفراتک بروجه محرر  
 جنحه سابقه لری در کار ایکن بود فعه اظهار صداقت ایشملر  
 وکریوه خلافه کتامش ایدیه \* سکون دشمنه آلدانیه مکرندن  
 امین اوله \* دم فرصته غیظ وکینه سن اظهار ایچون صاقلر \*  
 مؤداسنجه بالقوه خیانتلری آشکار اولد یغندن بشقه قلاع  
 خاقانیه یه عساکر منصوره اقامه سی جله نظام سدید  
 قانون نامه جدیددن اولد یغنه بناء نفرات مذکوره دن  
 رضایله عساکر منصوره یه تحریر اولنا لرندن ماعداری  
 سفاینه ار صکابا ولا یتلری اولان لازستانه ارسال قلندی  
 \* تشریف همایون بدارضرب معموره برآی تماشای عساکر منصوره \*  
 لواء سعادت دائرة پیشگاه باب السعاده مرکزینه رکز بیورد یغندن  
 بر قاج کون مرورنده پادشاه اسلام نصره الله تعالی اعلامه  
 مارفعت طلعه الصبح کتیبه الظلام حضرتلری که مجرد تحریر  
 قتال وتشویق بال ابطال رجال غرض صحیح یله تباشیر صباح الخیر  
 سلطنتلرندن بروهر بار اختیار کلفت بیورد قلری جله یه آشکار در  
 یوم مذکوره دخی تبدیل هیئت یعنی مبارک سر سعادت افسر لرینه  
 سفید رنگ کشمیری شال تکیو بر یله اسب صبار فتار لرینه سوار  
 وحدیقه خاصه جانبندن ضربخانه بی تشریف لریله وایه دار انوار  
 وحضور کرامت ظهور دا دار یلرینه صدر اعظم بنده صداقت  
 علملرین احضار ایلده تلطیفه سزاوار بیورد قلرندن صکره  
 همت جهان تسخیر قهرمان یلر یله چند روز مدته بر سر یه یه  
 قریب اولان عساکر منصوره دن ایکی صف مرتب سنه بالغ  
 دلیران سرای میداننده نظرگاه چشم حقیقت بین پادشاه انجم



سپاهده حاضر طور و ب اشارت فرمان ایلہ یمن و یساره حرکت برآه  
 علی ملاء الناس فنون حربیه لری کما هو حقها بالملکة التامه ترتیب  
 بند فضای اجرا و لسان تما شایکندن علیک عون الله صداسی  
 رسیده ضماح اصحاب ملاء اعلا اولدی بعده رخصت شاهانه ایلہ  
 وزیر اعظم خیمه لرینه واروب اولجه لرینه طرف صدر مشار الیهدن  
 دعوت اولنوب منتظر لقای شرف التقای همایون اولان مشایخ  
 اسلام ایلہ خیمه مذکورہ نک ایلروسنده و رجال دخی خیاملری  
 پیشگاهلرنده صف آرآی مقام سلام اولدقلرینه مقارن شهنشاه  
 دآر آغلام ضربخانه دن رخس دلکش خراملرین زین مدار  
 ور کابلرنده ناظر ضربخانه اسعد افندی و ناظر بار و تخانه نجیب  
 افندی بنده لری حجره کشلک خدمت جلیله سیله کسب شرف و احترام  
 ایدرک اورطه قیویه طوغری طرفین شاهرا هده طور بنده کانه نگاه  
 مراحم اکناه سلاملریله بالا کرام تشریف مقام ایلدیلر \* علیه من  
 الرحمن عون ونصرة \* ویاتیه فوج من التأیید دأما \* عسا کر منصوره  
 پیشگاه بارگاه صدر اعظمیده دخی بر مقدار اجرای صنایع کارزار ایدوب  
 خطوات مستویه اطاعت ایلہ سرای سر عسکری به معاودت قیلدیلر  
 \* تخصیص دار الفتوی \*

اوائل سلطنت علیه ابد قیام لا زالت مؤبده بشو فیکات الملک  
 العلام دنبر و تشریف طراز لباس تقوی و امضا ساز قرطاس  
 فتوی اولان مشایخ اسلام حضراتنه خاصه بر مقام و نأوی اولوبوب  
 کند و منزللری مرجع مستفتیان و محل حل و عقد اشکال  
 جهان اولغله اقصای شهرده خانه لری و عماد اقتصاد اوزره  
 مؤسس کاشانه لری اولان صدور علما متلبس فروه بیضای  
 فتوی اولدقلرنده قرب سلطنتده اولق مصلحتنه بناء خانه کبیر  
 استیجاری تکلفنه دوچار اولورلر ایدی سبجه شمار دای دیعومت

دولت علیه اولان علمانک خانه بردوش کبی اولملری واضع اس النظام  
 کارگاه دین و دولت و قلع دار البوار ارباب شقاوت اولان صاحبقران  
 زمان وقهرمان دآر آدریان شید الله تعالی ارکان دولته مادام بنیان  
 الدوران حضر تریک شیمه کریمه کشور بخشالرینه منافی اولغله  
 تعظیما لشان الشریعة الغرامفی انام اولنلره زیر جناح سلطنت  
 وسایه هماوایه شوکتلرنده بر مکان مخصوص تعیینی اول و آخر جایکبر  
 ضمیر شئونات مظاهر لریکن سلجانیبه جامع شریفی قربنده کاش  
 اغا قیوسی اولان بنای وسیع که زبان صریر بانی صباح و مسا  
 ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به \* ربنا ادفع عنا الادی \* مناجاتلرین  
 کویا ایدی الحمد لله تعالی همت کوه انداز اسکند رانه ایلہ اول پردن  
 وجود کثافت نمود اشقیاء دفع ثقلت و رفع باراد بار و ظلمت ایتملریله  
 درونندن کارخانه جی نفراتی دنیمکه شهیر اولوب بمقلر نامنده دستار  
 کنبه و آرایله یکچیری اغا سنک یاننده کرن اشخاصک نوبت بنوبت  
 معیتلرنده شهر ایچنده شب و روز قول کرمک اوزره موضوع اولان  
 سالف الذکر نفرات لصوص حرکاتک اوطه لریله محبس و یاغنی  
 نو بجیلری اوطه لری و اخبار و تحقیق حریقه مینی بالمناوبه اول  
 خصوصه مأمور اولانلر اوزرنده دأما اطرافه مد نگاه ایلدکلری  
 قصر مرتفعک سرای سر عسکریده بنا اولنسی تصویب اولنغله  
 قصر مذکور و سائر ابنیه زائده هدم و احیا اولنوب مکان مرقومده ذات  
 همایونه مخصص اولان دائره فاعره داخلیه اولق و مفروشات  
 نفیسه سی جانب میریدن تنظیم اولنق اوزره اول محل جهانین  
 رفیعک فیما بعد مشایخ اسلامه جایگاه قرار اوله رق شرفیاب اولسنده اراده  
 مکارم عاده خلافتپناهیلری تعلقبه لوآء سعادت پیر آنک باب السعاده  
 قد امنده طوبی نمای قد احترام اولدیغندن اوج کون مرورنده بوجه  
 محررتسویه سنه بنا امنی تعیین و بو وجهله شان علم شریفه تکریم



همایون در کار اولدیغی زید و عمروه تبیین اولندی حقا که بو بابده  
شهریار بلند اقتدار و پادشاه کردون و قار حضرتلری سیئه بی حسنه به  
تبدیل و مدعای بدیهی الثبوت مجددیته برای تنویر دیگر باراتیان دلیل  
بیوردیلر اول اثر معتبره سرآمد شعرای علما عزت ملا افندی نیک  
منقوط مصرعیتندن ایکی تاریخ اوله رق انشا قیلوب طاق بابنه  
نقش اولتان بیت متیندر \* تاریخ \* اغا قاپو سی  
و یردی بزه سلطان محمود \* باب تزویر ایدی حق قیلدی مقام افتا  
\* تعیین سرای سر عسکری \*

نوعروس وقایع ادوار یعنی نامق الحروفک مأمور تحریری اولدیغی  
جریده فریده تاریخ و شاح الصدر حسن شعار اولان قانون نامه  
همایونده زیب سطور تدکار اولدیغی اوزره دار السلطنه السنیه ده  
تسویه ساز مهمام عسکر اسلام اولان سر عسکر پاشا معیتده دائما  
طراوت بخش مقام قیام اوله حق چند ترتیب عساکر منصوره  
محمد به ایله سر عسکره مقرر ارام اولق اوزره برماوی تدارکی اقدام  
صالح حسن نظام اولدیغنه بناء کتب تواریحی تحریری ایدلره معلوم  
اولدیغی اوزره فتح جلیل بلده طیه قسطنطنیه نیک ایکی سالتده  
تأسیس اولنوب عهد سلیمان خان دخی صکره لری سلاک عسکره تسلیک  
اولق اوزره ممالک محروسه دن انتقاد و انتخاب اولنان غلمان خاصه به  
جای تعلیم و تربیه اولدیغی مسبق اولان سرای عتیق سلطانیدن  
انساب و اشمل اول خجس ظفر انیس منصوره به محل اولمادیغی  
جمله رای رزین اصا بتقرین همایوندن اولغله سرای مذکورک اولان  
سکنه سی اولان عتیقات پادشاه دارا غلام و عبیدان شهریار نجاشی  
خدام و تبرداران سرای عتیق تعبیر اولنان بند کاک سرای وسیعه  
الار جای جدیده نقلده ابتدار قلند یغنه معاقب سر عسکر حسین  
پاشا اسکی سرای میدانده واقع بنش قصری دایره سنه بالار خصه

وضع و سادۀ اقامت و قرار ایدوب قصر مذکورک محلی تعلیمگاه اوله حق  
میدانه الحاق اولق مقتضی اولغله مستقلا میدانۀ ناظر بر قصر  
مشهد همایون و داخله و خارجدلو سر عسکر دایره سی و قله حریق  
وسائر ایند مقتضیه نیک اثبات و اثبات و محاسنه معمار خاصه عبدالحمیم  
افندی مأمور و سایه مجدد دینده سرای کهن بنای مذکور دخی الحق  
معمور اولمشدر حضرت پادشاه اسلام اید بالظفر والا غنیمت بونده دخی  
ذات همایون لرینه اضافله شرفیاب اولان مقام دل آramده اسکان  
عسکر ایله امر جهاده مزید رغبت و تفصیلی صحیفه طراز وقایع اولدیغی  
اوزره سرای جدید شاهانه لرنده اولوب بودفعه شیرازه بند حسن  
نظام بیوردیغی طی سرف مثلوسرای عتیق مرقومه دخی  
بازار باشی نامی وسائر اکله یدی ایله اولان مصارف کونا کون  
زانده دن قطع یدتذیر ایله بیت المال مسلمینی صیانت ایدرک  
بررتبه اجرای نصف بیوردیلرکه هر برینک عین صواب و محض  
ثواب اولدیغی زدا ولی الابصارده بی اریاید سر عسکر مشارالیهک  
سرای مرقومه نقلدن چند ایام مرورنده سلطان المسلمین  
شید الله تعالی دعایم الشریعه بوجوده الی یوم الدین حضرتلرینک  
فرموده اصابت ر بوده لری اوزره عساکر منصوره رین  
ایوا ایچون سلمیه و داود پاشا صحرای فرحفرالینه الشالی  
تصمیم اولنان مأوالردن داود پاشایه صدر اسبق عبدالله پاشا  
خرینه داری قبرس محصل الغندن منفضل سر بوا این محمد اغا  
وسلمیه به یوسف آکا افندی اقر باسندن سابقا قلبه  
ناظری موروی عثمان افندی و مدینه حضرت ابی ایوب انصاری  
رضی عنه ربه الباری به نظارتله کسب نصارت ایدن  
راچی پاشا چقلکی ایله بنام اولان محل معلا ده مراد عالی اولان  
مأوا و الایه سابقا خبره جی باشی و طوبیخانه بنا امینی سر بوا این



سرفیجی محمد اغا بی در پی امناء بنا تعیین و اختیار و وقت مختار ده اساس  
مصون الاندر اسلری وضعه ابتدار اولندی تته حرم محترم اغا رینک  
مایینده اسکیلکله باش قیوا و خلایق تعیر اولنان اغا نك رتبه سنه  
ارتقا ایدنلرک یولی اسکی سرای اغا غنه مرتقی اولوب عهد قدیمده  
ارالقده اولقا مدن دارالسعادة الشریفه اغا غنی مسند عالی  
مسندینه دخی اصعاد اولنور ایدی شمعی بر منوال مشروح حک  
تخلیه و مصقله تخلیه ایله سرای عتیق نکین سور شهر اسلامبولده  
جلا نمای فض عقیق اولغله بحور مستوجب الحبور بنده نوازی  
شهر یارانه موج آرای اشفاق اولوب سرای مذکور اغاسی  
بولنان کوجک مصطفی اغا تعیینات متوافره واد رارات متکاثره  
تقریر یله مصر نادره العصرده کاشانه کبر راحه و آرام اولق  
اوزره چراغ اندر چراغ و بوججهله نائل کجینه رفاه و رفاغ اولدی  
\* احسان خنجر بوزیر اعظم و خاتم الماس بشیخ الاسلام \*  
سلطان قدردان و صاحبقران قدر توان افتدیمز حضرت تلیزینک  
کرم دریاتو املری صداقتکاران دولت علیه لری حقارنده مبذول و کافه  
خیر خواهان من کل الوجوه عین عنایتلریله مشمول اولغله میان  
صداقتکاران بدن بدل نقد جان و اشقیاء دولت اوزره سل شمشیر  
خون افشان ایدرک سرآمد و زرای عظام اولان حامل مهر  
صدارت دستور سلیم القاب و الشعور حضرت تلیزینک میانند  
غیر تلیزینک چسان نیام و قبضه سی سراپا جواهر کر انبها ایله منور  
بر خنجر ثریا منظر و نقدینه او فر و مجمع البحرین شریعت  
و طریقت مورد التهرین فضیلت و سماحت مقتدای علماء اعلام  
شیخ الاسلام طاهر الذیل سامی مقام حضرت تلیزینک بد بیضاوی  
تحریر لرینه شایان آفتاب التباس بر خاتم الماس احسان ایله  
هر برینی مظهر لطافت و نائل کجینه کرم بیوردیلر

تشریف تشویق ردیف همایون بسرای سر عسکری  
واحسان خنجر مجوهر بسر عسکر حسین پاشا و قپودان دریا  
محمد عزت پاشا و عطایا بضابطان و عساکر  
ظفر انما

وجود مکارم آلود شهنشاهیاری مدار قوام شرع مطهر و طینت پاک  
تابنا کلری خیر محضدن نجر اولدیغی واصل مرتبه بداهت اولوب  
شعنه وصف شریفی \* شهی که آسمان پایه تخت اوست \* مدار  
فلک تابع بخت اوست \* سکندر شکوهی که دین پرورست \* صف  
لشکرش سدا سکندرست \* تعریفدن عبارت اولان داد آرد  
دیندار داور افلاطون کردار سایه رأفت وایه فضل باری  
پیرایه اور نك شهر یاری شو کتلو قدر تلو مها بتلو عظمتلو افتدیمز  
حضر تلیزینک محضات تشویق ارباب غزا و ترغیب اصحاب و غا قصد  
واثقیه عسکر منصوره لرین تلطف ایچون سرای سالف  
الذکری تشریفه رغبت همایون اظهار بیسور ملریله ذی القعدة  
الشریفه نك یکرمی او چمنی مبارک خمیس کونی حبس ظفر انیسدن  
اوج سریه به قریب پیوسته سلك النظام تحریر و ترتیب اولان  
اجساد باهر الافلاح سرکشیبه لری عثمان اغا و داود اغا  
و ابراهیم اغا ایلله علی الصباح سرای همایونه احضار بیسور بلوب  
نظر کاه یاد شاهیده یعنی حدیقه خاصه ده فرمان همایونله  
بر مقدار آتش تعلیمی اجرا لرندن صکره شهنشاه فاروقی خصال  
صانه الله تعالی عن الزوال حضرت تلیزینک مصری هیئت اسب  
اسد حر بلرینک خانه زیننه زین آور عروج و قرنای سلطنتلری  
دخی اول و آدیده اسب سوار اولوب رکاب مستظا بلرنده  
عسکر منصوره طرفین یمین و یسارده پیشرو و وکیل مطلقلری  
دخی حدیقه مذکور دن بالا استیصال استقبال ایدوب ماشیا



وخطا طبا دیدار مهرانوار زدن مقبوس بر تو اولد قلمی حالده  
 ضربخانه عامره جبنده اولان باب فیض انتساب مطلعندن  
 مانند آفتاب ضیا پاش سپهر طلوع و خروج اولوب سرای میدانده  
 ثابت الاقدام صکاره شاهراه قیام اولان رجال دولت و خدمه  
 سلطنتلری التفات سلام ایله شیرینکام پیور دقلندن صکره  
 وزیر اعظم رخصت شاهانه ایله خیل سوار استیصال اولوب طریق  
 آخردن سرای سرعسکری به واروب سار ووزرا ایله دیدار باد شاه  
 کردون وقار ایچون جبین سالی راه انتظار اولدیلر خدیو جم  
 حشم دام مادام العالم حضر تلی رمج فلکدن نشان ویرن  
 حربیه لی تفنگلی عسکر مهابت کستری میانه دهشت انکیر  
 دشمن دین اولان شوکت خرام و طرفین طریق توفیق رفیق  
 شهر یاریده صف بسته اولان اهالی استانبولی نظرا کسیر اثر  
 قطبانه لریله واصل شرف شرف تمام ایدرک دیوان یولندن  
 طوغری سرای مذکوره دخول ومنتظر قدوم فیض لزوم  
 همایونلری اولان وزیر اعظم و سرعسکر حسین پاشا و محمد عزت  
 پاشا و ناظر عسکر صائب افندی و طوبچی باشی نعمان اغا  
 و سار ضابطانی منظور نظر التفاتلری قیله رق قصر خورنق مثیله  
 سایه انداز اقبال و منول اولدیلر پس آنکاه میدان سرایده سرایا  
 آماده و حاضر و امر و اشارت بادشاه ربع مسکونه چار چشم ایله  
 ناظر اولان عسکر منصور و طوبچیان صداقت منظور صنعت  
 کونا کون آتش فشانی ابراز علی الخصوص عسکر محمدی  
 کثر هم الله تعالی بالفوز السرمدی قلعه رسمی و سار  
 اشکال غریبه ایله یوم تحریر لری اولان ذی القعدة تک اون برنجی  
 کونندن یکر می الی کونندن عبارت اولان ایام قیله ده تحصیل  
 اولد کیری مهارت کثیره بی لجر ایله کسب امتیاز لیلد کلندن صکره

صدر عالیقدر صداقت ارایله وزیرین مشار الیهما و ناظر افندی  
 حضور همایون جهانبانی به شرف دخول ایله ناصیه سالی عبودیت  
 و بوسه ربای پایه سریر سلطنت اولوب مشیرین مشار الیهما بر قطعه  
 خنجر مجوهر احسانه شایان و ناظر مومی الیه دخی بر مرصع مینار تک  
 انقیه قوطوسی عنایتله شادمان و سار ضابطان و عساکر  
 بخشش فراوان ایله شادان اولدیلر بعد پادشاه فلک بارگاه  
 اوصاله الله تعالی الی مایتنا حضرتلری قیل عصر ده بنه طنطنه  
 قهرمانانه و دبده رستمه ایله سرای همایونلرینه فیض رسان عودت  
 و بر تو بخش کاشانه سعادت اولدیلر اول تشریف شوکت ردیفه بلیغ  
 معجزاد اعزت ملا افندی نک نثار ایتدیکی جواهر آبدار در

❖ قصیده ❖

کورنر لشکری بینده شاه کشور آرای  
 قول اولمش ظن ایدر اسکندره بر نیچه دآرای  
 عجبی عسکر ینک هریری برملکه شاه اولسه  
 کورن اولزمی خاقان التفات ظل مولای  
 قلوب عسکر اسلامی تسخیر ایلدی اول شاه  
 مسخر ایلک ایشدنی بوندن صکره دنیایی  
 سرای شوکتدن دویکی کون اول شاه ملک آرای  
 حقوب اقباله ترتیب اولسندی یویله آرای  
 نشید نصرته شهیت ایدی ذات همایونی  
 رکابنده صنوف عسکریدن ویر بومعنائی  
 مهابتدن بشر ممکنید رخسار بی کور مک  
 ملک کور مدی مرآت قدرته اوسمیلی  
 سر مهر افسر نده شغال کشمیری اسفیدی  
 سمتر ارشاجت ایلش اول نخل زبیلی

طوبچی باشی اغا دخی خنده  
 هفتقه مدورنده جامع نصرت  
 لامع همایونده وقوع بولان  
 سلاملقد بر مرصع خنجر  
 احسانه مظهر تله کسب  
 مفخرت ایشدر



مجوهر کبسه انعام من انعام ایتسه شاهانه  
 ایدر لری فراش جستجوی کان و دریایی  
 مرصع سیفی بن کوردم دشمنری کورسون  
 شماله طوغری ایدی پرتوی کورایتسون اعدایی  
 غبار جبهه شاهانی لایق کورممش طوزلق  
 کورغزدی سر اصحاب دینه تاج اولان پای  
 ینوب زین خانه مصری به ملکن زیران ایتدی  
 احبدر شاه دهره تخت غوریدن اوقلای  
 صدای بارک الله آسمانه اولدی پیوسته  
 جهان کولش ایکن اغلندی اول شه پیرو برایی  
 همیشه بویله اغلنسون جهانی فوز و نصرتله  
 سرشک شکر ایله اصلنسون الله صحن غبرایی  
 زمین بوس سم رخسپله تشریف ایتدی ارکان  
 سلامیله مشرف ایلوب ادنا و اعلائی  
 آجلدی سو بوسوضر بخانه میداننده معدنلر  
 سم رخس کهر بخشی یارنجیه صحن پهنایی  
 سلحدار علی کرد ارایله برقاج مقر بلر  
 ایدوب انجم کبی در پیش اوماه عالم آرای  
 بوفروش و شوکتیله حضرت صاحبقران دین  
 مزین ایلدی سر عسکره مخصوص اولان جای  
 منو جهرك ياننده سام سامی قدره بگزتم  
 رکابنده کوروب سر عسکر اسلام پاشایی  
 عجب کور مشیدر زال اوغلی رستم بویله بردیوان  
 نریمانلرایده خاک درنده چهره فرسای  
 دیرلدی مرده دالر لشکره دیرلک ویرلکجه

کشاده ایلوب شاه جهان کنج عطا یایی  
 مجلس هر برینک قدر استحقاقنه لایق  
 معلم عسکره الباس اولندی ثوب جلایی  
 وجود شوکتی مه عسکری انجم در اول شاهک  
 ایدر آی ایله بلدیز رسمی دنیا به بویما یایی  
 کوریدی شوکت اسلام نمیش هم ندر عسکر  
 برقش اولسه لردی کاشکی برقاج اشرا یایی  
 ایدوب در پیش او خاقان لشکر مخصوصنی شکر  
 بوشوکت ایله عودت ایتدی کوردک روی دنیا یایی  
 کمال فرایله شوکتسراین ایلدی تشریف  
 سلامیله ینه شهاد ایلدی اعلا واد نایی  
 کورنلردن ایشتم بن دکلم کندیمه مالک  
 نگاه مرحمتله خاک کردن رفع ایتمش اد نایی  
 دیدم ای پادشاهلر پادشاهی حضرت الله  
 اسیر ایله قولک محمود خانه جیش اعدایی  
 بیان ازاله بکتاشیان زندقه والحاد طیتان و تصفیة بلاد  
 اسلامیان از اضلال آن طائفه مخدولان  
 متبعان صحایف طبقات رجال الله اولنله نمایاندر که السید محمد الشهیر  
 الان بحاجی بکتاش ولی قدس سره الجلی سابع بحر غفران سلطان  
 اورخان خان حضرت تری زمانی مشایخ کرامندن اولوب سلسله  
 نسبی التي وسائط ایله سلك اللال آل کرامه مربوط ورشته طریقت  
 ونسبی اقرب الطرق الی الله اولان طریقت علیه صدیقیه یعنی  
 نقشبندیه کبارندن سر حلقه خواجکان عبد الخالق العجدوانی  
 قدس سره حضرت تریتنک مرشد کاملی یوسف الهمدانی قدس سره  
 حضرت تریتنک مستخفی اولان احمد البسوی حضرت تریتنه منتهی



و مربوط ریاضات شاقه اصحابند و کرامت باهره را با بندن شیرین  
مذاق شهداب عبادت خلاق بر ذات ذی استغراق ایدی لکن اول  
ذات عالی کعبه اول و آخر بکتابی نسبت کاذبه سیله انتساب ادعاسنده  
راه پیمای وادی ادبار و در بدر کرد کوجه و بازار اولان بر آلی  
ضال و مضل دن اول بزرگوار از هر جهت بری اولوب حتی عهد عدل  
سلیمان خانی عظمای علماسندن صاحب الشقایق و صاحب اذیال  
الدقایق طاشکیری زاده مرحوم و قد انتسب الیه فی زمانها هذا  
بعض الملاحدة نسبة کاذبة و هو بری منهم بلا شک دیو شقایقده  
ذکر الیه اثبات مدعا و عالی مرقوم دخی کنه الاخبارنده فی زمانها  
درویشانی نامنده کی اید آلان بی سرو پا صلوة و وضو بلکه ابریق  
قیدندن میرامد هبلری ناپسدا این وقت اید و کبری هویدا بر بلوک  
سیا حاندر که مشار الیه حضرت تریسه انتسابلری تقول جهتند در  
افعال و اعمال و اعتقادات حیثیتندن دکدر کذلک اول ولی ذیشانک  
نفس اولادی نامنده کیردخی همحال اولامشردر عباره سیله تنویر  
بخش املا اولمشدر پس اول زمره ذمیمه نک علی وجه التواتر منقوله  
اولان کفریاتلرین فردا فردا نقل و تحریر مرشکن خامه فقیر اولمغه  
علی وتيرة الاجال تفصیلی بودر که ملاعین مرقومه بنیانر صین  
الارکان معتقدات اهل ایمانی هدمه اضلال الیه ویران ایتک  
داعیه مننده بر زده دآمان شیطننت اولوب کیمسی آیات قرآنی و احادیث  
نبویه به قواعد عربیه دن خارج رأی باطلاری الیه مثلا وانک لعلی  
خلق عظیم نص جلیسند و واقع اولان علی حرف جزدن مراد  
علی در دینک هکسی دورلودور لومعنا و یروب من قال فی القرآن  
بغير علم فلیتوا مقعده من النار و عیدینه مصداق  
اولد قلرندن بشقه بو دفعه لله الحمد همت امام المسلمین الیه  
تبع بی دریغ شریعتندن یکن برزنده یقنک جینندن حقوق باب عالیده

رسم الحروفک منظوری اولان مجموعه سنده یازلش اولدیغی وجهله  
حضرت علی رضی الله تعالی عنه و کرم وجهه حقارنده  
صحت اعرابدن عاری و استقامت عباره دن بری نیجه نیجه کلمات  
دوزوب آیت قرآنیه اثناسنه ادراج و اکثر غلاتی ایسه کتب  
و سنی بالکلیه انکار الیه فضولی مرحومک \* راحت استر طبع  
مختصدر عبادت سرتسیر \* ترک راحت رغبت محنت قیلان  
ممتاز اولور \* بو حیندن در که کفر آسان اولور اسلام  
صعب \* عرصه عالمده ملحد چوق موحد آرا اولور \* دیدلریکی  
کلام صندق ازتسامی و فقیحه اشراپ راحت ایدرک ساده دلان  
عوام کالیهوامی رفته رفته دأره اسلامدن اخراج ایدوب شویله کیم  
ممالک اسلامیه ده علی الخصوص روم ایلی وارتا و دلق ایچسده  
وسار بلادده سلطان و بابا و ابدال القابی انکاشیه ارنلرینه  
مخصوصندر دیو اول ناملرایسه شهیر اولان نقشبندیه و قادریه  
و طرق سائر مشایخنک مراقده وزو اباسنی بالتدریج بر زهریله استیلا  
واز جمله مصر قاهره ده قصر العینی نام محل مبارکده لب بنده  
واقع اولان خانقاه سکر یوز رجالندن شارح البخاری اکریده  
رجال حقیقه زبده علمای ملت حقیقه انسان عین قضیلت مولانا  
عینی حضرت تریسه نسبت اولندیغی بین الاهالی عنقه ثقات الیه  
مثبت ایکن صکره دن عینی بابا دیه رک اولمقامی و محروسه بروسه ده  
مدفون رمضان بابا نام عزیز طریق هدایت رفیق نقشبندیه  
شیو خندن ایکن درگاهنه وضع پای شوم اتحاشا ایدر ایدی و قس  
علیه البوائی خلاصه طائفه مرقومه تکیه میکده آسارنده اکلی  
و شربلری مدام نهار رمضانده علنا شرب خمر و اکل صوم  
و ایشاری ترک صلوات مفروضه الیه انواع فجور و فضاحتی  
بالاستحلال مرتکب مکتب بر قوم اولوب حتی آیین



ضلالت فریادندن اولان عشر محر مده واقع ماتم کیجه لرنده  
عین جمع تعبیر ایند ککری بزم فسوق جزملرنده بی وزن  
و بمعنی مستانه غزلر او قویوب اصحاب کرام رضوان الله  
تعالی علیهم اجمعین حضرت انسک علی الخصوص سلسله  
الذهب ذکر خفی ده حضرت علی رضی الله تعالی عنهمک شیخی  
اولان صدیق اکبر رضی الله عنه حضرت تیرنک شان شریفلرینه  
غیرشایان قائلنک توبه سی ناهقبول و قبل التوبه اخذ اولندقدده  
بلا املن قتل واجب کفر یاته علنا مشغول اولدقلرندن ماعداد غلات  
رواقض ایله هم مذهب اولدقلرندن شیهه الشیء یجذب الیه جاذبه سنجه  
انجامه مائل اوله رق بطون توار یخده مسطور اولدیغی اوزره ادوار  
سابقده دیارانا طولیده شاه قلمی صالیه رق انواع فسادلری ظاهر  
اولوب حتی وقت سلطنت سلیمان خانیده عزیر مشار الیهک نفس  
اولاندنم دیه رک خانقا هنده پوست نشین اولان لاف زن دعوی  
نسب کاذبه قلندر نام در بدر سیر دیوسیر باشنه اوتوز بیکدن متجاوز  
بد مذهب زشت مشربی جمع ایله خروج و قله کوه تسلطنه عروج  
ایتمکله بالاخره مرقومک فتنه سی دفعنه سردار اکرم ابراهیم پاشا  
جانب سلطنتدن مکمل عسکر ایله اعزام و برقاج محله قتال عظیم  
وقوعیه انجام کار قتل و اعدام و روی ارضدن رفع الام اولنمش ایسه ده  
قتی حقوق اهل سنت و جماعتی افنا ایدوب بو وجهله دخی دولت  
علیه خیانتری هویدا اولدیغندن فضله اطراف ممالکدن خلقک  
معصوم پاک صغیر و صغیره اولاد لرینی کیر لوجه برتر قریب قاپوب  
محل فسق و فجور اولان تکیه لرنده قیاد لر ایدی حالا ازینقده متوطن  
طریق قادریه فقر اسندن بر ذات محتر فقیره حکایت ایتشددر که  
چند سنه مقدم بعض لوازم مسکن تدار کیچون همسرم وایکی نفر  
صغیر و صغیره پسر و دختر ملا محروسه بروسه به کشیدم مهمان

اولد یغمن خانه نک قیوسنه دختر مذکور چقمش بولمغله غائب اولور  
محروسه مزبوره واطر افنده برقاج ماه نحری ایتمشکن وجدانندن  
یأس و حزنله و آسفا کویان آه جانکاه چکه رک و طنز مهعودت ایلدک  
اراسی چند سنه مروردن صکره کلیه اجزائمه برسیاح درویش  
مهمان اولوب او غلمی کورد کده سبحان الله بومعصومه بکزر حاجی  
بکتاش در کاهنده بر دختر پاکیزه کهر کوردم کویا یکی شق اولنمش  
بر تقاحک بر پاره سی بودیکر پاره سی اول دختر خوب رودر دیویشیر  
ایلد کده هماندم اول طرفه عزیمت ایلدم و هله اولاده کتم و اخفا  
داعیه سنه دوشمشلرایسه ده هن آر زجت و مشقته برتقریب قورتاردم  
دیو تصدیق مدعا ایتشددر اعظم تعدیاتلرننددر که اورخان خان  
غازی حضرت تیرنک عصر نده برادر کهتر لری سلیمان پاشای شهید  
دلالتیه ترتیب اولنان عسکر جدیدک مکتلرینه توجه و دعالیاز یله  
علی قول عزیر مشار الیه کوندنیلان سر کرده لرک باشلرینه عباسی  
پاره سندن بر پاره کیجه طاق دقلری حکایه قدیمه منقطع الثبوتنده  
اولان اضافت لادنی الملائسه دن دولای غلاة طائفه مرقومه آل  
عثمان عسکری بزمه پیرداشدر ادعاسیله عهد مرقومدن صکره لری  
بغاه یکچیر یان عروفته سائقه یسوق الهل ایله ارواح خبیثه کی حلول  
ومیان لرنه شعبده ایله فریب ایله دخول ایدوب حتی حاجی بکتاش  
وکیلی نامنه بر تراش ابروی تاراشیده موی دائما طقسان درت قشله  
سنده بسط پوریای اقامت ایدر و تربیه عزیر مشار الیه ثقلت ده اولان  
متشیخ فوت اولدقدده اول بره کیجه جک شیخ شیخ اولاستانبوله کلور  
واوجا قلی طباقی عظیم الای ایله اغا قیوسنه کتورر لروتاجنی  
یکچیری اغاسی بولنان باشنه کچروب ینه الای ایله باب عالی به کوندروب  
فراجه الباس ایتدیروب تاعودتنه دک مهمان عزیر الوجودیمز دردیوزل  
وانعام ایله اکرام ایدر لر ایدی اشته اول قوم باهر الا لحاد طائفه



یکچرخیان ایله بالانجام دین و دولت و ظاهر و باطن خیانت و اهل سنت  
و جماعه بارز و کامن جنابنده دقیقه فوت ایتمز لایدی یوزاییکی سفرینده  
شبهنگام مرسته اولان عسکر اسلامک ایچنه بر بکتاشی ملهونی  
کیروب هر برینه بکان بکان بهی اجفله عیث به جانکزی نیچون  
تلف ایدر سز یوف مره شهادت و غرا قضیلتی دیواشدتدیگکر  
کلامک حاشا اصلی یوقدر عثمانلی پادشاهی کند و سراینده صیفا سنده  
وافرنج قرالی مملکتده جنبشده ایکن سز لر طاعنر باشلرند جان و یرمک  
ندر بیلیم دیه رک و بوکه مانند الواع قازورات یه رک بر طاقم عسکر  
ساده صغیر و سرتسرفتور و یوب فرار و عیوبت ایتدیکی فساد ملعت  
ستوری سردار اکر قوجه یوسف پاشا مرخومه خبر و یرلد که  
دغدغه قرمای شعوری اولوب کرتار ایله ته یکر می یسک غروش  
و عدیه جست و جوسنده اهتمام اولمش بکن ظفر یاب اولنه مدیعی حکایه  
صحیح مشهوره سی بتخصیص مفتی الانام اسبق یسعی زاده افندی  
حضرتلری طرف دولت علیه دن یکر می الی سالی خلانده سفارتله  
ایران روان اولد قلرند مفر شاه عجمده نازل اولد قلمی مقامه حیدر  
بابا نام بر بکتاشی دیواندام کلوب تفاخر کنان بن سیاحتله بوندن اقدام  
در سعاده واروب اوجا قلی کرو هیهاله ایچلی طشلی اوله رق جله  
امور لرنده مستشارلری و علت نامه عناد و اضرار لری سیما سلیم  
خان شهید و علمدار مصطفی پاشا و قعد لرنده باعث اجتناسازی اولوب  
حتی سرای پادشاهی به هجوملرنده تبر بردست پیشرو لری اولدم  
و بوجله اوجا قلوبه خدمت ایتدم دیومشار البهی داغدار اقدار  
ایلمشیدی وقتا که او توزالتی خلانده مشار الیه مستند مشیخت اسلامیه  
کادک لرنده شخص مرقومک کرداری خا خا ر افکاری اوله رق یا حالا  
اول خیبت ینه طائفه یکچرخیان میانده میدردیوند کر و ماجرای  
صدر وقت الحاج صالح پاشا حضرتلری و سائر ارکان سلطنته

تفصیل ایلد ک لرنده نهانی تجسس و اخذ ینه تقید اولنور مکر اول شخص  
مکر آلود شیخ نجدی اطوار ینه مهمان یکچرخیان و ماده الاصل جمع  
فته جو یان اوله رق طائفه مرقومه نک طاقت شکن اولیاء امور  
اولان حرکات نابجا و تکلیفات ناسزازی انک رأی و تدبیر یله اولدیغی  
آشکار اولد قده هر چند باطل مرقوم الخش خائف اخافه سیله  
طو لفقدن بالاتقا اسواق و بازاره چقد قده اوج بش قدر اوسته  
اشقیا سیله کروب کندینی قور نمقده ایسه ده یکچرخری اغاسی طرفندن  
بر تقرب اخذ و ک رفتار و باب عالی به تیار اولند یغی آند  
چاوش مبار شریله خسته اولدیغی حالده ایران جانبته طرد اولنوب  
بولی قضاسنه وارد قده ختف انقه هلاک و رونهاده خاک مغاک اولدی  
لکن اشقیاء اوجاق نفیسی طوید قلمی کی اغا قیوسنه سکر دوب میر  
و دستگیر یز اجلا اولمش بهر حان ارجاع و اعاده اولنسون تحکیمده  
شد نطابق اتفاق ایلد یلر هر قدر اویله باطلک طردی مشروع اولدیغنه  
دائر اراز قوی ایله اسکات اولمش لایسه ده بالاخره بعض تید لای و وقوعه  
یادی اولدی لراشته بو حادثه و بود قعه ات میداننده تجمع ایدن اشقیای  
منحوسه اورطه سینده پیشقدم دائره افتان اولوب بلا سنی بولان  
بکتاشیلردن بشقه اقریای محروم قیودن و مکتوبی دفتری خلفا ستدن  
خاصم بکک نقلی اوزره روز وقوعه ده یعنی پنجشنبه کونی یوم تعطیل  
اولغله اخشا آمدن نصیم ایدرک علی السحر بر قاج هم قلم ایله فتنه دن غافل  
اوله رق ساحلخنه مرذن قالقوب کوک صومسیره سته کتمک اوزره انا طولی  
حصار ینه وار مشیدک ناکاه خبر یار دفته بالا جال مسموعه  
اولوب تحقیق حادثه مد هسه تلا شنده ایکن استانبولدن برو سرعت  
ایله بر پیاده ساحل حصاره بنا شوب در و نندن بر بکتاشی خروجه  
ابتدار و قبل السئوال بهی غافلر بوراده نه طور رسز وارک اولر یکره  
کیدک یولداشلر اویاندی ارکان سلطنتی یتور دیلر بندخی فتنه ناعه



اولان قلعه نفراتی ایضا ظه کیده یورم دیوسینه صافزی لکه دار  
ا کدار ایلد کده در حال سرای صفا افزای پادشاهی به رومال  
اولمشیدک دیویان قلدیغی اشبو خبر صادق و سائر علم و اثنی موجب برنج  
جانیین یعنی بکتاشی یکچیر یله همحال فی الواقع بری مصل آخری ضال  
اوله رق دولت محمدیه به اهانتلری هر حالده و همه محالده بی اشکال ابدی  
و قنا که تسهیل باری و خلوص شهر یاریله مستندلری اولان اوجاغ  
اسا سندن قلع و قلعه آشیانه بوم و زاغ اولوب نوبت ازاله واجبه  
ذمت دیانت اولدیغی اوزره اول ملحد ره کلمکله هر موحد طائفه  
مرفو مدنک برکشته حال و دار و دیار اسلامدن رافع اثنال اضلال  
اوللری نیازینه قرع باب استجابت رب متعال و اول اثناده محرر  
کثیر التقصیرک چکیده یراعه بی براعه سی اولان \* یکچیری  
طائفه باغبه سی شرنیدن \* حمد اوله ایلدی حق دولت اسلامی  
امین \* دیلرز کیم ایده بکا شیرلی برکشته \* بریسی دشمن  
دولت بریسی دشمن دین \* قطعه سنی ثبت جریده حسب حال  
ایلدیلر ناکاه پادشاه کرامت پناه اعلا الله تعالی فی الخلافه درجانه  
و جعل اولاده الکرام و اصلین الی العمر الطبیعی فی ایام سلطنته  
و حیاته حضرت تیرینک مهبط الهام ربانی اولان ضمیر مستنیر  
همایونلرینه امنیه مذکوره مؤمنین خطوط و اعزاز دین باینده فرمان  
مجددانه لری صدور ایدوب یعنی بتوفیقه سبحانه دار السلطنه العلیه  
و ممالک سائر بهیه دن یکچیر یان شقاوت پیشکانک تسلطی بر طرف  
و هر کس وارسته قید اسف اولوب لکن ان تنصر و الله ینصرکم کریمه  
کرامت فهمیه سی منظوفتجه و قایه دین متین و حفظ ناموس  
شرع مبیننه درجه دقت و همت اولنور ایه اولدرجه فیض آلهی  
وامداد نامتاهی ظهور ایده جکی تیقن کرده اهل بصیرت  
و شعور اولدیغیدن فیما بعد رخنه فکن اساس شریعت

و مبدأ

و مبدأ انواع منکرات و مفسدت اولان بکتاشیه گروه  
سودالوجو هنک \* شریعت کیم سرای کبر یادر \* حقیقت بایدر  
محکم بنادر \* انک هر کیم که بر طاشن قویارر \* یرینه باشی قویمق  
روادر \* یشه سبیله بحملتهم دفع و ازاله سی مفاد فوآد داد آر پاک  
اعتقاد اولوب مشاهیر ملاحده دن اسکدار طرفنده کائن نور علم  
و معرفندن خالی عوام ناسی قلبا و قالبا و قولاً و فعلاً آذر مقدده اولان  
لایق ضرب سیف شریعت قبحی با ایدیکلری کشتنی وینه اسکدارده  
آق یا پونام محل خانه نحوست آشیانه سبیله ظلمت آباد اولوب  
زمره قضات رسمیه سر بالبله تستر ایدن استانبول انام سی زاده  
احمد نام دنی و یوسف آگاه افندی مر حومک مهر دار لغندن  
نشست ایدوب بر تقریب طریق خواجکانه داخل اولان صالح نام  
طالح اخذ و بالاقتضا ضرب بخانه ده اتخاذ اولنان محبسه احوال لری  
کرکی کی تحری اولنق اوزره القسا اولندقدن صکره کرک مر قوملرک  
و کرک سائر هم مشربلری اولان بد مذهب اهل ضلال حقلرنده  
حکم شرعی نو جهله ایدو کی بیلنک و تفحص و تحریر لری  
نه طریق ایل اولنق اقتضا ایده جکی سویلنک اوزره بالجمله  
ارکان سلطنت عقد انجمن مشورت ایدوب بعده  
مقتضای اجرا قلنق امر نده اراده ظل آلهی ظهور ایلدی  
\* وقوع مشورت در جامع شریف \*

صدر اعظم بلند مقام و لاحق و سابق مشایخ اسلام و صدور کرام  
و شورایه مأمور رجال بنام و خواجه افند یلرایله نقشبنده و قادریه  
و خلوتیه و مولویه و سعدیه طرق علیه رینه منسوب اولان شیوخ  
باب السعاده داخلنده واقع جامع شریفده علی الصباح عقد حلقه  
مشورت ایدوب اولاشیخ الاسلام سلمه السلام فتح کلام ایله شیوخ  
حاضرینه خطابا معلومکز در که حضرت علی رضی الله تعالی عنه



و کرم و جبهه طرف حضرت رسالتنا هیدن افضل اعمالی سؤال  
ایلد کارنده فخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلم افندیز حضرت تری  
افضل اعمال ذکر و توحید اولدیغنی بیان و تفهیم و حضرت علی به  
کلمه توحیدی تلقین و تعلیم بیوروب بو وجهله ذکر جهری دلائل  
قرآنیه دن بشقه قول و فعل نبوی ایله ثابت و طرق جهریه نك  
جمله سی حضرت علی به منسوب اولان طرق ناز نبتدن منشعب  
اولمغه طرق علیه نك جمله سی حق و حاجی بکناش ولی و سائر  
طرقدن گذران ایدن پیران عظام و اعزه کرام قدس الله تعالی ارواحهم  
جمله سی اهل الله و کمال امتدن اولوب انلره قطعاً دیه جکمز یوقدر  
لکن طرق علیه به سلوک و انتساب ایدنلر اصول و ارکان قدیمه سی  
اوزره کیدوب ابتدا شرع شریفه کمالیه اتباع لازمه دن و حتی  
شریعته درجه کراهنده اولان نسنه طریقته حرام منزله سنده  
اولوب بوجهته طرق علیه خواصه امته مخصوصه ایکن بعض  
جهله بکناشیلک نامیله هوا ی نفسنه تبعاً فرائضی ادا ایلمک دکل  
بلکه معاذ الله تعالی تحلیل مجرمات و استخفاف عبادات ایدرک  
کفری مؤدی دور لودور لو فسق و فجور و فضا حته تصدی ایتمکده  
اولد قلمی شایع و متواتر اولمغه سزرل مشایخ طرق علیه دن  
اولد یغکز دن بو خصوصه معلومات و مسموعا تکز نصلدر  
و بو مقوله لک حقنده نه دیر سکر دیولدی السؤال مشایخ هومی الیه مک  
بعضیلری اول طائفه ایله الفتن اولمادیغندن حاللرینی حقیقی اوزره  
بیلر دیوب سکوتی اختیار و بعضیلری واقعا اسکدار طرفنده او مثللو  
منکرات تواتر ایشد لمکده در دیو فضا ختارینی اخبار  
قلد قلرندن صکره بعض علما جانبتدن بونلرک هیئت جموعه لری  
حقنده فی الحقیقه خلاف شرع شریف حرکانه اجنسالری  
اشتهار بولوب لکن بشخصه هر بر لرینک اوزر لرینه خلاف کاب

و سنت اولان افعال و اقوال شنبه نك عدم ثبوتی تقدیرنده  
عمومی حقنده حکم شرعی نو جهله اولورد بو ایراد و استفسار  
اولند قدده علمادن بعض آخر سر کرده اباطله مر قومه دن مارال بیان  
قبحی و استنبول اغاسی زاده نك و غیر صالحک اکل صوم و ترک صلوة  
مثللو شناعتلرندن بشقه نعوذ بالله تعالی چهار یار کزین رضوان الله  
تعالی علیهم اجمعین حضراته اطالاه لسان ایتد کلمی حدتوا ترده  
اولمغه بو صورتده واجب القتل اولور لر دیدیکسندن  
ماعدایسنجی زاده افندی بو مقوله لک سیاسته اجرای جزالری  
جائز اولوب افعال و اقوال خبیثه لری بشخصه اوزر لرینه ثابت اولمق  
لازم د کلدردیو جواب و یرد کلرندن صکره اسکدار و ایوب و حصار  
و سائر طرفده اولان بکناشی تکیه لرینک قدیم لری در و نلرینه  
اهل سنتدن مناسب ذوات اسکان قلمق معناسنه ترک ایله محدث  
اولنلرک هدمنه و قدیم و محدث قنغیلری ایدوکنه و قاج سنه دنبرو  
پیدا اولمش اولان محدث اعتبار اولمق لازم کله جککنه دائر صحبت  
جریان ایدرک نهایت کلام و جواب قلمری بیان اولنان قبحی  
اسکدارده و استانبول اغاسی زاده قاضیباغی رفع اولنه رق  
طوبخانه ده و صالحک دخی خواجه لکی ترقین قلنه رق پیشگاه  
باب همایونده علنا ترتیب جزا اولنه رق عقاید باطله بی اعتقاد ایله  
هم ضال و هم مضل اولد قلرندن شرعا جزا لری ترتیب اولندیغنی  
مبین یافته لری دار فتوادن تسوید ایله اوزر لرینه وضع اولمق  
و الشمس سنه مقدم اولان بکناشی تکیه لری قدیم اعتبار اولوب  
محدث اولد قلمری اخبار اولنان بر قاج باب تکیه لک هدمنه طرف  
فتویناهیدن و باب عابدن مأمورین تعیینیه جمله سی هدم اولوب  
قدیم و محدث لرینک ایچلرنده اولان متشیخان و درویشان آندنه اولان  
بداندیشانک صورت حال و سیرت بللری جانب مفتی دیندن تحقیق



و تدقیق برله شریعه و سیاست جزای روالی لازم کلنل اجرا  
و مبانلرنده نادرستی بولنوب کندی حالنده اولدقلری تین ایدنلردن  
صرف نظر اولنوب ماعدل رافضی الاعتقاد و الحاد نهاد اولدقلری  
تحقق ایدنلر مرتد حکمنده اولملریله تلقین دین اولنه رق واردقلری  
مخلده سوء افعاللرنی اجرایه مقتدر اولماق ایچون قیصریه و برکی  
و خادم کبی مقر علما اولان بلاده نفی ایله ابعاد اولنق اوزره شمدیلک  
استانده اولنلرک ازاله سنه بروجہ مشروح اتفاق و اتحاد اولنوب اناطولی  
و روم ایلی دیارلرنده اولان ارباب رفض و الحادک دخی صورت دفع  
و تنظیمی مجلس دیکرده سوبلشملک اوزره مجلس مشورت رسیده  
ختم و خلاصه افکار مذکوره باتقریر معروض خاک سریر  
شوکتصیر پادشاه اسلام اولوب خصوصات مذکوره ده و بالخصوص  
الشمس سنه دن مقدم اولوب قدیم عد اولنان تکیدلرک دخی ابقایله  
احساسی امرنده ظهور اراده شکوک ازاده همایونلرینه انتظار اولندی  
\* اعدام مشاهیر ملاحده و نفی بکتابشیان و تعیین مأمورین \*

برای تطهیر بلاد از اضلال اهل الحاد

وقتا که تقریر مذکور نظر پادشاه کرامت مفظور امدالله تعالی  
فی خلافة نوع الانسان بدوام العدل والاحسان ایله منظور اولد قدہ  
طائفة مرقومه حقارنده شرعا و سیاست قرار کیر اولان خصوص  
مثوبات منصوصک اجرا سنی آمر خط عنبرین نقط داورانه  
بالای تقریرده پیرایه سمط سطور اولوب انجق مر قوملرک قدیم  
و حدیثادین و دولت علیهنده سرزده ظهور اولان کردار لری  
کتب توار بخرده مشحون و سرتاسر منازل پمای قن و مجون  
اولدقلری جله عنبدننه متیقن و بی ظنون اولوب بوصورتنده باطلده  
قدم و حدوث یکسان و مرجع باطله اولمقلقدہ هر تکیه  
یاهرة التکیدلری سیان اولمقله در سعادتده اولنلرک یکسر هدمیه

دیار سائرده کی تکیه لودر و نلرنده اولان مرده مرده دلان حقارنده  
ایجاب شرعی و مصلحت عقلیسی هر نه ایسه سوبلشیلوب تحقیق  
و تحریر لرنه جانب شرع مبین و طرف سلطنت ابد قریندن  
مؤمن و دیندار ذوات تساریله ازاله لری برآن اقدام حصول بولق  
اهم او امر پادشاه محمود الشیم اولد یغی خط هما یون عدا تنمون  
مذکورده مسطور اولمقله ذی الحجه نک در دنجی کونی  
ذکر اولنان اشهر ملاحده تعیین قلنان محللرده بر موجب فتوی  
قنطره شمشیر شرع خطیردن اعزام سمت عدم وینه یوم مذکورده  
روم ایلی حصارنده شهیدلک و اوکوز لیانی و قره اغاج ویدی قله  
و سودلیجه و ایوب و اسکدار و زرد بانلی کونی و چاملیجه نام محالده  
اولان تکیه لرک بولنان تر به لرندن ماعدل بالجله ابنیه لرنک هدمیه  
سکنه سی و کتابلرینک اتیان و احضارینه باب عالی و باب فتوانهایدن  
مأمورین ارسالنده سعی اتم اولندی تکیه لرشایان  
اولد یغی اوزره ذیر وزیر اولوب مکینلری اولان مهینلر طاقم طاقم  
کتور یلوب ضمر بخانه محبسینه القادن صکره برر ایکبشر طرف  
حضرت شیخ الاسلامیدن عقیده لری سؤال اولند قدہ متشیخلری  
اصول روافض انجام اوزره ذیل تقیهیه تثبث ایله شعار شریعتیه  
بورینه رک صورت اهل سنتده کورینوب نادانلری هر نقدر تفاصیل  
مسائل اعتقادات و عملیاتده جوابه قادر اولما مشلر ایسه ده ینه  
رفض و الحاددن تبری ارانه ایلدیلر لکن انکار لرنی ظواهر حاللری  
مکذب و هیئت مجموع لرنک قرنا بعد قرن مربوط سلسله  
تواتر اولان افعال قبیحه و اقوال شنیعه لری رعایه للضرر العام  
تفرقه ایله ازاله لری حکم سیاسیه سنی مرتب اولمقله بالجله کتابلری  
تدریح ایله تفحص اولنق اوزره یدلرندن نزع اولنوب شهیدلکده اولان  
محمود ابا یدی نفر اشخاص ایله قیصریه به و اوکوز لیاننده کی



احمد بابا ویدی قله ده قازلی چشمه ده کائن محمد بابا تکیه سنده کی  
 حسین بابا ایکش نر خادمه لریله خادمه و قره اغاج تکیه سنده اولان  
 حاجی بکتاش و کیلی دید کلری ابراهیم بابا ایله سکر نر مرده سی  
 و سود ایچه ده باداملی تکیه ده اولان مصطفی بابا و مدینه ابی ایوب  
 انصاری رضی عنه ربه الباریده واقع قاریاغدی بابا تکیه سنده  
 اولان مصطفی بابا اوج نر بکتاش سبیل برکی به و قره اغا جده  
 مسافر اولان یوسف بابا اما سیه به وینه مسافر عیتابی مصطفی بابا  
 کوز الحصاره و قتل مر قوم قجی قرنداشی محمد ایله جا ملیحه ده  
 طاهر بابا تکیه سنده اولان محمد بابا و نرد بانلی تکیه سنده کی آخر  
 محمد بابا ایله درت نر بکتاشیلری واسکدارده قاسم اغا محله سنده  
 مروت بابا تکیه سنده کی مصطفی بابا تیره طرد واجلا و سائر لری دخی  
 عبون ناسدن ایلپس خناس کی برر صورتله متلبس ثیاب اختفا  
 اولمیر یله دیده اهل سنت روشنا قلندی اول ائاده عزت ملا افندی نک  
 نظم ایلدی کی قطعه رنکیندر \* دودمان یزید یان سوندی \*  
 جانلری وارسه بر برین قور یسن \* اغار ایلدی جحیمه سفر \*  
 چالیدی بکتاشیلر ده کوچ بور یسن \* ذکر اولنان تکیه رک  
 چوغنده سترینه اختلاس وقت ایده مد کلرینه بناء خجرو سبور  
 طلوسی باده بروز و علی الخصوص قجی بیت الخلا سنده  
 ظهور ایدن دستبرک اغزینه نعوذ بالله تعالی مصحف شریف  
 اورافی وعا یعنی طغج یاید قلیخی هد منه مأمور لر کور و ب  
 خبر و بر مشلردر پس در سعادت تمصیر وجود بدوی الحاد نمودلر ندن  
 وجه مذکور اوزره تطهیر قلند قدن صکره ذی الحجه تک بکرمی  
 النجی کونی صورت امر عالیشان آتی الیایانده تفصیل قلند یعنی  
 کیفیت اوزره روم ایلایاننده کائن تکیه رک تنظیمه میر آخور  
 اول علی تک ایله موتی اولق اوزره مدر سبندن بر لیدی احمد افندی

مأمور اولوب میر مومی الیهک برینه کتخدای سربو این شهر تباری  
 شهنسوار زاده درویش تک میر آخور اول و قیو جیلر کتخدای کی  
 میر آخور ثانی موسی اغایه و ثانیلک داود پاشا قشله سی بنامینی  
 محمد اغایه احسانله مجمل اولد یلر دیار اناطولی ده اولان تکیه ره دخی  
 سابقا جبه جی باشی سربو این علی اغا ایله مدر سبندن چرکشی  
 محمد افندی انتخاب اولوب اقلامده اولان قیودات اخراجی  
 مصلحتی ایچون چند ایام ارام ایله صوب مأمور یتلرینه عزیمتلر نه  
 پادر رکاب ایکن صورتی خلال سطور و قایعده مسطور اولوب  
 اندک توجه پادشاه اسکندر تدبیر ایله سکون پذیر اولان اختلال ناکه  
 ظهور بوسنه بی اول امر ده اها لبسنه نصیح و پند ایله تسکین  
 مصلحتی ایچون مومی الیه احمد افندی سابقا مکتوبی صدارتیناهی  
 عارف تک ایله بوسنه به تعیین اولمیر یله برینه مدر سبندن ادنه لی علی  
 رمزی افندی معین اولوب اوائل صفرده بکتاشی مأمور لری صوب  
 مقصودلرینه روان اولد یلر \* صورت امر جلیل الشان  
 در حق تکیه بکتاشیان \* ممالک روم ایلیده ذکر آتی  
 تکیه وزاویه رک بولند قلی محله ده کائن وزرای عظام دام اجلالهم  
 و میر میران کرام دام اقبالهم و موالی فخام زیدت فضائلهم و رکاب  
 قربان ملوکانه مده سابقا میر آخور اولوب بود فعه خصوص آتی  
 الیایانده طرف اشرف پادشاهانه مدد مأمور و تعیین قلنان الحاج  
 علی تک دام مجده و معینه با اشارت شیخ الاسلامی موتی تعیین اولنان  
 مدر سبندن علی رمزی و قضاة و نواب و مفتی لر و سائر علما و صلحا  
 زیدت علمهم و اعیان و ضابطان و وجوه اهالی و بالجملة ایش ارلری  
 زید قدر هم توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که  
 برمدنبرو بعض از باب رفض و الحاد حاجی بکتاش ولی قدس سره  
 العالی حضرت ترینه منسوبیت دعوا سبیله افترای محض اولق اوزره



بر طاقم نشسته را اسناد ایدرک شرع شریفه منافی و معاذ الله تعالی  
 کفری مؤدی استحلال محرمات و ترک صلوة و خلفاء راشدین  
 رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضراته زباند را از لقی مثللو  
 حرکاته اجتناب ایتمکده و بونتر کند بجه عمالک اسلامیه ده تکراید رک  
 ساده دل اولان بر طاقم اهل ایمان دخی جهالتلری سبیلله او مقوله  
 زندیق و ملحدلرک ترهات و هذیانلرینه فریقته اوله رق جاده شریعت  
 مطهره دن عدول ایله راه ضلالتله صایقهده اولد قلرینه بناء ملت  
 سمحای اسلامیه دروننده بوججهله خلاف شرع شریف ظهوره  
 کلان حالات ردیه نک منع و رفعیله کافه مؤمنینی او مقوله رک مکر  
 و ضلالتلرندن تخلصک چاره سنی استحصال امور مفروضه دن  
 اولمقیدن ناشی مقدمه آستانه سعادتده لاحق و سابق و اسبق شیوخ  
 اسلام و صدور کرام و بالجمله علماء اعلام کثرهم الله تعالی الی  
 یوم القیام و تکیه نشین اولان مولوی و نقشبندی و خلوق و سعدی  
 و قادری و سایر اهل سنت و جماعتدن اولان طرق علیه مشایخی  
 حاضر اولد قلری حالده عقد اولنان انجمن شوراده بوکر و مکر و هک  
 حال و کیفیتلری ایضاح و بیان و حققلرنده مقتضای شرع شریف  
 نوجهله ایدوکی استکنه و در میان اولد قلده طائفه مرقومه ارباب  
 رفض و الحاد دن هم ضال و هم مضل اولد قلرینه بناء ایچلرنده پک  
 او یغونسز اولد قلری متواتر اولد شرعا و سیاست قتل و اعدام و اهون  
 شر بولنلرک دخی مقرر علما اولان بر محله نفی و اجلاسيله تصحیح اعتقاد  
 ایملرینه اولد قلری محملرک مفتی و علماسی طرفلرندن اقدام و مجمع رفض  
 و الحاد اولان تکیه رک هدم و انحاسيله امت محمدی شرومکیدلرندن  
 تخلصه طرف اشرف ملوکانه مدن همت و اهتمام اولمق خصوصلری  
 اجاع علما ایله قرار کیر اوله رق اولیابده شرف افزای صدور اولان  
 خط همایون اصابعقرون بادشاهانه هم موجبجه در سعادتده بولنان

بکاشیلردن

بکاشیلردن کفر و ضلالتلری رتبه توارنده اولنلر بر مقتضای شرع  
 شریف بر محله سیاست ایله جزای سزای اجرا و قصور شیخ  
 و درویش نامنده اولان بر طاقم ملاحده دخی بعد ازین او مقوله اعمال  
 باطله دن رجوع و استغفار ایله تصحیح اعتقاد ایلک اوزره مقرر علما اولان  
 بعض محملره نفی و اجلا و آستانه شوکت آشیانه هم و اطراف و جوارنده  
 کاش بالجمله محدث بکاشی تکیه لری دخی هدم و انحاسيله فله الحمد  
 آستانه سعادت و جوار و انحاسی لوت وجود لرندن تصفیة و تطهیر  
 اولمش اولدیغی مثللو سایر مالک محروسه شاهانه مده بولنان او مقوله  
 بکاشی گروهی و تکیه لرینک دخی اجرای مقتضالرینه باقلق ایجاب  
 ایدوب شویله که اجداد عظام نور الله تعالی مرقد هم حضراتی  
 زمانلرنده مظنه کرامدن و فتوحات واقعلرده بولنلرندن بعض ذواته  
 و خصوصیه مشارایله حاجی بکاش ولی قدس سره العالی حضرتلرینه  
 تملیک و احسان بیورمش اولد قلری قرا و اراضی بی مجرد اصحاب ذکر  
 و طاعت ایچون باید قلری تکیه و زوایه له وقف ایتیشلر ایکن برمدند برون  
 بکاشی گروهی یکجیری طائفه سنه استناد ایله او مثللو تکیه لر و زوایانک  
 اسملرینی تحریف و کند و لرینه نسبت ایله ضبط و حاصلات و قبی  
 نفسلرینه حصر و فسق و فجور ایله اکل و بلع و بعض محملرده دخی  
 خلق اضلال ایچون مجدداتکیه لرا حداث و بر فاسد و قفسیه ترتیبیه  
 اختراع اوقاف ایدرک سرا و علنا انواع شنا عانه جسارت ایتمکده  
 اولد قلری تحقیق کرده ملوکانه هم اولان حالادن و بتوفیق تعالی  
 دولت علیه ایدر هینم اساس شریعت مطهره ایله مؤسس و مشید  
 اولد یغنه بناء ذات ملکی الصفات ملوکانه هم هر حالده جبل متین  
 شرع شریفه توسل و تمسک ایدرک بود دفعه عون و عنایت حضرت  
 منتقم قهار و امدادر و حیایت جناب سیدالابرار ایله خلی مدند برون  
 دین و دولته دورلو دورلوا هانت و انواع فتنه و فساد جسارت ایدن



مکچری اشقبا سی نام و نشانلرینک روی ارضدن رفع و الغا سبيله  
قوانم دین و دولتلک تجدید و احیاسنه موفق اولدیغی مثللو بوندن بویله  
دخی کافه خصوصده کتب اللهه و سنت سنیه حضرت نبویه به  
کمالله دقت و رعایت و خلافتده بولنلرک حقارنده بر مقتضای  
شریعت مظهره لازم کلان مجازاتک اجر استه مبادرت و تخصیص  
ملت صحای اسلامیه میننده اومقوله سوء اعتقاد و رفض و الحاده  
صایوب خلاف شرع شریف حرکاتی اعتیاد ایلد کبری متواتر  
اولان طائفه مردوده نک رفع و تکلیلرله جمله بی جا ده مسقیمه  
شرع شریف و دیانتیه سوق و دعوت ایتک امیر المؤمنین و حامی  
دین مبین اولان جناب خلافتما بجه ذمت همت اولدیغی و اضما تندن  
اولدیغنه بناء اومقوله ارباب رفض و الحاد حقارنده و بولنرک زاویه  
ونکیه لرینه کرک سلاطین ماضیه طرفلرندن وقف و تملیک اولتان  
و کرک صکره دن کندولری بر تقریب وقف ایدوب حاصلاتی اکل  
و بلع اولمقده اولان قرا و مزارع و اراضی خصوص صایزنده دخی ایجاب  
شرعی نوجهله اید و کی جانب شریعت غرادن استفتا و استنبأ  
اولمقده بومقوله لک عامه ناسدن فتنه و فساد لرینی رفع و قطع  
ایچون بلده دن نفی و اجلا اولملری و کذلک بوکروه علوی و روافض  
بر تقریب اراضی میریه بی ضبط و برز زاویه اتخاذ و وقفه لر ترتیب ایله  
منافعی کند و لرینه حصص ایله عباد اللهی اضلال ایتکلی اعتیاد  
ایتمشلا رابسه ده ابتدا اراضی میریه نک تملیک صحیح ایله تملیک اولمقده  
وقفنی صحیح اولوب تملیک صحیح اولسه دخی اهل بدعه وقف صحیح  
اولمادیغی و وقف صحیح اولانده دخی مشروط لهم منعدم و یا خود  
ملاحد و روافض اولسه انده حکم شرعی حکم هما یوغنه مفوض  
و کذلک جهات وقف غالب حالده قرا و مزارع اولدیغی وقتده  
اصلی بیت المال دن اولمق حسیله بومقوله لده شرط واقعه مخالف

اولسه دخی هر نوجهله امر هما یوغ اولور ایسه اولمق عمل اولمق  
و الحاصل ملاحده و ایا حیون کروهنه و قفلر بوجهله صحیح اولیه رق  
بدلرندن التوب کیمیا یشاء و یختار تصرف قلمق مجاز و مشروع  
اولدیغی معتبرات کتب فقهیه ده \* اما الاراضی الی توقف لذواتهم  
اولا شخصاهم فالشرط لاهل البدع باطل و الوقف علی واحد  
منهم کذلک باطل لان الشرط لا یخلو عن کراهه شرعا و کذلک  
فاذا لم یصح الوقف و الواقف میت فتعود الاراضی الی بیت المال  
و یجوز تصرف السلطان فیها و له ان یعین غلتها لمن یتستحق  
دیو محرز و مسطور اولان نقول صحیح ایله ثابت و مستدل اولدیغندن  
بشقه بالفعل شیخ الاسلام و مفتی الانام اولان قاضی زاده مولانا محمد  
طاهر ادام الله تعالی فضائله نک امضا سبيله ممضی ایکی قطعه  
فتوای شریفه لده \* سلاطین ماضیه دن زید بعض قرا و مزارعی تملک  
و وقف و غله سنی برز زاویه ده شیخ اولنلر ایله اول زاویه حجر اتنده ساکن  
اولنلره شرط و تعیین بیوروب بر مدت مزبور لر غله وقف مرقومه به  
متصرفلر ایکن فوت اولوب اول زاویه ده شیخ و حجر اتنده ساکن  
اولنلر اهل بدعت و مد من خیر و فسقه دن اولوب غله مرقومه به  
مستحق اولسه لر حالا پادشاه اسلام ایده الله تعالی الی یوم القیام  
حضرتلری غله مرقومه بی جهت اخرایه صرفه قادر اولورمی  
الجواب اولور وینه سلاطین ماضیه دن زید بعض قرا  
و مزارعی قطع و تعیین ایله عمره تملیک عمرودخی بعد التملک  
وقف و غله سنی برز زاویه ده شیخ اولنلر ایله اول زاویه نک حجر اتنده  
ساکن اولنلره شرط و تعیین ایدوب بر مدت مزبور لر غله  
مرقومه به متصرفلر ایکن فوت اولوب حالا اول زاویه ده شیخ و حجر اتنده  
ساکن اولنلر فسقادن اولوب اهل بدعتدن اولنلر ایله غله مرقومه به  
مستحق اولسه لر حالا پادشاه اسلام ایده الله تعالی بالنصر الی یوم القیام



حضرتلرینک غله مرقومه بی جهت اخرایه صرفی جائز اولورمی  
الجواب اولور دیوافتاویان اولمقدن ناشی بوصورته خصوص  
مزبوره طرف دولت علیه مدن موثوق ومعتبر و دیانت وجبیتی  
بدیهی و اظهر مأمورلر و معیتلرینه جانب شریعت غرادن علم  
و فضل ایله معروف وزهد و صلاحله موصوف مولالرعینیه ممالک  
محروسه مدیه بولنان اومقوله زمانه بکتا شیلرینک حاللری ویدلرینه  
یکمیش اولان قدیم و حادث بالجمله تکیه لر و زوایانک و مربوط اولان  
قرا و مزارع و اراضی و مسقفات سائرته نک کیفیتنی اطرافیهلر تخری  
و تحقیق اولنه رقی ایچلریده بولنان اومقوله ارباب رقص و الحادک  
حقلریده شرعاً نفی و تغریب و سائرته دورلو مجازات حکم اولنور ایسه  
اجراسی و خالی قاله جق قدیم و محدث تکیه لر بولندیغی مملککنده  
بولندن بویله عباد مسلمین ایچون جامع و مسجد و یا خود مکتب  
و مدرسه اتخاذاولمق و یا خود سائر طرق علیه مشایخندن اهل سنتدن  
جمله نک حسن ظن ایندیکی بر ذات اقعاد و اقامه قلمق خصوصنی  
اول مملکتک بالجمله علما و صلحاسی مستحسن و مستضوب کوروب مملککجه  
استدعا ایدرلر ایسه اول صورته تحویلته مساعده سینه شاهانه م  
ارزانی قلمق اوزره اسم و رسمیه در سعادتیه عرض و انهار اولمشی  
و بوجمله عباد مسلمینه لزومی اولیوب مجمع رقص و الحاد اولمش  
سائر محدث تکیه لر بالایجاب هدم و امحاقلمشی و فقط قدیم اولنلرینک  
اینه سنه طوقیمه رقی بولنلر ایچون اجداد عظام زمانلریده نه مقدار  
قرا و مزارع و اراضی و سائرتهلر وقف و تملیک اولمش ایسه جمله سنی  
و کربک محدث اولوبده بالایجاب هدم اولنه جققلرک اراضی موقوفه  
و سائر مسقفاتلری بالتخری تحقیق و تدقیق اولنه رقی اول امرده  
دفترلرینک در سعادتیه تقدیمیه کیفیتلری اکلاشلدقدن صکره  
اقتضاسته باقلمشی و بولنلرک دروننده مدفون اولنلردن مظنه کرامت

اوللری محتمل اولنلره اول محکک حاکم و مفتی و علماسی معرفتیه برمتدین  
تریه دارنصب و تعیین اولنلر قیاضی کیفیت در سعادتیه یلدرلمشی  
خصوصنه اراده سینه م تعلق ایش و سنکه میرمومی الیه سن سنک  
اوصاف مذکوره ایله اتصافک و شو خصوصک حسبه الله تعالی غرض  
و عوضدن بری و غدر و جاپه دن عاری اوله رقی بوروز سزجه رؤیت  
و تمشیتیه دقت و اقتدارک نزد سکارم فردخد یوانه مدیه معلوم اولقدن  
ناشی قریحه صبیحه ملوکانه مدن سن بومادهیه مأمور قلنه رقی  
مومی الیه دخی بالشارت شیخ الاسلامی مولی تعیین و معیتکه یاش  
محاسبه دن برتفرکاتب دخی ترفیق قلمش و روم ایلی جاتبنده اولان  
بعض زوایا و تکیه لرک دفترخانه عامره مدن و اقلام سائر و عسکری  
روزنامه سنندن مخرج قیود و دفترلری دخی یدیکه اعطا  
اولمش اولغله مقتضای مأموریتک اوزره مولی و ککاتب  
مومی الیهما بی بالاستصحاب بو طرفدن حرکت و اول امرده  
ادرنیه واروب جرمن متصرفی دستور مکرم وزیر محمد اسعد پاشا  
ادام الله تعالی اجلاله نک مقدمه در سعادتیه بالتحریرات انهار ایلدیکی  
قرزل دلی سلطان تکیه لرینک در ونلرنده بولنان بکتاشی کروهنی  
مشار البهک رأی و معرفتیه دفع و اخراج و بولنره وقف و مربوط  
اولان قرا و اراضی و آسیاب و حیوانات و ذخایر هر نه و ارایسه کیفیت  
و کیترلری بیلنوب بعده اقتضاسته باقلمق و اینیه لرینک وسعت  
و جسامته نظرا الحاله هذه و اطرفده تحریر و ترتیبی اراده  
سینه م مقتضاسندن اولان عسا کر منصوره محمدیه دن برمقداری  
اقتضا ایدر ایسه بعده اسکان و اقامه اولمق و درونلرنده اولان  
میدان اوطله لری جامع شریف اتخاذا و تبدیل قلمق اورره هدم  
و امحازندن صرف نظر و حالی اوزره بقا ایدرک اول امرده  
ذکر اولنان قرا و اراضی و آسیاب و حیوانات و سائر بی بکان بکان



تحریر برله دفتربی در سعادتمه ار سال و تسیر ایلد کندن صکره  
کرك چرم من متصرفی مشارالیه طرفندن انها اولان ادرنه جوارنده  
کائن سائر اوان التي عدد بکتناسی تکیه لرینی و کرك بونلردن بشقه  
ویریلان دفتزلده محرر اولان و محدث اولوب وقفی و اقلامده  
قیدلری بولمیان روم ایلی جانبده کائن سائر بالجه بکتناسی تکیه لری  
شیخ و درویشلرینک حاللری و قدیم و حادثلرینک کیفیتلری و مر بوط  
اولان قرا و مزارع و اراضی و اوقاف سائر ملری معرفتک و مولای  
مومی الیه و اول محارک والی و متصرف و حکام و ضابطانی  
معرفتلیله فردا فردا تحریر و تحقیق و جوارلردن کسنه یه غدر  
وقوعه کلیه جک صورته سرا و علنا تصحیح و تدقیق و بولسان  
اوراق و کتابلری مطالعه و کندولری لسان شرعه استطاق  
و ترکیه اولنه رق ارباب رفض و الحاددن اولدقلری تحقیق  
ایدن اباحیون و ملاحده طافنک کلیا طرد و اخر اجرلیله شرعا  
حقارنده اول بلده دن نفی و تغریب و سائر دور اولازم کلان  
محارزاتک اجراسی و بوجهمه خالی قاله بحق تکیه لر بولندیغی  
مملکتده بوندن بویله عباد مسلمین ایچون جامع و مسجد و یا خود  
مکتب و مدرسه اتخاذه و سائر طرق علیه مشایخندن و اهل  
ستدن جله نک حسن ظن ایندیکی برذاتک اقعاد و اقامه سی اول  
مملکتک بالجه علمنا و سلجاسی طرفندن تصویب و استحسان اولوب  
مملکتجه نیاز و استدعا ایدرلر ایسه اسم و رسمیه در سعادتمه  
تحریر و استیذان اولمشی و ماعداشونک بونک یا در مش اولدقلری  
محدث و یلر و طوریسی مضرتکیه و زاویه لک هدم و انحاسی  
وقدیم اولوبده یلر و اولنلرینک اول امرده هدمندن صرف  
نظر الیه قدیمدن انلره موقوف اولوب الحاله هذه ملاحده یدینه  
کیمی جهنمه بر و وجب قضاوای شریفه و قفنی صحتدن ساقط

اولان قرا و مزارع و اراضی و سائر لری نوجهله امر همایون  
عدالتقرون شاهانه صدور ایدر ایسه اکا کوره اقتضالرینه باقلىق  
اوزره دفتزلرینک در سعادتمه تقدیمی و بونلرک بعضا ایچلرینه  
مدفون اولنلر مظنه کرامدن اولق محمل اولنلره اول محک حاکم  
ومفتی و علمناسی معرفتیه بر مصالح و مقیدن تر به دارلر تعیین الیه  
اقتضا ایدن سندنک تنظیمی ضمنده ایجاب و اقتضاسینک  
اشعاری خصوصلرینه مبادرت و الحاصل بوباید کوزیله  
طورانه رق و تحریر و تجسسینده قطعا تجویز قصور ایتمه رک هر حالده  
مقتضای شرع شریف و حقانیتک اجراسیه رفض و الحاد منللو  
حرکتده بولمیانلرک کندولرینه و قرا و اوقاف و اراضیلرینه و قبل  
التحقیق هیچ کسنه یه معیار شریعت غرا برکونه مداخله اولماسی  
خصوصنه صرف وسع و مقدرت ایماک باینده فرمان عالیشان  
صادر اولمشدر \* انتهى \* اناطولی دیارینده دخی اناره  
بخش خیراتار اولان امر عالیشان سیاق مذکور اوزره مسطور در  
\* لاحقه \*

تذکره الشعرا مؤلفی عاشق چلبی مر حوم سلطان سلیمان خان جعلت  
ترتبه منوره بنور الغفران حضرتلرینک عصری شعراء علماسندن مولانا  
عشرتی سق الله تعالی روحه بر حبق مختوم مر حومک ترجمه سنده  
طائفه مر قومه حقارنده تحریر و املا ایلدیکی اشبو حکایت  
صحیحه الروایتی مؤید مدعا اولغله بعبارتها نقله سزا کورلدی  
\* حکایت \*

ولایت اناطولیده سیدی غازی تکیه سیکه بردار فسق و ضلال اولوب  
هر بیردن اناسن اناسن ازارلش بطاللر ایشدن قاچش اشق  
اولش بوسکی بوقلار ایدلر سار ملاچی کی دمساز جهمه لری  
حلیه ایمان اولان انوار دن عاری و انلرینده اولان قره یاز ول



ابو لایسك از اشی متواری ایدی نماز میز قلمش و کف میزد گلش  
و ایلمش در دیو بالکلیه بش وقت چار تکبیر ایدوب نمازه یوز یومازلر  
و مؤذنه قولاق قبار تمیوب امامه اویمزلر ایدی پادشاهك صدقات  
و اصحاب حسناك خیراتن ییرلر بر قاج کاوشکم پرور خزلر ایدیلر سلطان  
اوکنه بشقه سنجاق چکوب اطرافه آقن صالارلر توغ ایله بکدرالین  
کورسدر یوف بور یسن چالارلر ایدی قدوملریدن کوی وکند خلق  
متنبه اولسدر دجال کی اردلرینه اویارلر و بولدقاری دلبرلری  
صویرلر کند و لباسلرینه قویارلر ایدی دانشمند مدرسه اینجمنسه  
سیاهی اوغلانی اغاسنه کوسسه یالک یوزلور بابالرینه قاقسه  
قنده سن سیدی غازی اوجاغی دیو و آرلر صویرلر قران قینادرلر  
اشقلر انلری سماع و صفادیو کند و از کیلرینه اوینادرلر دی  
اهل شرعه خود عداوت اینجمنه زعلینجه حقله حق اولمزلر  
و قضایه اهانت و استخفاف قلمسدر مرتدغه استحقاق بولمزلر ایدی  
حکمت اللهك و معجزه رسول اللهكدر سر علم ور و حانیت علما  
و غیرت شرع شریف و قضا تأثیر ایدوب مذکور عشرتی اسکی  
شهر قاضیسیکن اول زاویه بی نقشب ایدی خیانتلرندن مال وقفه  
خیانتلری و اول اهل جنایتك جیانتلرندن نیجه جنایتلری ظاهر  
اولوب تفصیل احوال معروض عرصه پادشاه عدالت مال  
اولدقه یوردیلرکه اول محل مسجد و منار و جایگاه علم پرائوار  
اولوب اول بطال خانه مدرسه ارباب اشتغال اولوب و ایدالك  
احوالی علم ابدال اولند تدریس و فتوی بدعه و هوایه نعم البدل  
اوله اول بقعه کسراب بقیعه ایکن منع علم و عمل اوله صغیر  
تغیر رفع اولند و یرینه صریر قلم طوله حاصل بوا میر عمل صالحند که  
معلوم دکلدر که بر پادشاهك صحایف اعمالنه مثلی مسطور ایدی اشی

اشته ای صاحب انصاف بر باب دار البوار ارباب ضلالتی مسکن  
اهل سنت ایدن پادشاه مشار الیه صبت سجال المغفرة علیه  
حضرتلرینك شهنشاهان میاننده امتیازی بر وجه محرر نقشبند  
حریر تحریر ایکن هر دیار اسلامیه ده منابت کیه زندقه و کناه  
اولان بوقدر تکیه بکشایه بی الحمد لولیه ریاض کل صدرلر  
عبادت و توحید ایدن پادشاه اسلام پناه و شهنشاه مکارم دستگاه  
\* خلد الله تعالی ملکه \* فی بحار العدل اجری خلکه \*  
ولی نعمت افندیم حضرتلرینك دعای واجب الادا و ثنای فیض انطواری  
ایفاستنده ترجمان زبان آشنای قلم بلغا عاجز و لال قالمازی همان  
\* چون دست من بکنه عبارت نمی رسد بوسیده بهترست همین  
پای اختصار \* معذره سی در پیش اولوب \* هر جانسیم نصفت  
صاحب قران وزد \* از خاک آب خیزد و از خار کل دهد \*  
جامع الکملیه \* مملکت رازنوی داده رواج دیگر \* شاه جشید  
صفت خسرو افریدون فر \* توصیفی نمونه نمای نامه مدحتی  
قلندی \* یارب این شهر یار غازی \* دولت و عمر جاودانش ده  
این جهان چون مسخرش کردی \* بعد صد سال آن جهانش ده  
آمین اللهم آمین

\* ذکر دامنوس عید اضحی و احسان فراوان بکبار علما \*  
از قدیم یوم عیده درت کون قاله رق برای تبریک صدر عالیقدر وزرا  
حضرتلری مکمل آلائی والا ایله شیخ الاسلام حضرتلرینی زیارت  
قیام و ایرته سی کونی جناب مفتی الانام یکنه و بعده وزرای عظام  
و صدور کرام سرای آصفی یه بعده دار قنوا یه خرام ایلدکلرینك  
فرداستنده استانبول معزوللری و سائر موالی فخام و بالجمله ضابطان  
عساکر اولاباب و کالتینهای بعد ذاباب فتوا پناهی یه واروب  
تقیل دامن احترام و عرفه دن بر کون اول مدرسین و قیوچی باشلر



ورکاب و شکار اغواتی و سلاطین عظام کتخداری و حرمین مقنشی  
افندی و حرمین طاقی و خواجکان اقلام و زعماء کذلک ادای خدمت  
تبریک عید سرور انجام ایلتک اعیاده معتاد ایکن اشبویام فیوضات  
ارتسامده بالجملة ارکان سلطنت بالاده زیب سطور سبقت اولدیغی  
اوزره سرای بهشت آسای شاهانه ده جبهه سای مقام عبودیت  
و تسویه فرمای مصالح دین و دولت اولوب سائر ارباب معایده  
دخی طرف طرف مأمور اولدقلری خدمته بولمیرله رسم مذکورک  
اجراسی ممکن اوله میده جغندن بودفعه لك ترك اولمشی خصوصی  
تشریفات طرفندن یازیلان تقریر ایله خاکسای حاجتروای  
خدیوانه دن استیذان اولندقدده الهم فالاهم قاعده سنه رعایه  
رتخت همایونی ناطق ظهور ایدن خط همایون حکمت مقرون  
موجنبه امر مرسوم مرقوم ترك اولندقدن صکره یوم عید سعیده  
اولیکه شوکت سیکه همایون وضع اولنه حق محل یعنی پادشاه  
باب السعاده حالاسایه دارلواء سلطان هر دوسرا علیه و علی آله  
واصحابه الصلوة والسلام ماتعاقب الاضواء اولغله امر بیعت معایده نك  
تحت قبه کردون نمون همایونده اجرا اولمشی پادشاه جهانیان دام  
فی حفظ الرحمن حضرت تریک امراد مشروبات مفاد لری اولدیغنه بناء  
ذی الحجة الحرامک اونجی احدکونیکه روز عید مسرت بدیددر  
لجین سحر تحت عالم تحت آسمان پایه درون قبه همایونه قوریلوب  
شیخ الاسلام ساهی مقام وبالجملة علماء فضائل ارتسام  
جایگاهلرنده صلوة فجری اقامت عقبنده وجیهه دعای  
شهشاهی بی بعد الاداسکی دیوان خانه ده کماکان وقفه کیر آرام  
وصدر اعظم مقدم وسائر وزراء عظام و رجال بنام قبه همایون  
دائرة سنه واروب انوار دیدار پادشاه فاروقی الاثاره مترقب و دیده  
ککنا اولمیری دأب دیرین دولت نصرت قرین ایسه ده

مقام مرقوم اشبو عید ده برمنوال محرر سر بر سلطنت مصیره  
مقر اولمق ملا بسنه سی صدر مشار الیه حضرت لری و سرعسکر  
حسین پاشا و اناطولی سواحلی محافظی محمد عزت پاشا و رجال  
باب عالی علی الخصوص اعیاد سابقه لده کلسی معتاد اولمیان کتخدایک  
دخی رخصت عنایت غایت همایونه نیل ائله اورطه قبولک داخل  
فیض امدا خلندن خروج اعتبار یله طرف بمینده کائن بیکه لرنه  
محللرنده نسیاز صبحی ادادن صکره کلوب علی مراتبهم بسط  
ساز بساط آرام و بالجملة خواجکان دیوان و امنای و نظار و کتاب  
همایون و بارگاه معلی قبولی باشلری اغار و سائر ارباب  
معایده مطبخ مامره جانبنده اولان بیکه لرنه جلوسه بندانظام  
ورخسودکی خاک پالك تحت تابناک استشرافنه منتظر قدوم  
پادشاه اسلام اولدی لر جبهه خانه جی و طوبجی و عربیه جی  
و خیمه جی و تعمیمی باشی اغار حسب الوقت مأموریتلری باشلرنده  
بولند قلرندن انلر و سپاه و سجدار و درت بلوک طاقلری  
دخی ضابطان مرقومونه تطبیقا بلکه کیفیت آتی البیان  
نوطه دائرة معایدیندن اخراج اولمشلردر پس شهشاه بنده نواز  
حضرت تریک تباشیر صباح الخیر مقدم ملری رونما اولدقدده یعنی تحت  
همایونی تشریف لری وقتی تقرب ایتدکده قبه همایونک بشیکه سی  
قیوسنی پیشگاهنده کما هوالمعلوم دائرة دیوان جم النشان ترتیب  
اواند یغنه مقارن ابوالفتح ثانی پادشاه بیدانی دام بالصون  
الصمدانی حضرت لری درون بیت معمور نمون سرای همایونده  
مقر و ضد فجر جاعتله بعد الادا شارق عالم اشراق یعنی فروغ  
بخش مساکن افاق اولان خورشید جهان تاب کبی مطلع  
باب السعاده دن دار السعاده اغاسی عبدالله اغا و خزیننه دار  
شهر یاری بشیر اغا خدمت شرف غایت بغلکیریده اوله رقی برتوانداز



ظهور و خطوات سر یعه نکریم ایله لواء باهر الاضواء سیدالابراری  
تلیم برله مصدر انواع فیض و سرور اولوب بعده باب  
مذکور دن قبه همایونه قدر جا نین رهگذارنده صف اندر  
صف نظر بر قدم ادب اولان ارباب دیوان قوللرینه نظره سلام  
احسانیه بیت الشرف تحت معلا پایه یه صعود و قبه همایونی  
فلک شمس انوره محسود بیور دیلر در عقب بر موجب آیین  
قدیم سزا وار شرف دامنبوس خداوند کار هفت اقلیم  
اولان ارکان دولت واعیان خدمه سلطنت علی مراتبهم  
تقییل دامنگوشه سلطانی و تلیم آستین جهانبانی ایله  
کسب شرف مزید و مشاهده انوار دیدار ظل یزدانی ایله عید  
بر بالای عید ایلد کلرندن صکره پادشاه والا مقام دام  
فی حفظ الملك العلام حضرتلری کلدسته ریاض شجاعت اولان  
عسا کر منصوره پیشرو اوله رق مرتب آلی شهر آرایله صلوة  
عیدی جد امجدلری سلطان احمد خان جامع فتوحات ساطعنده  
اقامت و سرای همایونلرینه عودت و رجعت و سنت او طه سنی  
جلسه استراحتلریله وایه دار نظارت بیور و ب مهمانسرای  
خاقانیه ده دلسیر نعم بی احصا اولان معزولین مشیخت کبری  
دعاجیلری دخی دستار عادی ایله دامنبوسی معایده یه سر اوله رق  
هر بری رومالی حضور مستوجب السروره مرخص اولوب  
لثم ذیل شاهانه ایله دلشاد اولد یلر اول ایام اعبادده بالی کوشکنده  
اجراسی معتاد اولان بنش رسمی قصر مذکور دن طی اولوب  
پادشاه عالیبار فلکه سوار سلطنت و موج انکیز دریای شوکت  
اوله رق سرای بشکطاشده واقع چینی قصر بی تشریف  
شاهانه لریله اعتبار و بنش رسمی مناسبتیه بندکان دایره همایونلرین  
نقدینه احسانلرینه سزا وار بیور دیلر لایله بی و یله عید دن براق

کیجه مقدم مشایخ اسلام و صدور کرام خضراتی جانب مکارم مناقب  
خسر و انیدن خزینه کتخداسی دایره سنه بین العشائین دعوت  
اولوب مشایخ اسلامه اثواب خاصه همایوندن بر رقات البسه  
نفسه فاخره و صدوره قاش زراندود کونا کون و دستار و شال  
استبرق نمونه ملفوف بر بو عچه عیدیه احسان بیورلد یغندن بشقه  
هر برینک جیب و دامانی عطیه و فیه شاهانه ایله مالا مال و مظهر  
التفات خسر و دریا نوال اولوب ظهور ایدن صله ثروت موصله  
ملوکانه بی یکان یکان خطوات استقبال اجلال ایله آلوب دعای  
خیریه ولی نعمته عن صمیم البال اشتغال ایلد یلر صد و ردن  
جعفر بک افندی علت سود و ته دن نامزاج و سا حلخانه سنده  
جوینده علاج اولغله پادشاه مراحم انداز ذکر اولنان  
بو عچه لردن بر یسبله تلطیفندن فضله بکرمی کبسه ایقه یه معادل  
ذهب اکسیر مشرب احسانیه میر مشار الیه مر ا هم ساز اولد یلر  
\* ذکر التفات و احسان پادشاه دریاه کرم \*

\* برجال دولت و خدمه سلطنت \*

ولی النعم عالم و شهنشاہ سلیمان حشم لازالت ریاض سلطنته متبسمه  
بنسائم تأییدات الملك الارحم حضرتلرینک خورشید مرختلری  
هیشه افاده انوار جود و عطیاده روی هر توانا و کدا اوزره خوشه  
چینان شمال و صبا موا جهه لرنده کل نوشکفته رعنا کی متبسم  
و فرحان یعنی جله بندکان حقارنده کج سخاسی شایکان و باب  
مکارم انتساب خلافتنا هیلرنده منادی کرم \* اقبال به پیش  
شه ستاده \* برخوان کرم نعم نهاده \* پیشانی شه براهل حاجات \*  
چون عرصه آرزو کساده \* نداسیله صباح و راح مشنف  
ساز اذان عالمیان اولغله بر صبحدم اول پادشاه معظم برای ایشار  
انوار کرم کلخانه نام قصر بقصوری طلعت دیدار ذکا آثار لریله



ساطع النور ایدوب وزیر اعظم بدری الشیم حضرت لرینه ارکان  
سلطنت و خدمت دولت ایلہ اسب سوار اولدقلری خالده نظرگاه  
یادشاه کوا صکب سپاهده فن سلجشوری به دائر عرض هنر  
و در بوزہ نظر شاه بلند اختر ایللری بابتده پیغام سارہ احضار  
تسیار بیورملریله صدر مشارالیه در عقب سر عسکر حسین پاشا  
و کتخدای عالیجای اجد خلوصی افندی و دفتر دار طاهر افندی  
ورئیس الکتاب سید افندی و ناظر ضربخانه اسعد افندی ورئیس  
الکتاب اسبق عارف افندی ایلہ حامد بک و چاوش باشی حسنی بک  
برادری و وکیل علی بک و ناظر طوبیخانه اجد افندی و عسکر منصوره  
ناظری صائب افندی و کوچک تذکره جی نوری افندی و مکتوبی  
سلیمان افندی و تشریفاتی نجیب افندی و بکلکچی پرتو افندی و آمدی  
عاکف افندی و سر خلیفه مکتوبی رائف افندی و کبسه دار  
رئیس الکتاب عاکف افندی ایلہ رومالی قصر مذکورہ استعمال  
و باشلرینه شال صاروب و وزی عسکری به کبر و ب ایکی صف  
ترتیبیلہ برنده صدر اعظم حاست کسر و دیگر صفده سر عسکر  
فائد الجیش اولہ رق محضاجلب قلب ارباب و غاوشو بقی عساکر  
نصرت انما نیت سنیه سیله منظره شه رابع مسکون و پیشگاه  
قصر همایونده را کبا تفنک و پشتوانداختی تعلیمه مبادرت ایدرک  
ادمان و قدر لرینه کوره بر روادیده اظهار فن فروسیت  
و اجرای صنعت و قابلیت ایلہ هربری پهنای صدق و عبودیتده  
بر وجهتله بکه تازامیاز اولدقلری بی ابرار ایلشدر در پس آنکاه  
صدر الوزرا و سر عسکر پاشا اولاجبهه سائی حضور همایون  
و تقبیل پای فرقدسای پادشاه کرامت نمونله مکتسب شرف التفات  
بی پایان و بر مرصع بجاوق احسانه شایان اولدقلرند نصکره  
سائرری بر رر قصر همایونه شرفیاب مثول و علی مراتبهم

بابوسی وزمین بوسی سعادتته نیلدن بشقه منزله لرینجه بعضلرینه  
الماسلی و مینا کاری و بعضیلرینه التون قوطیلر احسانیلہ واصل  
اقصى الغایه مأمول اولدیلر بول تذکره جی سید امین افندی اول  
ایامده وفات پسریله مکدر و خانه سنده رقت قلبله مواظب دعای  
شه دادور اولغله اکه دخی بر مینا کاری التون قوطی عنایتله لطف  
تعزیه به مظهر بیورلدی ایرته سی کون یادشاه بنده نواز تکرار  
کاشانه مر قومه قدوملریله تشریف ساز اولوب ینہ صدر بنامه پیام  
ار سال بیورملریله مشارالیه دخی محمد عزت پاشا و ترسانه امینی  
سعيد افندی و قدمای رجالدن حسن تحسین افندی و توقیعی  
سابق حاجی یوسف افندی و بالفعل موقع عطا افندی  
و دفتر دار اسبق روز نامه اول مصطفی افندی و ذخیره ناظری  
عارف افندی و سر چاوشان اسبق محاسبه اول طاهر سلام بک  
و اندرون همایوندن مخرج یوسف رضا افندی و خیام ناظری  
عرفانزاده عارف افندی بی احضار و نظرگاه عنایت ینہ خسروانیده  
سیاق سابق اوزره فرو سبته ابتدار قلدقلرندن صکره حضور  
همایونده عزت پاشایه مرصع بجاوق و سائر لرینه کذلک جوهرلی  
و مینا کاری قوطیلر احسانیلہ کسب مسرت و هربری تلثیم قدم  
پادشاهی ایلہ مقننر و مباہی و حصه مند الطاف و وایه دار  
اعطاف اولہ رق خیمه لرینه عودت ایلدیلر \* کلخانه میدانی  
کاه و بیسکاه اسب صبار فتار شهر یاری به جولانکاه  
اولوب بر رر و نما اولان اثر سم ستور داور حیدر سیرایله محسود کلبن  
معطر اولدی یعنی سلطان المسلمین دام فی حرز المعین حضرت لری  
اول میدان مهابت اقترانده قرنائ صداقت اختصاص  
ولشکر خاص باهر الاخلاص لری ایلہ کمال ملکه و اتقان اوزره بالذات  
تعلیم مشروع جنکدن خالی اولمادیلر که کیفیت شوکتی کیمه جی زاده



افندیك برداشته پایه عزت مصرایتدیکی اشوقصیده دن آشکارا ولور

❖ قصیده ❖

آفرین ای خسر وحیدرمصاف روزگار

ایلسون ذانکله اجداد عظامك افتخار

حق سنکله عاقبت محمود قبلدی دولتی

محو اولوردی شوکت اسلامیان انچامکار

حق سنکله ایلدی تأیید ملک و ملتی

چاره بوقدی اولسه یوزیک شاه دارا آققدار

حق سنکله دینی احیایتدی ای عیسی نفس

مهدی موعود سنسن چکمسون خلق انتظار

بعد ازین ای آفتاب مشرق دنیا و دین

پرتو ایام عدلندن بوله مهر اشتهار

قبضه تسخیر آلدک عالمی عنبرکی

قبلدی دستنبویدکده چرخ حکم کردگار

سورمدی بود ولتی یک ییل سورنار سلطنت

کورمدی بوشوکتی برشهریار بختیار

سکه قازدک سنک مهره ایلوب ابقای نام

ویرمدی بونامی کنام اولدی نیچه نامدار

بغیر اولمشیق شب مهتابده کوکدن یکا

ظن ایدرک کیم قضا آسمش نشانلی برقرار

خسر و آلم دکلده بوکرامت یاندر

بر او جاغی نیم ساعت ایچره قیلدک خاکسار

کندی اژدر قیاس ایلرکن ارباب فتن

آکتوب صاتلدی یک التونه بر سوراخ مار

کورمدک دشمندن انلردن کورلمش رخنه بی

اصدقا اعدای دولندن ایدر اولشدی عار

ماه برج سلطنت دینک سکا شایسته در

ایلسدک ترتیب صف عسکر انجم شمار

ایلدیلر کرچه ترتیب جنود اول دول

دولت اسلامی تأخیرایتدی بر قاج نابکار

سن همان یلوار حبیب اللهه ربط قلبه

از زمانده عسکرک ایلرعدودن اخذنار

ماه ادیان دکردن سلب انوار ایلدی

کرچه اولدی صکره دن مهر رسالت نابدار

ابتدا ملک عربده ایتدیروب تعلیم جنگ

ایلدی اندن مجدد اولدیغک حق آشکار

راحت ایلردکلین امرهایونک سنک

اصطلاح عسکرک اعدایه اولسون کوشوار

بر یارم صولله بتون صاغ اولسه ده دشمنلرک

چار پلوب ایتمزیمین فرق ایدوب درک یسار

آکسه شهباز تفنکن لشکرک قول اوسته

صید اولور کجشک جان دشمنان اواره وار

کیم طورر سه طوغری دیوانکده جان و باشله

آخر اولمز صف دیوان خداده شرمسار

حاضر اولسون دشمن دین وقته شمدنکرو

نوبت اسلامده چالندی طبل اخذنار

کر نشان آکسه هوایه عسکرک تعلیم ایچون

نسر طائر شاشروب قوشخانه که ایلر فرار

صاقلیوب دشمن تفنکن سرفرو اینسون سکا

یوزیکی بر آتش ایله اولمدن دوزخ قرار



افدینک برداشته پایه عزت مصیر ایندیکی اشوق صیده دن آشکار اولور

✽ قصیده ✽

آفرین ای خسر وحیدر مصاف روزگار

ایلد

ی دولتی

نچامکار

حق

چار

علاج واقعه سیه اریه وقوع باید کرده

ی نفس

انتظار

بعد

پرتو

چو کشتی از دیار ته در محمودیت  
زاد راه بر نمیداری اریه منزل چلا

عنبر کی

کردگار

سور

نای نام

نامدار

بقیم

ظن

ی اندر

کسار

کند

آلنوب

کور مدک دشمنان لردن کورلمش رخنه بی

اصدقا

اصدقا اعدای دولدن ایدر اولشدی عار

ماه برج سلطنت دینک سکا شایسته در

ایلدنک ترتیب صف عسکر انجم شمار

ایلد یلر کر چه ترتیب جنود اول دول

دولت اسلامی تأخیر ایندی بر قاج نابکار

سن همان یلوار حبیب اللهه ربط قلبه

از زمانده عسکرک ایلر عدودن اخذ نار

ماه ادیان د کردن سلب انوار ایلدی

کر چه اولدی صکره دن مهر رسالت تابدار

ابتدا ملک عربده ایشدیروب تعلیم جنگ

ایلدی اندن مجدد اولدیغ حق آشکار

راحت ایلر دکلین امرهایونک سنک

اصطلاح عسکرک اعدایه اولسون کوشوار

بر یارم صولله بتون صاغ اولسه ده دشمنلرک

چار پلوب ایتمز عین فرق ایدوب درک یسار

آکسه شهباز تفکن لشکرک قول اوسته

صید اولور کجشک جان دشمنان اواره وار

کیم طور رسه طوغری دیوانکده چان و باشله

آخر اولمز صف دیوان خداده شرمسار

حاضر اولسون دشمن دین وقتنه شمدنکرو

نوبت اسلامده چالندی طبل اخذ نار

کر نشان آکسه هوایه عسکرک تعلیم ایچون

نسر طائر شاشروب قوشخانه که ایلر فرار

صاقلیوب دشمن تفکن سرفرو اینسون سکا

بوزیکی بر آتش ایله اولمدن دوزخ قرار



بر ایکی اوج کره در تفهیم اولندی رفقه  
 یکچیری خائلی انکاره قیلدی ابتدار  
 حمد لله اولدی قطع دابر قوم ظلوم  
 بعض قالمش وار ایسه سیرایلیوب بالا ضرار  
 تا بحشر جانلری یانسون او جاقلاری کی  
 اول شرارک آتشدن دوزخ اولسون بر شرار  
 مهر ذاتک مطلع دیگرده توصیف ایلیم  
 چونکه وصف کرد بکا انجق مدار افتخار  
 \* بارک الله ای خداوند فریدون اقتدار \*  
 \* کلمدی ذاتک کی صاحبقران کارزار \*  
 لشکر مخصوصکی کوردن کلخانه ده  
 باغ دین ایچره دیدم آچمش یکی بر لاله زار  
 میوه ترفنده فتحک قزل الما اوله  
 خون شمیرکله آجدی باغ نصرت نو بهار  
 پنبه رکیش نهال کل کی بعضیسی آل  
 سرو باغ نصرت ایتسون هر برین پروردگار  
 سیرایدک کیم هر بری بر رستم دستان اولور  
 حضرت صاحبقران ایتدیکه لطفا اعتبار  
 هر برین برملکه سلطان ایتکی وعدایلسون  
 عون حق ایله اوشاه تاجش کامکار  
 اولدی صرف بسته تعلیم مانده سروش  
 بانک تکیر ایله طولدی سیاحه کردون مدار  
 اون باشیلر طوبونوب قیلدی دعای دولتن  
 عشر معشارین بوشانک کورمدی بر شهر یار  
 آره به طوبلر قویوب طویچی اغار قوللری

عسکر اولدی برج و باروسیه کویا بر حصار  
 دشمنه هر بر شرارین حق ایده داغ درون  
 ایتدی کلخانه میداننده آتشر نثار  
 دود باروت سیاهی سیرایدن اول باغده  
 آه عاشق ظن ایدر بهر خیال روی یار  
 کل کی آغز اوتن اچدیکه هر شاخ تفنک  
 شبنم اشکی نثار ایتدم کوروب بی اختیار  
 وآله و حیران ایدم چند کواکب سیرینه  
 دیدیلر کیم مهر برج شوکت اولدی آشکار  
 لشکر ایچره کجی انسان صورتنده بر ملک  
 ایلش تبدیل هیئت سایه پروردگار  
 جامه زرین ایله اول غنچه خورشید فر  
 اویله وقتن ایلدی رشک صباح نو بهار  
 مهر و مهدن شمس یاسون فلک چپکانه  
 ایلش لایقیمی افسر بویله غازی تاجدار  
 رغبتن بلسیدی اعدا باشنه شال صارمغه  
 دستکاه هندی ایتزدی مقدم تارمار  
 رخس اولوب باد صبا کلدی سلیمانلر کی  
 رمحنی آلمش اله صاحبقران جم وقار  
 توسن کلکونه کلخانه بی تشریفدن  
 نکته قیلدی بیان یو بنده به اول خرده کار  
 حد می بیلدردی شاعر لکده طبع شوکتی  
 معنوی مضمون طی ایتک دکلمی آشکار  
 پای مزد ایتش فلک کنجینه باد آوری  
 بزقیاس ایتدیکه سم رخشی قالدردی غبار



ماهه داغ دیگر آجیدی غره سیفن چکوب  
 نیره سی تیغ شعاع مهری ایتدی ذوالفقار  
 قاندر راعدایی قانه موج اوروب طوفان خون  
 تشنه قویمن دشمن داخی اوسیف آبدار  
 رخشنه قلایی اولسون عقلی وآر ایسه فلک  
 دولت ظل خداده کسب ایدر نقش و نگار  
 زهره ایتسون توسن کلکوننه زلفن قطاس  
 مشتری به عرض کالایله قلسون اغترار  
 غره به نسبت ایدر هر کس رکاب خسروی  
 ابروی جورابه بن تشیه ایدر سم وجهی وار  
 سایه تیغنده در زیراکه جنت اول شهک  
 ایتده اغراغزایه قوللرین لیل ونهار  
 منتهای هفتخوانه باصدی اول رختی پای  
 بهلوانلق نیش اوکرنسون کلوب اسفندیار  
 جبشنه بالذات تعلیم فنون حرب ایدوب  
 شهنسواران زمان اوکرندی ینش کارزار  
 دوندی طابور سواری شعله جواله به  
 دور ایدوب آتش کی اطرافنی اول شهنسوار  
 صوله شیرانه حیدر کلوردی یادیمه  
 حمله ایتدیکه سلحدار شه دشمن شکار  
 باش اغاکم نامداش حضرت صدیقدر  
 بویله لایق اویله شاه بنده غیر تشعار  
 سیف مریمخی ویرردی خادمه بر جیس ایله  
 کاتب السیرین کوریدی آسمان توسنسوار  
 کیرمه مایینه شا کرافندی عسکرک

هیبت شاهانه دن ایلمر معلم فرار  
 هر بریسی بر سریه لشکره سردار اولوب  
 اول شهک اولدی اغور دولنده جانسیار  
 اوله لار ارکان قصر سلطنت تاحشره دک  
 سایه شاهانه ده یارب بیجاہ چاریار  
 پشتو آندیکه آردی بکزی چرخ پنجمک  
 کشور بهرامی تاراج ایلسه اول شهنه وار  
 دانه سندن رختی اول وارمسه کردشمنه  
 نسل دلدلن کیلان اولسه ایتمز اعتبار  
 حسن خلقی ایتسه تعلیم حلم اول توسنه  
 ربع مسکونی ایدردی پامال نعل چار  
 قورقودوب نعل سمنددن دوشن ادنی شرر  
 چرخ چارم مغفر مهر ایله ایتدی استار  
 اول سلیمانک یاننده موردن کتر فالور  
 لطف حقله سیرایدک کردنکشان روزکار  
 ایلمر شهنامه لرتحریر وصف جندینه  
 بتدی داود پاشا طور یاپلسون اسکدار  
 اغملقدن کورمدی چشم کل رخسارینی  
 بلبل خامه نوله بویوزدن ایتسه اعتذار  
 بلیور میدانه صوردم آچممش بو باغده  
 بویله شاه قهرمان هیبت خدیو کلهذار  
 کوزمدم بن مثلی مولی ینه کوستر مسون  
 پاشه یم بیک ییل بکاعه دنده قازدر سون مزار  
 جان فدا ایتسم او غور پادشاهیده نه غم  
 سایه سنده عالمه دیوانلر ایتدم یاد کار



اویله خاقان بویله شاعری کلور بو عالمه  
 کلشن مدحیه ده بو مطلق اولسون هزار  
 مال وجاهیه ایدر عالمده هرکس افتخار  
 عزتک محمود خان نامنده برخکاری وار  
 واردوشنکیم رتبه سن ممدوح شوکت شامتک  
 بن حریم طبعمه دآرای اتم پرده دار  
 هفتخوان مدحتده رستم اندیشه مه  
 پایه دوندر ایدر سه چرخ هفتدن گذار  
 عالمه صهارینه باده نظم یتر  
 کورمدی بومیکده بویله شراب خوشکوار  
 فیض حق میخانه اندیشه مک صهاسیدر  
 عارف جام اولسه لایق انده رندباده خوار  
 طومسیدی آسمان نظمی دود فطرتم  
 شوکت اتمزدی بخارابی قویوب ترک ذیار  
 اولسه مهر ظهورم لمعه بخش چرخ نظم  
 انورینک خانه فکری قالدوردی تنک وتار  
 کج ایکن پیر خجند رسته وپردی هتم  
 قوت طبع ایلله بولدم کمال اشهار  
 عزتارتق یتر قهر به زیر اکیم سوزک  
 هب شهنشاه جهانکدر اوایتسون افتخار  
 اتمسیدی رغبت اول خاقان کورردک حالکی  
 وقتک امساکیه تحریر یله ایلردی گذار  
 ایلسون باری تعالی شوکتن افزونکیم  
 بنده سن علم وهنزدن لطیف قیلدی بهره دار  
 عسکرین منصور ملکن ایلسون مهور حق

تا که ماهه اختران اولدجه جندی شمار  
 امت مر حومه بی تکرار احیا ایلدی  
 برکون مولی ایده ایام عمر صدر هزار  
 سن پیریده بغل کیر اوله نخل قدینه  
 سروروش یاشه یوب شهراده عالیبار  
 ذاتی حق پایدار ایتسون قیام حشره دک  
 دولت عثمانیان ذاتیله اولدی پایدار  
 \* رفع سپاه و سلحدار و علوفه جیان یمین و یسار و غرباء یمین \*  
 \* و یسار و اقلام آن طائفه بی مقدار \*  
 طوائف مر قومه دولت علیه مؤیده نک از قدیم سواری عسکرندن  
 معدود و بالذات پادشاه معظم یا خود لواء ظفر التوالیه سردار اکرم  
 سمت دشمنه سوق کتاب نصرت انما قلد قلزنده هر بری طور قدماده  
 اولان قتالده ایجاب ایدن صورتلرله برر خدمت مخصوصه ده  
 استخدام ایلله اردوی همایونده ره پیودا و اورلر ایدی یعنی ابناء سپاهیان  
 پیشرو اولدق مترس حفر ایتک و قلعه محصوره یه طورق سورمک  
 و جاده موکب همایونه اعلام طریق ایچون سنجاق تبه سی تعبیر  
 اولنان تلالی احداث ایتک و بونک کی امورده وزمره سلحداران  
 قفادار سه سالار اولوب تطهیر طریق و تعمیر جسر مصالحی  
 کورمک اوزره رعایا جمع ایتک خدماتنده مستخدم و غرباء یمین  
 و غرباء یسارک اصلی اطراف عرب و عجمدن جلای وطن ایلله کلش  
 و سایه علم فتوحات معلم پادشاهه التجا قلش غربادن جمع و ترتیب  
 اولنش بر عسکر اولوب ساهدن منشعب علوفه جیان یمین و علوفه  
 جیان یسار کی یکی صنفه تقسیم ایلله موکب همایونده برصنی  
 طرف یمین و برصنی سمت یساره تعین اولوب اولوجهله یوررلر  
 و معسکر اسلامه سپرده دوش خدمتلی اولان خطب نقلی مصلحتی



کورر ایدی لکن ایام بعیده ده خدمات مبروره قریب ایشلری  
مشاهده اولمش ایسه ده تدبیر سلطنت وجهه حکمتدن اوله رق  
اعلااد نای ضبط اتمک اوزره بیک نفرنده یوز قدر ضابط ترتیب  
اولمشیکن اول نظام بالنسجامدن اعتباری فالدرملریله بش اونیکن  
آدمی برایکی کسنه ضبطه قادر اولیه رق بوججهله نظاملرینه خلل  
و جانلرینه مفسدین حلولیه سعیرینه کسل کله رک انواع فساد  
ایقاعنه اجتناسارلندن بشقه میان عسکرده ابتدا خروج  
علی السلطان کیره سنده بونلر ایتدار ایتدیلر احوال تجا اوزم آلرینک  
علی وجهه الاجال والایجاز اطناب وتفصیلی بودر که بطون اوراق  
توار یخده بسط اولندیغی اوزره اولایک بر سالی خلاننده بالجمله  
عساکره علوفه چقدیغی دیوان صکونی سپاه علوفه لرینک  
برمقداری اقتضا حسبیه تدریجاً و بر ملک خصوصی طائفه مرقومه یه  
تکلیف اولندقدن بالتمام استرز دیو عناد واستکبار و دیوان مشید  
الارکان پادشاهیده شرفادن دفتر دار امیر پاشانک باشنی طلب  
واغاری طاشلیوب ترک اد به اجتناسار ایتلریله ناچار ایج خزینه دن  
تکبیل اولمشیکن بنده آلیوب دفتر داری استرز دیواستکبارلرنده  
اصرار ایتدیلر قاضیه عسکرل واروب بویزید دیوانی دکلدر آل  
رسول خلاف شرع شریف قتل اولتماز دیو نصیحت و بومضمونده  
ظهور ایدن خط همایون بندنمون مراد خانی جمله سنه اراثت  
اولمشیکن اصلاً اصفا ایتدیلر هله نسیم عون الهی هویله  
بوستانیانک دأس اقتحاملری جمعیتلری برک خزانیده یه دوندردی  
بیک اون سنه سی افلاق و بغداد سفری اثناسنده ادنی بهانه ایله  
دیوان پادشاهی یه هجوم و وزیر اعظم مرحوم فرهاد پاشا  
باشنی طلب ایدوب ماده زاعلری اولان کجه نفقاتی علوفه سی  
بی اختیار ویریش و وسائط وزرا و صدور علما ایله نصیح و پند اولمشیکن

عدم اطاعت ایله اول سکندلان نصیحت اید نلری طاشه طو توب  
حتی وزرادن برقا چنی مجروح ایتدیلر بیک اون برتار یخنده بی محابا  
سرای شو کتما به وضع پای اهتجام و یاد شاه اسلامی ایاق دیوانه  
دعوت و ابرام ایله اندرون و بیرون رجالدن چوغنک خون ناحقنی ریزان  
ایدرک ملوم انام اولدیلر باب السعاده اغاسی صاحب الخیرات غضنفر اغا  
ودار السعاده اغاسی عثمان اغانک سرغدر زده لری اول روز دهشت بروزده  
مانند مهره سفید و سیاه تکه کر بیان مظلومان اولمشدر فی الاصل  
سپاه و سلحدار و درت بلوک اختیارلری سفر و قوعبولدجه اوجیوز نفر  
ملازم یاز یلوب برسنه مدت بکمرار و سنه تمامنده بری امین و بری کاتب  
نا حمله ایکی نفره بردفتر و بریلوب جزیه شرعیه و رسومات عرفیه  
تحصیلچون ممالک محروسه یه کوند ریلور و تحصیل ایلد کلری مبالغ  
میری یه کتوروب بعد التسلیم هر جزیه باشنه غلامیه نامیه اوزراجه  
آلوب بوججهله آلدقلری علوفه دن بشقه سایه یاد شاهیده تمتع  
ایدرلرایدی و وقت حضرده ملازم یا زلق قانون دکل ایدی لکن  
رعایایه انواع تعدیلری وقوعبولدیغندن خدمته کوند رلاملری بیک  
اون ایکی تار یخنده رأی اولمشیکن خدمته کیدرز دیوا ابرام  
ویلا اجبارینه هر بر اوراق جزیه دن اوزراجه حسابی اوزره غلامیه  
نامیه میریدن اول اشیرلک هر بری اون بشرالتون اولشدیلر بیک  
اون درت او ائلنده بیکچری طائفه سی دیوان همایونده علوفه  
و حوقه یه متعلق ترک ادب و ایرته سی کون سپاه زمره سی دخی علوفه  
و خراج دفترلرینه دائر کفتکوا بله فتح لب طلب ایدوب کاه دیوانه کیرمیز  
و کاه شور با ییمیر دیوشیوه های بغل و باب همایوندن طشرده  
اغالرین طاشلیوب دفتر دار و قته ناسرا کلمات ایرادیه هذیان وجدل  
ایتدیلر هر تقدیر ماده الفتن اولان بر قاج زور به با شیلری اعدام ایله  
تسکین چوشش فتنه اولمش ایسه ده خواه و ناخواه پادشاهدن



او چرالتون غلامیه آلدیلر \* بیک اوتوز بش عام کدر انجامنده سرزده  
 ظهور اولان پادشاه سعید شهید فردوس اشیان سلطان عثمان خان  
 حضرتلرینک وقعه جکر سوزنده مد خللری اولوب بلکه یکجیری  
 باغیلرینی محک اوله رق غدر سلطان مشارالیهده سبب تام اولدقلری  
 اجل من البدر در \* هله پادشاه حلم آشنا جنتکان سلطان  
 مصطفی خان اول زمانده از غوناقلری اشد و تعدیلری هر جانه  
 ممد اولوب منصب و امانت و مقاطعه و تولیت و کابیت و جایتدن  
 عبارت اولان مصلحتلرکه اموال مقطوعه لری بری برینک ضرری  
 جبرایتمک ایچون اوچر سینه انکی کفیل قوی ایله امنایه در عهده و الزام  
 اولنور ایدی او مقوله اموری امنایه نور برقاج آی ضبط ایتمک  
 خدمت دیوهرالتی آیده برسیا هی زور به لری زور ایله آلوب اضعاغ  
 مضاعفیه آخره الزام ایدر و الان ظالم دخی فقرای صویوب و کونا  
 کون جور و اعتساف همیانی مساکن فقر او مساکنه قویوب خلاصه  
 خدمت کتد کلزنده طاوق و جزمه بها و دخی بوکه بکرز تکلیفک  
 حسابی اولوب فقرا و اهل رعیت مبتلای چوب و زنجیر و حبس  
 و شکنجه التنده اسیر اولوب بوتقریله مال مقاطعات و اوقاف بالکلیه  
 تلف و اولیاء امور اداره کارگاه دولندن بالعجز مبتلای آه و اسف  
 اولمشر ایدی \* اوائل سلطنت حضرت مراد خان علیه الروح  
 و الغفرانده قائم مقام کورجی محمد پاشا مرحوم کی بروز یرو قور  
 و برصا حب رأی و شعوری یکجیریان خونه سیله بالاتفاق قتل  
 ایندیروب و سردار اکرم حافظ احمد پاشا مرحوم بغداد بهشت  
 آباد آسار سواد اعظمی دست استیلای روافضدن رها قلعه بر رمق  
 قالمش و اعجام فرار یلری دجله اضطراره طالمشیکنینه ره فتنه ده  
 پاد اشری اولان یکجیریان ایله بالاعتضاد علو خیر نیران غلو و فساد  
 اولوب اول سالده ایش کوریلدن عودته سبب و بوقدر اموال

ونفوسک

ونفوسک هبا اولسنه بادی پرشور و شغب اولدیلر بیک قرق برده  
 اول خلیع العذار له محافظه جاه زعمیه یوزویرن صدر الوزرا خسرو  
 پاشا بغداد سفرتده رضای فیض اقتضای پادشاهی اوزره حرکت  
 موفق اولمادیغندن عزلی مراد پادشاه عالیتراد اولوب دیار بکرده  
 ایکن انفصالتی مشعر امر عالیشان وصول بولدقده جعیت ایدوب  
 آخر سپهسالار استمیر دیو طغیان و امر مذکوری موصل اولان  
 سرهنکی پاره له مک ایچون جستجوی سمت عصیان ایتد کلزنده  
 خسرو پاشا راضی اولوب صورتده بونلری تسکین و امتشالاللامی  
 توقاته و ازوب نفسی آنده توطین ایلدی لکن اردوده اول اشرای  
 دفتر دار عمر پاشایی قاچروب اسواق و بازار و حریمی غارت و اصناف  
 فسوق و فجوره جسارتدن صکره هر زور به باشی نیجه اراذل سپاهی  
 استصحابه بکشهری ایدین قره حصار بوز قیرلارنده قونیه قضارینه  
 مسلط اولوب تحکمه ابتدار و اوامر پادشاهی بی دکلیوب بربر لیه  
 بالمخبره خسرو پاشایی اعاده بابتده درونی اتفاق و انتصار و بربر  
 اناطولی گروهی و روم ایلینک سپاهی مکر و هی استانبوله وضع اقدام  
 ادبار و احداث فتنه خفته به انتظار ایلدیلر ناکاه برکون بزرک  
 و کوچکی دمسازلری اولان یکجیریان قوم مفسدت نشانی همیایدلر  
 آت میداننه هجوم و ضرب بی اصول طبل بغیه باشلیوب بر آغزندن  
 حق گو یلق و ادیسنده خسرو پاشا کی عجمه صبت و صداسی ولوله  
 صالان و زیری عزله باعث اولدیلر دیو وزیر اعظم حافظ پاشا  
 و شیخ الاسلام یحیی افندی و دفتر دار مصطفی پاشا و مصاحب  
 شهر یاری حسن خلیفه که یکجیری اغاسی ایدی و مصاحب موسی  
 چلبی و مقریندن اون یدی نامداری دفتر ایدوب بونلری استرزدیه رک  
 سرای همایونه غلوا یله شهر خلقنی انواع تجا و زاتله داغدار غوم  
 ایتدیلر بعده اورته قیودن ایچرو و کوروب بهر حال پادشاه



اسلام چاقسون دیو اقدام و پادشاه انام دخی عرض دیدار  
 مراحم اثار ایدوب مرادیکز ندر قولرم دیو لطفله سؤال ایتد کده  
 بر مرتبه ده بی ادبلکله جواب ویر دیلرکه تعبیر اولماز هر چند  
 امام المسلمین جواب باصوابلرین تدین یورمش ایسه ده اطاعت ایتیبوب  
 مظلوملری اولان ارکان سلطنتی طلبده ابرام والبته ویر یوخسه  
 ایش غیری اولور دیو وجود شریفنه دستدراز اولق مرتبه لده  
 یقین کلوب و غر ضلرندن بشقه سوز سو یلیوب اغلاظ کلام  
 ایتدیلر شه اسلامیان حضر تلی غوغاری محض فتنه سلطنت  
 ایدوکن یلوب چونکه مطابق شرع شریف اولان جواب  
 همایونه قولاق طوتماز سزینی نیچون دیوانه دعوت ایتدیکز  
 دیه رک اصلا حلرندن قطع امید ایله لاحول کویان اندرونه روان  
 اولدیلر حافظ پاشا مرحوم اول محله موجود اولغله تهلیل  
 ایدرک صاغ وصوله صوله ووا فرینی قتل و جرح ایدوب  
 صکره بردن هجوم ایله شهید واول سید پاک نهادی دوچار غدر  
 یزید ایتدیلر \* غریبه \* فقرا وضعفای تکالیف طاقتکداز ایله  
 پامال ایدن کندیلر ایکن حضور پادشاهی ده بعد البوم  
 رشوت آلتیه مناصب و خدمات صائیه واریاب مناصب  
 بی کاه عزل اولمیه قلیچ وزعامت و تیمار سپه کیر مکه عسکر  
 قالمدی رعایا تکالیف شاقه دن فقیر و عوارض و نوائب ماللری  
 زیاده و وفیر اولدی بونلرک نظامی ویریه دیو پادشاهه یمین  
 ویرد کیری افعال فیجده لرندن بر فعل غریبدر و الحاصل اول  
 وقعه ده و بتخصیص برقاج ایام مرورنده خسرو پاشا توقانده  
 سلی خور دست جزا اوله رق قتل اولنوب سرمه قطوعی در دولته  
 کلد کدن صکره آت میداننده جمعیت واندن سرای همایونه  
 حرکت وینه پادشاهی آتی دیوانه دعوت ویر و جهله تفوهی جائز

دکل کلمات سوء سردیله اختفا کیر اولان دفتر دار مصطفی پاشا  
 وحسن خلیفه ایله مصاحب موسی چلبی بی استرزدیو پرده بیرون  
 جرئت ایتدیلر بیچاره حسن خلیفه اوجا غه التجا ایتشیکن  
 یکچیریلرک سلطان عثمان خان کبی کندولرینه دخیل دوشن  
 بر پادشاه جوانبختی فدا ایلد ککلیرینی بیلکله اوجا قندن دخی  
 غیوبته متصدی و دفتر دار مشارالیه آسا استنبول ایچنده مختفی  
 اولمشیدی ایکسینی بردن بولوب و موسی چلبی بی خدمت شهر یاریدن  
 آلوب یکان یکان تیغ جور ایله شهید ایتدیلر که تفصیلی  
 برارنده آه جانکاه و خسکساز مداد سیاهدر حسن خلیفه بی  
 بولد قلمی بردن ککشان برکشان میداننه اتیان ایدر لرکن اول  
 هنرمند صبح القایمین و یساره نگاه استرحامله باقوب ای اخوان دین  
 با که قیمک والله بن امور دولته متعلق سوز سولیش د کلم ازاد  
 ایدک باشم آلوب آخر دیاره کیده یم ناحق یره حدا ثت سمنده  
 بر قطره قائمه کیر مکده سز نه فائده اولور دیو نیاز ایتشیکن  
 اصلا تأثیر ایتیبوب شتم غلیظ ایله بره سفیه ملوکانه سرای و یالیر  
 یا یوب احتشام ایتکی ییلور مبسن دیو غرض جبلی و حسد  
 درونلرین اظهار ایله بلاشفقه قلیچ و خنجر او شوروب بندیکی  
 آتدن بیجان یقوب وایاغندن سوریوب چنار معهوده آصمه لیه \*  
 علوفی الحیاة و فی المماة \* معناسی آشکار اولدی اول سال رمضانده  
 سپاهی منسوب اتندن اولان اشقیای ناس وارا نذل شیطنت استیناس  
 بلده طیبیه اسلامبولده آشکاره مجلس قوروب نقض صوم  
 و شرب مدام ایله پاک دامن ولدان و نسوانه تغرض کونه نیچه  
 حالت فضیحه لرندن بشقه کیجه لری دوز د کلمی جالار و دیور  
 واعجوبه هیکلری کروها کروه مسلح اوله رق سمت سمت مشعللر  
 یاقوب شوارع و محلات ارا لرنده طبل و سورتا ایله کزدیره رک



خلقدن سیر و تماشا اچه سی جمع و وزرا و علما و ارکان اکابر  
 و اغنیاء پورینه بر برینی تعقیبا و اروب اشکال مذکوره بی تقاره ایله  
 اوینادوب متعدد قاش و استدکلی اچه لری آلوب صاحب خانه  
 بیچاره لری شیء قلیل تکلیف یا خود تا خیر ایدر کی اولور لر سه مشعلری  
 شهنشینه قالدیروب مطلوب و بر لر سه شمعی خانه کی یقارزدیو  
 صحیقلری طو تشدیروب ناچار استد کلرین آلور لر ایدی هله ایام  
 عید ده زقا قله جا بجا صالحه قور و روب جله بی من الباب  
 الی المحراب دو کونه دعوت کی بالموملری ار سالیله دعوت ایدوب  
 هر بر مدعودن یوک یوک چوقه و قاش و کبسه کبسه تقدما به الانتعاش  
 کیدر و مطلوب لرندن دون کوندر نلره واروب زور ایله اتمام  
 ایتدیر لر ایدی طائفه مرقومه نك اشهر لرندن طاغیر دلسی لقیله  
 مشهور اولان طاغی خسرو پاشا عجم سفرینه روان اولدقده  
 اسکدار و مار دین و دیار بکرده اراذل سپاهی تحریک ایله وزیر  
 تکلیف مالا یطاق ایتدیکندن بشقه وزیر مشار الیهک فرمانیه  
 شهر بغداده یوریش ایدن عسکره اعتراض برله بره فلا نلر قنده  
 کیدر سر بغداد اندقدن صکره سزه احتیاج قالمیوب جله کزی  
 قیر لر ملتفت اولد یغکر بغداد مصلحتی ایچوندر دیو یوریشدن منع  
 ایتکله عسکر دخی ارکیلوب کیروسی یوریمه رک ایلرو وارنلر یله  
 روز پاشا کی بر قوتلو دلیر فرید و نیجه دلیران شهید اولوب اول سالده  
 فتح مبرر اولما مشدرینه ایچلرندن دلی آلهی دیدکلی شقی بغداد  
 عودتده جمع حشرات ایله سیدی شهری قصبه سنده قرار ایدوب  
 سنجاق و البسی یا ننده درم ناسره درجه سنه واروب حکم  
 و مباشرت و جمیع امور ولایت مزبور کیدنده ایدی نیجه بیکنه  
 متول اهل عرضی برر بهتان ایله بی نائب و شاهد در زنجیر و ضرب  
 و تحقیر ایدوب بو طریقه جمع خزان ایدرک اجلاف اشقیاء سپاهه

سماط یغما چکوب خلقه تسلط ایلدی حتی مرقومک کجاسی سیدی  
 شهری اهل معارفندن خواجه رجب نام کمنه بی با که قیام  
 ایتدک دیو ضربندن ماعداد و افرمانی آلدی شهرک علماسی و وجوهی  
 کوردکلی فتن و مخندن جلای وطن ایتلریله ظالم مرقوم دخی  
 هجرت اید نلرک ضیاع و عقارین ضبط و توا بعن انواع عقابله  
 اشکنجه به گرفتار و قضاته مراد ایتدیکی خصوصی شویله باز سون  
 دیو حکم ایدوب مخالفت اید نلری نیجه اعدامه دوچار ایدر ایدی  
 قرمان و الیلری مرقومی متسلم ایتکده مجبور اولوب اول دخی  
 دور نامیه ایالت مذکوره بی سپاهی اشقیاء سنه چکنه درک  
 و مسوده ایله فقرای بریانک هزار مشاقله جمع ایلدکلی شقیق  
 روحلری اولان اموالی غصب ایدوب کندی کرمی بوللولاته شیء قلیل  
 کوندر لر ایدی طائفه مرقومه نك براز زمان تیغ ایدار مراد خانیه  
 آتشکده فساد لری انطفا پذیر و سر کرده لری خور و حقیر  
 اولمش ایکن ع ظالم نماند و عادت پیداد او بماند \* محرکجه  
 اول خلایع العذار لرینه فرجه یاب عتوا ولوب یعنی بیک الی سکر  
 تاریخنده سپاهی رمره سندن نشأت ایدن وزیر اعظم صوفی محمد پاشا  
 محضا و جاق لرینه نظام و یرمک اوزره درلکلی جالمنشلی تصحیح  
 و ولدش لرینی اوکنده ایکبشر شاهد ایله و یروب کیرد سفرینه تعیین  
 و حق الانصاف قوم مرقومه بو وجهله احسان قصه دینی تبیین  
 ایتمشکن ناکاه اسکدار ده جمعیت برله سفر مرقومه پادشاه و صاحب  
 مهر سر خلاف قانوغمز اولغله کتمیز و تصحیح مزه شهود عدول  
 استرل و بر بریمزک اخبارینی طو تمزلر و خدمت لریمزک زمانی کلدی  
 خدمتدن اثر یوق سلطان ابراهیم خان نه سنده مبنی اعزام سمیت بقا  
 قلندی سیوا سده او طورن ابشیر پاشا بزدن طلب ثار صد دنده در  
 صنعمر اولیان خصوصیه بز نیچون اتهام و مواخذة اولنورن



دیو شیر لکه باشد یلر هر چند نصیح و پند اولند بجه اسلیوب میدان  
عصیان و وضع اقدام و بز خدمته کتیه لی عالم معمور و آبادانی اودی  
یوستانیان و توابع و زرا بونجه سنیندر که رعایای خراب ایدوب  
بش الاجمیز بدن انلراون الدیلر بز رعایایه ظلم ایده لم دیمیز انجیق  
قانون قدیمز اوزره غلامیه نافعنه هر نه تعیین اولند یسه قانع البته  
ویرر سزدیو اقدام ایتدیلر اطرافده اولان التی بلوک اشقیالری  
و در لکری بالاستحقاق چالتمش زور بار دخی یریر استانبوله  
طولوب و ایچلرندن بیقلی دید کلری شارب شراب فساد زور با  
باشی اولوب آت میدا ننده رفع لوای شقاوت انطوا برله کندولری  
باعث ایکن خداوند کار مشارالیه حضر تلرینک صنعی نیدی دیو  
حقانیت احق پسند و ابله فریه باشلیوب ایاق دیوانی استدیله  
اول امر ده بعض مصلحین توسططیله امواج فتنه لری تسکین  
اولمشیکن بته جمعیت ایدوب علما و رجالدن چوغنی طلبله عناد لری  
مزداد ایتدیله بالاخره سلط وادیسنده یکچیری سوقیله جمعیتلری  
پیشان و سر بازانی قتل ایله اسافلی سوده هاون ذل و هووان  
اولمشیکن بیک اللی طقوزده بقیه السیو فندن کورجی نام شقی  
آت میدانی طغیاننده برکشته روز کار اولان سپاهیله ایدوب  
دعواسنی و سبله استکبار و نیکده قضا سنده اطراف واکافده اولان  
اجلاف سپاهی باشنه جمع ایله دار الامان اطاعتدن خروج و ذروه  
کوه شقایه عروج ایدوب بر الای قطع طریق ایله مشغول نه  
وغارت و منازل بمای شقاوت اوله رقی اسکداره دک کلوب طرف  
سلطنتدن قتال لرینه مأمور اولان وزیر اعظم مراد پاشا و سایر  
وزرا ایله محاربه یه جرئت ایتشلر و چکلوب راه ادباره کتمشلر  
ایسه ده بته اراالق اراالق دیار انا طولیده جنایتدن خالی اولمه رقی  
تا که بیک التمش بش سالنده حامل مهر ابشیر پاشانک دایره سنه جمع

و بزم التفاتنه شمع اولوب ساحه مساحه سنده خلی آتوب طولشیر  
ایکن عاقبت آتی دخی فدا ایله باشنه بر عقوبت و بلاد اسلامییه  
بر شماتت کتوردیلر که بیانی مورث احزاندر بیک التمش التیده  
ینه خروج علی السلطان کیره سنی ارتکاب برله میدان مر قومه  
جمعیت و یکچیری طائفه سیله دخی اول جنحه ده عقد شرکت  
ایدوب اندرون و بیرون رجالندن اوتوز قدر ذی قدر و شان ذواتی  
ایاق دیوانی ایتدیروب پادشاهدن اخذ برله چنار معهوده بردار  
ایتدیله فتنه مر قومه ده نصبندن درت ساعت مرورنده  
وزیر اعظم و اون اوج ساعت مرورنده شیخ الاسلام عزل  
و نصبرینه اقدام ملری صحائف توار یخده مضبوط افلام صحت  
ارقامدر وقعه مر قومه لده تاخت و تاراجله طائفه مزبوره دن دنی  
ودون و مفلس و مدیون نیجه اسافل و اراذل همحال قارون اولملریله  
ینه نهب و غارت غرض فاسد و کار کاسدی سودا سیله هر بار داد  
وستد فتنه جوقلقدن سالم اولیه رقی بیک التمش یدی خلا لنده  
میدان عصیانده تجمع و صورت حقندن قویه رقی غرض آمیز  
خلطیاته باشلیوب کار داران دولتی اشکنجه دید توجع ایتشلر ایکن  
وزیر اعظم کیریلی محمد پاشا مرحومک حسن تدبیری برکاتیه  
اکثریسی قنطره تیغدن یکوب واصل سمت عدم و تاریخ مذکور دن  
صکریه بحول الله تعالی توجه پادشاهی ایله کوشه کیر پریشانی  
والم اولمشلر و تیه ابتلا ده کمال ذل ایله عصاة بنی اسرایله دو نمشلر  
ایسه ده طائفه یکچیریانک مراتب کراته وارن فتنه و فیره لرنده  
یکرنک و کفتین میزان فسادده انلرله دنکادنک اولوب سفر  
و حضرده دیک افتتان اشقیایی قار شد رمه دن خالی دکلر ایدی  
خالصه الخلاصه انکسار پادشاهی ایله عرق ثرو تلی اوزی اوب  
و تقادم سال و تطاول حین و احوال ایله نظا ملری بوزیلوب



حشوراند اولشرايكن ينه بيت المال مسلمينك امر جهاده مخصوص  
 علوفه سي اوجا قلزنده كئندا و خلفا و كتبه و چاوشلرينك بوزمه  
 وعني يد و تعيش و طشره لي و سر كيلي تعبير ليله بلا استحقاق  
 جينده و بو وجهله مواجب عسكرفقنوارانه مأكل اولوب  
 بو حال ايله سفره مأمور اولد قلزنده دفاتر پادشاهيده اسمي موجود  
 و خارجده مفقود اولان نفرات سپاهك عشري ريند برادرده حاتم  
 اشخاصله چقوب اردوي همايوننده لدی التصحيح ايله بالا طماع  
 اتباع مقوله لريني كوستر لر ایدی حاللری بويله ايكن بيك ايكوزايكي  
 سفرنده اردوده ايجاب مصلحتله با باطاني مشتا سسته عزيمت لرينه  
 واورآده لايقيله يوقلمه لرينه فرمان وكيل سلطنت صدور ايتد كده  
 موجود الاسم و معدوم الجسم اولان نفراتك احوالی ميدانه كله چكي  
 آشكار و خدمت دين و دولته يراميه جقلى بديدار اولد يغي  
 معلوملری اولديغندن و آرقوتی بازويه كتوروب باشلرينه  
 دلی اورمان و سائر حشرات ناسدن جمع اجناس و اساس اطاعتي  
 يايمدل اندراس ايدوب خلاف قانوندروسيله سيله مشتاى مذ كوره  
 عزيمتدن رو كردان و سردار اكرم ايله شمى يه عزيمت لريني مطالبه  
 و ضابط لرينه مغالبه برله ايجلرندن بعض ناصح لر يني قل ايله يوقلمه يي  
 قبول ايتامك صورتنده اظهار تعند و مخالفت ايدرك عارج شاهقه  
 عصيان اولد قلری فذلكه سببات سابقه لری اولمشیدی هر نه قدر  
 تاريخ مذ كورده دور باش حسن تدبير ايله بينلرينه تفرقه دو شريلوب  
 سواد جمعيت لرينه التحاق ايدن اشخاص پریشان اوله رق باعث فتنه  
 اولنلری اعدام قلمش و قصور پر قصورلرندن دخي مأكل صرف  
 اولان اسامه دن فرق بيك ايله سعي ميرى ايتكه تعهد ايتلر يله  
 اغماض عين اولمش و مؤخر امصر سفرنده وزير اعظم يوسف ضيا  
 باشامرحوم و افراسامد قيرمش ايسد دخي برمنوال مشروح قطعاً

برایشه يراميه رق بهر مواجده درلو در او نامه خزينه عامره دن  
 برقاج بيك كبسه علوفه قالد يروب قليل المقدار اصناف مقوله سي  
 اولان اسامه صاحب لر ينيك علوفه لری سر كى فرشيله حضور  
 اصفانه ده و يرلد كدن صكره ماعداسنك اصحابي ناياب يعنى عنيد  
 وشو و بوديد كلری اسامى محلول صرف و طشره لي ديد كلری دخي  
 اصحابي اكثر ياكلوب يومية لر يني المد قلرندن محلول محض اولد يغي  
 بي ارباب اولمق حسييله مأكل قالمقده و بو يوزدن ضابط آذنده  
 برار برآر بيت المال مسلمينك تلف اولمسته سبب اولمقده اولديغندن  
 اتفاق آراء ارباب شورايعنى علماء و ارکان سلطنت ابد بقا ايجاعيله  
 فقط آستانه ده اولوب ايراد اولمق اوزره علوفه خوار اولش  
 حضور وزير اعظم فلاطون شعورده اثبات وجود ايدرك مظهر  
 جيله و احسان و كئندا و اختيار لری سايه مراجع سرمايه  
 شاهانه ده كر كدن معاش تعيينيله چراغ و شادان قلنه رق  
 و كابت و انا قلری و سواری مقابله جيلكى توجيها ت همايون  
 دفترندن امحا اولنده رق طوائف مذ كوره نك دخي باب دفتر يده  
 واقع منشاء مفاسد اولان بالمله اقلاميله مقتبس لری اولان يكيچرى  
 اوجاغى كى رفع و الغاسى قرار كير و بيرايه حسن تدبير اولوب  
 و مخصوص مذ كورك بو وجهله اجر اسنه لدی الاستيذان اراده  
 سنيه شاهانه تعليله اول باده خط همايون شو كتمقرون ملكدارى  
 شرف افزاى صحيفه صدور اوله رق تقويت بولوب در حال مقتضاسنك  
 اجر اسنه ابتدار و طوائف مذ كوره يه مقر اولوب انا طولی و روم ايلنده  
 كائن بلادك ولاه و حكامه اعلام حال سياقنده او آمر عليه شاهانه  
 تسير قلندی حقا كه پادشاه جهانبان و طرا و بخش سلطنت آل  
 عثمان لازات رياض المكر مات بغيث لطفه ممتورة و القابه  
 الفاخرة على صفحات الايام مسطورة افنديمن حضرت لری



طوائف مرقومه نك دخی نام ونشا نلرین اوراق افاددن حك ايله  
ارواح فتوحات ارباح اجداد عظامن شادان واغصان  
اشجار ابتهاج اهل نصرتی سرسبزوریان بیوردقلری بیگماندر  
\* ذکر شمه از محاسن آثار سایه پروردگار در نظام جخانه \*  
\* ومهتر خانه وبوستانیان خاصه وسائر \*

دولت ابد مدت ابدالله تعالی من ایدها الشمس ما طلعت عساكری  
میاننده جبه جی طاقنك من القديم لزومی ظاهر و جزء اعظم  
مغازی اولدیغی باهر اولوب لکن تأثیر شراره فساد یکچیریان  
انلرك دخی دفتر حسن نظامنی سوزان ایدوب ككیدرك  
كرك سپاهی فتنه لرنده و كرك یکچیری وقعه لرنده معین اهل  
شقاوت ومهین ارباب نصرت اولدقلری وارسته قید اشارت  
اولوب اسکی وقعه لرنه آثار مورخین شهود و یکگیری بروجہ یقین  
مشهود در علی الخصوص بیک یوزاون بش سالی خلانده مغاك  
دهشت انهماك فتنه دن زبانه کش اولان آتش طغیان جبه جی  
اوجاغی حشراتك تشدد باد تحریر بکله شراره فشان اولوب  
سلطان مصطفی خان ثانی روح الله تعالی روحه مع ارواح اسلافه  
واخلافه ماتلی سبع المثانی حضرت نرینی اول ككوردلان وسائر  
طوائفدن اولان مفسدان قانددیغی ايله ادرنه یه واروب خلعه  
جسارت وخواجه شهر یاری شیخ الاسلام سید فیض الله افندی  
واولاد واحفادینك وخاندان علمیه دن قتی چوق بیگناهاك کلفتجه  
حیاتلرین تباہ قلملردر که تفصیلی مورخ راشد افندی مرحومك  
تاریخنده محرردر والخاصل بونلرك دخی خیانت سابقه وجنایت  
لاحقه لرندن بشقه شیرازه انتظاملری تارومار وقطار نظاملری  
کسته مهار یعنی خدمت واشکبیلکه مخصوص اولان یومیلرینك  
اکثریسی بالسرایه یکچیری فسد سنده اولدیغی کی اوجاقلو سنك

غیر یسنه کچه رك سفر وحضرده برایشه برآمد قلمری جله یه  
آشکارا اولمغله ظهور ایدن فرمان پادشاه حیدر توانه امتثال لدی  
المشوره اتفاق اقوال علماء کبار واتحاد آرای رجال درایت آثار ايله  
طائفة مرقومه نك بارکش کنبه قلفات اولان ضابطانله کنبه سی  
طرد وتبعید وصورت حسنه مفصله سی دیباچه طراز تالیف وقایع اولان  
قانوننامه استحسان علامه شاهانه ده بیان قلند یغی وجه وجه  
اوزره برلرنه ربقه اجرا سی پیرایه رقبه وجوب اولان فن  
مشروع حروبی ملکه ایتك ومهمات موجوده بی علی الدوام حفظ  
و حراستله استانبول باروتخانه سنك وجه خانه سنورینك محافظه سی  
امرنده ازجان و دل متشرف خدمت اولق اوزره عسکر مهذب  
ترتیبی برله بنیان کهن ارکانی امر محمد دین ايله تشیید اولندقدن صکره  
پادشاه مرحوم دستگاه عمره الله تعالی وابقاه افندیمن حضرت نلرینك نزد  
مشوبات مزد ملوکانه لرنده ضابطان مرقومه نك ایچنده بود فعه  
وقوعه کلان وقعه ده مدخللری اولوب خدمتلی سبقت ایدنلرك  
بی بهره قالملری تجویز بیورلما مغلله باش کتخداری حسین اغایه سنوی  
بیک ایکبوزاللی وایکنجی کتخدا حسن اغایه بیک و اوچنجی کتخدا محمد  
اغایه یدیسوزاللی غروش ودر دنجی کتخدا غوری احمد اغایه  
باش چاوش محمد امین اغا و باش خلیفه محمد صادق افندی وکبسه دار  
عبدالله افندی یه سنوی بشریوز غروش فاضلو سهملر عنایت  
واحسانله نائل رفاه ورفاغ وجور باجیلر یله ایکی نفروتنه دار و برنفر  
اصناف چاوشنك یومیه لری یوز یکر مبشر اچیه ابلاغله چراغ  
اولدیلر عسکر مظفر محرر شمذیلک یمین و یسار اعتبار یله  
ایکی طاق اوله رق صاغ قول وصول قول بلوکباشیلری و بر ملازم  
وجه سنه بر باش بلوکباشی نصب اولوب بلوکباشی اغا صاغ وصول  
بلوکباشیلرینك و انلردخی زیراداره لرنده اولان یوز باشلرك و یوز باشلر



دخی برصفده اولان جا عت مسلمین نفراتك و برصفده اولان اون  
اون باشلردخی مربوط دست ضبطی اولان طقوزنفرلك علی الترتیب  
ضابطی اولق و جمله سنك اوزرینه جخانه جی باشی تعیریله رتبه سی  
توجیهات همایون دفترنده طوب عربیه جی باشینك تحتنده اوله رق  
نصب بیوریلان اغا آمر و ضابط اولق و مناصب دیوانیه دن عد  
اولسان جبه جی کاتبی فیما بعد عدم لزومنه مبنی دفتر توجیهات دن  
احماله کافی السابق رجال دولت علیه دن بذات جخانه ناظری اولق  
اوزره قباله صف عسکر جخانه ترتیب و سرنامه صنف مذکور  
دخی تدهیب اولندی \* یشه خامه محرر فقیرایله کرار پس وقایع دولت  
علیه به رونق بخش تحریر اولان قانوننامه ده بسط بیورلدیغی اوزره  
خرینه خیام اولان مهترخانه عامر نك دخی طناب وضع قدیمیسی  
مقطوع و پریشان و سر پرده حسن اصلبسی متبع هر شر و شور  
اولان دودمان خذلان مأل بیکچریان بلا سیله کسسته دامان اولغله  
طرازنده زمان و پیرایه دوران اولان اشبوعه عدل پادشاه اسکندر  
عنوان جعل الله تعالی حامیا لقوام خیام الاسلام حضر تلرنده بونلرك دخی  
عماد نظامی قد کسیده مقام قیام اولق اقتضا ایتمکله ستوح ایدن  
اراده کتی ستانلری موجب ایلمرنده علل و امکدار بولنوب رشته  
ترتیب جدید سزا و اراد راج اولمیا نلره مر حقه قید حیات ایله تمتع  
ایتمک اوزره تقاعد لك و طوائفی احسانیه بعد الاخراج رجال دولت  
علیه دن کماکان بذات صداقت سمات مهمات خیامیه ناظری اوله رق  
فی الاصل مناصب دیوانیه دن معدود دکل ایسه ده بعد ازین  
توجیهات همایون دفترنده خبره خانه نظارتیه ذکر ای یوستانیان  
خاصه نظارتی یشلرینه قید اولنق و از قدیم مهتر باشلق دخی  
مناصب دیوانیه دن اولوب مهتر خانه نفراتندن معدود و خزان  
پادشاهیده عد نقوده مأمور اولان اون ایکی نفر و زنه دار لك

اسکیلری حسب الطریق کتخدا بعده مهتر باشی اوله رق تأییدا  
تصرف اولنه کلمکله فیما بعد دفتر توجیهات رتبه سی لغمجبی  
باشینك تحتنده اولوب ینه قدیمه رعایه جنایتی ظهور ایتمکجه عزل  
اولنمق و علی الدوام حفظ و حراست مهمات خیام و سفر و حضرده  
سائر امور مهمات استخدام اولنق و اسلوب مرغوب فنون حروک  
عسا کر منصوره سائره کبی تعلیم و تعلمده قیام ایتمک اوزره سائر  
عسا کر کزینك ترتیب دلفر بیلرنده اولدیغی مثللو بهر روز نفرینه  
امام و سنجاقدار و چاوش و کاتب و طبیب و جراح تخصیص  
واوزر لینه علی الاطلاق کتخدارلی مقامنده قول بلوکا شبسی  
عنوانیه برضابط و برتفر ملازم تعیین اولنه رق قول بلوکا شبنسندن  
احاد نفراتنه قدر مراتب عقود اعداد ده اولنلری زیرنده کبلره  
ضابط و سر مهتر اولان اغا دخی جمله سنه آمر اولق خصوصلری  
تخصیص یوله علی مراتبهم و طائف و تعینات و کسوه لری آرایش  
حسن ترتیب و بوجوهله اوجاغ مذکور دخی مظهر لطف ترغیب  
اولدی \* اما بوستانیان خاصه که سرای جنان آسای همایون دروننده  
کائن طوب قیویالی کوشکی سنجیلر قایقخانه صوغوق چشمه  
باغچیلر اشله جیلر بامیه جیلر قوشخانه کلخانه انجولی دولاب  
دکرمان مزبله کشان اوجاقلری خدماتنده مستخدم و خا رجده حدائق  
خاصه تعیر اولنان قره بالی طولم باغچه بشکطاش اورطه کوی  
قوری چشمه بیک میرکون قلندر بیوکدره توقات سلطانیه  
باشا باغچه سی جو قلی قله باغچه سی اسکدار ایازمه صله جق  
حیدر پاشا فنار فلوریه داود پاشا طوبجیلر ویدوس  
علی بك کوی کاغذخانه قره اغاج خاص کویده واقع اوجاقلرده  
حفظ و حراسته مأمور علوفه لو عسکر خاص شهر یاری بیرایه سیله معلم  
ایدی بو طائفه نك دخی کرو را عوام و مر و رایام ایله نظام دیرینلری



مختار و شجره مکتلری خزانده کسل اوله رق طوبی حقنده  
اعتبار اولتان بوستانیان خاصه اوجاغی شمد بیکمالده برطاقم نفوس  
قلیله دن عبارت و موجود اولنلری ایسه لدی الاقتضا دین و دولت  
خدمته برامیه حق بطله دن نکایت و اول و آخر سلطنت سنیه ابدی  
الدوامده بالجمله اهل اسلام و علی الخصوص نعمت خواران  
حضرت پادشاهی اولان طوائف عساکر ظفر انجام  
وصنوف خدامه دائمی باعث اعلائی کلمه الله العلیا ومدار قوام  
دین و دولت ابدییا اولان جهاد و غزای فریضه سنی ادا و ایفایه  
استعداد ایچون اعداد قدرت کسبیدن خالی اولما ملری وجیهه ذمت  
اولغله ذکر اولتان بوستانیان خاصه دودمانی بعدازین بتوفیق  
تعالی خدمات دین و دولت و مهمات لازمه سلطنتده هر درلوایشه  
و کوجه بر ایوب نعمت حضرت پادشاه فلک رببت کند و لرینه  
حلال اولق ایچون عساکر منصوره محمديه دامت محفوفه بالتأییدات  
الصمدانیه نظامنه تطبیقا بر حسن صورت و نظامه ربط و احیا  
اولنسی اتفاق آرایله قرار گیر و مقتضای اراده سنیه حضرت پادشاه  
فلاطون تدبیر اولقیدن ناشی موجبجه ثبت صحیفه وقایع اولان  
قانوننامه نامی منطوقجه او جاغ مدکورک دفتر اصول کهنه فصولی  
اقتضا سنه کوره محو و اثبات اولوب تیز الدن ایچلرندن و خارجدن  
متناسب الاعضا و توانا صنعت مبارکه مبارزه بی تعلم ایتک اوزره  
بر ترتیب معلم بوستانیان خاصه عسکری تنظیم و بوستانچی باشی  
بولسا نلر کافی السابق جمله سنه اغا و سر عسکر مقامنده اولوب  
بونلره دخی خدمه دولت علیه دن رتبه سی خیره خانه نظارتیه  
مطبخ عامه امانتی پیشده اوله رق بر ذات ناظر اولق اوزره عذار عذرا  
اشتهار حسن نظام چند مذکور دخی توسیم اولندی بونلردن ماعدا  
اوجاغ ملغایه ملحق صورتنده اولان درت عدد صولاق اورطدرینک

صولاق باشیلری سلحشورلق ایله اخراج و سلك خدمه سلطنته  
بالادراج انلرک و بیکن خاصه طاقلرینک جامه و هیئت و افرادلری  
ابدع اسلوبه تبدیل و نظام استحسان انسجامله تأسیل اولنوب ینه  
طائفه مخذوله دن برشعبه پرلعه اولوب ضابطلری استانبول اغاسی  
دیشیلان کسینه و نقراتی عجمی اوغلانی تعبیریه سوری سرخ رنگ کلاه  
واسکیلر یکه عربه تکرلکنه شبیه برغریب د ستار کیوب شادی آدیله  
اندرون همایونه خطب نقلنه مأمور اولان اشخاص فساد مناصدر  
جمله طرد و الغا و اغای مرقوم دخی خطب امنی عنوائیلله زمره  
سلحشورانده ادخال برله ینه خطب مصلحتنه تعیین اولنه رق کامروا  
قلندردرکه جمله سلك اصل وضعلری و بودفعه جلوه کرصقاج  
ترتیب اولان صورت نظام حسنه لری صحایف و قایعده تفصیل  
اولنشددر علی الخصوص طوبخانه و طوب عربیه بی دودمان صداقت  
نشانلرینک ضابطاتی بلیه قدیمه بیکچریان ایله قلفات برسر ایکن  
لله الحمد و المنه اول نقلتدن رها و بالضروره متصف اولدقلری  
جور باجی و او طه باشی و اشچی اوسته و قره قولاقچی اوصاف قیجدرلی  
رفعله هر بری عساکر منصوره ضابطاتی کی نام دیگر و اسلوب آخرایله  
انتظام پیرا اولدیغندن فضله طرفینه معلم تفنگچی نقراتی تحریریه  
نسق بند اسلوب زیبا و رسانه و خیره خانه نظاماتی دخی رشکین ساز  
فلاطون حکمت ارا اولور حیثیله مغروس حد یقه ذات البهیجه  
وقایع اولان شجره مخضره قانوننامه لری منطوقلرنجه برر صورت  
حسنه ایله رونق نمای مجلای اجرا اولمش و مشاطه تردست قلم  
اشبو ظفر نامه نك غازه کشتی تبییضیه بو محله کلنجیه به دکن نظامات  
مذکور تلاحق افکار صائبه ایله بعض فروعات لازمه اضافه  
خصوصا بوستانیان خاصه به و عساکر منصوره به سواری عسکری  
علاوه اولنه رق ترقی بولمش سیمایعلیم علم ابدان ایچون دارالاطبا و برآی



تصنیع آلات حربیه تفنیکخانه رعنا و سفی همایون شراعرلی نسبی  
 ایچون رشته خانه مستنل و باروتخانه چرخلری صیفا و شتاء ادارهیه  
 مدارا اسکنند رکبی سد چکوب سطح ارضده بردیکردر پایدا سبله  
 شه کشور کشتاک ازوقته نیجه اثارلریله جهان طولمشدر که تفصیللری  
 اصل وقایعه املا و بوجله ده بنده یسیر سبله اکتفا اولندی جناب  
 مکورالایام واللیالی زمان روز افزون شهنشاهانه ده هر بر احاد  
 اجنادین ربع مسکون ایچره برر کشوره والی و عمر و نصرت  
 حضرت پادشاه محمود الخصلی عزت اعداد آسا متوالی ایلسون  
 آمین الف الف الف آمین  
 \* احسان حضرت پادشاه بنده نواز بمحرر فقیر تشکر ساز \*  
 ان شکرتم لازید انکم نص شریف نیجه شکر سنجی شکر نعمت واجبه  
 ذمت و مستنج منحت اولوب لکن بو عبدنی استعدادی از سر نو استعداد  
 ایدن الطاف واسعه الاطرافک بیکده برینی تعداد و بیان نهال خشک  
 و تراشجار خامه و صفحات طبقات افلاک نامه اولسه دخی غیر مقدور  
 عهد زباند \* من شکر الطافه الافهام قد عجزت \* فکیف  
 یأتی به نطقی و تحریری \* ز بر ابو فقیر ناتوان کناره کبر زاویه نسیان ایکن  
 شاهمی و ویسی کی جهانبده فن انشا و عطای و زکسی آسا اساتذده  
 صنعت املاک مطمح انظارلری اولوب ادریس بدلیسی مثلونحریرک  
 و عارف معارف سبع المثانی خواجه سعد الدین ثانی هاندی صاحب  
 تحریرک زیب سرنامه افتخارلری اولان شهنامه خوانی یعنی وقایع  
 نویسی دولت علیه لری خد متکار لغته قریمه صیحه کرامت  
 صریحه لردن تعیین ایله بین الاتراب قدر پست اعتبار می همسر  
 آسمان نه قباب بیورد قلردن فضله سلفه من قالمه حوادث گذشته دن  
 قطعه اولی اولق اوزره برسته لک وقایع مسوده سنی بوندن اقدام  
 شمباری هزار ایله بزم معارف جزم همایونلرینه طرف باهر الشرف

و کالتیناهیدن

و کالتیناهیدن تقدیمه اجنصار ایلدیکم دن چند روز مرورنده  
 الفرج بعدالشد کشف الامانندن وقعه خیریه انهرام اشقیارده  
 برانداز ظهور ورخنه کردین و دولت اولان خونه بالکلیه مقهور  
 اولوب تنظیم واجاده سی اقتضایدن امور مهمه داخلیه و مصالح  
 مدله مهمه خارجیه اشتغال خلای تقدیم قلنان اجزاقربین مطالعه  
 همایونلری اوله رق نام ناچیرانه می یاد و مشمول شمله قبول شاهانه لری  
 اولغله دلشاد بیورد قلری سعادتدن و عزتانی سترده کز لک صفح  
 جیل بیورد قلری دولتدن ماعدا اسلاف کرامدن مورخ راشدا فندی  
 مر حومک خاتمه تاریخنده مر سوم خامه مانی رنگ تشکری اولدیغی  
 عطیه نک اضعا فاضعانی و درد فاقه ده دواء بره الساعده شافی اولان  
 بیست دانه بدره بدر اشراق یعنی یکرمی عدد کبسه نفیسه یه  
 معادل ثمرات جنات کبی حاضر و ناظر زرسرور آور ناظری  
 احسان بیوروب نعم الواسطه کف صدارتپناهی ایله آل حقکده  
 ظهور ایدوب رساله ثروت و سامانکه براعه الاستهلال  
 اولان عطیه شاهانه بی کلامبله اعطا قلنه رق مظهر مسار اولدیغمدن  
 بشقه مدرسه می سخن نماددن حرکت التمثلی رتبه سنه تحریک و عقده  
 مدغمه عیش آلمی تقیک بیوروب رؤس همایونی دست سماحت پیوست  
 فتویناهیدن الدیغمده حقکده اولین پایه التفات پادشاهانه در خطا بنه  
 سزاوار اولدیغمدن غیری صدف صلب اصالت شهر یاران لردن در  
 عالمهای فرید یعنی شهزاده سلطان عبدالحمید عمره الله تعالی مع ایبه  
 بحاه النبی النبیه زیور بخش سلك شهود و زیب آغوش قابله وجود اولدقده  
 باب عالیدن تقدیم ایلدیکم امر مرسوم تاریخ که \* اقلیمی پر نور ایلدی  
 شهزاده مر عبدالحمید \* مصر اعدید مرئی لحاظه تحسین خسروانه لری  
 اولوب بیک عدد ربیع احسانیه نائل انواع رفاه و رفاغ و علی الخصوص  
 اس ظفر ایله مسمی اولان اشوقباله نک قبیل ختامی شناسنده مدرسه می



رتبه خامسه به تحريك وقرنداشمی شاك مدرسينه تسليك ايله چراغ  
 اندر چراغ بيورديلر وقتا كه قبالة مقبولة المقالة مرقومه نك حسب  
 الطاقه مسوده سي ترقيم ومقام صدارت عظمها دن عز حضور  
 شوكت نشور لرينه بالخير عرض وتقديم اولند قدده نكاه فيض  
 اكتناهلريله منظور وطبعيله نشر و اشاعه سي بابتده خط همايون  
 عنايتقرون خلافتينا هيلري بالازيب صدور اوله رق عمر ثاني  
 وحيات جاودا نيدن عبارت اولان تذكير نام كترانه مله مستغرق بحور  
 حبور بيورد قلرينك اوزرينه موقتا اسكدار مخرجي احسانيله مبتهيج ومسرور  
 ونظارت بانضارت صدارتينا هيده آسوده اوقاف شريفه تفيتيشي خدمت  
 متمينه سنه مأمور بيورديلر حق الانصاف اشته بوصورتله فضلا وكرما  
 بي در پي اسعاف فسيحة الاكناف شاهانه لري بوس كردن بسته  
 بند بندكي كي لا يعد ولا يحصى كتر كدالري قيدنم عالمدن رها ايدوب  
 شكر خنده كلچهره ايامند نهال رياض الامال اهل هنر و عرفان  
 عهود سابقه دن صدچندان مخضروريان اولان شوكتلو قدرتلو  
 مها بتلو عظمتلو ولي نعمت عالم اكرم شاهان ام افندي عز حضر تلرينك  
 فريضه تشكر و دعا و وجيه ستايش و ثناريني كاهو حقها ايفا  
 ممكنيدر همان حضرت حق عز وجل روضه الصفاي عمر و دولت  
 روز افزونلرين الى آخر الزمان ثمرات القوادري اولان اولاد معالي  
 نژاد لريله هر دم بهار واعدای بدنهادلرين اينما كانوا مقرون قهر و دمار  
 ايدوب سايه هما وايه شاهانه لرنده دائما قلم عبد حقيري دخی  
 نصرتنامه لري تحريرنده خدمتكار ايلسون آمين بالنبي الامين عليه  
 وعلى آله واصحابه صلوات الله المعين والحمد لله رب العالمين \*

چشم دارم ز فضل اهل هنر \*

كه باصلاحش افكند

نظر

ختم طبع هذا الاثر المعبر المسمى باس ظفر  
 بمعرفة الحاج ابراهيم صائب صين عن المصائب  
 في اواخر شوال المكرم سنة ثلث  
 واربعين وما شين  
 والف

۲